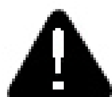


RANSOMES®

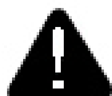
Safety and Operation Manual
Manuel de l'opérateur et de sécurité
Bedienings- en Veiligheidshandleiding
Betriebs- und Sicherheitshandbuch
Manuale Operativo e di Sicurezza

Frontline 728

Model: 946715 & 946716 - Engine type: Kubota D1105
Product : Frontline 728D 2WD EC & Frontline 728D 4WD EC

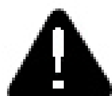


WARNING: If incorrectly used this machine can cause severe injury. Those who use and maintain this machine should be trained in its proper use, warned of its dangers and should read the entire manual before attempting to set up, operate, adjust or service the machine.

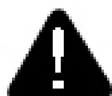


AVERTISSEMENT : Risque de blessures graves en cas d'utilisation incorrecte de la machine. Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être formés et conscients des dangers encourus. Ils doivent lire avec attention le manuel avant d'essayer de monter, d'utiliser, de régler ou maintenir la machine.

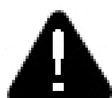




WAARSCHUWING: Bij verkeerd gebruik kan deze machine ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Degenen die de machine gebruiken en onderhouden moeten worden getraind in het juiste gebruik ervan, worden gewaarschuwd voor de gevaren ervan en behoren de volledige handleiding aandachtig te lezen alvorens de machine bedrijfs-klaar te maken, te bedienen, af te stellen en/of te onderhouden.



ACHTUNG: Wenn diese Maschine nicht ordnungsgemäß verwendet wird, können ernsthafte Verletzungen verursacht werden. Personen, die diese Maschine verwenden und warten, müssen in ihrer richtigen Verwendung ausgebildet sein, auf die Gefahren aufmerksam gemacht worden sein und die Anleitung ganz gelesen haben, bevor sie versuchen, die Maschine aufzustellen, zu bedienen, einzustellen oder zu warten.



AVVISO: Questa macchina può causare gravi infortuni se viene utilizzata in modo errato. Prima di accingersi ad approntare, usare, mettere a punto o eseguire la manutenzione di questa macchina, coloro che la utilizzano ed i responsabili della manutenzione devono essere addestrati all'impiego della macchina, devono essere informati dei pericoli, e devono leggere l'intero manuale.

RANSOMES
TEXTRON
GOLF AND TURF PRODUCTS



(RJ 100 012001)

Part No. 2722328-ML1 (rev.0)

CONTENTS

IMPORTANT MESSAGE

Thank you for purchasing this Ransomes product. You have purchased a world class mowing product, one of the best designed and built anywhere.

This machine comes with an Operation and Safety Manual and a separate Setup, Parts and Maintenance Manual. The useful life and good service you receive from this machine depends to a large extent on how well you read and understand these manuals. Treat your machine properly, lubricate and adjust it as instructed, and it will give you many years of reliable service.

Your safe use of this Ransomes product is one of our prime design objectives. Many safety features are built in, but we also rely on your good sense and care to achieve accident-free operation. For best protection, study the manuals thoroughly. Learn the proper operation of all controls. Observe all safety precautions. Follow all instructions and warnings completely. Do not remove or defeat any safety features. Make sure those who operate this machine are as well informed and careful in its use as you are.

See a Ransomes dealer for any service or parts needed. Ransomes service ensures that you continue to receive the best results possible from Ransomes's products. You can trust Ransomes replacement parts because they are manufactured with the same high precision and quality as the original parts.

Ransomes designs and builds its equipment to serve many years in a safe and productive manner. For longest life, use this machine only as directed in the manuals, keep it in good repair and follow safety warnings and instructions. You'll always be glad you did.

Textron Turf Care And Specialty Products
One Bob Cat Lane
Johnson Creek, WI 53038-0469

CONTENTS **PAGE**

Safety 2-5
Labels 6-9
General Instructions 10-12
Operation 13-16
Adjustments 17-19
Cutterdeck 20-23
Specifications 24,25
Ransomes Warranty 26,27

10-2000-TTCSP

SAFETY

NOTICE !!!

Unauthorized modifications may present **extreme** safety hazards to operators and bystanders and could also result in product damage.

Textron Turf Care And Specialty Products strongly warns against, rejects and disclaims any modifications, add-on accessories or product alterations that are not designed, developed, tested and approved by Textron Turf Care And Specialty Products Engineering Department. Any Textron Turf Care And Specialty Products product that is altered, modified or changed in any manner not specifically authorized after original manufacture–including the addition of “after-market” accessories or component parts not specifically approved by Textron Turf Care And Specialty Products–will result in the Textron Turf Care And Specialty Products Warranty being voided.

Any and all liability for personal injury and/or property damage caused by any unauthorized modifications, add-on accessories or products not approved by Textron Turf Care And Specialty Products will be considered the responsibility of the individual(s) or company designing and/or making such changes. Textron Turf Care And Specialty Products will vigorously pursue full indemnification and costs from any party responsible for such unauthorized post-manufacture modifications and/or accessories should personal injury and/or property damage result.



This symbol means:
ATTENTION!
BECOME ALERT!

Your safety and the safety of others is involved.

Signal word definitions:

The signal words below are used to identify levels of hazard seriousness. These words appear in this manual and on the safety labels attached to Textron machines. For your safety and the safety of others, read and follow the information given with these signal words and/or the symbol shown above.

⚠DANGER

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **WILL** result in death or serious injury.

⚠WARNING

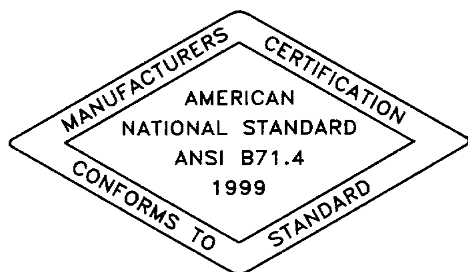
WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **COULD** result in death or serious injury.

⚠CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in minor or moderate injury. It may also be used to alert against unsafe practices or property damage.

CAUTION

CAUTION used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in property damage



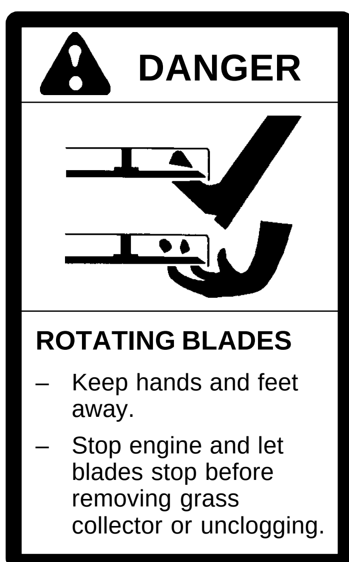
This label is the buyer’s assurance that a model of this tractor or attachment has been tested by Textron Turf Care And Specialty Products, and found to conform with the safety specifications for power lawn mowers published by the American National Standards Institute. Use of non-certified attachments or accessories may void the tractor certification.

These models are certified to ANSI B71.4 1999

SAFETY

Ensure that anyone who operates this machine reads and fully understands the instructions in this manual. All rotary grass cutters are potentially dangerous. No person should be allowed to operate or maintain this machine who is not fully acquainted with all controls and safety procedures.

NOTE: This cutting machine can amputate hands and feet and throw objects. Failure to follow these safety and operating instructions could result in serious injury or death.





Maximum safety and best mowing results can only be expected if the mower is understood, maintained and operated properly.

PREPARING FOR SAFE OPERATION

Prepare yourself:

1. Read this Operators Manual and instructions furnished with attachments.
2. Know the controls and how to stop quickly.
3. Wear proper protective clothing such as, but not limited to, protection for the eyes, ears, feet, hands and head.
4. Do not operate machine while under the influence of drugs or alcohol.

Prepare the machine:

1. Be certain the machine and attachments are in good operating condition. Keep all shields and safety devices in place and in working condition.
2. Pay particular attention to the security of the blades, tires, steering and brakes.
3. Keep all fasteners tight to be sure the equipment is in good working condition.
4. Keep engine and belt covers free of grass, leaves or grease that could cause a fire if allowed to accumulate.
5. Do not operate mower unless discharge chute is lowered, mulcher inserted or entire grass catcher is in place. Be aware of discharge direction.
7. Do not start the engine or cutter blades until ready to start mowing.

Mow only if conditions are right:

1. Before starting the engine, make sure:
   - the parking brake is on,
   - foot is off the forward/reverse pedal
   - PTO switches are off
2. Clear the entire grass area of all debris that might attach, be picked up or be thrown by the mower.
3. Unless there is very good artificial light, mow only during daylight.
4. Do not mow in wet conditions.

SAFETY

OPERATING SAFELY

In general:

1. Do not change engine governor settings or overspeed the engine.
2. Do not carry passengers, especially small children. They may fall off and be seriously injured or interfere with safe operation.
3. Use extra care when loading or unloading machine to a trailer or truck.
4. Do not transport with the cutting mechanism rotating.
5. Obey local traffic laws and be careful when operating on or near roadways.
6. Never run machine in an enclosed area.
7. Never place your foot on the ground while operating machine.
8. Do not pass or stand on the grass discharge side of any mower with the engine running. Never direct the discharge towards any bystanders. Stop operation if someone approaches.

Stopping:

1. Turn off blades when not mowing.
2. Do not stop suddenly with the cutter decks in the raised position.
3. If an object is struck, stop and shut off the engine. Wait for cutter blades to stop rotating. Check for damage and replace any damaged parts before continuing.
4. Whenever leaving the machine:
   – Disengage PTO.
   – Shut off the engine and remove key.
   – Set parking brake.

Children:

1. Keep children out of the mowing area and under the watchful care of another responsible adult.
2. Be alert and turn machine off if children enter area.
3. Before and when backing, look behind and down for small children.
4. Never allow children to operate the machine.

MANEUVERING SAFELY

In general:

1. Slow down before turning.
2. Disengage power to mower before backing up. Do not mow in reverse unless absolutely necessary and then only after observation of the entire area behind the mower.
3. Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees or other objects that may obscure vision.
4. Watch for holes, rocks and roots in the terrain and other hidden hazards.
5. Be alert to dips and rises in the terrain. Avoid ground conditions that may cause the machine to slide.
6. Do not mow near drop-offs, ditches or embankments.

Use special care on slopes

1. Do not start or stop suddenly when going uphill or downhill.
2. Keep even foot pressure on pedal when proceeding forward downhill.
3. Do not use grass catchers or other large attachments on slopes.
4. With ride-on machines, always move up and down slopes, not across.
5. Never attempt any maneuvers on a slope with any of the cutter decks in the raised position.
6. Cease operation immediately if the operator becomes uncomfortable or unsure of the machine's stability on a slope.
7. Stay away from slopes if caught in the rain during mowing or if the ground is loose. Make smooth, non-erratic maneuvers to maintain stability.
8. Use lower speeds and drive more cautiously on slopes, especially when turning, to prevent tipping and loss of control.
9. Experienced operators may be able to operate the machine safely on greater slope angles. The ultimate responsibility for safe operation on slopes rests with the operator.

SAFETY

SERVICING SAFETY

In general:

1. Maximum safety and best mowing results can only be expected if the mower is maintained and operated properly.
2. Never adjust the mower, change cutting height or remove the grass catcher until the engine has been stopped and the cutter blades have quit rotating.
3. Never raise a mower deck with the blades operating.
4. Do not dismantle the machine without releasing or restraining forces which can cause parts to move suddenly.
5. If a label becomes worn or removed, see the labels section of this manual or the tractor parts manual for replacement information.

Removing debris:

1. Stop engine, disengage the PTO's and set the parking brake before removing grass catcher, reaching into discharge chute or under deck.
2. Make sure blades have stopped rotating.
3. Remove obstructions with care. Keep all parts of the body away from the cutting edges of the blades.
4. Keep other persons away from the cutter deck.
5. Rotation of one blade causes other blades to rotate.

Fuel:





1. Fuels are flammable, and fuel vapors are explosive. Use extra care when handling.
2. Use only an approved fuel container.
3. Never remove fuel tank cap or add fuel with the engine running. Allow engine to cool before refueling.
4. Do not smoke when fuel can or tank is open.
5. Never refuel indoors.

Hydraulic system:

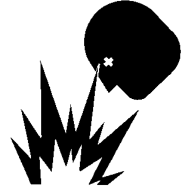




When checking for leaks, do not use your hands to attempt to feel a spray. Instead, pass an object like cardboard over hydraulic system components to visualize a spray. Escaping hydraulic fluid can be under sufficient pressure to penetrate skin and cause serious injury. If injured by escaping hydraulic fluid, see a doctor at once. Serious infection or reaction can develop if proper medical treatment is not administered immediately.

Battery:





To reduce the risk of personal injury when working near a battery:

1. Always shield your eyes and avoid leaning over a battery whenever possible.
2. Do not expose a battery to open flames or sparks.
3. Be sure any batteries that have filler caps are properly filled with fluid.
4. Do not allow battery acid to contact eyes or skin. Flush any contacted area with water immediately and get medical help.
5. When working with battery acid, always use protective equipment, such as, but not limited to, goggles, face shield, rubber gloves and apron.

STORAGE SAFETY

1. Store fuel in an approved container in a cool dry place.
2. Keep the machine and fuel containers in a locked storage place to prevent tampering and to keep children from playing with them.
3. Before storing, allow the engine to cool and drain fuel completely from fuel tanks and containers.
4. Never store the machine or fuel container near heating appliances or an open flame, such as a pilot light in a water heater.

LABELS



SERIAL TAG

MODEL NUMBER: This number appears on sales literature, technical manuals and price lists.

SERIAL NUMBER: This number appears only on your mower. It contains the model number followed consecutively by the serial number. Use this number when ordering parts or seeking warranty information.



2000646
EC Conformity
- Conforms to EC directives and amendments 89/392, 91/368, 93/44.



00468
Noise Emission
- Conforms to the specifications of directives EEC 79/113, 84/538, 87/252, 88/180, 88/181.



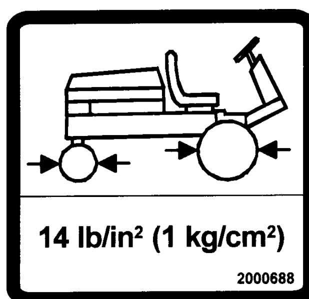
00308
Noise Emission
- Conforms to the specifications of directives EEC 79/113, 84/538, 87/252, 88/180, 88/181.



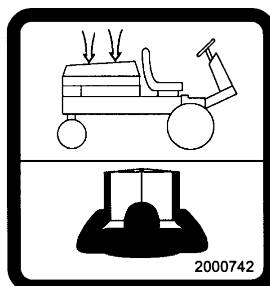
00459
Hydraulic pressure line or port.



00460
Hydraulic return line or port.

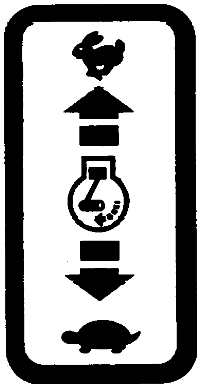


2000688
Tire Pressure
- Maintain tire pressure at 1 kg/cm^2
- Read and understand Operation & Safety Manual.

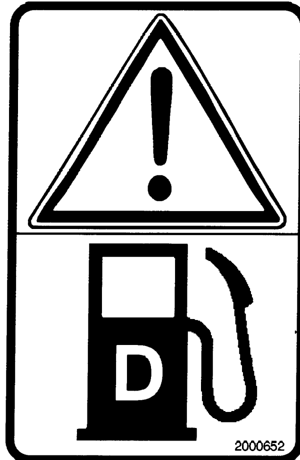


2000742
Air Intake
- Keep free of debris
- See Operation & Safety Manual.

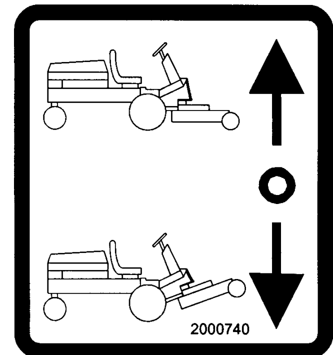
LABELS



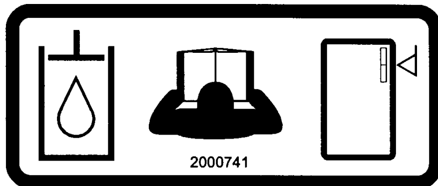
00223
Throttle
- Move control forward to increase engine speed.
- Move control back to decrease engine speed.



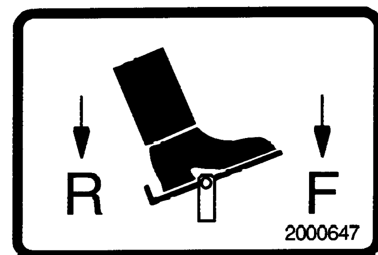
2000652
Diesel Fuel Only
- Only use diesel fuel.



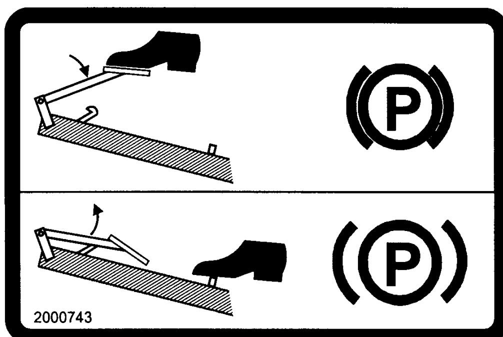
2000740
Deck Lift
- Pull back to lift.
- Push forward to lower.



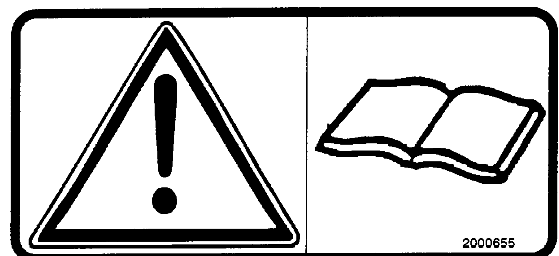
2000741
Hydraulic Fluid
- Maintain fluid level at middle of sight tube.
- See Setup, Parts & Maintenance Manual for proper fluid.



2000647
Footpedal
- Push front of pedal down for forward travel.
- Push back of pedal down for reverse travel.
- Increased pedal movement cause increased speed.

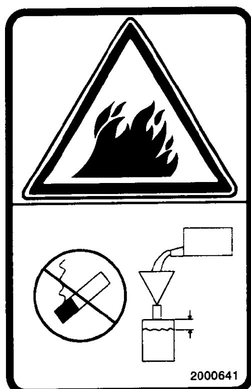


2000743
Parking Brake
- Depress pedal(s) to set latch.
- See Operation & Safety Manual.

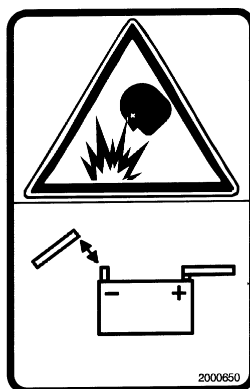


2000655
Operation & Safety Manual
- Read and understand Operation & Safety Manual.
- Replace if lost or damaged.

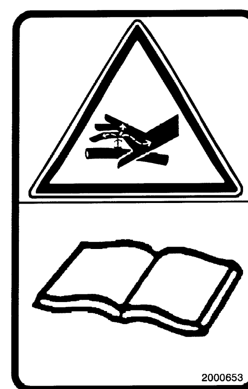
LABELS



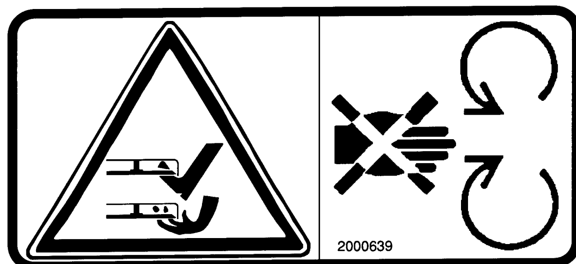
2000641
When Refueling:
- Stop Engine.
- Do not smoke.
- Do not spill fuel.
- Do not overfill. Allow 25 mm for fuel expansion.



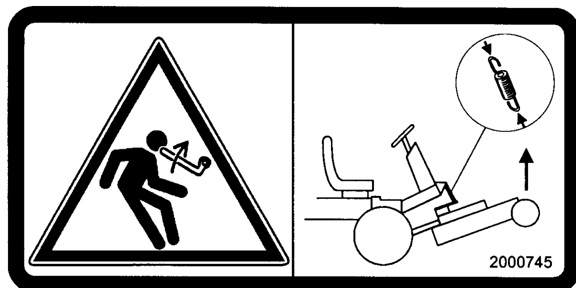
2000650
Batteries Produce Explosive Gases
- Keep sparks and flame away.
- Disconnect negative terminal first.
- Reconnect negative terminal last.



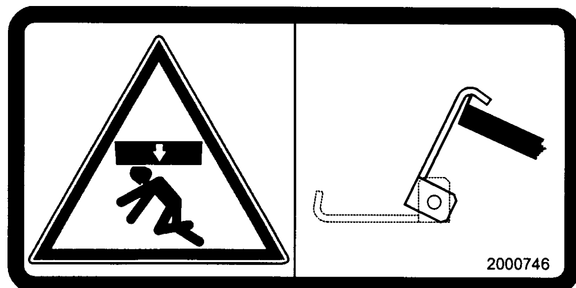
2000653
High Pressure Fluid
- Leaks can penetrate skin.
- Seek immediate medical attention for oil penetration injury.
- See Setup, Parts & Maintenance Manual for proper methods to service hydraulic system and locate leaks.



2000639
Rotating Blades
- Stay clear of blades when engine is running.
- Stio engine and let blades stio before removing grass collector or unclogging.

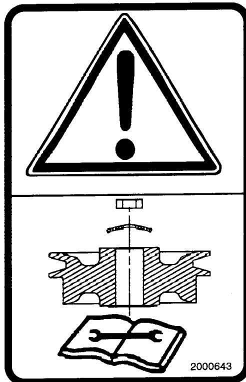


2000745
Restrained Forces
- Raise deck to relieve spring tension before disconnecting a spring or its attachments.



2000746
Deck Latch
- When servicing raised deck, hook deck latch over floorboard.
- See Operation & Safety Manual.

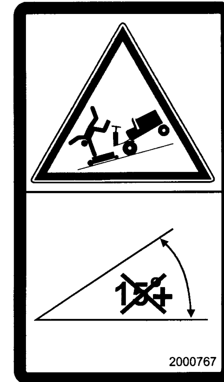
LABELS



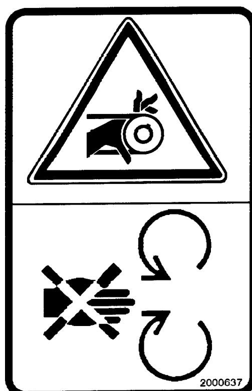
2000641
Blade Bolt Installation
- Conical washer must be positioned as shown.
- See Operation & Safety manual for blade changing instructions.



2000657
Thrown Objects
- Keep area clear of people and pets.
- Remove objects blade may strike and throw.
- Stop blades to cross gravel ares.
- Do not operate without chute, mulcher or entire grass collector in place.



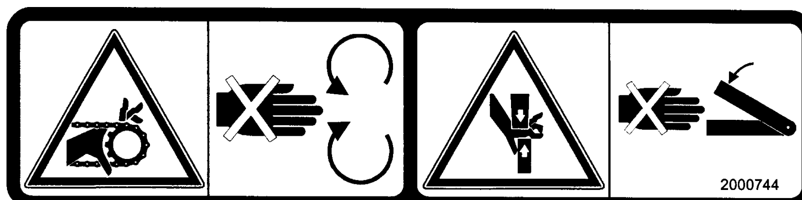
2000767
EC Customers
- Do not use on slopes greater than 15°.
- The slope 15° was calculated using static stability measurements according to the requirements of EN 836



2000637
Rotating Parts
- Stop engine before servicing.
- Do not operate with cover removed.



2000659
Rotating Fan
- Keep hands clear.
- Stop engine before servicing.



2000744
Rotating and Moving Parts
- Keep clear when engine is running.
- Do not operate with tower cover removed.

GENERAL INSTRUCTIONS

This cutting machine is capable of amputating hands and feet and throwing objects. Failure to follow these safety and operating instructions could result in serious injury or death.

1. Know the controls and how to stop quickly. Read this Operators Manual and instructions furnished with attachments.
2. Before starting operation, clear the entire grass area of all debris that might catch on, or be picked up and thrown by the mower.
3. Unless there is very good artificial light, mow only during daylight.
4. Be certain the machine and attachments are in good operating condition. Keep all shields and safety devices in place and in working condition.
5. Keep all fasteners tight to be sure the equipment is in good working condition.
6. Assure all safety switches are adjusted correctly so engine cannot be started unless:
   – Forward/Reverse pedal is in neutral.
   – PTO switch is switched off.
7. Do not start engine and cutter blades until ready to start mowing. Turn off blades when not mowing.
8. Whenever leaving the machine:
   – Disengage PTO.
   – Shut off the engine and remove key.
   – Set parking brake.
9. If an object is struck, stop and shut off the engine. Wait for cutter blades to stop rotating. Check for damage and replace any damaged parts before continuing.
10. Do not pass or stand on the grass discharge side of any mower with the engine running. Never direct the discharge towards any bystanders. Stop operation if someone approaches.
11. Do not carry passengers.
12. Never raise the mower deck with the blades operating.
13. Use safety latch when working under or around raised deck.
14. Disengage power to mower before backing up. Do not mow in reverse unless absolutely necessary and then only after observation of the entire area behind the mower.
15. Do not operate mower unless discharge chute is in lowered position or if mulcher insert or entire grass catcher is in place. Be aware of discharge direction.
16. Do not operate machine while under the influence of drugs or alcohol.
17. When operating this machine, wear proper protective clothing such as, but not limited to, protection for the eyes, ears, feet, hands and head.

CHILDREN

– Keep children out of the mowing area and under the watchful care of another responsible adult.
– Be alert and turn machine off if children enter area.
– Before and when backing, look behind and down for small children.
– Never carry children. They may fall off and be seriously injured or interfere with safe operation.
– Never allow children to operate the machine.
– Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees or other objects that may obscure vision.

FUEL





– Use extra care in handling gasoline and other fuels. They are flammable and vapors are explosive.
– Use only an approved container.
– Never remove gas cap or add fuel with the engine running. Allow engine to cool before refueling. Do not smoke.
– Never refuel the machine indoors.
– Never store the machine or fuel container inside where there is an open flame, such as in a water heater.

GENERAL INSTRUCTIONS

GENERAL OPERATING INSTRUCTIONS

Ensure that anyone who operates this machine reads and fully understands the instructions in this manual. All rotary grass cutters are potentially dangerous. No person should be allowed to operate or maintain this machine who is not fully acquainted with all controls and safety procedures.

STARTING THE ENGINE

Before starting the engine, check that the parking brake is on, foot is off FWD/RVS pedal and that the PTO is switched off. Check to be sure all guards and shields are intact and in position, and that all parts are in good working order. Pay particular attention to the security of the blades, tires, steering and brakes.

DRIVING THE MACHINE

– Obey local traffic laws and be careful when operating on or near roadways.
– Do not transport with the cutting mechanism rotating.
– Remove or avoid obstructions in the area to be cut to reduce the possibility of causing injury to yourself or others.
– Do not stop suddenly with the cutterdeck in the raised position.
– Slow down before turning.
– Use extra care when loading or unloading machine to a trailer or truck.
– Never run machine in an enclosed area.

LEAVING THE OPERATORS POSITION

– Park the machine on level ground. Disengage the PTO, set the parking brake and shut off the engine.
– Remove the ignition key.

OPERATING ON SLOPES

USE EXTRA CARE WHEN WORKING ON SLOPES

– With ride-on machines, always move up and down slopes, not across.
– Never attempt any maneuvers on a slope with any of the cutterdecks in the raised position.
– Be alert to dips and rises which change the general slope. Watch for holes, rocks and roots in the terrain and other hidden hazards. Keep away from drop offs. Avoid ground conditions which will cause the machine to slide.
– If the operator is uncomfortable or unsure of the machines stability, operation on these slopes should cease immediately.
– On uneven, loose or wet ground, the angles should be reduced. Only smooth maneuvers (not erratic) should be made to help maintain stability. Experienced operators may be able to operate the machine safely on greater slope angles. The ultimate responsibility for safe operation on slopes rests with the operator.
– Do not mow near drop-offs, ditches or embankments. Do not mow in wet conditions.
– Do not start or stop suddenly when going up hill or downhill.
– Never place your foot on the ground while operating machine.
– Use lower speeds and exercise extreme caution on slopes and especially in sharp turns to prevent tipping and loss of control. Use extra caution when changing direction on slopes.
– Keep even foot pressure on pedal when proceeding forward downhill.
– Do not use grass catchers or other large attachments on slopes.

PLUGGED OR OBSTRUCTED DECK

– Stop the engine, disengage the PTO and set the parking brake. Wait for the blades to stop rotating before attempting to remove the material plugging the cutterdeck.
– Remove obstructions with care. Keep all parts of the body away from the cutting edges of the blades. Keep other persons away from the cutterdeck.
– Rotation of one blade will cause the others to rotate.
– Do not dismantle the machine without releasing or restraining forces which can cause parts to move suddenly.
– Stop engine before removing grass catcher or unclogging discharge chute.

GENERAL INSTRUCTIONS

JUMP STARTING

To reduce the risk of personal injury when working near a battery:

– Always shield your eyes and avoid leaning over a battery whenever possible.
– Do not expose a battery to open flames or sparks.
– Be sure any batteries that have filler caps are properly filled with fluid.
– Do not allow battery acid to contact eyes or skin. Flush any contacted area with water immediately and get medical help.

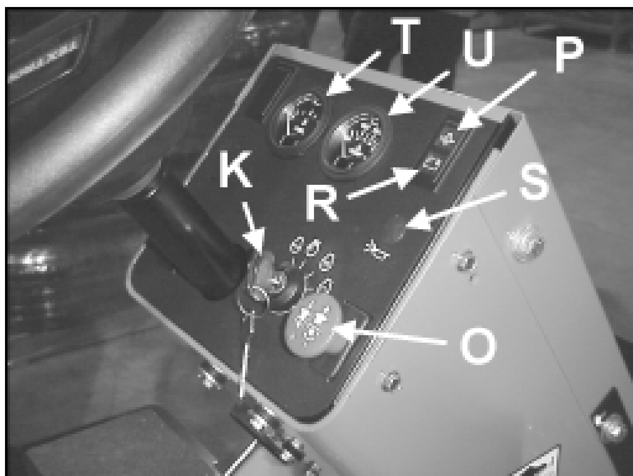
Follow each step in the jump starting instructions.

1. Position a vehicle with a good(charged) battery so the jumper cables will reach, but so it does not touch the machine with the dead battery. Be sure the jumper cables are in good condition. Turn off the ignition and all electrical accessories on both machines.
2. Making sure the cable clamps do not touch any other metal parts, connect one end of the first jumper cable to the positive"+"(red) terminal on one battery and the other end to the positive terminal on the other battery. Never connect "+" (red) to negative "-" (black).
3. Connect one end of the other cable to the negative"-"(black) terminal of the good(charged) battery. Make the final connection to the engine on the machine to be started, away from the battery. Make sure the cables won't get caught in any parts after engine is started.
4. Start the vehicle with the good battery, then the machine with the discharged battery.
5. Remove the cables in the exact reverse order of installation. When removing each clamp take care it does not touch any other metal parts while the other end remains attached.

MAINTENANCE AND STORAGE

– Follow the engine manufacturer’s maintenance recommendations.
– Never adjust the mower, change cutting height or remove the grass catcher until the engine has been stopped and the cutter blades have quit rotating.
– Do not change engine governor settings or overspeed the engine.
– Keep engine and belt covers free of accumulations of grass, leaves, and excessive grease. Accumulations of these combustible materials may result in a fire.
– Store gasoline or diesel fuel in an approved container in a cool dry place.
– Keep the machine and fuel containers in a locked storage place to prevent tampering and to keep children from playing with them.
– Do not store fuel or fuel powered equipment in any closed area where heating appliances, pilot lights or any sort of open flame is present.
– Before storing, allow the engine to cool, and drain fuel completely from fuel tanks and containers.
– Maximum safety and best mowing results can only be expected if the mower is maintained and operated properly.

OPERATION



OIL LIGHT (P)
Glows if oil pressure drops too low.

PTO SWITCH (O)

The PTO switch is pulled out approximately 1/4" to engage the PTO. To disengage, push in. Do not use excessive force. To overcome the detent requires approximately 5 lb force to pull and engage the PTO switch.

ALTERNATOR LIGHT (R)

Glows if electrical system is not charging.

HORN BUTTON (Optional) (S)

Push to activate. Sounds automatically if engine is overheating or if parking brake is on when forward/ reverse pedal is engaged

FUEL GAUGE (T)

Displays fuel level in tank.

TEMPERATURE GAUGE (U)

Displays temperature of engine coolant.

IGNITION SWITCH (K)

Insert the ignition key into the switch and turn clockwise to start the engine. Return to fully left position to stop the engine. Turning the key clockwise operates the cylinder glow plug to pre-heat the chamber prior to starting.

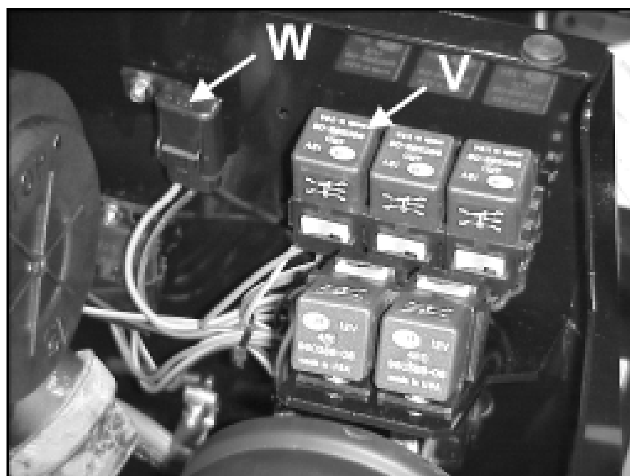
NOTE: The keyswitch has two resistance settings when turned to the right. Turning the key clockwise to the first setting operates the cylinder glow plug to pre-heat the chamber prior to starting. Turning the key further clockwise, with the increased resistance, engages the starter.

FUSE (W)

Blade-type fuse (20 amp) protects the electrical circuit.

Relays (V)

Relays are located on the front of the engine compartment. See parts manual electrical diagram for function.



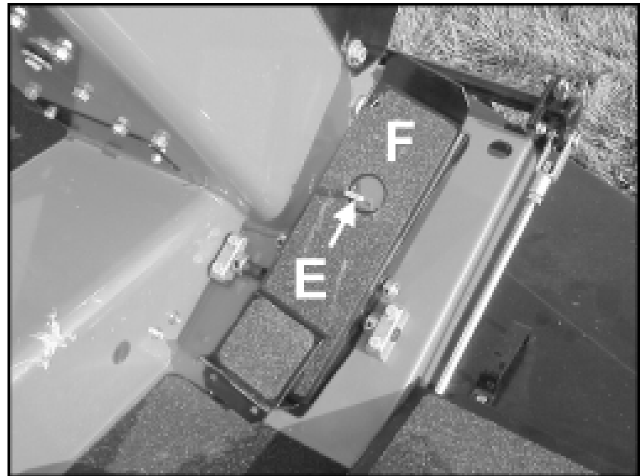
OPERATION

FORWARD/REVERSE FOOTPEDAL

Your foot should be off the Forward/Reverse pedal when starting the engine. Pedal **F** must be in the neutral postion without Neutral Latch **E** depressed for the engine to start.

The Forward/Reverse pedal will not work unless the Neutral Latch is depressed. When the engine is started, pushing forward on the upper part of the pedal makes the machine go forward. Pushing on the heel plate makes it go in reverse. Ground speed in either direction depends upon how much the Forward/Reverse pedal is pressed.

NOTE: The heel plate may be removed by taking out two screws from the bottom side. For some operators, operating with the heel plate removed is more comfortable.



BRAKES

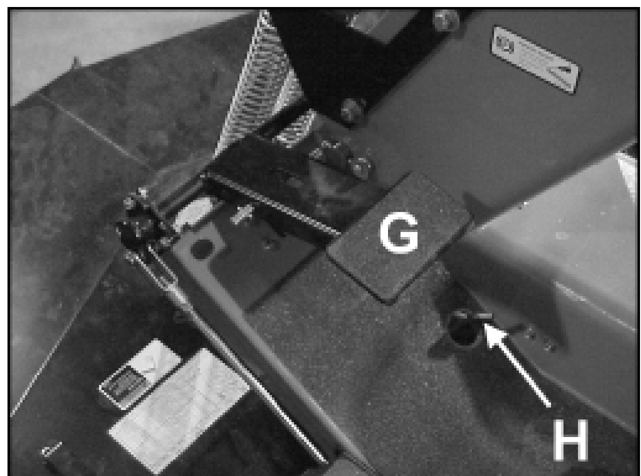
Single pedal (shown) - Set the parking brake on both front wheels by pushing pedal **G** fully until it latches. Release by stepping on **H**.

Dual pedals (optional, P/N 970211)

– Set the parking brake on both front wheels by:
  - sliding the lock pin above the pedals to the right and forward into the retaining notch.
  - step on either brake pedal fully to latch (both pedals will operate together).
  - Release by stepping on **H**.

– To use the pedals independently for steering:
  - Slide the lock pin above the pedals out of the retaining notch and it will spring to the left.
  - Step on the right pedal to brake the right wheel; step on the left pedal to brake the left wheel.
  - Set the parking brake when the pedals are operating independently by stepping on both simultaneously until they latch together.

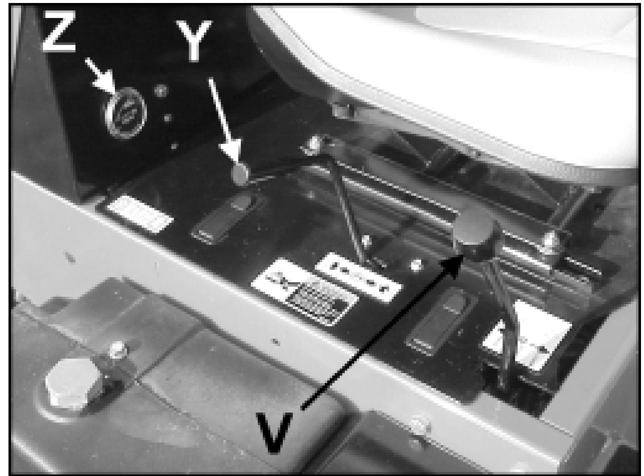
NOTE: Do not drive machine with parking brake on as damage will occur.



OPERATION

LIFT LEVER (V)

Move the lift lever back and hold it there to raise the cutterdeck. Move the lever forward and hold there to lower the cutterdeck. Hold the lever for 1-2 seconds after the cutterdeck contacts the ground to fully lower the lift cylinder. This allows the deck to further lower and adjust to ground contours.



THROTTLE LEVER (Y)

Move the throttle lever forward for faster engine speeds. Move the throttle lever back for slower engine speeds.

HOURMETER (Z)
Records total hours of engine operation.

SEAT SWITCH

A switch in the base of the seat is part of the tractor's safety interlock system. This switch stops the engine if the operator leaves the seat when either the PTO is engaged or the transmission is out of neutral.

OPERATION

STARTING THE ENGINE

1. Set the throttle lever in the middle of its range. Ensure the PTO is disengaged and the neutral latch not depressed.
2. Turn the ignition switch clockwise to the glow plug symbol and hold for 5-10 seconds.
3. Then, turn ignition key fully clockwise to the start position to start the engine.
4. Release the key when the engine starts and it will return to the “run” position automatically.
5. Repeat steps 2-4 if engine does not start, increasing the preheat time to 10-15 seconds.

TO STOP THE ENGINE

1. Disengage the PTO drive to the cutting mechanism.
2. Set the parking brake.
3. Move the throttle control lever to the “slow” position.
4. Turn the ignition key to the “off” position to stop the engine.

CUTTING GRASS

1. The operator must be in the seat to engage the PTO or to operate the forward/reverse footpedal.
2. Lower the cutterdeck.
3. Engage the cutting mechanism by pulling the PTO control switch until it snaps into position.
4. Release the brake(s) and gently depress the upper part of the forward/reverse footpedal for forward running. Always keep the foot firmly on the footpedal—too relaxed foot control may result in a jerky motion.
5. Do not operate the machine in heavy grass with less than full throttle, as this could result in excessive wear. To reduce engine laboring, reduce the speed with the forward/reverse footpedal.
6. For reverse, gently depress the rear part of the footpedal with the heel.

NOTES:

– Use the whole foot to control both forward and reverse directions. Make sure neutral latch remains depressed.
– Always operate the forward/reverse footpedal slowly and smoothly. Never move it suddenly or violently between the forward and reverse positions.
– The foot pedal heel plate can be removed by taking out two screws from the bottom side. For some operators, it will be more comfortable when removed.

TO SLOW DOWN OR STOP

Move the footpedal slowly toward neutral. When the machine stops, apply the brake.

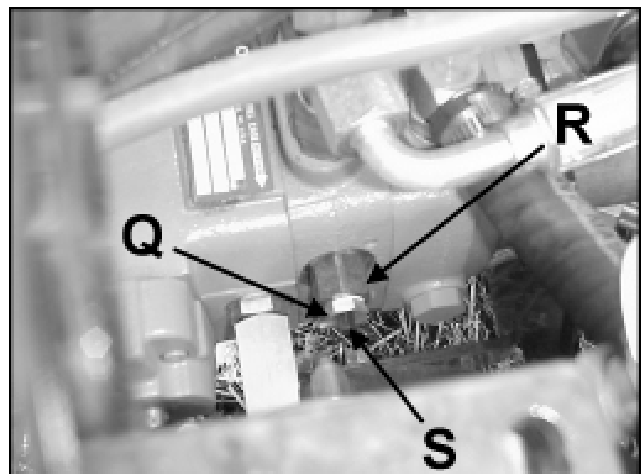
TRAVERSING A CURB

Approach the curb to be mounted with the cutterdeck raised, slowly and at an angle.

PUSHING THE TRACTOR WITH THE ENGINE STOPPED

A tow valve on the right side of the traction drive pump can release hydraulic pressure for towing.

– Lock nut **Q** must be loosened with an open end wrench, then held while hex stud **S** is backed out 3-4 turns.
– To restore pressure for normal operation, turn the hex stud fully in, then re-tighten the lock nut.
– Do not loosen or remove the tow valve body **R**.
– Limit towing to 2-3 mph.



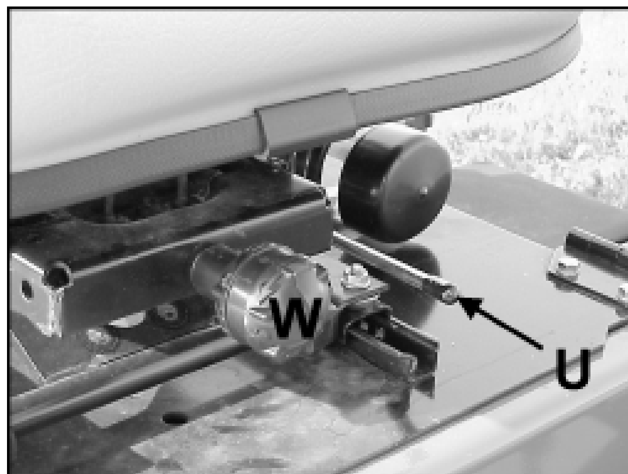
ADJUSTMENTS

SEAT

Spring Seat - Lever adjusts seat for 3-4" of travel.

NOTE: Optional shock absorber available for spring seat (P/N 970049).

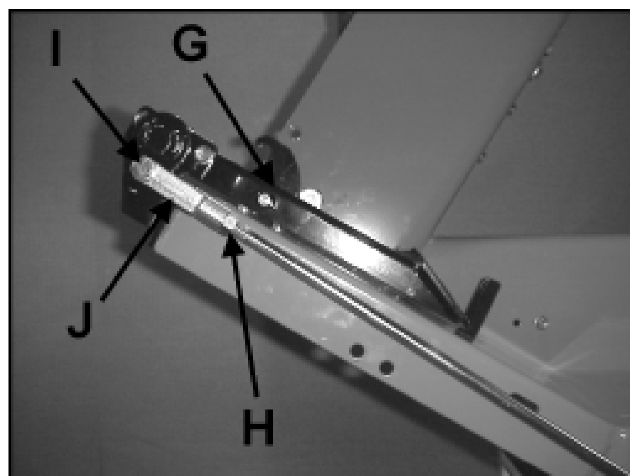
Deluxe Suspension Seat - Lever **U** allows 3-4" of seat adjustment. Knob **W** adjusts the suspension travel so the seat does not bottom out when the tractor is traveling over rough ground.



Seat adjustments (Deluxe Suspension Seat)

STANDARD PARKING BRAKE

1. For maximum braking power, a force of 135 pounds in required to set the parking brake, engaging the brake lock **G.**
2. Adjust brake rods on the right and left hand sides so that they both begin brake engagement at the same time. If adjustment is needed, loosen the lock nut **H**, remove the hairpin cotter and the clevis pin **I**.
3. Rotate the clevis **J** as required.
4. Tighten lock nuts **H**.
5. Additional adjustment is available at the brake arm if necessary by tightening nut **K**. Front wheels must be removed in order to make an adjustment at the brake arm.

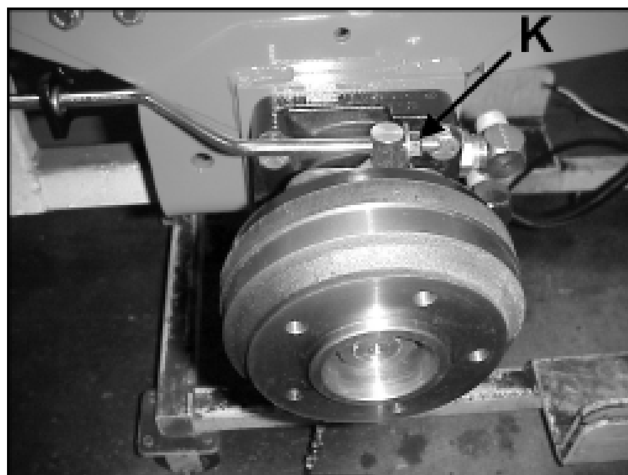


Brake adjustment (pedal end - left side)

NOTE: These brakes are self adjusting and should not require additional adjustment under normal operating conditions. If linings or brake drums appear worn or damaged have them replaced immediately by an experienced service technician.

ADJUSTING OPTIONAL STEERING BRAKES (P/N 970211)

1. Set the parking brake on both front wheels by sliding lock pin above the pedals to the right and forward into the retaining notch.
2. Follow steps for setting standard parking brake pedals above.



Brake adjustment (wheel end - left side)

ADJUSTMENTS

ALTERNATOR

Depress the belt at the center between the crankshaft and alternator pulleys with a force of 11 lb (5 kg). The belt should deflect approximately 0.2" (5 mm).

Adjust as follows:

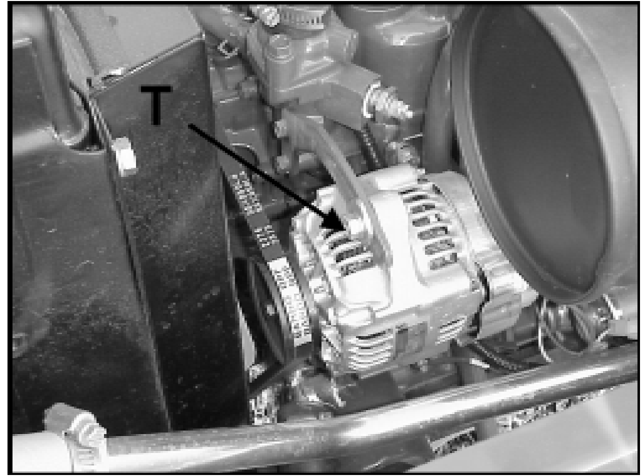
a) Loosen the pivot bolt at the base of the alternator.

b) Loosen the top bolt **T** and rotate the alternator along the guide to increase or decrease the belt tension.

c) While holding the alternator at that location, tighten bolt **T**.

d) Finally, tighten the pivot bolt.

e) Verify belt tension, and repeat adjustment procedure if still found incorrect.



WHEEL ADJUSTMENTS

The rear wheels should be 1/8" (3.2 mm) closer together at the front than at the back of the wheels.

To adjust wheel toe-in

1. Loosen locknuts **L** at each balljoint near the rear wheels.
2. Rotate tie rod **H** until the wheel is correctly positioned.
3. Re-tighten locknuts.

To adjust steering shaft

Loosen nut **M** and rotate steering shaft in cylinder to provide full steering right and left. Side of arm **R** should contact pin **E.** Check for both sides.



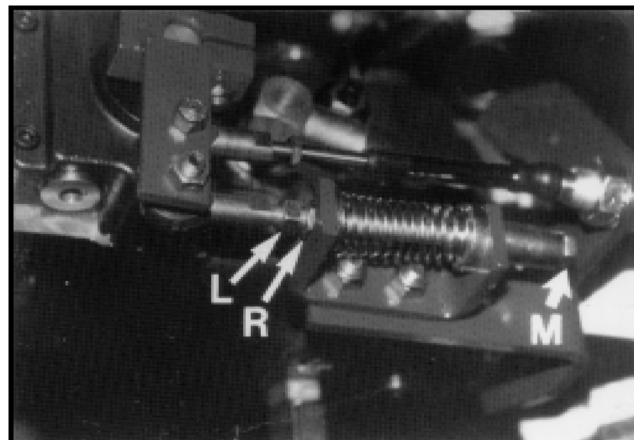
ADJUSTMENTS

FWD/REV FOOTPEDAL (arm to hydrostat)

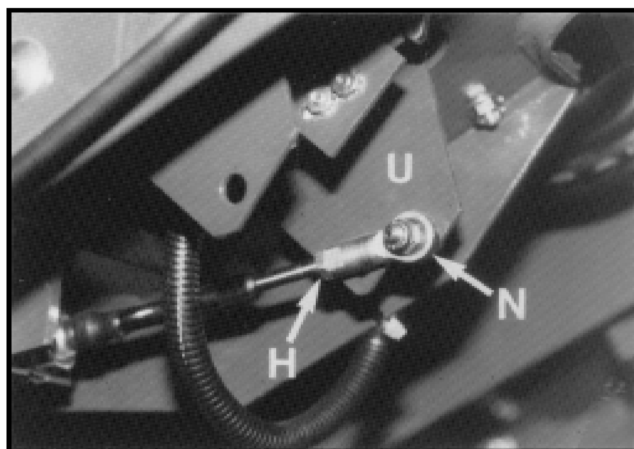
NOTE: Stop engine between each adjustment.

1. Lift both right side wheels off the ground.

   ⚠WARNING Always use jacks to properly support raised machinery.
2. Remove balljoint **N** from bracket **U** and let it hang.
3. Start the engine to see if the wheels turn. If not, go to step 4. If they do turn, adjust as follows:
   a) At the hydrostat, loosen balljoint jamnut **L**.
   b) Start the engine.
   c) Turn bolt **M** until the wheels stop turning.
   d) Lightly push/pull on bolt **M** to check for play. Adjust locknut **R,** if necessary, to remove play in spring. Repeat (c) if needed.
   e) Tighten jamnut **L**.
   f) Stop the engine.
4. Verify the footpedal is in the neutral position. In neutral, the Neutral Latch is snapped up and prevents footpedal rotation. Line up balljoint **N** with footpedal bracket **U** (it may be necessary to loosen locknut **H** and advance or withdraw the balljoint by rotating it on its rod) and assemble to bracket. Start the engine and verify that the wheels don't turn. If they turn, stop the engine, remove balljoint **N** and repeat this procedure. Repeat until the wheels don't turn.
5. Tighten all nuts loosened for adjustment.



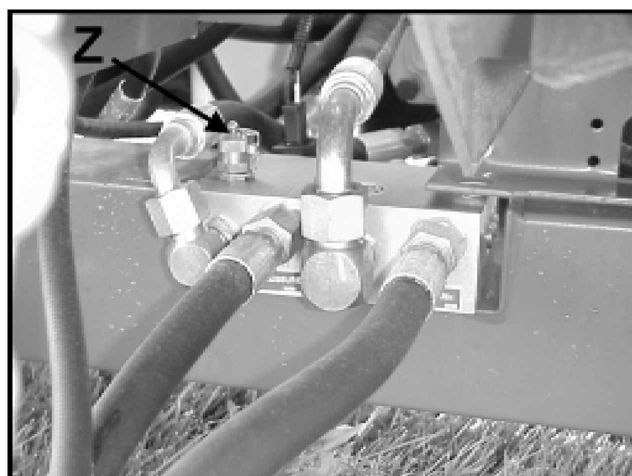
Linkage at hydrostat



Linkage at footpedal

HYDRAULIC DECK VALVE

No adjustments should be necessary to the cutterdeck valve. Cutterdeck pressure can be measured at port **Z**. Relief pressure is 3,200 p.s.i. Consult the Ransomes Service Department if relief pressure change is required.



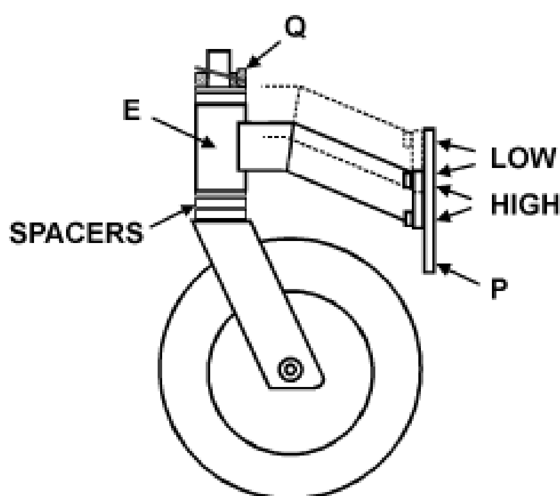
CUTTERDECK

HEIGHT OF CUT

Cutting height is determined primarily by three adjustments: caster wheel mounting, caster wheel spacers and deck hanger pins. These adjustments may be made in any sequence but must be the same for both sides of the deck. Refer to the accompanying Height of Cut Chart for specific settings.

NOTE: Never attempt to change the height of cut or service a cutterdeck without first turning off the PTO and stopping the engine.

1. **Caster Mount -** The caster wheel mounting brackets may be attached to deck mounting plates **P** at two different points. Select either the **HIGH** or the **LOW** mounting position for the two height of cut ranges.



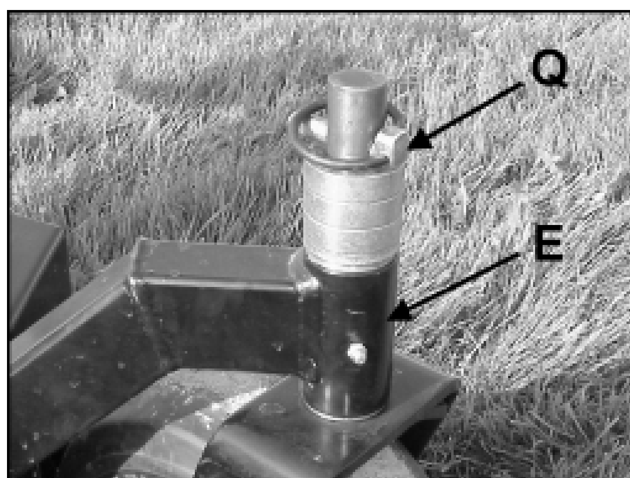
2. **Caster spacers -** Spacers may be moved from below to above the pivot spindle **E** to make relatively small changes in the height of cut.

a) Remove quick pin **Q** from the top of the caster shaft, and remove the wheel completely from pivot spindle **E**.

b) Select the spacers needed and place on the wheel pivot shaft.

c) Reinsert the shaft into the pivot spindle.

d) Place the remaining spacers on the shaft above pivot spindle **E**. Replace the quick pin.



CUTTERDECK

3. **Hanger brackets -** Proper height of cut adjustment also requires selecting the proper pin position in the deck hanger brackets.

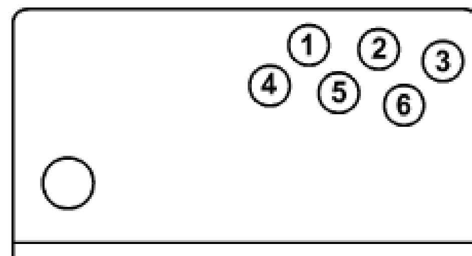
a) Choose a hole in the brackets in accordance with the Height of Cut chart and insert the pins.

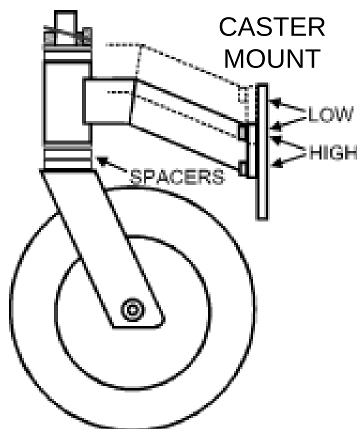
b) With the deck lowered to level ground, measure the blade height above the ground at the front of blade travel, and again at the back.

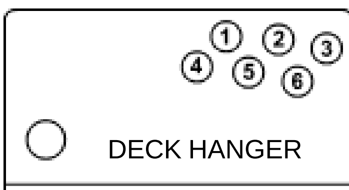
c) With standard (non-mulching) decks, the blade should be pitched 1/8-1/4" closer to the ground at the front. If closer to the ground at the rear, select the next highest hanger hole position and recheck the pitch.

d) If the hanger hole position was reselected to control the pitch of the blade and the height of cut is found to be incorrect, return to Step 2 on the previous page to adjust the caster spacers.









Height of Cut Chart

Caster Mount	Spacers	Hanger Hole	Height of Cut
LOW	0	1	1"
LOW	1/4" (1)	1	1-1/4"
LOW	1/2" (1)	2	1-1/2"
LOW	1/2" (1); 1/4" (1)	2	1-3/4"
LOW	1/2" (2)	2	2"
LOW	1/2" (2); 1/4" (1)	3	2-1/4"
LOW	1/2" (3)	3	2-1/2"
LOW	1/2" (3); 1/4" (1)	3	2-3/4"
HIGH	0	4	3"
HIGH	1/4" (1)	4	3-1/4"
HIGH	1/2" (1)	4	3-1/2"
HIGH	1/2" (1); 1/4" (1)	5	3-3/4"
HIGH	1/2" (2)	5	4"
HIGH	1/2" (2); 1/4" (1)	6	4-1/4"
HIGH	1/2" (3)	6	4-1/2"
HIGH	1/2" (3); 1/4" (1)	6	4-3/4"

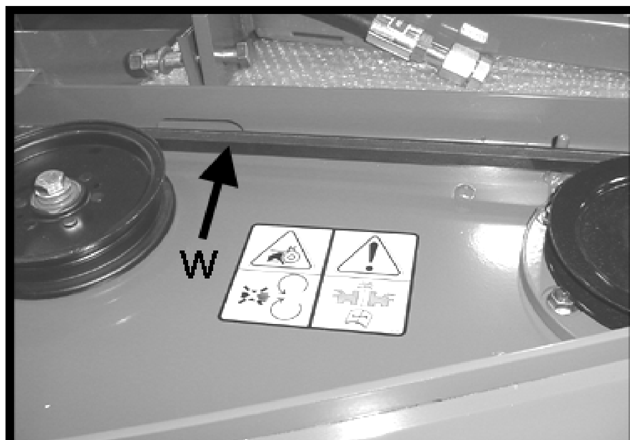
Actual height may vary due to tire pressure or condition.
See Operator's Manual for more information.

2000764

CUTTERDECK

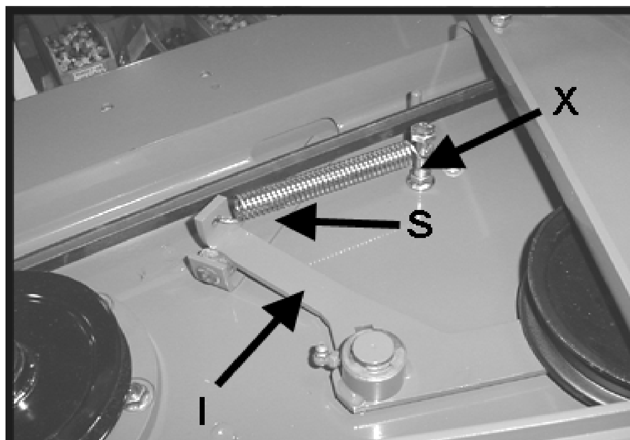
CUTTERDECK BELT TENSION

Verify belt tension after every 50 hours of operation. The rear span of the cutterdeck belt at **W** should deflect 1/2" with a 4-6 lb force applied.



1. If more than 1/2", remove the spring and move bolt **X** to next hole. Reattach spring.
2. If necessary, loosen bolt**,** holding bracket **S** and move bracket **S** for a 1/8" gap between rubber bumper and bracket **I**.

   Figure 2



DECK LATCH

– When raising a deck for servicing, attach deck latch **L** to the tractor floorboard.



CUTTERDECK

BLADE REMOVAL/REPLACEMENT

a) Remove the nut **E** from the top of the cutter spindle bolt.

b) Withdraw the cutter spindle bolt, washer and blade.

c) Install a new blade on the bolt with washer in the same position. Re-install bolt, washer, and blade.

d) Tighten the bolt to 70 ft-lbs.

NOTES:

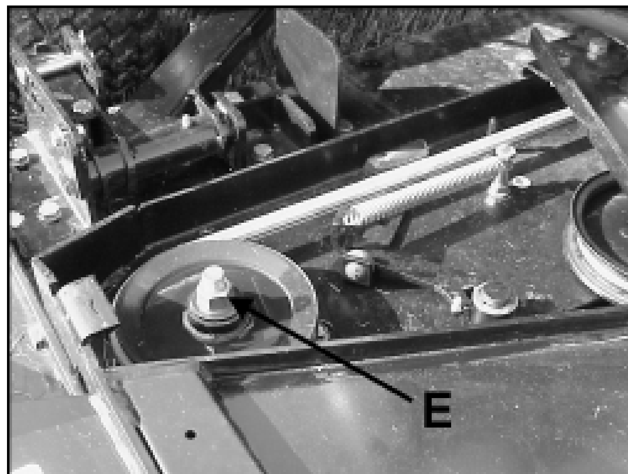
– To loosen cutter spindle bolt under cutterdeck, use a box wrench or socket with a long breaker bar.

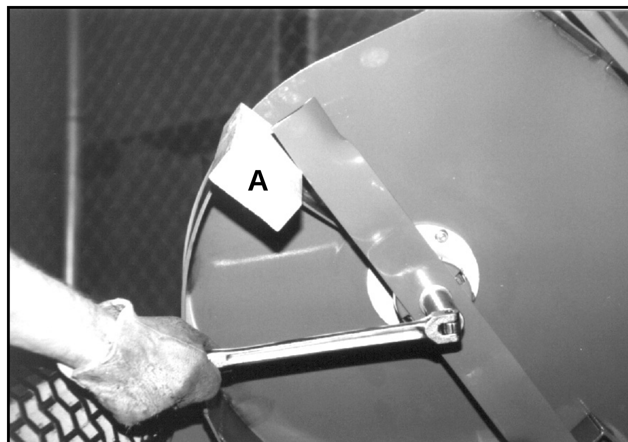
– Slip tube over wrench or breaker bar to gain leverage.

– To prevent blade from turning while loosening bolt, place block of wood at **A** as shown.

– Keep hands clear—blades may rotate when bolt releases.

– When handling blades, wear thickly padded gloves to prevent hands from being cut.





BLADE SHARPENING

Blades may be sharpened by filing or grinding. When sharpening, maintain blade balance within 5/8 oz/in (19.4 g/cm). Failure to keep the blade balanced causes excess blade vibration, blade wear and shortened blade life, and may harm other mechanical components of the machine as well.

To check blade balance, first determine if there is a lighter end. If so, attach a 1/8 oz (3.9g) weight to the lighter end, 5" (127mm) from the center of the blade. If the blade is adequately balanced, this weight should convert the light end into the heaviest end. If that doesn't happen, file or grind the heavy end until the blade meets this balance test.

NOTES:

– Do not overheat or weaken the blades.

– Do not straighten bent blades.

– If the lift portion of the blade is worn thin, replace with a new blade.

– Replace cracked or bent blades.

– Always use new Ransomes blades for replacement for greatest safety.

SPECIFICATIONS

TRACTOR		
MODEL	**946715**	**946716**
PRODUCT NAME	728D	728D
DRIVE TYPE	2-WHEEL	4-WHEEL
ENGINE	KUBOTA D1105	KUBOTA D1105
CYLINDERS	3	3
COOLING	WATER	WATER
FUEL	DIESEL	DIESEL
DISPLACEMENT	68.5 cu.in. (1123 cc)	68.5 cu.in. (1123 cc)
OUTPUT POWER	26hp (19.4 kw) @ 3000 rpm	26hp (19.4 kw) @ 3000 rpm
WEIGHT (WITHOUT DECK)	1440 lbs. (653kg)	1490 lbs. (676 kg)

STANDARD FEATURES

Heavy duty formed and welded steel frame rails; Hand throttle; Deck lift lever; Fwd/rvs pedal with safety interlock; Fuel level and water temperature gauges; Hourmeter; Removable debris screen; Hydraulic oil cooler; PTO switch.

DRIVE TRAIN
Oilgear hydrostatic pump to wheel motors

PERFORMANCE

Cutting	6 mph
Transport	10 mph
Reverse	3 mph
Cut rate	Up to 4.0 acres/hour at 5.5 mph with 72" deck

FUEL
9 gallon capacity. Externally-mounted, high density, polyethylene tank. Under normal conditions, use No. 2 diesel fuel. For cold weather operation below 20° F (- 6.7° C), use No.1 diesel fuel or a winterized blend of No.1 and No.2 diesel fuel. These fuels have less of the paraffin-like components that can turn into flakes and clog the fuel system. See your engine manual for more information.

BRAKES
Footpedal actuated parking brake; optional foot operated individual steering brakes

TIRES

Front:	23 x 10.50-12NHS 4 ply turf tread (Optional front 23 x 8.5-12)
Rear:	18 x 8.50-9 4 ply tread. (946713) 18 x 8.50-9 4 ply tread. (946714)

STEERING
Hydrostatic power steering

SEAT
High back vinyl covered. 4" (10cm) fore and aft adjustment



SPECIFICATIONS

MODEL: 956314 63" DEEP DRAFT, SIDE DISCHARGE
CONSTRUCTION: 11 ga steel w/7 ga side skirts
BLADES: Three 22" high lift
WIDTH OF CUT: 63"
WIDTH OF DECK: Chute up-68.75"
Chute down-76.5"
CUTTING HEIGHT: 1-4.75" in 1/4" increments
GEARBOX: 1.33:1
CASTER WHEELS: 11 X 4.00 X 5 pneumatic
SHIPPING WEIGHT: 471 lbs
MOWING RATE: Up to 3.4 acres/hr @ 5.5 mph

MODEL: 957233 72" DEEP DRAFT, SIDE DISCHARGE
CONSTRUCTION: 11 ga steel w/7 ga side skirts
BLADES: Three 25" high lift
WIDTH OF CUT: 72"
WIDTH OF DECK: Chute up-73"
Chute down-85.5"
CUTTING HEIGHT: 1-4.75" in 1/4" increments
GEARBOX: 1.33:1
CASTER WHEELS: 11 X 4.00 X 5 pneumatic
SHIPPING WEIGHT: 505 lbs
MOWING RATE: Up to 4.0 acres/hr @ 5.5 mph

MODELS: 956023 60" REAR DISCHARGE
CONSTRUCTION: 11 ga steel w/7 ga side skirts
BLADES: Three 21" low lift
WIDTH OF CUT: 60"
WIDTH OF DECK: 61"
CUTTING HEIGHT: 1-4.75" in 1/4" increments
GEARBOX: 1.33:1
CASTER WHEELS: 11 X 4.00 X 5 pneumatic
SHIPPING WEIGHT: 390 lbs approx.
MOWING RATE: Up to 3.2 acres/hr @ 5.5 mph

MODEL: 957234 72" REAR DISCHARGE
CONSTRUCTION: 11 ga steel w/7 ga side skirts
BLADES: Three 25" low lift
WIDTH OF CUT: 72"
WIDTH OF DECK: 73"
CUTTING HEIGHT: 1-4.75" in 1/4" increments
GEARBOX: 1.33:1
CASTER WHEELS: 11 X 4.00 X 5 pneumatic
SHIPPING WEIGHT: 438 lbs approx.
MOWING RATE: Up to 4.0 acres/hr @ 5.5 mph

SPECIFICATIONS COMMON TO BOTH DECKS:

– **Cutting Height**: 1"-4-3/4" (25-121 mm) in 1/4" (6 mm) steps
– **Weight Transfer**: springs transfer 180 lb (82 kg) from deck to tractor
– **Deck Lift**: Single, 2" (51 mm) double-acting hydraulic cylinder
– **Drive**: Single, heavy duty B-B section belt with Aramid fiber reinforcement
– **Spindles**: Top mounted 1" (25 mm) shaft on maintenance-free, ball bearings in machined housing
– **Anti-scalp Roller**s: Eight 3" (76 mm) rollers on 60" deck; ten 3" (76 mm) rollers on 72" deck
– **Caster Wheels**: 11x4.00x5 pneumatic tires.
– **Construction**: 11 ga (3 mm) steel deck with 7 ga (4.5 mm) steel deck stiffener and side skirts.



RANSOMES WARRANTY

Textron Turf Care And Specialty Products warrants for two years or 1500 hours (whichever comes first) each new Ransomes product and accessories, according to the following terms.

This warranty extends to the original retail purchaser only and commences on the date of original retail purchase. Accordingly this warranty is not transferable to any subsequent purchasers.

Any part of the Ransomes product or accessory manufactured by Textron Turf Care And Specialty Products and found in the reasonable judgement of Textron Turf Care And Specialty Products to be defective in material or workmanship will be repaired or replaced by an authorized Ransomes dealer without charge for parts and labor.

The Ransomes product or accessory including any defective part must be returned to an authorized Ransomes dealer within the warranty period. The expense of returning the Ransomes product or accessory to an authorized dealer for warranty service and the expense of returning it back to the owner after repair or replacement will be paid for by the owner. Textron Turf Care And Specialty Products' responsibility in respect to claims is limited to making the required repairs or replacements, and no claim of breach of warranty shall be cause for cancellation or rescission of the contract of sale of any Ransomes product or accessory.

Proof of purchase will be required by the authorized Ransomes dealer to substantiate any warranty claim. All warranty work must be performed by an authorized Ransomes dealer.

Textron Turf Care And Specialty Products makes no warranty with respect to engines, tires, batteries, regulators, starter-generators, or other parts not of its manufacture as such parts are usually warranted separately by their respective manufacturers.

This warranty does not include service items or parts subject to normal wear.

This warranty does not cover any Ransomes product or accessory that has been subject to misuse, neglect, negligence, or accident, or that has been operated or maintained in any way contrary to the operating or maintenance instructions as specified in the Ransomes Operator’s Manual. The warranty does not apply to any Ransomes product or accessory that has been altered or modified so as to adversely affect the product’s operation, performance or durability or that has been altered or modified so as to change its intended use. In addition, **the warranty does not extend to repairs made necessary by normal wear,** or by the use of parts or accessories which in the reasonable judgement of Textron Turf Care And Specialty Products are either incompatible with the Ransomes product or adversely affect its operation, performance or durability.

Textron Turf Care And Specialty Products reserves the right to change or improve the design of any Ransomes product or accessory without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.

THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ALL WARRANTIES OTHER THAN THIS EXPRESS WARRANTY ARE SPECIFICALLY DISCLAIMED.

TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS’ OBLIGATION UNDER THIS WARRANTY IS STRICTLY AND EXCLUSIVELY **LIMITED TO** THE **REPAIR OR REPLACEMENT** OF DEFECTIVE PARTS, AND TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS DOES NOT ASSUME OR AUTHORIZE ANYONE TO ASSUME FOR IT ANY OTHER OBLIGATION.

TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHER DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, EXPENSE FOR GASOLINE, EXPENSE OF RETURNING THE RANSOMES PRODUCT TO AN AUTHORIZED DEALER AND EXPENSE OF RETURNING IT BACK TO THE OWNER. MECHANIC’S TRAVEL TIME, TELEPHONE OR TELEGRAM CHARGES, TRAILERING OR TOWING CHARGES, RENTAL OF A LIKE PRODUCT WHILE WARRANTY SERVICE IS BEING PERFORMED, TRAVEL, LODGING, LOSS OR DAMAGE TO PERSONAL PROPERTY, LOSS OF REVENUE, LOSS OF USE OF PRODUCT, LOSS OF TIME OR INCONVENIENCE.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights, which vary from state to state.

Textron Turf Care And Specialty Products * P.O. Box 82409 * Lincoln, Nebraska 68501-2409



RANSOMES WARRANTY

To make a claim under warranty, contact an authorized Ransomes dealer immediately upon realizing a problem exists. We recommend having the warranty work performed by the dealer who originally sold you the unit; however, warranty work can be sought from any authorized Ransomes dealer. Remember, your Ransomes unit must be delivered to an authorized Ransomes dealer within the warranty period, and all warranty work must be performed only by an authorized Ransomes dealer. Proof of purchase will be required by the dealer to substantiate any warranty claim.

EXAMPLES OF ITEMS NOT COVERED UNDER WARRANTY

Provisions of the warranty will not apply to:

- Normal service requirements arising during the warranty period, such as carburetor or ignition adjustment and cleaning or wear of a drive belt, brake, clutch linings or starter brushes.
- Normal service work over and above the repair and replacement of defective parts.
- Units subject to misuse, neglect, negligence, or accident.
- Units that have been altered or modified so as to adversely affect their operation, performance or durability or to change their intended use.
- Repairs made necessary by the use of parts or accessories which are either incompatible with the unit or adversely affects the operation, performance or durability.
- Units not operated or maintained in accordance with the instructions in the Ransomes Operator's Manual.
- Normal cleaning, adjusting or replacing of such items as filter, spark plugs, ignition points, light bulbs, fuses or starter drive.
- Periodic checking or adding of lubricants to the unit or service checkup, tune-up or diagnosis.

Expense of delivering the unit to the dealer and expense of returning the unit back to the owner, mechanic's travel time, trailering or towing charges, or rental of a like unit during the time warranty repairs are being performed.

Engines, tires, batteries, regulators and starter-generators manufactured by other than Ransomes are not covered under this warranty as such parts are usually warranted by their respective manufacturers.
This warranty applies only to the original retail purchaser. Second-owner or subsequently owned units are not covered under warranty.

OWNER'S OBLIGATION AND RESPONSIBILITY

Normal maintenance service and replacement of service items are the responsibility of the owner and as such are not considered defects in material or workmanship within the terms of the warranty. Individual operating habits and usage contribute to the need for maintenance service.

See your Ransomes dealer for proper maintenance and care of your unit. Proper maintenance and care will assist in keeping your overall operating cost at a minimum.

To validate a warranty claim, it is the owner's responsibility to maintain all components in proper adjustment and service the unit as specified in the Ransomes Operator's Manual. It is the owner's responsibility to provide proper lubrication for all components and provide correct recommended fuel for the unit. It is the owner's responsibility to maintain the battery liquid level and charge as specified, as well as maintaining the correct pressure in the unit's tires.

10-2000



TABLE DES MATIERES

CONSIGNE IMPORTANTE

Nous vous remercions d'avoir acheté une machine Ransomes. Vous venez d'acquérir un produit de classe mondiale dans le domaine des tondeuses, de la meilleure conception et construction possibles actuelles.

Cette machine est accompagnée d'un manuel de sécurité et de fonctionnement ainsi que d'un autre manuel pour sa mise en service, ses composants et sa maintenance. La durée de vie utile et le bon état de marche dont vous bénéficierez dépendront dans une large mesure de la façon dont vous aurez lu et assimilé ces présents. Occupez-vous soigneusement de votre machine, graissez et réglez-la comme indiqué et elle vous donnera de nombreuses années de service fiable.

Votre utilisation en toute sécurité de cette machine Ransomes est pour nous l'un de nos premiers objectifs. De nombreuses caractéristiques de sécurité sont intégrées, mais nous nous fions également à votre bon sens et à votre soin pour la faire fonctionner sans crainte d'accidents. Pour obtenir la meilleure protection possible, veuillez étudier attentivement les manuels. Apprenez le bon fonctionnement de toutes les commandes. Observez toutes les précautions de sécurité. Suivez attentivement toutes les consignes et tous les avertissements. Ne démontez aucun des dispositifs de sécurité. Assurez-vous que ceux qui font fonctionner cette machine sont bien informés et aussi soigneux dans son utilisation que vous l'êtes vous-même.

Consultez un revendeur Ransomes pour tous travaux d'après-vente ou pièces de rechange dont vous aurez besoin. Le service après-vente Ransomes veille à ce que vous continuiez de recevoir les meilleurs résultats possibles avec les produits Ransomes. Vous pouvez faire confiance aux pièces de rechange Ransomes car elles sont fabriquées avec la même haute précision et la même qualité que les pièces d'origine.

Ransomes conçoit et construit ces équipements pour donner de nombreuses années de service sûr et productif. Pour obtenir de cette machine la plus grande durée de vie possible, ne l'utilisez que comme indiqué dans les manuels, conservez-la en bon état et suivez les avertissements et consignes car vous ne le regretterez jamais.

Textron Turf Care And Specialty Products
One Bob Cat Lane
Johnson Creek, WI 53038-0469

TABLE DES MATIERES — PAGE

Sécurité 2-5
Vignettes 6-9
Consignes générales 10-12
Fonctionnement 13-16
Réglages 17-19
Plateau de coupe 20-23
Spécifications 24,25
Garantie Ransomes 26,27

SECURITE

AVERTISSEMENT !!!

Des modifications non autorisées peuvent présenter des dangers **extrêmes** pour la sécurité des opérateurs et des observateurs et elles risquent d'endommager aussi la machine.

La Société Textron Turf Care And Specialty Products rejette et décline toute responsabilité concernant toutes modifications, accessoires ajoutés ou modifications du produit qui ne seraient pas conçus, mis au point, testés ni agréés par le service technique de Textron Turf Care And Specialty Products. Tout produit de Textron Turf Care And Specialty Products qui aurait été altéré, modifié ou changé d'une quelconque façon qui n'aurait pas été spécifiquement autorisée après la fabrication d'origine - y compris l'addition d'accessoires ou composants « d'après marché » qui ne seraient pas spécifiquement agréés par Textron Turf Care And Specialty Products - annulera automatiquement la garantie Textron Turf Care And Specialty Products.

La responsabilité pour tous dommages matériels ou corporels causés par des modifications non autorisées, accessoires ajoutés ou non-agréés par Textron Turf Care And Specialty Products sera considérée celle de l'individu ou de la société concevant et/ou effectuant de tels changements. Textron Turf Care And Specialty Products essayera par tous les moyens d'obtenir des dommages et intérêts de toute personne responsable de telle modification non autorisée après la fabrication et/ou d'accessoires ajoutés si des dommages corporels en résultaient.



Ce symbole signifie:
ATTENTION !
PRENEZ GARDE !

Votre sécurité et celle des autres est en jeu.

Définition des avertissements:

Les avertissements ci-dessous sont utilisés pour indiquer différents niveaux de gravité du danger. Ces avertissements apparaissent dans le présent manuel et sur les étiquettes de sécurité fixées sur les machines Ransomes. Pour votre sécurité et celle des autres, veuillez lire et suivre les informations données avec les avertissements et/ou le symbole indiqué au-dessus.

DANGER

DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, risque de provoquer de graves blessures, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

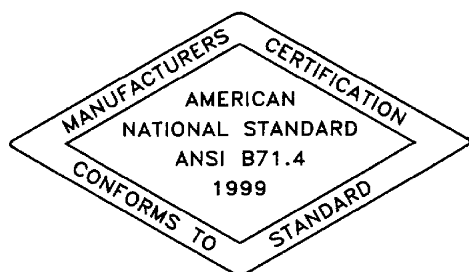
AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'était pas évitée, risque de provoquer de graves blessures, voire mortelles.

ATTENTION

ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'était pas évitée, risque de provoquer un incident mineur ou modéré. Il sert également à signaler des méthodes peu sûres ou des dommages matériels possibles.

ATTENTION

ATTENTION : Utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'était pas évitée, risque de provoquer des dommages matériels.



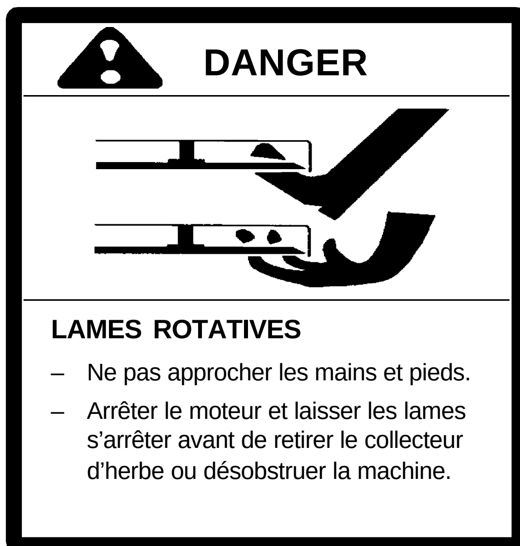
Ce tampon garantit à l'acquéreur qu'un modèle de machine de même type ou accessoire a été soumis à divers essais par Textron Turf Care And Specialty Products et répond aux prescriptions de sécurité de l'Institut de Certification Américain s'appliquant aux machines motrices. L'utilisation de pièces ou d'accessoires non agréés risquent d'invalider la certification de la machine ou de l'accessoire.

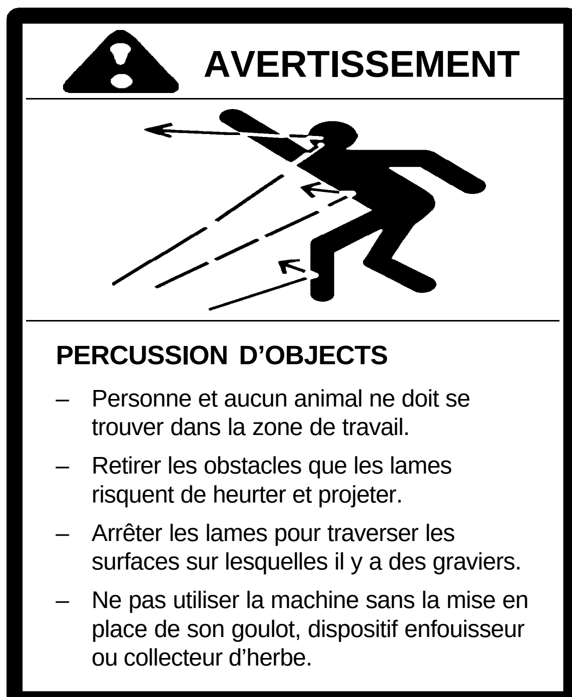
Ces modèles sont certifiés par la Norme ANSI B71.4 1999

SECURITE

L'opérateur de cette machine doit lire et assimiler les consignes figurant dans ce manuel. Les rotofaucheuses peuvent s'avérer dangereuses. Personne ne doit les utiliser ou effectuer des interventions de maintenance sans savoir comment elles fonctionnent et sans connaître les mesures de sécurité à suivre.

REMARQUE : Cette machine peut amputer les mains et pieds de même que projeter des objets. Risque de blessures graves, voire mortelles, en cas de non respect des consignes de sécurité et de fonctionnement.





La sécurité et les tontes optimales ne peuvent s'obtenir que si la machine est comprise, entretenue et utilisée correctement.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT EN TOUTE SECURITE

Préparez-vous :

1. Lisez le Manuel de l'Opérateur et les notices accompagnant les accessoires.
2. Familiarisez-vous aux commandes et sachez faire un arrêt d'urgence.
3. Portez non seulement des vêtements de protection mais aussi des lunettes, protège-oreilles, gants, casque et bottes de protection.
4. N'utilisez pas la machine si vous prenez des médicaments ou sous l'influence d'alcool.

Préparation de la machine :

1. Assurez-vous du fonctionnement correct de la machine et de ses accessoires. Les protections et dispositifs de sécurité doivent toujours être en place et fonctionner correctement.
2. Surveillez surtout les lames, pneus, la direction et les freins.
3. Les dispositifs de fixation doivent tous être serrés pour assurer que la machine est en bon état de fonctionnement.
4. Veillez à l'absence d'herbe, de feuilles ou de graisse du moteur et carters des courroies afin d'éviter tout incendie en cas d'accumulation.
5. N'utilisez pas la machine tant que le goulot n'est pas abaissé, le dispositif enfouisseur inséré ou si le collecteur d'herbe complet n'est pas en place. Faites attention au sens du déversement.
6. Ne démarrez pas le moteur ou les lames sans être prêt à tondre.

Il ne faut tondre que dans de bonnes conditions :

1. Avant de mettre le moteur en marche, surveillez les points suivants :

- Le frein de stationnement doit être serré.
- Le pied ne doit pas être sur la pédale de marche avant/arrière.
- Les interrupteurs de la prise de force doivent être arrêtés.

2. Retirez tous les obstacles de la zone de travail susceptibles de s'accrocher, d'être ramassés ou projetés par la machine.
3. Il ne faut tondre que sous la lumière du jour à moins d'une bonne lumière artificielle le soir.
4. Il ne faut pas tondre quand l'herbe est mouillée.

SECURITE

FONCTIONNEMENT EN TOUTE SECURITE

Généralités :

1. Ne changez pas les réglages du régulateur du moteur et ne le faites pas tourner excessivement.
2. Ne transportez pas de passagers, surtout de petits enfants. Ils risquent de tomber et de se blesser gravement ou d'entraver la sécurité de fonctionnement de la machine.
3. Faites très attention pour charger ou décharger la machine d'une remorque ou d'un véhicule.
4. Le mécanisme de coupe ne doit pas tourner lors du transport.
5. Respectez la circulation locale et restez vigilant sur ou près des routes.
6. Ne conduisez jamais la machine dans un endroit restreint.
7. Ne posez jamais le pied au sol quand la machine fonctionne.
8. Ne vous approchez pas et ne restez pas du côté déverseur d'une machine en marche. Il ne faut jamais déverser vers des passants. Arrêtez-vous quand des personnes s'approchent.

Arrêt :

1. Il faut arrêter les lames quand elles ne sont pas utilisées.
2. Ne freinez pas brutalement quand le plateau de coupe est relevé.
3. Si la machine heurte un obstacle, arrêtez-la. Attendez que les lames s'arrêtent de tourner. Vérifiez l'absence de tout endommagement et, dans l'affirmative, remplacez les composants endommagés avant de continuer.
4. Chaque fois que vous quittez la machine :
   - Désembrayez la prise de force.
   - Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
   - Serrez le frein de stationnement.

Enfants :

1. Eloignez les enfants de la zone de travail et confiez-les à un adulte.
2. Soyez prudent et arrêtez la machine si des enfants pénétrent la zone de travail.
3. Avant et pendant la marche arrière, regardez derrière vous et vers le bas pour vous assurer qu'il n'y a pas de jeunes enfants.
4. Ne laissez jamais les enfants se servir de la machine.

MANOEUVRE EN TOUTE SECURITE

Généralités :

1. Ralentissez avant de tourner.
2. Désembrayez la prise de force avant de faire marche arrière. Ne tondez pas en faisant marche arrière sans être absolument certain que rien ne se trouve derrière la machine.
3. Restez prudent quand vous approchez des tournants, haies, arbres ou d'autres obstacles pouvant diminuer la visibilité.
4. Surveillez les trous, pierres et racines pouvant se trouver sur le terrain de même que les obstructions imprévues.
5. Faites attention aux déclivités. Evitez le genre de terrain risquant de faire glisser la machine.
6. Ne tondez pas près des déclivités, ravins ou rives.

Attention aux pentes

1. Ne démarrez pas et ne freinez pas brutalement quand vous montez ou descendez une pente.
2. La pression du pied sur la pédale doit être régulière pour descendre une pente en marche avant.
3. Il ne faut pas utiliser de collecteurs d'herbe ou de grands accessoires sur les pentes.
4. Tondez en montant et en descendant les pentes mais jamais au travers des pentes.
5. Ne manoeuvrez jamais la machine sur des pentes quand le plateau de coupe est relevé.
6. Arrêtez la machine de suite si l'opérateur n'est pas confortable ou sûr de la stabilité de la machine sur une pente.
7. Eloignez-vous des pentes quand il se met à pleuvoir ou si le sol est trop mou. Manoeuvrez régulièrement et sans à-coup pour conserver la stabilité de la machine.
8. Ralentissez sur les pentes et restez vigilant, surtout dans les tournants afin d'éviter que la machine ne se renverse et que vous en perdiez le contrôle.
9. Les opérateurs expérimentés risquent de pouvoir utiliser, sans danger, la machine sur des pentes raides. C'est à l'opérateur qu'incombe la responsabilité d'assurer la sécurité de fonctionnement de la machine.

SECURITE

REVISION EN TOUTE SECURITE

Généralités :

1. La sécurité et les tontes optimales ne peuvent s'obtenir que si la machine est comprise, entretenue et utilisée correctement.
2. Ne réglez jamais la machine, la hauteur de coupe et ne retirez jamais le collecteur d'herbe tant que le moteur n'est pas arrêté et que les lames ne cessent de tourner.
3. Ne relevez jamais le plateau de coupe quand les lames tournent.
4. Ne démontez pas la machine sans décharger la pression ou désembrayer les entraînements susceptibles de provoquer le mouvement soudain de pièces.
5. Quand une vignette est usée ou retirée, reportez-vous au chapitre du manuel s'y rapportant ou à la nomenclature des pièces de rechange de la machine pour la remplacer.

Retrait des débris :

1. Arrêtez le moteur, désembrayez la prise de force et serrez le frein de stationnement avant de retirer le collecteur d'herbe, toucher au golot de déversement ou au-dessous du plateau.
2. Veillez à l'arrêt de la rotation des lames.
3. Retirez prudemment les obstructions. Eloignez-vous des bords tranchants des lames.
4. Eloignez tout le monde du plateau de coupe.
5. La rotation d'une lame risque de provoquer la rotation d'autres lames.

Carburant :

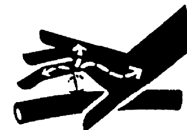




1. Le carburant est inflammable et ses fumées sont explosives. Soyez très prudent pour le manier.
2. Il ne faut utiliser qu'un bidon agréé pour le carburant.
3. Ne dévissez jamais le bouchon du réservoir de carburant quand le moteur tourne. Laissez le moteur refroidir avant de faire le plein.
4. Ne fumez pas quand le bidon ou réservoir de carburant est ouvert.
5. Ne faites jamais le plein à l'intérieur d'un local.

Circuit hydraulique

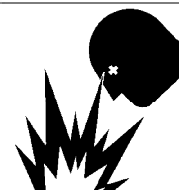




N'utilisez pas les mains pour rechercher les fuites. Utilisez un morceau de carton que vous passez au-dessus des composants du circuit hydraulique pour les détecter. Les fluides hydrauliques qui s'échappent risquent d'être sous haute pression, de pénétrer la peau et de causer de graves blessures. Appelez un médecin d'urgence en cas de pénétration cutanée. Des infections ou réactions graves risquent de se produire si la personne n'est pas traitée de suite.

Batterie :





Respectez les points suivants pour ne pas vous blesser quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie :

1. Protégez les yeux et évitez de vous pencher, dans la mesure du possible, au-dessus d'une batterie.
2. Ne placez pas la batterie près de flammes ou d'étincelles.
3. Quand les batteries ont des bouchons de remplissage, veillez à ce qu'ils contiennent suffisamment de fluide.
4. Evitez tout contact des yeux ou de la peau avec l'acide de batterie. En cas de contact, rincez immédiatement la partie affectée à l'eau puis appelez un médecin.
5. Portez toujours des lunettes, un masque, des gants et un tablier en caoutchouc de protection quand vous devez manier l'acide de batterie.

ENTREPOSAGE EN TOUTE SECURITE

1. Sockez le carburant dans un bidon agréé, dans un endroit sec et froid.
2. La machine et les bidons de carburant doivent être placés dans un endroit pouvant être fermé à clé afin que les enfants ou autres personnes ne puissent y accéder.
3. Avant tout entreposage, laissez le moteur refroidir et vidangez complètement le carburant des réservoirs et bidons.
4. Il ne faut jamais stocker la machine et les bidons de carburant près de dispositifs de chauffage ou de flammes nues, comme des veilleuses de chauffe-eaux.

VIGNETTES



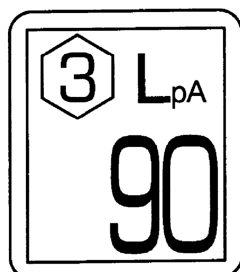
VIGNETTE DE SERIE

NUMERO DE MODELE : Il se trouve dans les brochures commerciales, les manuels techniques et listes de tarifs.

NUMERO DE SERIE : Il se trouve sur la machine et se compose du numéro du modèle suivi par le numéro de série. Il faut utiliser ce numéro pour commander des pièces de rechange ou faire une demande concernant la garantie.



2000646
Conformité CE
- Conforme aux spécifications des normes CE et modifications apportées 89/392, 91/368, 93/44.



00468
Emission de bruit
- Conforme aux spécifications des normes CE 79/ 113, 84/538, 87/252, 88/180, 88/181.



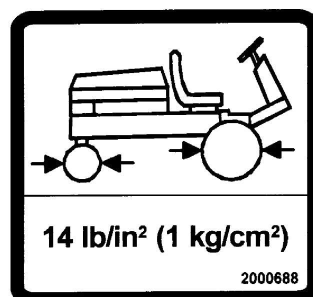
00308
Emission de bruit
- Conforme aux spécifications des normes CE 79/ 113, 84/538, 87/252, 88/180, 88/181.



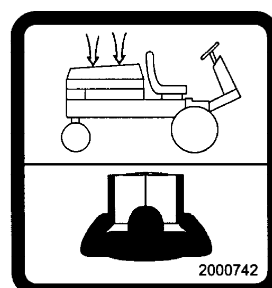
00459
Conduite de pression hydraulique ou orifice.



00460
Conduite de retour de circuit hydraulique ou orifice.

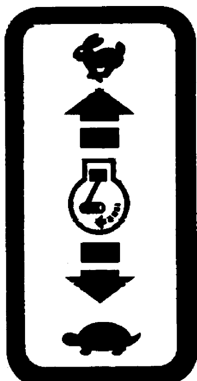


2000688
Pression des pneus
- Elle doit toujours être de 1 kg/cm^{2}.
- Lire et assimiler le Manuel de Sécurité et de Fonctionnement.

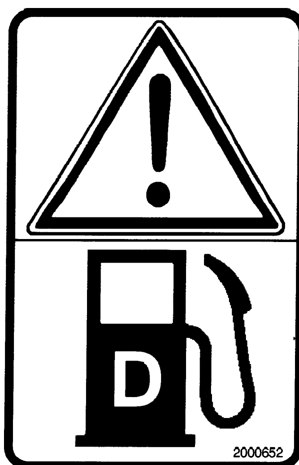


2000742
Admission d'air
- Elle ne doit pas être obstruée.
- Voir le Manuel de Sécurité et de Fonctionnement.

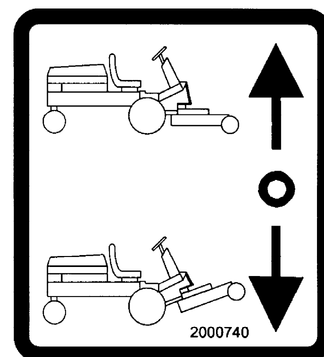
VIGNETTES



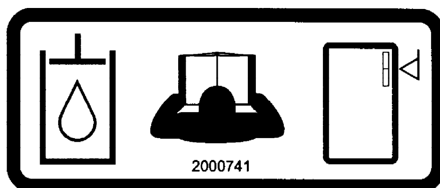
00223
Manette des gaz
- La placer en avant pour accélérer.
- La placer en arrière pour ralentir.



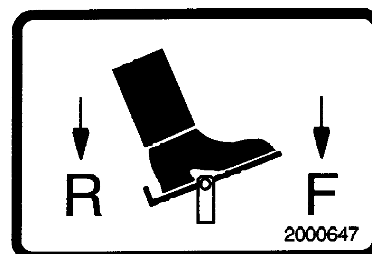
2000652
Diesel seulement
- Utiliser seulement du diesel.



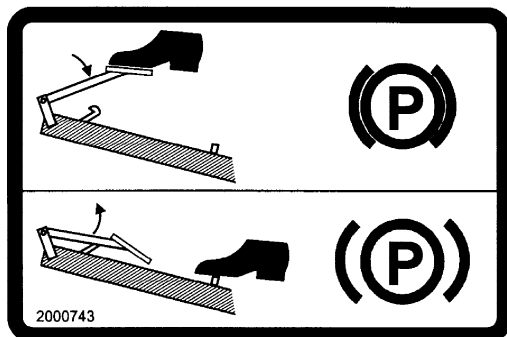
2000740
Levage de plateau
- En arrière pour lever.
- En avant pour descendre.



2000741
Fluide hydraulique
- Le niveau doit être au centre de la jauge transparente.
- Voir Installation, Manuel de Maintenance & Nomenclature des Pièces de Rechange pour obtenir la liste des fluides recommandés.



2000647
Pédale
- Appuyer sur l'avant de la pédale pour avancer.
- Appuyer sur l'arrière de la pédale pour reculer.
- Au plus l'appui est fort sur la pédale, au plus la vitesse augmente.



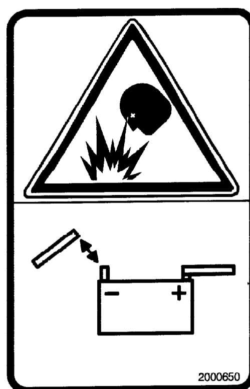
2000743
Frein de stationnement
- Appuyer sur la/les pédales pour le serrer.
- Voir le Manuel de Sécurité et de Fonctionnement.

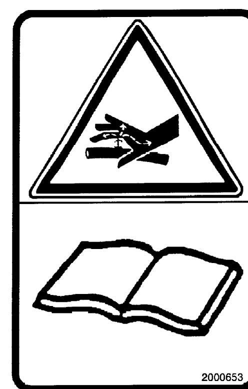


2000655
Manuel de Sécurité et de Fonctionnement
- Lire et assimiler le Manuel de Sécurité et de Fonctionnement.
- Le remplacer s'il est perdu ou endommagé.

VIGNETTES



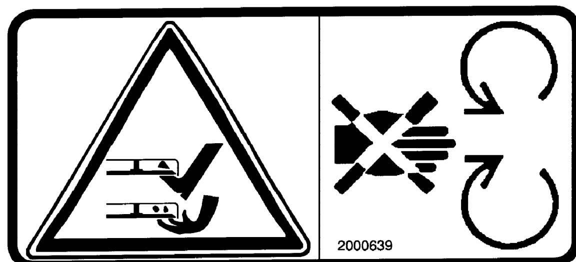




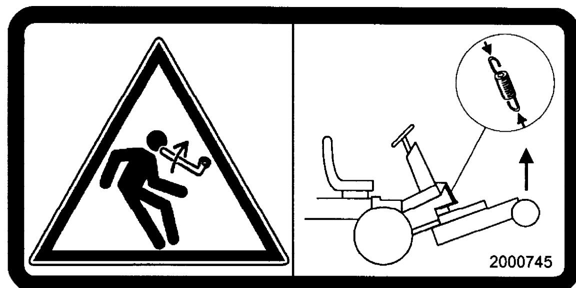
2000641
Pour faire le plein :
- Arrêter le moteur.
- Ne pas fumer.
- Ne pas renverser de carburant.
- Ne pas trop remplir. Laisser 25 mm de vide.

2000650
Les batteries produisent des gaz explosifs
- Eloigner les flammes et étincelles.
- Débrancher, en premier, la borne négative.
- Raccorder, en dernier, la borne négative.

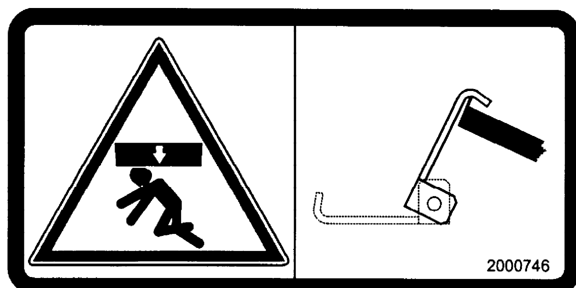
2000653
Fluide sous haute pression
- Risque de pénétration cutanée.
- Appeler un médecin d'urgence en cas de pénétration cutanée.
- Voir Installation, Manuel de Maintenance & Nomenclature des Pièces de Rechange pour les procédures à suivre concernant la maintenance du circuit hydraulique et le repérage des fuites.



2000639
Lames rotatives
- Ne pas s'approcher des lames quand le moteur tourne.
- Arrêter le moteur et laisser les lames s'arrêter de tourner avant de retirer le collecteur d'herbe ou de désobstruer la machine.

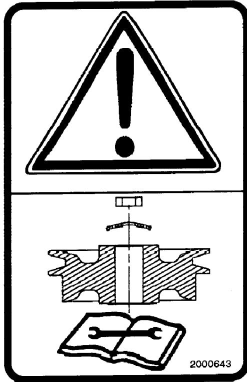


2000745
Désembrayage des entraînements
- Relever le plateau pour décharger la pression des ressorts et accessoires avant de les déposer.



2000746
Verrou de plateau
- Accrocher le verrou du plateau au-dessus du plancher pour réviser un plateau relevé.
- Voir le Manuel de Sécurité et de Fonctionnement.

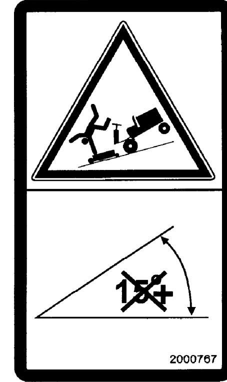
VIGNETTES



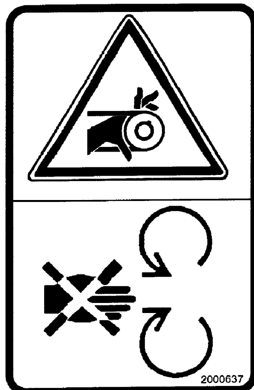
2000641
Pose des boulons des lames
- La position des rondelles coniques doit suivre l'illustration.
- Voir le Manuel de Sécurité et de Fonctionnement pour le remplacement des lames.



2000657
Percussion d'objets
- Personne et aucun animal ne doit se trouver dans la zone de travail.
- Retirer les obstacles pouvant être projetés par les lames ou les endommager.
- Arrêter les lames pour traverser les surfaces sur lesquelles il y a des graviers.
- Ne pas utiliser la machine sans son goulot, dispositif enfouisseur ou collecteur d'herbe en place.



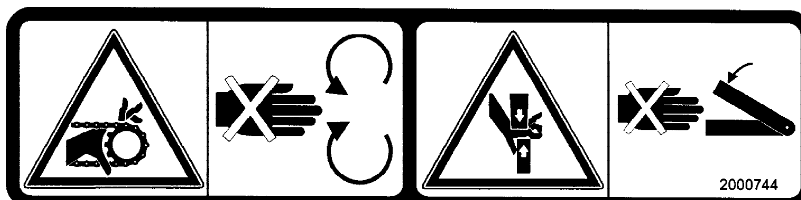
2000767
Clients CE
- Ne pas utiliser sur des pentes dépassant 15º.
- Cet angle a été calculé à l'aide de mesures de stabilité statiques selon la norme EN 836.



2000637
Pièces rotatives
- Arrêter le moteur avant de les réviser.
- Ne pas utiliser sans leur carter.



2000659
Ventilateur en marche
- Ne pas y toucher.
- Arrêter le moteur avant toute intervention.



2000744
Pièces rotatives et mobiles
- Ne pas s'en approcher quand le moteur tourne.
- Ne pas utiliser sans leur carter.

CONSIGNES GENERALES

Cette machine peut amputer les mains et pieds de même que projeter des objets. Risque de blessures graves, voire mortelles, en cas de non respect des consignes de sécurité et de fonctionnement.

1. Familiarisez-vous aux commandes et sachez faire un arrêt d'urgence. Lisez le Manuel de l'Opérateur et les notices accompagnant les accessoires.
2. Avant de tondre, retirez tous les obstacles de la zone de travail susceptibles de s'accrocher, d'être ramassés ou projetés par la machine.
3. Il ne faut tondre que sous la lumière du jour à moins d'une bonne lumière artificielle le soir.
4. Assurez-vous du fonctionnement correct de la machine et de ses accessoires. Les protections et dispositifs de sécurité doivent toujours être en place et fonctionner correctement.
5. Les dispositifs de fixation doivent tous être serrés pour assurer que la machine est en bon état de fonctionnement.
6. Veillez à ce que les interrupteurs de sécurité soient tous réglés correctement et que le moteur ne peut être démarré à moins que :
   - La pédale de marche avant/arrière se trouve au point mort.
   - L'interrupteur de la prise de force est sur Arrêt.
7. Ne mettez pas le moteur en marche et les lames tant que vous n'êtes pas prêt à tondre. Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas.
8. Chaque fois que vous quittez la machine :
   - Désembrayez la prise de force.
   - Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
   - Serrez le frein de stationnement.
9. Si la machine heurte un obstacle, arrêtez-la et coupez le moteur. Attendez que les lames cessent de tourner. Vérifiez que les pièces ne sont pas endommagées ; dans l'affirmative, remplacez-les avant de continuer.
10. Ne vous approchez pas et ne restez pas du côté déverseur d'une machine en marche. Il ne faut jamais déverser vers des passants. Arrêtez-vous quand des personnes s'approchent.
11. Ne transportez personne.
12. Ne relevez jamais le plateau de coupe quand les lames tournent.
13. Serrez le verrou de sécurité pour toute intervention sous ou autour du plateau relevé.
14. Désembrayez la prise de force avant de faire marche arrière. Ne tondez pas en faisant marche arrière sans être absolument certain que rien ne se trouve derrière la machine.
15. N'utilisez pas la machine tant que le goulot n'est pas abaissé, le dispositif enfouisseur inséré ou si le collecteur d'herbe complet n'est pas en place. Faites attention au sens du déversement.
16. N'utilisez pas la machine si vous prenez des médicaments ou sous l'influence d'alcool.
17. Quand vous vous servez de la machine, portez non seulement des vêtements de protection mais aussi des lunettes, protège-oreilles, gants, casque et bottes de protection.

ENFANTS

- Eloignez les enfants de la zone de travail et confiez-les à un adulte.
- Soyez prudent et arrêtez la machine si des enfants pénétrent la zone de travail.
- Avant et pendant la marche arrière, regardez derrière vous et vers le bas pour vous assurer qu'il n'y a pas de jeunes enfants.
- Ne transportez pas d'enfants. Ils risquent de tomber et de se blesser gravement ou d'entraver la sécurité de fonctionnement de la machine.
- Ne laissez jamais les enfants se servir de la machine.
- Restez prudent quand vous approchez des tournants, haies, arbres ou d'autres obstacles pouvant diminuer la visibilité.

CARBURANT





- Le carburant est inflammable et ses fumées sont explosives. Soyez très prudent pour le manier.
- Il ne faut utiliser qu'un bidon agréé pour le carburant.
- Ne dévissez jamais le bouchon du réservoir de carburant quand le moteur tourne. Laissez le moteur refroidir avant de faire le plein. Ne fumez pas.
- Ne faites jamais le plein à l'intérieur d'un local.
- Il ne faut jamais stocker la machine et les bidons de carburant près de dispositifs de chauffage ou de flammes nues, comme des veilleuses de chauffe-eaux.

CONSIGNES GENERALES

CONSIGNES GENERALES DE FONCTIONNEMENT

L'opérateur de cette machine doit lire et assimiler les consignes figurant dans ce manuel. Les rotofaucheuses peuvent s'avérer dangereuses. Personne ne doit les utiliser ou effectuer des interventions de maintenance sans savoir comment elles fonctionnent et sans connaître les mesures de sécurité à suivre.

DEMARRAGE DU MOTEUR

Avant de faire démarrer le moteur, veillez à ce que le frein de stationnement soit serré, le pied hors de la pédale de marche avant/arrière et la prise de force arrêtée. Assurez-vous du fonctionnement correct de la machine et de ses accessoires. Les protections et dispositifs de sécurité doivent toujours être en place et fonctionner correctement. Surveillez surtout les lames, pneus, la direction et les freins.

CONDUITE DE LA MACHINE

- Respectez la circulation locale et restez vigilant sur ou près des routes.
- Le mécanisme de coupe ne doit pas tourner lors du transport.
- Eliminez tous les obstacles de la zone à tondre pour ne pas vous blesser ou en blesser d'autres.
- Ne freinez pas brutalement quand le plateau de coupe est relevé.
- Ralentissez avant de prendre des tournants.
- Faites très attention pour charger ou décharger la machine d'une remorque ou d'un véhicule.
- Ne conduisez jamais la machine dans un endroit restreint.

ABANDON DU POSTE DE CONDUITE

- Garez la machine sur une surface nivelée, désembrayez la prise de force, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.

PENTES

ATTENTION AUX PENTES

- Tondez toujours en montant ou descendant les pentes, jamais au travers des pentes.
- Ne manoeuvrez jamais sur des pentes quand le plateau de coupe est relevé.
- Faites attention aux déclivités qui modifient les pentes. Surveillez les trous, pierres et racines pouvant se trouver sur le terrain de même que les obstructions imprévues. Faites attention aux déclivités. Evitez le genre de terrain risquant de faire glisser la machine.
- Arrêtez la machine de suite si l'opérateur n'est pas confortable ou sûr de la stabilité de la machine sur une pente.
- Quand le terrain est irrégulier, mou ou mouillé, réduisez les angles. Les manoeuvres doivent être régulières (non brutales) afin de préserver la stabilité de la machine. Les opérateurs expérimentés risquent de pouvoir utiliser, sans danger, la machine sur des pentes raides. C'est à l'opérateur qu'incombe la responsabilité d'assurer la sécurité de fonctionnement de la machine.
- Ne tondez pas près des déclivités, ravins, rives ou quand l'herbe est mouillée.
- Ne démarrez pas et ne freinez pas brutalement quand vous montez ou descendez une pente.
- Ne posez jamais le pied au sol quand la machine fonctionne.
- Ralentissez sur les pentes et restez vigilant, surtout dans les tournants afin d'éviter que la machine ne se renverse et que vous en perdiez le contrôle. Faites très attention quand vous changez de direction.
- La pression du pied sur la pédale doit être régulière pour descendre une pente en marche avant.
- Il ne faut pas utiliser de collecteurs d'herbe ou de grands accessoires sur les pentes.

OBSTRUCTION DU PLATEAU

- Arrêtez le moteur, désembrayez la prise de force et serrez le frein de stationnement. Attendez que les lames cessent de tourner avant de retirer les obstructions du plateau de coupe.
- Retirez prudemment les obstructions. Eloignez-vous des bords tranchants des lames. Eloignez tout le monde du plateau de coupe.
- La rotation d'une lame risque de provoquer la rotation d'autres lames.
- Ne démontez pas la machine sans décharger la pression ou désembrayer les entraînements susceptibles de provoquer le mouvement soudain de pièces.
- Arrêtez le moteur avant de retirer le collecteur d'herbe ou de désobstruer le goulot de déversement.

CONSIGNES GENERALES

DEMARRAGE AVEC DES CONNEXIONS VOLANTES

Respectez les points suivants pour ne pas vous blesser quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie :

- Protégez les yeux et évitez de vous pencher, dans la mesure du possible, au-dessus d'une batterie.
- Ne placez pas la batterie près de flammes ou d'étincelles.
- Quand les batteries ont des bouchons de remplissage, veillez à ce qu'ils contiennent suffisamment de fluide.
- Evitez tout contact des yeux ou de la peau avec l'acide de batterie. En cas de contact, rincez immédiatement la partie affectée à l'eau puis appelez un médecin.

Quand vous utilisez des connexions volantes pour démarrer, suivez les consignes suivantes :

1. Placez le véhicule dont la batterie est chargée de façon à pouvoir y raccorder les connexions volantes sans toucher la machine ayant la batterie déchargée. Les câbles des connexions volantes doivent être en bon état. Coupez les contacts d'allumage de même que tous les accessoires électriques des deux véhicules.

2. Veillez à ce que les pinces des connexions ne touchent pas les surfaces métalliques puis raccordez l'extrémité du premier câble des connexions volantes à la borne positive rouge (+) d'une batterie et l'autre extrémité à la borne positive de l'autre batterie. Ne raccordez jamais la borne positive (rouge) "+" à la borne négative (noire) (-).

3. Raccordez l'extrémité de l'autre câble à la borne négative (noire) "-" à la batterie chargée. Raccordez le dernier câble au moteur de la machine à démarrer. Les câbles ne doivent pas s'entremêler dans les composants une fois le moteur démarré.

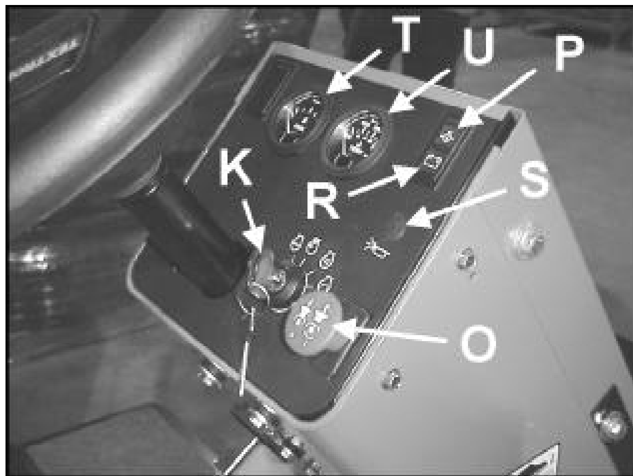
4. Mettez ne marche la machine dont la batterie est chargée puis celle dont la batterie est déchargée.

5. Retirez ensuite les câbles dans le sens contraire de leur raccordement. Veillez à ce que les pinces que vous retirez ne touchent pas de surfaces métalliques pendant que les autres sont encore raccordées.

MAINTENANCE ET ENTREPOSAGE

- Suivez les consignes de maintenance formulées par le fabricant du moteur.
- Ne réglez jamais la machine, la hauteur de coupe et ne retirez jamais le collecteur d'herbe tant que le moteur n'est pas arrêté et que les lames ne cessent de tourner.
- Ne changez pas les réglages du régulateur du moteur et ne le faites pas tourner excessivement.
- Veillez à l'absence d'herbe, de feuilles ou de graisse du moteur et carters des courroies afin d'éviter tout incendie en cas d'accumulation.
- Sockez le carburant dans un bidon agréé, dans un endroit sec et froid.
- La machine et les bidons de carburant doivent être placés dans un endroit pouvant être fermé à clé afin que les enfants ou individus ne puissent y accéder.
- Il ne faut jamais stocker la machine et les bidons de carburant près de dispositifs de chauffage ou de flammes nues, comme des veilleuses de chauffe-eaux.
- Avant tout entreposage, laissez le moteur refroidir et vidangez complètement le carburant des réservoirs et bidons.
- La sécurité et les tontes optimales ne peuvent s'obtenir que si la machine est comprise, entretenue et utilisée correctement.

FONCTIONNEMENT



TEMOIN D’HUILE (P)
Il s’allume dès que la pression est trop basse.

INTERRUPTEUR DE PRISE DE FORCE (O)
Il faut tirer le bouton vers vous (6 mm environ) pour embrayer la prise de force et le repousser pour la désembrayer. Ne tirez pas trop fort dessus. Il faut appliquer une force d’environ 1,85 kg pour tirer sur le bouton.

TEMOIN D’ALTERNATEUR (R)
Il s’allume quand le circuit électrique ne se charge pas.

KLAXON (S)
Appuyez dessus pour klaxonner. Il retentit automatiquement quand le moteur se surchauffe ou si le frein de stationnement est serré alors que vous appuyez sur la pédale de marche avant/arrière.

JAUGE DE CARBURANT (T)
Elle permet de visualiser le niveau de carburant du réservoir.

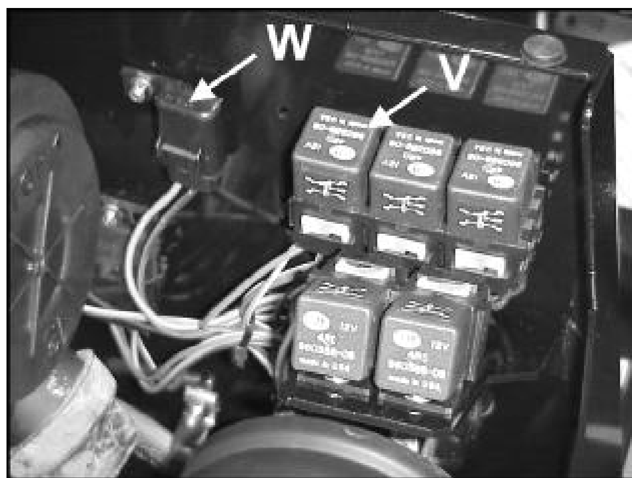
INDICATEUR DE TEMPERATURE (U)
Il indique la température du refroidisseur moteur.

CONTACT D’ALLUMAGE (K)
Insérez la clé de contact dans le contact d’allumage et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d’une montre pour démarrer le moteur, faites-la tourner dans le sens contraire pour l’arrêter. Le fait de faire tourner la clé dans le sens des aiguilles d’une montre excite la bougie de préchauffage et facilite le démarrage.

REMARQUE : Le commutateur à clé a deux crans d’arrêt quand vous le faites tourner dans le sens des aiguilles d’une montre. Le premier cran excite la bougie de préchauffage et le second met le starter en marche.

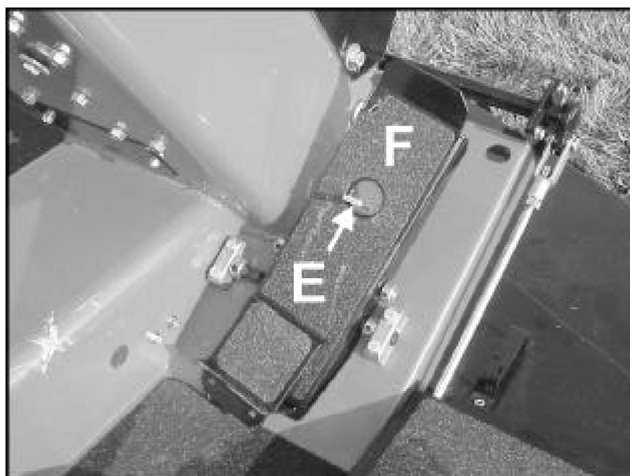
FUSIBLE (W)
Fusible de type sabre (20 A) pour protéger le circuit électrique.

RELAIS (V)
Ils se trouvent à l’avant du compartiment moteur. Leurs diverses fonctions sont décrites dans la nomenclature des pièces de rechange (schémas électriques).



FONCTIONNEMENT

PEDALE DE MARCHE AVANT/ARRIERE

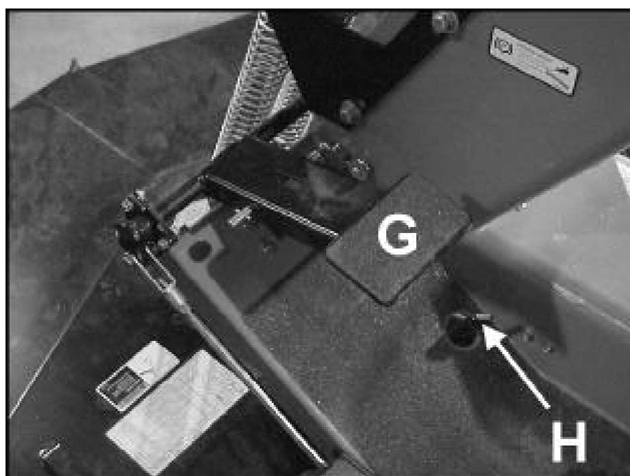


Le pied ne doit pas se trouver sur la pédale pour démarrer. La pédale **(F)** doit être au point mort quand le verrou **(E)** du point mort est enfoncé pour permettre au moteur de démarrer.

Cette pédale ne fonctionne pas tant que le verrou du point mort est enfoncé. Quand le moteur démarre, le fait d'appuyer sur la partie supérieure de la pédale fait avancer la machine et sur la partie inférieure la fait reculer. La vitesse dépend de l'appui exercé sur la pédale.

REMARQUE : Il est possible de retirer la plaquette de la partie inférieure de la pédale (côté talon) en dévissant ses deux vis en bas de son côté. Certains opérateurs trouvent plus confortable de se servir de la pédale sans cette plaquette.

FREINS



Pédale unique (illustrée) – Appuyez à fond sur la pédale **(G)** jusqu'à ce qu'elle se bloque pour serrer le frein de stationnement et bloquer les deux roues avant. Desserrez le frein en appuyant sur **(H)**.

Double pédale (option, P/N 970211)

- Serrez le frein de stationnement pour bloquer les deux roues avant de la façon suivante :
  - Glissez la goupille de blocage au-dessus des pédales vers le droite puis en avant dans le cran d'arrêt.
  - Appuyez à fond sur l'une des pédales pour la bloquer (les deux pédales se serrent en même temps).
  - Desserrez le frein en appuyant sur **(H)**.

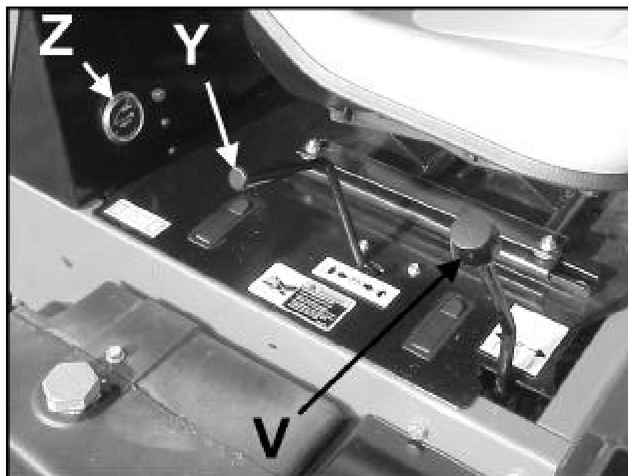
- Utilisation séparée des pédales pour la direction :
  - Glissez la goupille de blocage au-dessus des pédales en la faisant ressortir du cran d'arrêt, elle se place automatiquement à gauche.
  - Appuyez sur la pédale de droite pour freiner la roue droite et sur celle de gauche pour freiner la roue gauche.
  - Quand les pédales fonctionnent séparément, serrez le frein de stationnement en appuyant simultanément sur les deux pédales jusqu'à ce qu'elles se bloquent toutes les deux.

REMARQUE : Afin de ne pas endommager la machine, n'essayez pas de la conduire quand le frein de stationnement est serré.

FONCTIONNEMENT

LEVIER DE LEVAGE (V)

Poussez le levier en arrière et maintenez-le ainsi pour relever le plateau de coupe. Poussez-le en avant et maintenez-le ainsi pour l'abaisser. Quand le plateau est au sol, maintenez 1 à 2 secondes le levier pour permettre au cylindre de levage de descendre totalement. Le plateau de coupe peut ainsi descendre davantage et s'adapter aux contours du terrain.



MANETTE DES GAZ (Y)

Poussez-la en avant pour augmenter le régime moteur et en arrière pour le réduire.

HORAMETRE (Z)

Il enregistre les heures de service du moteur.

INTERRUPTEUR DE SIEGE

L'interrupteur se trouvant en bas du siège fait partie du système d'interverrouillage de sécurité de la machine. Il arrête la machine dès que l'opérateur quitte son siég alors que la prise de force est embrayée ou que la transmission ne se trouve pas au point mort.

FONCTIONNEMENT

DEMARRAGE DU MOTEUR

1. Placez la manette des gaz au milieu de sa plage. La prise de force doit être désembrayée et le verrou du point mort ne doit pas être enfoncé.
2. Faites tourner, dans le sens des aiguilles d'une montre, la clé de contact jusqu'à son premier cran d'arrêt en la maintenant ainsi 5 à 10 secondes pour préchauffer.
3. Tournez-la ensuite à fond sur son second cran pour démarrer le moteur.
4. Relâchez la clé quand le moteur tourne, elle revient automatiquement sur "Rouler".
5. Répétez (2 à 4) quand le moteur ne tourne pas et augmentez le préchauffage en maintenant la clé 10 à 15 secondes.

ARRET DU MOTEUR

1. Désembrayez la prise de force du mécanisme de coupe.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Placez la manette des gaz sur "Ralenti".
4. Placez la clé de contact sur "Arrêt" pour couper le moteur.

TONTE

1. L'opérateur doit être assis pour embrayer la prise de force ou utiliser la pédale de marche avant/arrière.

2. Abaissez le plateau de coupe.

3. Embrayez le mécanisme de coupe en tirant sur le bouton de la prise de force jusqu'à ce qu'il se positionne.

4. Desserrez le ou les freins et appuyez légèrement sur la partie supérieure de la pédale de marche avant/arrière pour faire avancer la machine. Gardez toujours fermement le pied sur la pédale – si l'appui sur la pédale est trop léger, la machine fait des sursauts.

5. Utilisez le plein régime quand l'herbe est dense pour éviter d'user prématurément la machine. Utilisez la pédale de marche avant/arrière pour ralentir afin que le moteur ne peine pas trop.

6. Appuyez légèrement sur la partie inférieure (talon) de la pédale pour faire marche arrière.

REMARQUES :

- Utilisez le pied pour avancer ou reculer et assurez-vous que le verrou du point mort reste enfoncé.
- Appuyez toujours légèrement et régulièrement sur la pédale de marche avant/arrière. N'appuyez jamais brutalement dessus pour faire marche avant ou arrière.
- Il est possible de retirer la plaquette de la partie inférieure de la pédale (côté talon) en dévissant ses deux vis en bas de son côté. Certains opérateurs trouvent plus confortable de se servir de la pédale sans cette plaquette.

RALENTISSEMENT OU ARRET

Placez lentement la pédale au point mort. Serrez le frein dès que la machine s'arrête.

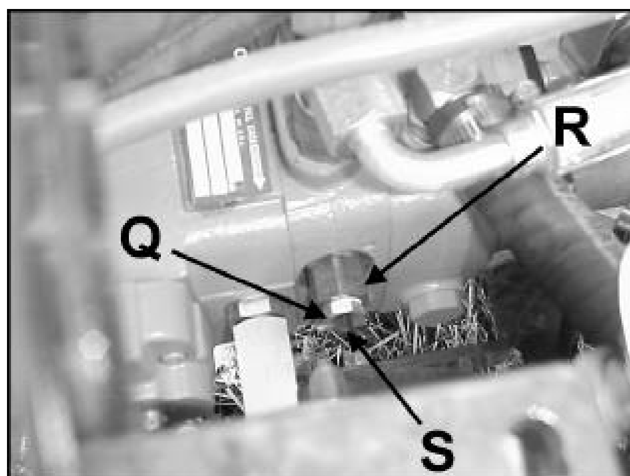
TROTTOIRS

Approchez-les lentement et de biais avec le plateau de coupe relevé.

POUSSEE DE LA MACHINE AVEC LE MOTEUR ARRETE

La soupape de remorquage, située à droite de la pompe d'entraînement, décharge la pression hydraulique pour remorquer.

- Desserrez le contre-écrou **(Q)** avec une clé à extrémité ouverte puis maintenez-le pendant que vous desserrez de 3 à 4 tours la vis six pans creux **(S)**.
- Pour recharger la pression et retrouver un fonctionnement normal, vissez vers l'intérieur la vis six pans creux puis resserrez le contre-écrou.
- Ne desserrez pas et ne retirez pas complètement la soupape de remorquage **(R)**.
- Ne remorquez pas la machine sur plus de 3 à 5 km.



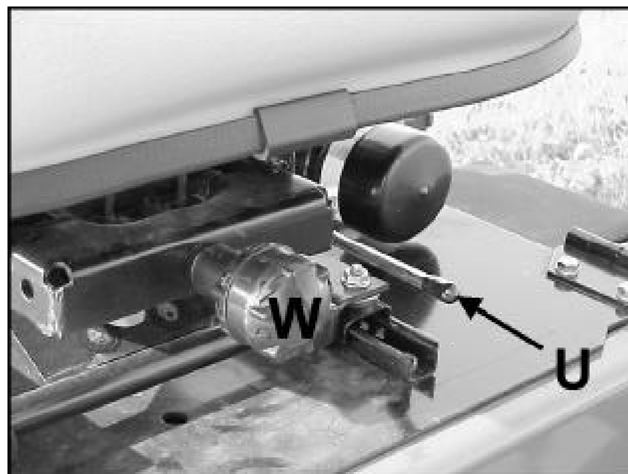
REGLAGES

SIEGE

Siège à ressorts – Le levier règle la course du siège entre 7,5 et 10 cm.

REMARQUE : Un amortisseur optionnel se vend pour les sièges à ressorts (Ref. P/N 970049).

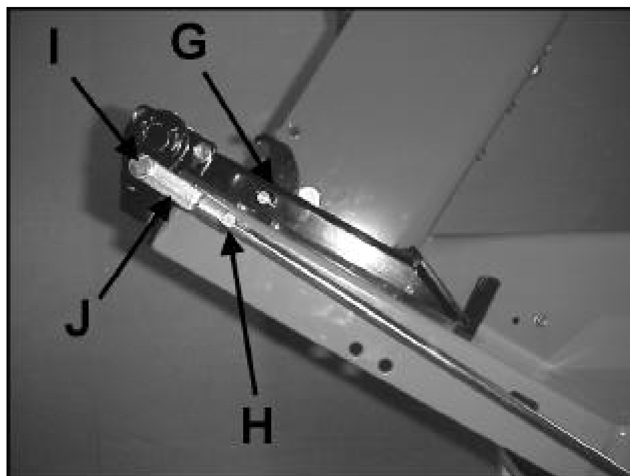
Suspension De Luxe de siège – Le levier **(U)** permet de régler le siège entre 7,5 et 10 cm. Le bouton **(W)** règle la course de la suspension pour que le siège ne s'affaisse pas quand la machine traverse des terrains irréguliers.



Réglage du siège (Suspension De Luxe de siège)

FREIN DE STATIONNEMENT STANDARD

1. Il faut appliquer une force maximale de 5 kg pour freiner totalement et serrer le frein de stationnement puis serrer le verrou de frein **(G)**.
2. Réglez les tirants du frein des côtés droit et gauche pour que le freinage soit régulier des deux côtés. S'il faut les ajuster, desserrez le contre-écrou **(H)**, retirez la clavette d'arrêt et la vis à oeillet **(I)**.
3. Faites tourner la chape **(J)** comme requis.
4. Serrez le contre-écrou **(H)**.
5. Il est possible de serrer davantage l'écrou **(K)** du tirant du frein. Il faut alors déposer les roues avant pour régler les tirants.

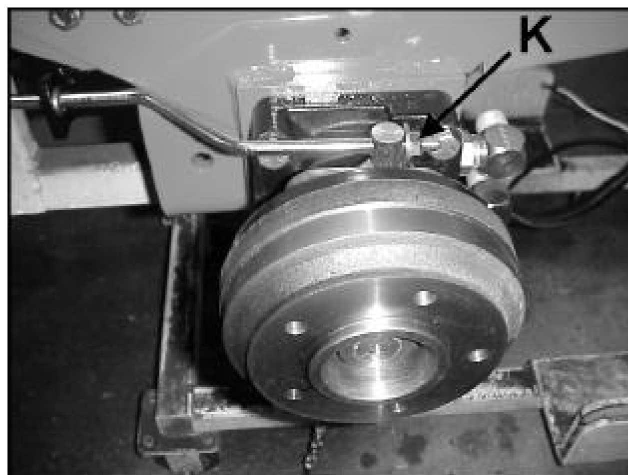


Réglage du frein
(extrémité de la pédale – côté gauche)

REMARQUE : Ces freins se règlent automatiquement et ne nécessitent aucun réglage ultérieur dans des conditions de fonctionnement normales. Quand les garnitures ou tambours de frein semblent usés ou endommagés, faites les remplacer par un spécialiste.

REGLAGES OPTIONNELS
(P/N 970211)

1. Serrez le frein de stationnement bloquant les deux roues avant en faisant glisser la goupille de blocage au-dessus des pédales, vers la droite et en avant dans le cran d'arrêt.
2. Suivez les consignes susmentionnées pour régler normalement les pédales du frein de stationnement.



Réglage du frein (extrémité de roue – côté gauche)

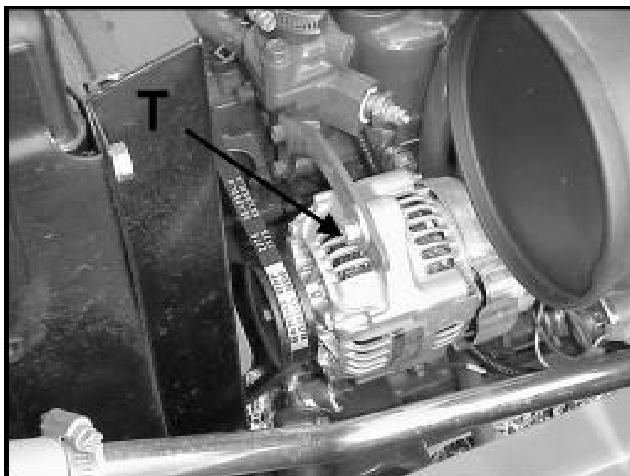
REGLAGES

ALTERNATEUR

Appliquez une force de 5 kg sur la courroie, à mi-chemin entre la poulie du vilebrequin et celle de l'alternateur. La déflexion de la courroie doit être de 5 mm.

Procédez au réglage comme suit :

a) Desserrez le boulon de pivotement en bas de l'alternateur.
b) Desserrez le boulon supérieur **(T)** et faites tourner l'alternateur le long du guide pour augmenter ou réduire la tension de la courroie.
c) Alors que vous maintenez l'alternateur dans cette position, serrez le boulon **(T)**.
d) Resserrez ensuite le boulon de pivotement.
e) Vérifiez la tension de la courroie et ajustez-la de nouveau quand son réglage est incorrect.



REGLAGES DES ROUES

Les roues arrière doivent être de 3,2 mm plus près l'une de l'autre sur leur avant par rapport à leur arrière.

Réglage du pincement

1. Desserrez les contre-écrous **(L)** de chaque joint à rotule, près des roues arrière.
2. Faites tourner la tige de raccordement **(H)** jusqu'à ce que la roue soit correctement positionnée.
3. Resserrez les contre-écrous.

Réglage de l'arbre de direction

Desserrez l'écrou **(M)** et faites tourner l'arbre de direction dans le cylindre pour obtenir une direction totale de la droite et gauche. Le côté de la biellette **(R)** doit toucher la goupille **(E)**. Vérifiez les deux côtés.



REGLAGES

PEDALE DE MARCHE AVANT/ARRIERE (Biellette à hydro)

REMARQUE : Il faut arrêter le moteur entre chaque réglage.

1. Relevez les deux roues droite latérales du sol.

 **AVERTISSEMENT** Il faut toujours utiliser un cric pour supporter du matériel relevé.

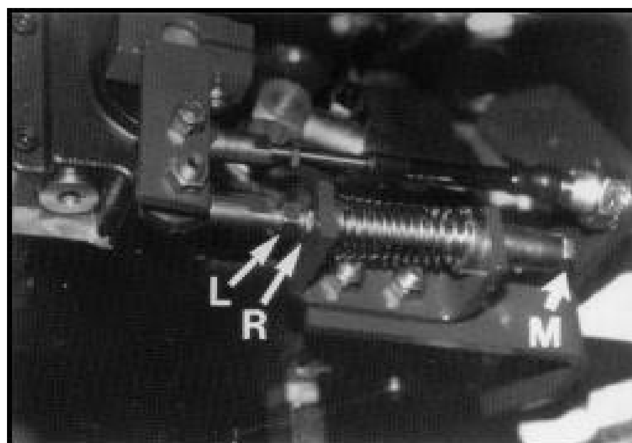
2. Déposez le joint à rotule **(N)** de la bride **(U)** et laissez-le pendre.

3. Faites démarrer le moteur pour voir si les roues tournent. Dans la négative, reportez-vous au paragraphe 4. Si les roues tournent, procédez comme suit :

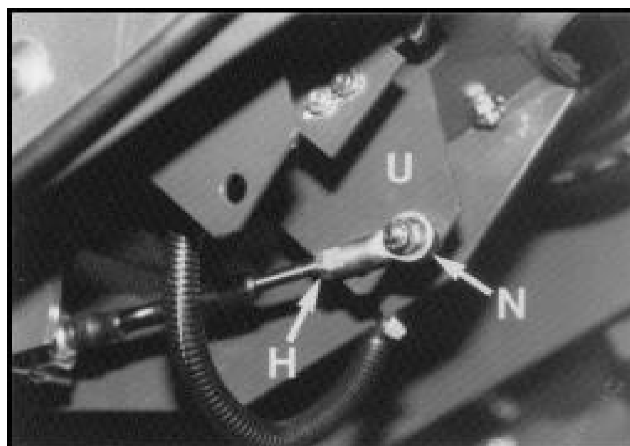
   a) Desserrez le contre-écrou du joint à rotule **(L)** de l'hydro.
   b) Faites démarrer le moteur.
   c) Faites tourner le boulon **(M)** jusqu'à ce que les roues cessent de tourner.
   d) Tirez/poussez légèrement le boulon **(M)** pour vérifier le jeu. Ajustez le contre-écrou **(R)**, s'il y a lieu, pour éliminer le jeu du ressort. Répétez le paragraphe (c), si requis.
   e) Resserrez le contre-écrou **(L)**.
   f) Arrêtez le moteur.

4. Veillez à ce que la pédale se trouve au point mort. Au point mort, le verrou du point mort immobilise la pédale. Alignez le joint à rotule **(N)** à l'aide de la bride **(U)** de la pédale (il peut s'avèrer nécessaire de devoir desserrer le contre-écrou **(H)** et de faire avancer ou reculer le joint à rotule en le faisant tourner sur sa tige) puis de le monter sur la bride. Mettez le moteur en marche et assurez-vous que les roues ne tournent pas. Dans la positive, arrêtez le moteur, déposez le joint à rotule **(N)** et répétez la procédure jusqu'à ce que les roues cessent de tourner.

5. Resserrez les écrous ayant été desserrés pour le réglage.



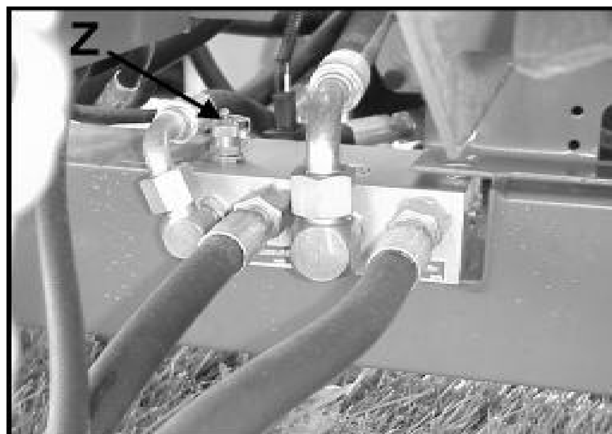
Timonerie de l'hydro



Timonerie de la pédale

SOUPAPE DE PLATEAU HYDRAULIQUE

Cette soupape ne nécessite aucun réglage. La pression du plateau se mesure à l'orifice **(Z)**. La pression de sûreté est de 224kg/cm². Pour toute modification de cette pression, adressez-vous au Service Après-vente de Ransomes.



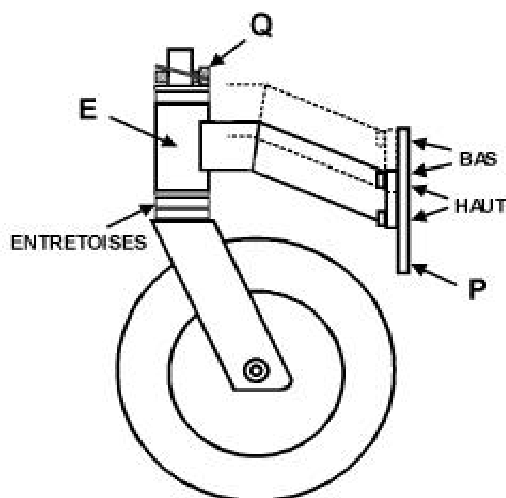
PLATEAU DE COUPE

HAUTEUR DE COUPE

Elle se base sur trois réglages : le réglage des roulettes, celui des entretoises des roulettes et celui des goupilles de réglage du plateau. Il n'y a pas d'ordre spécifique pour ces réglages mais ils doivent tous être pareils des deux côtés du plateau. Reportez-vous au tableau des hauteurs de coupe pour obtenir les divers réglages.

REMARQUE : Il ne faut jamais modifier la hauteur de coupe ou effectuer toute intervention sur le plateau de coupe sans arrêter, en premier, la prise de force et le moteur.

1. **Montage des roulettes –** Les brides de fixation des roulettes peuvent être fixées aux plaques **(P)** de fixation du plateau, à deux points différents. Sélectionnez un montage **HAUT** ou **BAS** pour les deux hauteurs de coupe.



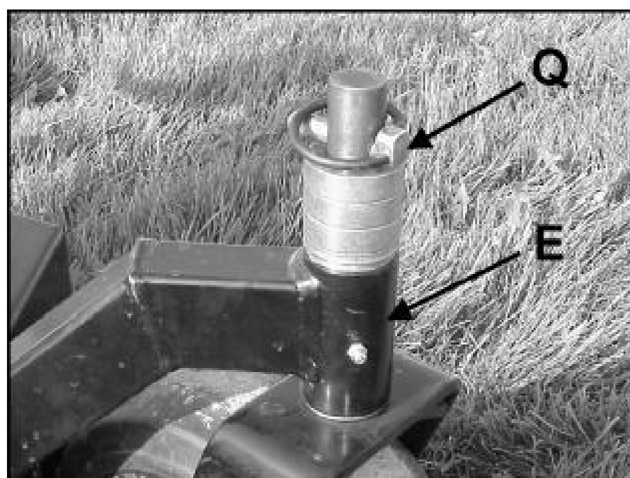
2. **Entretoises des roulettes –** Elles peuvent être placées sous ou au-dessus de l'axe de pivotement **(E)** pour ne modifier que légèrement la hauteur de coupe.

a) Retirez la goupille à action instantanée **(Q)** du sommet de l'axe de la roulette puis déposez complètement la roue de l'axe de pivotement **(E)**.

b) Sélectionnez les entretoises que vous placez sur l'axe de pivotement de la roue.

c) Réinsérez l'arbre dans l'axe de pivotement.

d) Placez les entretoises restantes sur l'arbre, au-dessus de l'axe de pivotement (**E**).

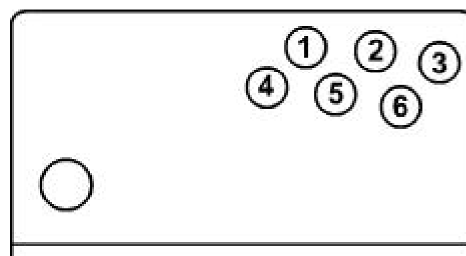


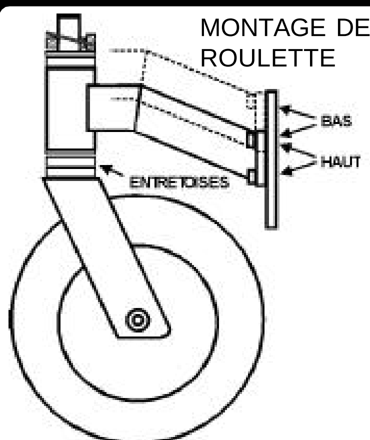
PLATEAU DE COUPE

3. **Brides de plateau –** Le réglage correct de la hauteur de coupe réclame aussi la position correcte des goupilles traversant les brides du plateau.

a) Sélectionnez un orifice dans les brides en suivant le tableau des hauteurs de coupe puis insérez les goupilles.
b) Le plateau étant abaissé au sol, mesurez la hauteur de la lame au-dessus du sol, à l'avant de sa course puis à l'arrière.
c) Quand le plateau de coupe est standard (sans enfouisseur), sa lame doit être de 3 à 6 mm plus proche du sol à l'avant. Si la lame est plus proche du sol à l'arrière, choisissez ; l'orifice plus haut suivant puis vérifiez de nouveau les mesures.
d) Si la position de l'orifice sert à régler le pas de la lame et que la hauteur de coupe n'est pas bonne, reportez-vous au paragraphe 2 de la page précédente pour ajuster les entretoises des roulettes.







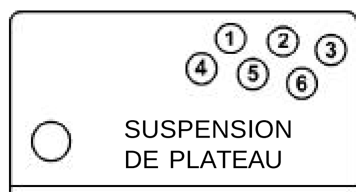


Tableau des hauteurs de coupe

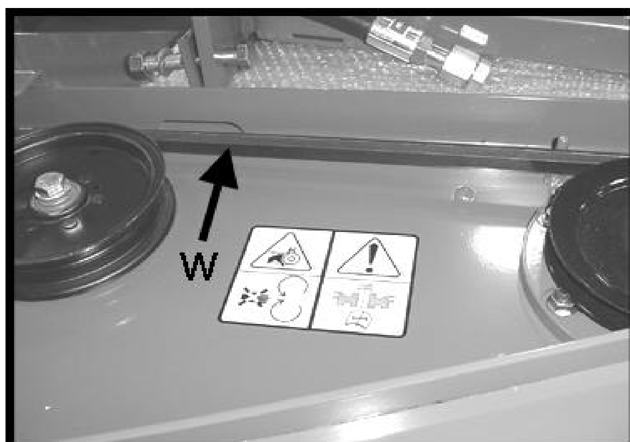
Montage de roulette	Entretoises	Orifice suspendu	Hauteur de coupe
BAS	0	1	2,5 cm
BAS	6 mm	1	3 cm
BAS	1,25 cm	2	3,75 cm
BAS	1,25 cm (1); 6 mm (1)	2	4,35 cm
BAS	1,25 cm (2)	2	5 cm
BAS	1,25 cm (2); 6 mm (1)	3	5,5 cm
BAS	1,25 cm (3)	3	6,25 cm
BAS	1,25 cm (3); 6 mm (1)	3	6,85 cm
HAUT	0	4	7,5 cm
HAUT	6 mm (1)	4	8 cm
HAUT	1,25 cm (1)	4	8,75 cm
HAUT	1,25 cm (1); 6 mm (1)	5	9,35 cm
HAUT	1,25 cm (2)	5	10 cm
HAUT	1,25 cm (2); 6 mm (1)	6	10,5 cm
HAUT	1,25 cm (3)	6	12,5 cm
HAUT	1,25 cm (3); 6 mm (1)	6	12,85 cm

La hauteur réelle peut être différente en fonction de la pression ou de l'état des pneus.
Pour tous renseignements complémentaires, voir le Manuel de l'Opérateur.
2000764

PLATEAU DE COUPE

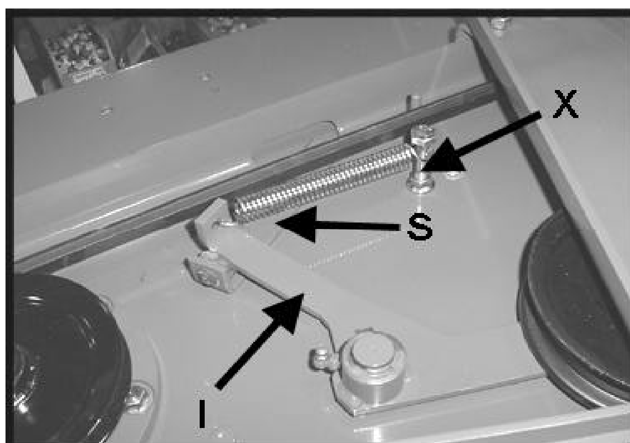
TENSION DE LA COURROIE DU PLATEAU

Vérifiez la tension de la courroie toutes les 50 heures d'horamètre. La déflexion arrière de la courroie **(W)** doit être de 1,25 cm pour l'application d'une force de 1,5 à 2,3 kg.



1. Si la déflexion dépasse 1,25 cm, retirez le ressort et placez le boulon **(X)** dans l'orifice suivant. Reposez le ressort.
2. S'il le faut, desserrez le boulon maintenant la bride **(S)** et laissez un espace de 3 mm entre l'amortisseur en caoutchouc et la bride **(I)**.

Schéma 2



VERROU DE PLATEAU

- Quand il faut relever le plateau pour effectuer une intervention de maintenance, fixez le verrou du plateau **(L)** au plancher de la machine.



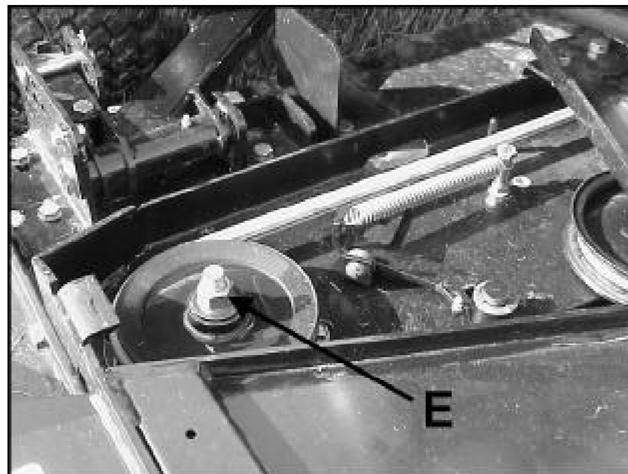
PLATEAU DE COUPE

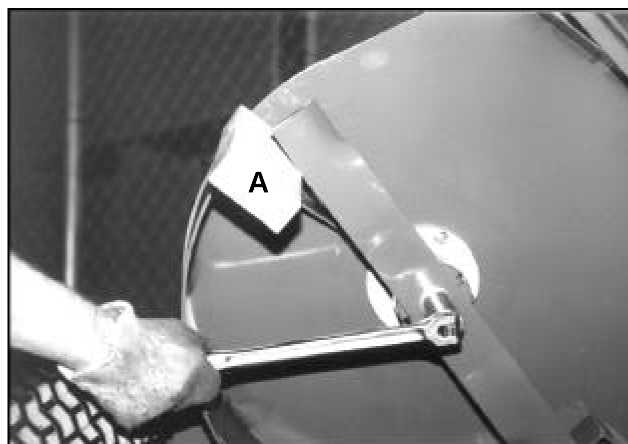
DEPOSE/REMPLACEMENT DES LAMES

a) Retirez l'écrou **(E)** du haut du boulon de l'axe de la lame
b) Retirez le boulon de l'axe de la lame, la rondelle puis la lame.
c) Installez la nouvelle lame sur le boulon et la rondelle, sur la même place. Reposez le boulon, la rondelle et la lame.
d) Couplez le boulon à 95 Nm.

REMARQUES :

- Utilisez une clé polygonale ou clé munie d'une barre de rupture pour desserrer le boulon de la lame, sous le plateau.
- Faites passer le tube au-dessus de la clé ou de la barre de rupture pour obtenir un rapport.
- Afin que la lame ne tourne pas pendant le desserrage du boulon, placez une cale en bois **(A)** en suivant l'illustration.
- N'approchez pas les mains de la lame qui risque de se mettre à tourner quand le boulon est desserré.
- Portez des gants renforcés et très épais pour toute intervention sur les lames afin de ne pas vous couper.





AFFUTAGE DES LAMES

Elles s'affûtent en les meulant ou les aiguisant. Quand vous affûtez une lame, équilibrez-la dans les 19,4g/cm. Si elle ne reste pas équilibrée, elle risque de vibrer excessivement, de s'user prématurément et risque d'endommager d'autres composants de la machine.

Pour vérifier l'équilibre de la lame, repérez, tout d'abord, si l'une de ses extrémités est plus légère que l'autre. Dans la positive, attachez un poids de 3,9 g à l'extrémité plus légère, 127 mm à partir du centre de la lame. Quand la lame est adéquatement équilibrée, ce poids doit équilibrer les deux extrémités de la lame. Dans la négative, limez ou aiguisez l'extrémité plus lourde pour répondre à l'essai d'équilibre.

REMARQUES :

- Il ne faut pas surchauffer ou affaiblir les lames.
- Ne redressez pas les lames.
- Si la partie de levage d'une lame s'est affinée, remplacez la lame par une nouvelle.
- Remplacez les lames fissurées ou déformées.
- Au niveau sécurité, remplacez toujours les anciennes lames par des nouvelles lames Ransomes.

SPECIFICATIONS

MACHINE		
MODELE	946715	946716
NOM PRODUIT	728D	728D
MOTRICITE	2 ROUES	4 ROUES
MOTEUR	KUBOTA D1105	KUBOTA D1105
CYLINDRES	3	3
REFROIDISSE -MENT	EAU	EAU
CARBURANT	DIESEL	DIESEL
CYLINDREE	1 123 cc	1 123 cc
PUISSANCE	19,4 kW @ 3 000 tr/min	19,4 kW @ 3 000 tr/min
POIDS (SANS PLATEAU)	653kg	676 kg

SPECIFICATIONS STANDARD

Fabrication pour service intensif et rails de châssis en acier soudés ; manette des gaz manuelle ; levier de levage de plateau ; pédale de marche avant/arrière avec interverrouillage de sécurité ; jauge de niveau de carburant et indicateur de température ; horamètre ; filtre anti-saletés détachable ; refroidisseur d'huile hydraulique ; interrupteur de prise de force.

TRANSMISSION

Pompe hydrostatique pour les moteurs des roues.

PERFORMANCE

Tonte	10 km/h
Transport	16 km/h
Marche arrière	5 km/h
Taux de coupe	1,62 ha maxi @ 9 km/h avec plateau de 1,80 m

CARBURANT
Capacité de 36 l. Réservoir posé sur l'extérieur, haute densité, en polyéthylène. Dans des conditions normales, utilisez du diesel No. 2. Quand la température est basse (- 6,7º C), utilisez du diesel No. 1 ou un mélange hivernal se composant de diesel No. 1 et No. 2. Ces carburants renferment moins de composés semblables à la paraffine et évitent de solidifier ou colmater le carburant. Pour tous renseignements complémentaires, reportez-vous au Manuel de Moteur.

FREINS
Frein de stationnement serré par la pédale ; freins de direction séparés se serrant au pied, option.

PNEUS

Avant :	23 x 10,50 – 12 NHS, voie gazon 4 rainures (Avant, option 23 x 8,5 – 12)
Arrière :	18 x 8,50 – 9, voie 4 rainures (946713) 18 x 8,50 – 9, voie 4 rainures (946714)

DIRECTION
Conduite assistée hydrostatique.

SIEGE
Haut dossier revêtu de vinyle. Réglable de 10 cm en avant/arrière.

SPECIFICATIONS

MODELE : 956314 (1,57 m) GRANDE PROFONDEUR, DEVERSEMENT LATERAL

CONSTRUCTION :	Acier 4,5 mm avec jupes latérales 3 mm
LAMES :	Trois hauteurs de levage de 55 cm
LARGEUR DE COUPE :	1,57 m
LARGEUR DE PLATEAU :	Goulot relevé 1,70 m – 1,85 m Goulot abaissé 2 m
HAUTEUR DE COUPE :	2,5 cm – 10,25 cm en pas de 6,25 mm
BOITE DE VITESSE :	1,33 : 1
ROULETTES :	Pneumatiques 11 x 4,00 x 5
POIDS (EXPEDITION) :	214 kg
VITESSE DE TONTE :	1,37 ha/h @ 9 km/h maxi

MODELE : 957233 (1,80 m) GRANDE PROFONDEUR, DEVERSEMENT LATERAL

CONSTRUCTION :	Acier 11 ga avec jupes latérales 7 ga
LAMES :	Trois hauteurs de levage de 62,5 cm
LARGEUR DE COUPE :	1,80 m
LARGEUR DE PLATEAU :	Goulot relevé 1,82 m Goulot abaissé 2,13 m
HAUTEUR DE COUPE :	2,5 cm – 10,25 cm en pas de 6,25 mm
BOITE DE VITESSE :	1,33 : 1
ROULETTES :	Pneumatiques 11 x 4,00 x 5
POIDS (EXPEDITION) :	230 kg
VITESSE DE TONTE :	1,62 ha/h @ 9 km/h maxi

MODELE : 956023 (1,50 m) DEVERSEMENT ARRIERE

CONSTRUCTION :	Acier 11 ga avec jupes latérales 7 ga
LAMES :	Trois hauteurs de levage de 52,5 cm
LARGEUR DE COUPE :	1,50 m
LARGEUR DE PLATEAU :	1,75 m
HAUTEUR DE COUPE :	2,5 cm – 10,25 cm en pas de 6,25 mm
BOITE DE VITESSE :	1,33 : 1
ROULETTES :	Pneumatiques 11 x 4,00 x 5
POIDS (EXPEDITION) :	177 kg
VITESSE DE TONTE :	1,29 ha/h @ 9 km/h maxi

MODELE : 957234 (1,80 m) DEVERSEMENT ARRIERE

CONSTRUCTION :	Acier 11 ga avec jupes latérales 7 ga
LAMES :	Trois hauteurs de levage de 62,5 cm
LARGEUR DE COUPE :	1,80 m
LARGEUR DE PLATEAU :	1,82 m
HAUTEUR DE COUPE :	2,5 cm – 10,25 cm en pas de 6,25 mm
BOITE DE VITESSE :	1,33 : 1
ROULETTES :	Pneumatiques 11 x 4,00 x 5
POIDS (EXPEDITION) :	199 kg
VITESSE DE TONTE :	1,62 ha

SPECIFICATIONS COMMUNES AUX DEUX PLATEAUX :

- Hauteur de coupe :	25 – 121 mm en pas de 6 mm
- **Report de charge :**	Ressorts 82 Kg du plateau à la machine
- **Levage de plateau :**	Seul, vérin hydraulique à double effet 51 mm
- **Entraînement :**	Seul, courroie B-B de service intensif avec renforcement en fibres Aramid
- **Axes :**	Arbre monté au sommet 25 mm sur roulements à billes exempts de maintenance dans logement usiné
- **Rouleaux anti-razage :**	8 rouleaux de 76 mm sur plateau de 1,50 m ; trois rouleaux de 76 mm sur plateau de 1,80 m
- **Roulettes :**	Pneus pneumatiques 11 x 4,00 x 5
- **Construction :**	Plateau en acier 4,5 mm avec raidisseur 3 mm et jupes latérales.

GARANTIE RANSOMES

Textron Turf Care And Specialty Products garantit chaque nouveau produit Ransomes pour une période de deux ans ou 1 500 heures (on prendra la plus courte), conformément aux conditions suivantes :

La présente garantie est accordée uniquement à l'acheteur au détail d'origine et commence à la date de l'achat au détail d'origine. Il en résulte que la présente garantie ne peut être transférée à aucun des acheteurs subséquents.

Toute pièce du produit ou de l'accessoire Ransomes fabriquée par Textron Turf Care And Specialty Products et ayant été trouvée selon le jugement raisonnable de Textron Turf Care And Specialty Products comme présentant un vice de matériel ou de malfaçon sera réparé ou remplacé à titre gratuit pour les pièces et la main d'œuvre par un distributeur Ransomes agréé.

La machine ou l'accessoire série Ransomes comprenant une partie défectueuse doit être renvoyée à un concessionnaire Ransomes agréé dans les limites de la période de garantie. Les frais de renvoi de l'unité ou de l'accessoire série à un concessionnaire agréé et les frais de retour de l'unité ou de l'accessoire série au propriétaire après réparation ou remplacement seront à la charge du propriétaire. La responsabilité de Ransomes concernant les réclamations se limite à effectuer les réparations ou remplacements requis et aucune violation de la garantie ne saura être la cause d'une annulation du contrat de vente de toute machine ou accessoire série Ransomes.

La preuve de l'achat devra être présentée au concessionnaire agréé Ransomes pour pouvoir déposer une réclamation sous garantie. Tous les travaux sous garantie doivent être effectués par un concessionnaire Ransomes agréé.

La société Textron Turf Care And Specialty Products ne fait aucune garantie en ce qui concerne les moteurs, les pneus, les batteries, les régulateurs, les générateurs-démarreurs et tout autre pièce qui n'est pas de sa fabrication comme ces pièces sont généralement garanties séparément par leurs fabricants respectifs.

Cette garantie ne couvre pas les articles de révision ni les pièces soumises à une usure normale.

Cette garantie ne couvre pas de produit ou d'accessoire Ransomes qui a été soumis à un usage abusif ou à une négligence, ayant subi un accident ou ayant été utilisé ou entretenu de quelque façon que ce soit qui soit contraire aux instructions d'utilisation ou d'entretien spécifiées dans le manuel d'utilisation Ransomes. Cette garantie ne s'applique à aucun produit ou accessoire Ransomes qui a été modifié d'une façon quelconque de manière à affecter de manière défavorable le fonctionnement du produit, sa performance ou sa durabilité ou qui a été modifié de façon à changer son utilisation prévue. D'autre part, **cette garantie ne couvre pas les réparations rendues nécessaires par l'usure normale**, ou par l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui, selon le jugement raisonnable de Textron Turf Care And Specialty Products, soit sont incompatibles avec le produit Ransomes, soit affectent de manière défavorable son fonctionnement, sa performance ou sa durabilité.

La société Textron Turf Care And Specialty Products se réserve le droit de changer ou d'améliorer la conception de n'importe quel produit ou accessoire Ransomes sans assumer aucune obligation de modifier tout produit fabriqué antérieurement.

IL N'EXISTE PAS D'AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES OU IMPLICITES Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TOUTES LES GARANTIES AUTRES QUE CETTE GARANTIE EXPRESSE SONT DENIÉES SPÉCIFIQUEMENT.

L'OBLIGATION DE TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS AUX TERMES DE CETTE GARANTIE EST **LIMITÉE** STRICTEMENT ET EXCLUSIVEMENT À LA **REPARATION OU AU REMPLACEMENT** DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS N'ASSUME ET N'AUTORISE PERSONNE À ASSUMER EN SON NOM AUCUNE AUTRE OBLIGATION.

TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU AUTRES Y COMPRIS MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE LES DÉPENSES D'ESSENCE, LES DÉPENSES POUR RAMENER LE PRODUIT RANSOMES A UN DISTRIBUTEUR AGRÉÉ ET LES DÉPENSES POUR LE RESTITUER AU PROPRIÉTAIRE. TEMPS DE DÉPLACEMENT DU MÉCANICIEN, FRAIS DE TÉLÉPHONE OU DE TÉLÉGRAMME, FRAIS DE REMORQUAGE OU DE TRACTAGE, LOCATION D'UN PRODUIT SEMBLABLE PENDANT L'EXÉCUTION DU SERVICE DE GARANTIE, FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE LOGEMENT, PERTES OU DOMMAGES AUX BIENS MEUBLES, PERTE DE REVENU, PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, PERTE DE TEMPS OU DÉRANGEMENT.

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous ayez aussi d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Textron Turf Care And Specialty Products * P.O. Box 82409 * Lincoln, Nebraska 68501-2409

GARANTIE RANSOMES

Pour déposer une réclamation sous garantie, veuillez contacter votre concessionnaire Ransomes agréé dès que vous constatez un problème. Nous vous recommandons de faire exécuter les travaux sous garantie par le concessionnaire qui vous a vendu la machine à l'origine ; cependant, les travaux sous garantie peuvent être effectués par tout autre concessionnaire Ransomes agréé.

Votre machine Ransomes doit être remise à un concessionnaire Ransomes agréé pendant la période de garantie, et tous les travaux sous garantie doivent être exécutés uniquement par un concessionnaire Ransomes agréé. Le concessionnaire vous demandera une preuve d'achat pour tout dossier de réclamation sous garantie.

HORS GARANTIE

Les dispositions de la garantie ne s'appliquent pas aux facteurs suivants :

– Besoins d'entretien normal au cours de la période de garantie, par exemple le réglage du carburateur ou de l'allumage, le nettoyage ou l'usure d'une courroie d'entraînement, les freins, plaquettes d'embrayage ou balais de démarreur.
– Les travaux normaux d'entretien autres que la réparation et le remplacement des pièces défectueuses.
– Les pièces ayant été utilisées de façon abusive, négligente ou ayant subi un accident.
– Les pièces ayant été modifiées avec pour conséquence un effet néfaste sur leur fonctionnement, leur performance ou leur durabilité ou un changement par rapport à leur utilisation prévue.
– Les réparations rendues nécessaires par l'utilisation de pièces ou d'accessoires incompatibles avec la machine ou qui influencent de façon néfaste son fonctionnement, sa performance ou durabilité.
– Les machines non utilisées ni entretenues conformément aux consignes du Manuel de l'Opérateur Ransomes.
– L'entretien normal, le réglage ou le remplacement de composants tels que filtres, bougies, vis pla-tinées, ampoules, fusibles ou commande de démarreur.
– La vérification périodique ou l'appoint de lubrifiant à la machine ou la vérification de l'entretien, réglages ou diagnostic.

Les dépenses de livraison de cette unité au distributeur et les dépenses de restitution de cette unité au propriétaire, le temps de déplacement du mécanicien, les frais de remorquage ou de tractage ou la location d'une unité semblable lors de l'exécution des réparations sous garantie.

Les moteurs, les pneus, les batteries, les régulateurs et les générateurs-démarreurs fabriqués par quelqu'un d'autre que Ransomes ne sont pas couverts par la présente garantie car ces pièces sont généralement garanties par leurs fabricants respectifs.
Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur au détail d'origine. Les unités appartenant à un second propriétaire ou à un propriétaire subséquent ne sont pas couvertes par cette garantie.

OBLIGATIONS ET RESPONSABILITES DU PROPRIETAIRE

Le propriétaire est tenu d'effectuer les opérations de maintenance, entretien et remplacement des composants de service qui ne sont pas considérés comme défaut de matière ou de fabrication selon les termes de la garantie. Les habitudes individuelles d'utilisation entraînent des besoins de maintenance spécifiques.

Consultez votre concessionnaire Ransomes pour assurer l'entretien correct de votre machine. Un bon entretien vous aidera à réduire à un strict minimum vos frais d'exploitation.

Pour pouvoir valider une réclamation sous garantie, le propriétaire doit avoir entretenu tous les composants en bon état de marche et de réglage comme spécifié dans le Manuel de l'Opérateur de Ransomes. Le propriétaire a la responsabilité d'assurer le graissage correct de tous les composants et de fournir le carburant recommandé qui convient à la machine. Le propriétaire a la responsabilité de maintenir le niveau du liquide de batterie ainsi que sa charge comme spécifié ainsi que de veiller à conserver la pression des pneus correspondant à la machine.

10-2000

INHOUDSPGAVE

BELANGRIJKE MEDEDELING

Dank u voor uw besluit om dit Ransomes-product aan te schaffen. U heeft een maaimachine van wereldklasse gekocht die qua ontwerp en constructie tot de allerbeste behoort.

Deze machine gaat vergezeld van een Bedienings- en Veiligheidshandleiding en een aparte Installatie-, Onderdelen- en Onderhoudshandleiding. De nuttige levensduur en goede werking van deze machine hangen in hoge mate af van hoe goed u deze handleidingen doorleest en begrijpt. Behandel en bedien uw machine op de juiste wijze en voer smeringen en bijstellingen uit zoals voorgeschreven. Hiermee verzekert u zich van vele jaren van betrouwbare maaiprestaties.

Veilig gebruik van Ransomes-producten is één van onze primaire ontwerpdoelstellingen. In uw machine zijn veel veiligheidsvoorzieningen ingebouwd, maar wij rekenen daarnaast ook op uw verantwoordelijkheidsgevoel en zorgvuldigheid om ongevallenvrij met de machine te werken. Maak uzelf vertrouwd met de juiste bediening van alle besturings- en regelapparatuur. Neem alle veiligheidsmaatregelen in acht. Geef volledig gehoor aan alle instructies en waarschuwingen. Verwijder of negeer geen van de veiligheidsvoorzieningen. Zorg ervoor dat allen die deze machine bedienen even goed zijn geïnformeerd en even voorzichtig in het gebruik ervan zijn als uzelf.

Neem contact op met een Ransomes-dealer voor vereiste service en/of onderdelen. Ransomes-service garandeert u langdurig de best mogelijk resultaten van Ransomes-producten. U kunt de vervangingsonderdelen van Ransomes optimaal vertrouwen omdat ze worden gemaakt met dezelfde grote precisie en kwaliteit als de originele.

Ransomes ontwerpt en bouwt zijn machines zodanig dat ze vele jaren veilig, probleemloos en productief meegaan. Om de langste levensduur te realiseren behoort u deze maaimachine uitsluitend te gebruiken zoals in de handleidingen wordt aangegeven en in goede conditie te houden, terwijl alle veiligheidswaarschuwingen en -instructies nauwkeurig moeten worden opgevolgd. Op de lange termijn doet u uzelf hiermee een groot plezier!

Textron Turf Care And Specialty Products
One Bob Cat Lane
Johnson Creek, WI 53038-0469

INHOUDSPGAVE — PAGINA

Veiligheid 2-5
Labels 6-9
Algemene instructies 10-12
Bediening 13-16
Bijstellingen 17-19
Maaidek 20-23
Specificaties 24,25
Ransomes garantie 26,27

10-2000-TTCSP

VEILIGHEID

KENNISGEVING !!!

Ongeoorloofde veranderingen kunnen uiterst grote veiligheidsrisico's inhouden voor bestuurder en omstanders en tevens resulteren in beschadiging van de machine.

Textron Turf Care And Specialty Products waarschuwt met klem tegen alle modificaties, toegevoegde accessoires of productwijzigingen die niet zijn ontworpen, ontwikkeld, getest en goedgekeurd door Textron Turf Care And Specialty , en benadrukt zijn afkeuring en afwijzing hiervan. Ieder product van Textron Turf Care And Specialty Products dat op enigerlei wijze een verandering of modificatie heeft ondergaan die niet specifiek na de originele fabricage is gemachtigd, inclusief de toevoeging van "after-market" accessoires of onderdelen die niet specifiek door Textron Turf Care And Specialty Products zijn goedgekeurd, resulteert in de nietigverklaring van de Textron Turf Care And Specialty Products garantie.

Enige en alle aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel en/of schade aan eigendom zoals veroorzaakt door enige ongeoorloofde modificatie, toegevoegd accessoire of product die/dat niet door Textron Turf Care And Specialty Products is goedgekeurd, zal worden beschouwd als behorend tot de verantwoordelijkheid van de persoon/personen of het bedrijf die/dat dergelijke verandering enz. ontwerpt/ ontwerpen en/of uitvoert/uitvoeren. Textron Turf Care And Specialty Products zal volledige schadeloosstelling en vergoeding van kosten door enige partij die verantwoordelijk is voor dergelijke ongeoorloofde post-fabricage modificatie(s) en/of accessoire(s), resulterend in persoonlijk letsel en/of schade aan eigendom, krachtig nastreven.



Dit symbool betekent:
ATTENTIE!
OPLETTENDHEID
VEREIST!

Het gaat om uw persoonlijke veiligheid en die van anderen.

Definities van signaleringstermen:

Onderstaande signaleringstermen worden gebruikt om verschillende gevarenniveaus te identificeren. Deze termen verschijnen regelmatig in deze handleiding alsmede op de veiligheidslabels die op Ransomes-machines zijn bevestigd. Met het oog op de veiligheid van uzelf en anderen dient de informatie bij deze termen te worden gelezen en nageleefd, terwijl ook de vereiste aandacht aan bovenstaand symbool moet worden gegeven.

⚠ GEVAAR

GEVAAR wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **ZAL** resulteren in fatale afloop of ernstige verwonding.

⚠ WAARSCHUWING

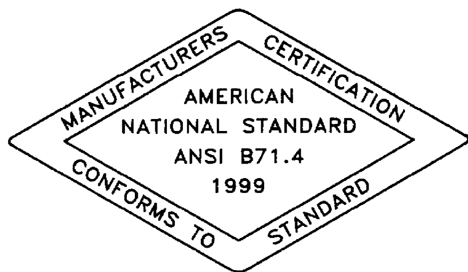
WAARSCHUWING wijst op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **KAN** resulteren in fatale afloop of ernstige verwonding.

⚠ VOORZICHTIG

VOORZICHTIG wijst op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **KAN** resulteren in licht tot matig lichamelijk letsel. Deze term kan ook worden gebruikt om de aandacht te vestigen op onveilige praktijken of mogelijke beschadiging van eigendom.

VOORZICHTIG

VOORZICHTIG gebruikt zonder het veiligheidsalert-symbool wijst op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **KAN** resulteren in beschadiging van eigendom.



Dit label geeft de koper de zekerheid dat een model van deze tractor of dit aanzetstuk is getest door Textron Turf Care And Specialty Products, en conform de veiligheidsspecificaties is bevonden die van toepassing zijn op aangedreven grasmaaiers zoals gepubliceerd door ANSI (Amerikaans Nationaal Instituut voor Standaardisatie). Gebruik van niet-gecertificeerde aanzetstukken of accessoires kan de certificatie van de tractor ongeldig maken.

Deze modellen zijn gecertificeerd volgens ANSI B71.4 1999

VEILIGHEID

Zorg ervoor dat iedereen die deze machine bedient, de instructies in deze handleiding aandachtig leest en geheel begrijpt. Alle cirkelmaaiers zijn potentieel gevaarlijk. Niemand mag toestemming krijgen om deze machine te bedienen of te onderhouden zonder volledig op de hoogte te zijn van alle regel- en besturingsapparatuur en de veiligheidsprocedures.

N.B. Deze maaimachine kan handen en voeten amputeren en voorwerpen wegslingeren. Verzuim om deze bedienings- en veiligheidsvoorschriften op te volgen kan resulteren in zwaar lichamelijk letsel of fatale afloop.

GEVAAR

ROTERENDE MESSEN

– Houd handen en voeten op veilige afstand.
– Schakel de motor uit en laat de messen tot stilstand komen alvorens de grasvanger te verwijderen of verstoppingen op te heffen.

WAARSCHUWING

WEGGESLINGERDE VOORWERPEN

– Houd het werkgebied vrij van omstanders en huisdieren.
– Verwijder voorwerpen die door de messen kunnen worden geraakt en weggeslingerd.
– Stop de mesrotatie bij het oversteken van grindgedeelten.
– Bedien de machine niet zonder geplaatste afvoergoot, mulcher of complete grasvanger.

Optimale veiligheid en de beste maairesultaten kunnen uitsluitend worden verwacht als de werking van de machine wordt begrepen en onderhoud en bediening ervan op de voorgeschreven wijze gebeurt.

MAATREGELEN VOOR VEILIGE BEDIENING

Bereid uzelf goed voor:

1. Lees deze bedieningshandleiding aandachtig door, evenals de instructies van de individuele hulpstukken.
2. Maak u vertrouwd met de regel- en besturingsapparatuur en de manier waarop snel kan worden gestopt.
3. Draag gepaste beschermende kleding en gebruik veiligheidsvoorzieningen zoals, maar niet beperkt tot, bescherming van ogen, oren, voeten, handen en hoofd.
4. Bedien de machine niet onder de invloed van alcohol of drugs.

Gereedmaken van de machine:

1. Overtuig u ervan dat machine en hulpstukken in een goede bedrijfsconditie verkeren. Dit geldt ook voor alle beschermkappen en veiligheidsinrichtingen die bovendien goed op hun plaats moeten zitten.
2. Besteed met name aandacht aan de veiligheid van de messen, banden, stuurinrichting en remmen.
3. Zorg dat alle bevestigingen goed vastzitten om er zeker van te zijn dat machine en uitrusting maximaal operationeel zijn.
4. Houd de motor en riemafdekkingen vrij van gras, blad en smeervet waardoor brand kan worden veroorzaakt ingeval van accumulatie.
5. Bedien de machine niet tenzij de afvoergoot omlaag is gebracht, de mulcher is bevestigd of de complete grasvanger op zijn plaats zit. Blijf attent op de uitworprichting.
6. Start de motor en de messen niet voordat u klaar bent om te gaan maaien.

Maai uitsluitend onder de juiste omstandigheden:

1. Alvorens de motor te starten dient u ervoor te zorgen dat:
   – de parkeerrem is aangetrokken
   – de voet niet op de vooruit-/achteruitpedaal rust
   – de krachtafneemschakelaar is uitgezet.
2. Ontdoe het hele grasgebied van alle afval dat de machine kan binnendringen of erdoor kan worden opgepakt en weggeslingerd.
3. Tenzij sprake is van goed kunstlicht mag alleen bij daglicht worden gemaaid.
4. Maai niet tijdens natte weersomstandigheden.

VEILIGHEID

BEDIENINGSVEILIGHEID

Algemene aanwijzingen:

1. Verander de regulateurinstelling van de motor niet en vermijd een te hoog motortoerental.
2. Vervoer geen passagiers op de machine, met name kleine kinderen, aangezien ze er kunnen afvallen en mogelijk ernstige verwond raken, of veilige bediening hinderen.
3. Wees extra voorzichtig tijdens het laden/afladen van de machine op/van een trailer of truck.
4. Transporteer de machine niet terwijl het maaimechanisme draait.
5. Houd u aan plaatselijke verkeersvoorschriften en neem u goed in acht wanneer u zich op of nabij de openbare weg bevindt.
6. Bedien de machine nooit in een besloten ruimte.
7. Zet uw voet nooit op de grond terwijl u de machine bedient.
8. Zorg dat u zich nooit aan de grasuitworpkant van de machine bevindt zolang de motor loopt. Richt de uitworp nooit op omstanders. Stop de operationele werking wanneer iemand de machine nadert.

Stoppen:

1. Schakel de meswerking uit wanneer niet wordt gemaaid.
2. Stop niet plotseling terwijl het maaidek in de omhoogstand staat.
3. Indien een voorwerp wordt geraakt, stop dan en zet de motor stil. Wacht tot de maaimessen niet meer draaien. Controleer op schade en vervang alle beschadigde onderdelen alvorens het werk te hervatten.
4. Alvorens de machine te verlaten moet het volgende worden gedaan:
   - zet de krachtafneemschakelaar in de uit-stand.
   - schakel de motor uit en verwijder de contactsleutel.
   - trek de parkeerrem aan.

Kinderen:

1. Zorg ervoor dat er zich geen kinderen in het maaigebied bevinden en dat ze, waar van toepassing, onder supervisie van een andere verantwoordelijke volwassene blijven.
2. Wees er altijd op bedacht dat kinderen het maaigebied kunnen binnengaan zodat u de machine tijdig kunt uitschakelen wanneer dat gebeurt.
3. Voorafgaande aan en tijdens achteruitrijden moet er voortdurend achter en onder de machine worden gekeken i.v.m. de mogelijke aanwezigheid van kleine kinderen.
4. Kinderen mag nooit worden toegestaan om de machine te bedienen.

RIJVEILIGHEID

Algemene aanwijzingen:

1. Verminder de snelheid alvorens te draaien.
2. Schakel de krachtafnemer uit alvorens achteruit te rijden. Maai nooit in de achteruitstand tenzij absoluut noodzakelijk, en uitsluitend nadat het hele gebied achter de machine is gecontroleerd op veiligheid.
3. Wees extra voorzichtig bij nadering van blinde hoeken, struiken, bomen of andere obstakels die het zicht kunnen belemmeren.
4. Let goed op kuilen, stenen, wortels en andere verborgen gevaren in het werkgebied.
5. Wees attent op dalingen en stijgingen in het terrein. Vermijd bodemcondities die het glijden van de machine kunnen veroorzaken.
6. Maai niet in de buurt van steilten, greppels of taluds.

Speciale voorzichtigheidsmaatregelen voor maaien op hellingen

1. Plotseling starten of stoppen moet worden vermeden wanneer heuvelop of heuvelaf wordt gereden.
2. Handhaaf gelijkmatige voetdruk op de pedaal wanneer vooruit heuvelaf wordt gereden.
3. Gebruik op hellingen geen grasvanger of andere grote hulpstukken.
4. Machines met meerijdende bestuurder moeten op hellingen altijd recht omhoog en omlaag worden gereden, nooit in de dwarsrichting.
5. Voer nooit wendingen op een helling uit terwijl het maaidek in de omhoogstand staat.
6. Als de bestuurder zich op een helling ongemakkelijk of onzeker voelt ten anzien van de stabiliteit van de machine, moet onmiddellijk met de bediening worden gestopt.
7. Vermijd hellingen indien het tijdens het maaien gaat regenen of als de grond los blijkt te zijn. Voer rustige en regelmatige bewegingen uit om de stabiliteit te bewaren.
8. Op hellingen dient met een lagere rijsnelheid te worden gewerkt en nog voorzichtiger dan anders te worden gemanoeuvreerd, met name tijdens het draaien, om kantelen en verlies van de macht over het stuur te voorkomen.
9. Ervaren bestuurders zijn mogelijk in staat om de machine veilig te bedienen waar sprake is van een wat grotere hellingshoek. De uiteindelijke verantwoorlijkheid voor veilige werking op hellingen berust bij de bestuurder.

VEILIGHEID

VEILIGHEID TIJDENS HET SERVICEN

Algemene aanwijzingen:

1. Optimale veiligheid en de beste maairesultaten kunnen uitsluitend worden verwacht als de machine op de voorgeschreven wijze wordt onderhouden en bediend.
2. Bijstelling van de machine, maaihoogteverandering of verwijdering van de grasvanger mag nooit worden uitgevoerd voordat de motor is uitgeschakeld en de maaimessen volledig tot stilstand zijn gekomen.
3. Breng het maaidek nooit omhoog zolang de messen in werking zijn.
4. Demonteer de machine niet zonder eerst alle aandrijvingen uit te schakelen die plotselinge beweging van onderdelen kunnen veroorzaken.
5. Als een label is versleten, onleesbaar is geworden of is verdwenen, raadpleeg dan het hoofdstuk ‘labels’ in deze handleiding voor informatie over vervanging.

Verwijdering van afval:

1. Zet de motor stil, zet de krachtafneemschakelaar in de uit-stand en trek de parkeerrem aan alvorens de grasvanger te verwijderen, uw handen in de afvoergoot te steken of ze onder het maaidek te brengen.
2. Overtuig u ervan dat de messen niet meer draaien.
3. Verwijder obstakels zorgvuldig. Houd alle lichaamsdelen op veilige afstand van de snijranden van de maaimessen.
4. Houd omstanders op veilige afstand van het maaidek.
5. Rotatie van een van de messen kan hetzelfde bij de andere tengevolge hebben.

Brandstof:





1. Brandstoffen zijn licht ontvlambaar en brandstofdampen zijn explosief. Wees daarom extra voorzichtig bij hantering van brandstoffen.
2. Gebruik uitsluitend een goedgekeurde brandstofhouder.
3. Zolang de motor loopt, mag de brandstofdop niet worden verwijderd noch mag er dan brandstof worden bijgevuld. Laat de motor eerst afkoelen alvorens nieuwe brandstof in te nemen.
4. Rook nooit in de nabijheid van een open brandstofblik of -tank.
5. Vul nooit brandstof bij in een besloten ruimte.

Hydraulisch systeem:

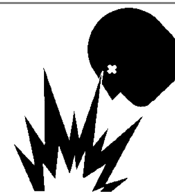




Tijdens het controleren op lekkage, mogen nooit de handen worden gebruikt om een straaltje te voelen. In plaats daarvan moet een stuk karton of stevig papier boven de verschillende onderdelen van het hydraulisch systeem worden gehouden om het straaltje te visualiseren. Ontsnappende hydraulische vloeistof kan onder voldoende druk in de huid dringen en ernstig letsel toebrengen. Wanneer sprake is van huidpenetratie als gevolg van hydraulische vloeistof, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd. Zware infecties of andere reacties kunnen ontstaan als de betrokkene zich niet zonder uitstel onder medische behandeling stelt.

Accu:





Maatregelen om het risico van lichamelijk letsel te verminderen wanneer aan of nabij een accu wordt gewerkt:

1. Bescherm altijd uw ogen en buig u waar mogelijk nooit over een accu.
2. Stel een accu nooit bloot aan open vlammen of vonken.
3. Zorg ervoor dat accu’s met vuldoppen altijd op de voorgeschreven wijze met vloeistof zijn gevuld.
4. Accuzuur mag nooit in contact komen met ogen of huid. Een getroffen gedeelte moet onmiddellijk met veel schoon water worden gespoeld en er dient in zo’n geval zonder uitstel medische hulp te worden ingeroepen.
5. Tijdens werk met accuzuur moet altijd beschermende uitrusting worden gebruikt zoals, maar niet beperkt tot, een veiligheidsbril, een gezichtsmasker, rubberhandschoenen en een schort.

OPSLAG- EN STALLINGSVEILIGHEID

1. Bewaar brandstof in een goedgekeurde houder op een koele, droge plaats.
2. Zet de machine en brandstofhouder(s) op een plaats die kan worden afgesloten om te voorkomen dat ermee wordt geknoeid of dat kinderen ermee gaan spelen.
3. Voorafgaande aan stalling moet de machine geheel zijn afgekoeld en de brandstoftank volledig zijn afgetapt.
4. Stal/bewaar de machine/brandstofhouder(s) nooit in de nabijheid van verwarmingstoestellen of een open vlam, zoals de waakvlam van een watergeiser.

LABELS



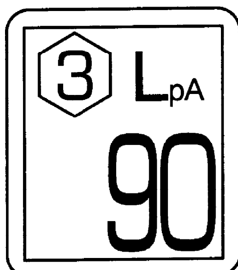
SERIEPLAATJE

MODELNUMMER: Dit nummer wordt vermeld in verkoopliteratuur, technische handleidingen en prijslijsten.

SERIENUMMER: Dit nummer vindt u alleen op uw maaimachine. Het bestaat uit het modelnummer gevolgd door het serienummer. Noem dit nummer wanneer u onderdelen bestelt of informatie over de garantie wenst.



2000646
EC Conformiteit
- Voldoet aan EC Richtlijnen en amendementen 89/392, 91/368, 93/44.



00468
Geluidsemissie
- Voldoet aan de specificaties van Richtlijnen EEC 79/113, 84/538, 87/252, 88/180, 88/181.



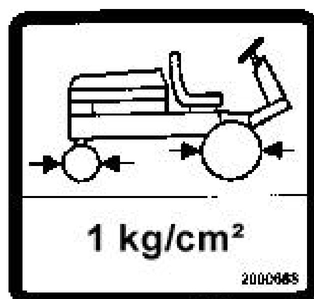
00308
Geluidsemissie
- Voldoet aan de specificaties van Richtlijnen EEC 79/113, 84/538, 87/252, 88/180, 88/181.



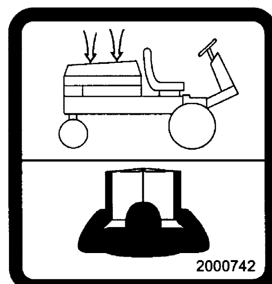
00459
Hydraulische drukleiding of -opening.



00460
Hydraulische retourleiding of -opening.

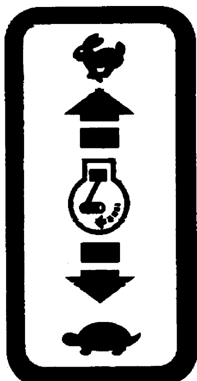


2000688
Bandenspanning
- Handhaaf bandenspanning op 1 kg/cm^2.
- Lees en begrijp de Bedienings- en Veiligheidshandleiding.

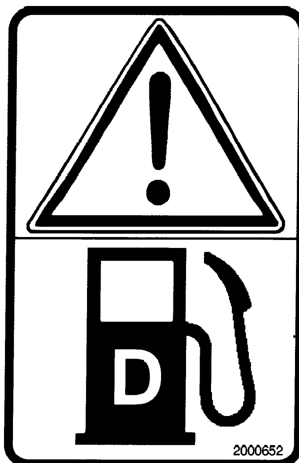


Luchtopname
- Vrijhouden van vuil en afval.
- Raadpleeg de Bedienings- en Veiligheidshandleiding.

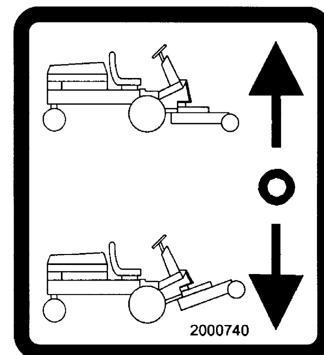
LABELS



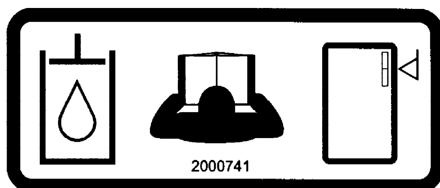
00223
Smoorregeling
- Beweeg de hendel naar voren om het motortoerental te verhogen.
- Beweeg de hendel naar achteren om het motortoerental te verlagen.



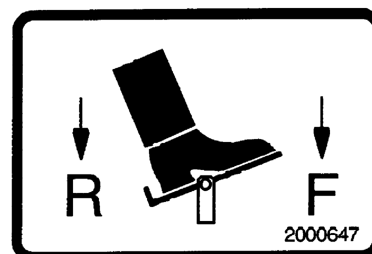
2000652
Uitsluitend dieselolie
- Gebruik uitsluitend dieselolie.



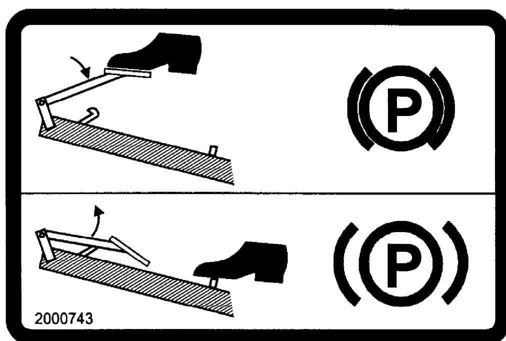
2000740
Maaidekheffing
- Terugtrekken om te heffen.
- Naar voren drukken voor daling.



2000741
Hydraulische vloeistof
- Handhaaf het vloeistofniveau in het midden van de kijkbuis.
- Raadpleeg de Installatie-, Onderdelen- en Onderhoudshandleiding voor de juiste vloeistof.



2000647
Voetpedaal
- Druk de voorkant van de pedaal in om vooruit te rijden.
- Druk de achterkant van de pedaal in om achteruit te rijden.
- Grotere pedaalbeweging heeft hogere snelheid tengevolge.



2000743
Parkeerrem
- Druk de pedaal/pedalen in om de grendel te activeren.
- Raadpleeg de Bedienings- en Veiligheidshandleiding.

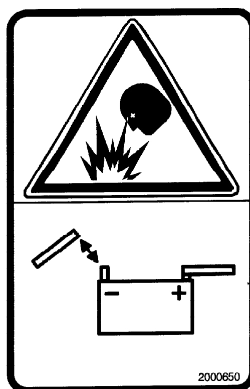


2000655
Bedienings- en Veiligheidshandleiding
- Lees en begrijp de Bedienings- en Veiligheidshandleiding.
- Vervangen indien zoekgeraakt of beschadigd.

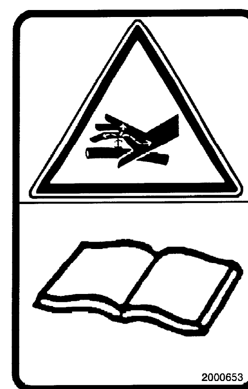
LABELS



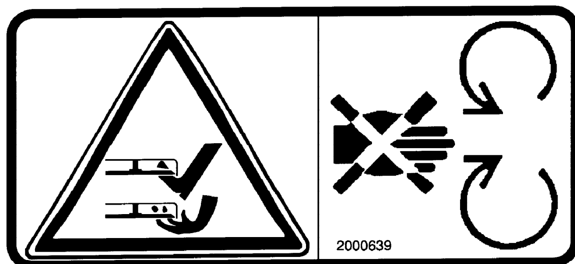
2000641
Tijdens bijvulling van brandstof:
- Zet de motor stil.
- Rook niet.
- Mors geen brandstof.
- Voorkom overvulling. Houd rekening met 25 mm voor brandstofexpansie.



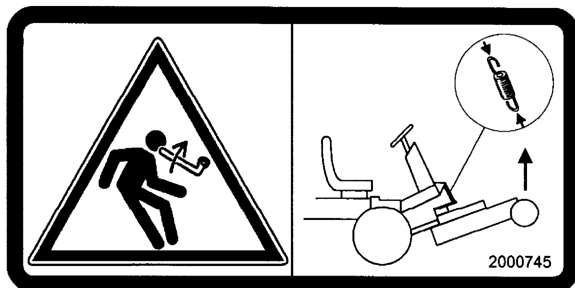
2000650
Accu's produceren explosieve gassen
- Houd vonken en open vlammen op veilige afstand.
- Ontkoppel eerst de negatieve pool.
- Ontkoppel de positieve pool het laatst.



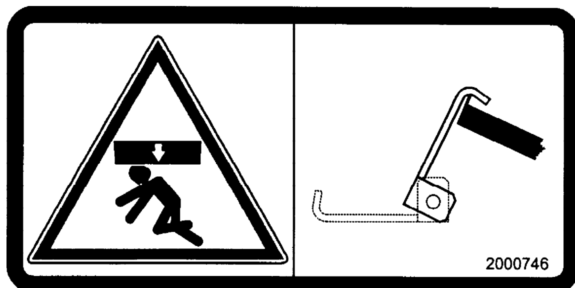
2000653
Vloeistof onder hoge druk
- Lekvloeistof kan in de huid dringen.
- Zoek onmiddellijk medische hulp ingeval van letsel als gevolg van oliepenetratie.
- Raadpleeg de Installatie-, Onderdelen- en Onderhoudshandleiding voor de juiste methoden om het hydraulisch systeem te servicen en lekken te lokaliseren.



2000639
Draaiende messen
- Bewaar veilige afstand van de messen als de motor loopt.
- Schakel de motor uit en laat de messen tot stilstand komen alvorens de grasvanger te verwijderen of een verstopping te elimineren.

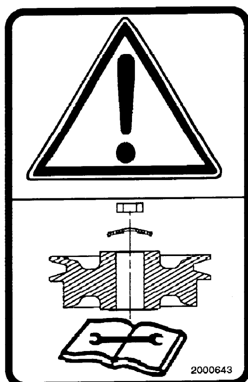


2000745
Uitschakeling aandrijving
- Breng het maaidek omhoog om de veerspanning op te heffen alvorens een veer of hulpstuk los te zetten.



2000746
Maaidekgrendel
- Tijdens het servicen van een geheven maaidek moet de dekgrendel over de vloerrand worden gehaakt.
- Raadpleeg de Bedienings- en Veiligheidshandleiding.

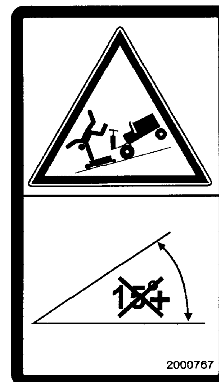
LABELS



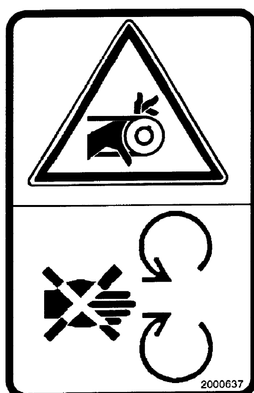
2000641
Mesboutinstallatie
- Conische sluitring moet worden gepositioneerd zoals geïllustreerd.
- Raadpleeg de Bedienings- en Veiligheidshandleiding voor instructies over mesvervanging.



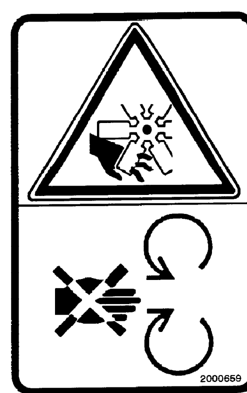
2000657
Weggeworpen voorwerpen
- Houd het werkgebied vrij van omstanders en huisdieren.
- Verwijder alle voorwerpen die door de messen kunnen worden geraakt en weggeslingerd.
- Stop de messen alvorens grindgedeelten over te steken.
- Bedien de machine niet zonder geplaatste afvoergoot, mulcher of complete grasvanger.



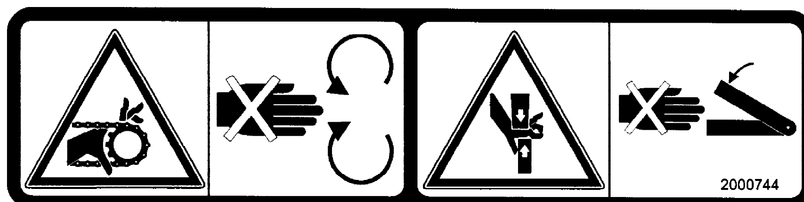
2000767
EC Klanten
- Werk niet op hellingen steiler dan 15^0.
- De hellingshoek van 15^0 werd berekend met behulp van statische stabiliteitsmetingen overeenkomstig de eisen van EN 836.



2000637
Draaiende onderdelen
- Zet de motor stil alvorens te servicen.
- Bedien de machine niet als een afdekking ontbreekt.



2000659
Werkende ventilator
- Houd de handen op veilige afstand.
- Zet de motor stil alvorens te servicen.



2000744
Draaiende en bewegende onderdelen
- Bewaar veilige afstand als de motor loopt.
- Bedien de machine niet als de afdekking van de trekinrichting ontbreekt.

ALGEMENE INSTRUCTIES

Deze maaimachine kan handen en voeten amputeren en voorwerpen wegslingeren. Verzuim om deze bedienings- en veiligheidsvoorschriften op te volgen kan resulteren in zwaar lichamelijk letsel of fatale afloop.

1. Maak u vertrouwd met de regel- en besturingsapparatuur en de manier waarop snel kan worden gestopt. Lees deze bedieningshandleiding aandachtig door, evenals de instructies van de individuele hulpstukken.
2. Alvorens te starten moet het hele grasgebied worden ontdaan van alle afval dat de machine kan binnendringen of erdoor kan worden opgepakt en weggeslingerd.
3. Tenzij sprake is van goed kunstlicht mag alleen bij daglicht worden gemaaid.
4. Overtuig u ervan dat machine en hulpstukken in goede bedrijfsconditie verkeren. Dit geldt ook voor alle beschermkappen en veiligheidsinrichtingen die bovendien goed op hun plaats moeten zitten.
5. Zorg dat alle bevestigingen goed vastzitten om er zeker van te zijn dat machine en uitrusting maximaal operationeel zijn.
6. Zorg dat alle veiligheidsschakelaars correct zijn afgesteld zodat de motor niet kan worden gestart tenzij:
   - de vooruit-/achteruitpedaal in de vrijstand staat
   - de krachtafneemschakelaar in de uit-stand staat.
7. Start de motor en de messen niet voordat u klaar bent om te gaan maaien. Schakel de messen uit wanneer niet wordt gemaaid.
8. Alvorens de machine te verlaten moet het volgende worden gedaan:
   - zet de krachtafneemschakelaar in de uit-stand
   - schakel de motor uit en verwijder de contactsleutel
   - trek de parkeerrem aan.
9. Indien een voorwerp wordt geraakt moet worden gestopt en de motor worden stilgezet. Wacht tot de maaimessen niet meer draaien. Controleer op schade en vervang alle beschadigde onderdelen alvorens het werk te hervatten.
10. Zorg dat u zich nooit aan de grasuitworpkant van de machine bevindt zolang de motor loopt. Richt de uitworp nooit op omstanders. Stop de operationele werking wanneer iemand de machine nadert.
11. Vervoer geen passagiers op de machine.
12. Breng het maaidek nooit omhoog terwijl de messen draaien.
13. Gebruik de veiligheidsgrendel wanneer onder of nabij een geheven maaidek wordt gewerkt.
14. Schakel de krachtafnemer uit alvorens achteruit te rijden. Maai nooit in de achteruitstand tenzij absoluut noodzakelijk, en uitsluitend nadat het hele gebied achter de machine is gecontroleerd op veiligheid.
15. Bedien de machine niet tenzij de afvoergoot omlaag is gebracht, de mulcher is bevestigd of de complete grasvanger op zijn plaats zit. Blijf attent op de uitworprichting.
16. Bedien de machine niet onder de invloed van alcohol of drugs.
17. Tijdens de bediening van de machine moet gepaste beschermende kleding worden gedragen en veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt zoals, maar niet beperkt tot, bescherming van ogen, oren, voeten, handen en hoofd.

KINDEREN

- Zorg ervoor dat er zich geen kinderen in het maaigebied bevinden en dat ze, waar van toepassing, onder supervisie van een andere verantwoordelijke volwassene blijven.
- Wees er altijd op bedacht dat kinderen het maaigebied kunnen binnengaan zodat u de machine tijdig kunt uitschakelen wanneer dat gebeurt.
- Voorafgaande aan en tijdens achteruitrijden moet er voortdurend achter en onder de machine worden gekeken i.v.m. de mogelijke aanwezigheid van kleine kinderen.
- Vervoer nooit kinderen op de machine aangezien ze eraf kunnen vallen en mogelijk ernstig verwond raken, of veilige bediening kunnen hinderen.
- Kinderen mag nooit word machine te bedienen.
- Wees extra voorzichtig bij nadering van blinde hoeken, struiken, bomen of andere obstakels die het zicht kunnen belemmeren.





BRANDSTOF

- Wees extra voorzichtig tijdens de hantering van benzine en andere brandstoffen, aangezien ze licht ontvlambaar zijn, terwijl brandstofdampen explosief zijn.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurde brandstofhouder.
- Zolang de motor loopt, mag de brandstofdop niet worden verwijderd noch mag er dan brandstof worden bijgevuld. Laat de motor eerst afkoelen alvorens nieuwe brandstof in te nemen. Rook niet.

ALGEMENE INSTRUCTIES

- Vul nooit brandstof bij in een besloten ruimte.
- Stal de machine of bewaar brandstofhouders nooit in een overdekte ruimte waar een open vlam aanwezig is, bijvoorbeeld de waakvlam van een watergeiser.

ALGEMENE BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN

Zorg ervoor dat iedereen die deze machine bedient de instructies in deze handleiding aandachtig leest en geheel begrijpt. Alle cirkelmaaiers zijn potentieel gevaarlijk. Niemand mag toestemming krijgen om de machine te bedienen of te onderhouden zonder volledig op de hoogte te zijn van alle regel- en besturingsapparatuur en de veiligheidsprocedures.

HET STARTEN VAN DE MOTOR

Controleer alvorens de motor te starten of de parkeerrem is aangetrokken, de voet niet op de vooruit-/achteruitpedaal rust, en de krachtafneemschakelaar in de uit-stand staat. Inspecteer of alle beschermkappen en veiligheidsinrichtingen intact zijn en op hun plaats zitten en of alle onderdelen in goede bedrijfsconditie verkeren. Besteed extra aandacht aan de veiligheid van de messen, banden, stuurinrichting en remmen.

HET RIJDEN VAN DE MACHINE

- Houd u aan plaatselijke verkeersvoorschriften en neem u goed in acht wanneer u zich op de nabij de openbare weg bevindt.
- Transporteer de machine niet terwijl het maaimechanisme draait.
- Verwijder of vermijd obstakels in het werkgebied om de mogelijkheid op lichamelijk letsel voor uzelf en/of anderen te verkleinen.
- Stop niet plotseling met het maaidek in de hefstand.
- Verminder de rijsnelheid alvorens te draaien.
- Wees extra voorzichtig tijdens het laden/afladen van de machine op/van een trailer of truck.
- Bedien de machine nooit in een besloten ruimte.

HET VERLATEN VAN DE BESTUURDERSZITTING

- Parkeer de machine op vlakke, horizontale grond. Zet de krachtafneemschakelaar in de uit-stand, trek de parkeerrem aan en schakel de motor uit.
- Verwijder de contactsleutel.

WERKEN OP HELLINGEN

HIERBIJ MOET EXTRA VOORZICHTIGHEID WORDEN BETRACHT

- Machines met meerijdende bestuurder moeten op hellingen altijd recht op en neer worden gereden, niet in de dwarsrichting.
- Voer nooit wendingen op een helling uit terwijl het maaidek in de hefstand staat.
- Wees voortdurend attent op dalingen en stijgingen die het totaalbeeld van de helling veranderen. Let op kuilen, stenen, wortels en andere verborgen gevaren in het terrein. Blijf op veilige afstand van steile dalingen. Vermijd bodemcondities die glijden van de machine kunnen veroorzaken.
- Indien de bestuurder zich op een helling ongemakkelijk of onzeker voelt ten aanzien van de stabiliteit van de machine, moet onmiddellijk met werken worden gestopt.
- Op oneffen, losse of natte grond dient de toegestane hellingshoek te worden verminderd. Er mag uitsluitend rustig en regelmatig worden gemanoeuvreerd teneinde de stabiliteit te helpen handhaven. Ervaren bestuurders zijn mogelijk in staat om de machine veilig te bedienen waar sprake is van een wat grotere hellingshoek. De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor veilige werking op hellingen berust bij de bestuurder.
- Maai niet in de buurt van steilten, greppels of taluds en evenmin onder natte weersomstandigheden.
- Start of stop niet plotseling wanneer een helling wordt op- of afgereden.
- Zet tijdens de bediening van de machine nooit uw voet op de grond.
- Gebruik op hellingen lagere rijsnelheden en wees uiterst voorzichtig, met name bij het nemen van scherpe bochten om kantelen en verlies van de macht over het stuur te voorkomen. Neem u bijzonder in acht wanneer op een helling van richting wordt veranderd.
- Handhaaf gelijkmatige voetdruk op de pedaal wanneer vooruit heuvelaf wordt gereden.
- Gebruik op hellingen geen grasvanger of andere grote hulpstukken.

VERSTOPT OF GEOBSTRUEERD MAAIDEK

- Schakel de motor uit, zet de krachtafneemschakelaar in de uit-stand en trek de parkeerrem aan. Wacht tot de messen niet meer draaien alvorens de verstopping van het maaidek op te heffen.
- Verwijder verstoppingen zorgvuldig. Houd alle lichaamsdelen op veilige afstand van de snijranden van de messen. Zorg dat omstanders veilige afstand tot het maaidek bewaren.
- Rotatie van een van de messen kan hetzelfde bij de andere tengevolge hebben.
- Demonteer de machine niet zonder eerst alle aandrijvingen uit te schakelen die plotselinge beweging van onderdelen kunnen veroorzaken.
- Zet de motor stil alvorens de grasvanger te verwijderen of de afvoergoot vrij te maken.

ALGEMENE INSTRUCTIES

HULPSTARTPROCEDURE

Neem de volgende maatregelen om het risico van lichamelijk letsel te voorkomen tijdens het werk aan of bij een accu:

- Bescherm altijd uw ogen en buig u waar mogelijk nooit over een accu.
- Stel een accu nooit bloot aan open vlammen of vonken.
- Zorg ervoor dat accu's met vuldoppen altijd op de voorgeschreven wijze met vloeistof zijn gevuld.
- Accuzuur mag nooit in contact komen met ogen of huid. Een getroffen gedeelte moet onmiddellijk met veel schoon water worden gespoeld en er dient in zo'n geval zonder uitstel medische hulp te worden ingeroepen.

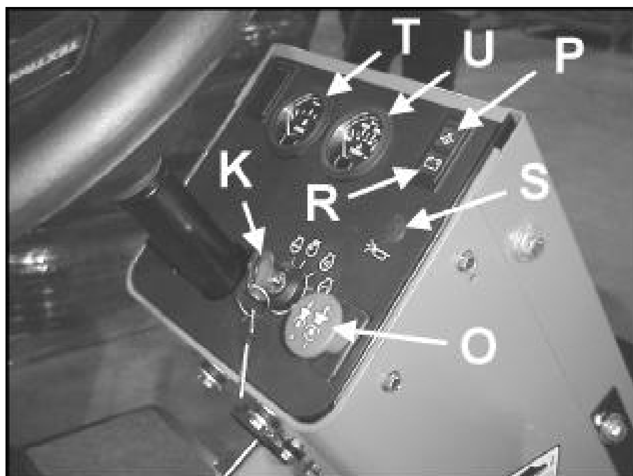
Alle onderstaande stappen moeten in de gegeven volgorde worden genomen:

1. Parkeer een voertuig met een goede (opgeladen) accu zodanig dat de hulpstartkabels het vereiste bereik hebben maar de machine met de ontladen accu niet raken. Overtuig u ervan dat de hulpstartkabels in goede staat verkeren. Schakel de ontstekingsinrichting en alle elektrische accessoires van beide voertuigen uit.
2. Ervoor zorgend dat de kabelklemmen geen andere metalen delen raken, dient een einde van de eerste hulpstartkabel te worden aangesloten op de positieve (+) rode pool van de ene accu en het andere einde op de positieve (+) rode pool van de andere accu. Verbind nooit + (rood) met - (zwart).
3. Sluit een einde van de tweede kabel aan op de negatieve (-) zwarte pool van de goede (opgeladen) accu en breng de laatste verbinding tot stand met de motor van de machine die moet worden gestart, op afstand van de accu. Zorg dat de kabels niet door bewegende onderdelen worden gegrepen nadat de motor is aangezet.
4. Start het voertuig met de goede accu en vervolgens de machine met de ontladen accu.
5. Verwijder de kabels in de omgekeerde volgorde als bovenomschreven. Bij het loshalen van iedere klem moet contact met metalen delen worden vermeden zolang het andere einde nog is bevestigd.

ONDERHOUD EN STALLING

- Volg de door de motorfabrikant aanbevolen onderhoudswerkzaamheden op.
- Bijstelling van de machine, maaihoogteverandering of verwijdering van de grasvanger mag nooit worden uitgevoerd voordat de motor is uitgeschakeld en de maaimessen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Verander de afstelling van de motorregulateur niet en vermijd een te hoog motortoerental.
- Houd de motor en riemafdekkingen vrij van gras, blad en overmatig smeervet. Accumulatie hiervan kan namelijk brand tengevolge hebben.
- Bewaar benzine of diesel in een goedgekeurde houder op een koele, droge plaats.
- Stal/bewaar de machine en brandstofhouder(s) op een plaats die kan worden afgesloten om te voorkomen dat ermee wordt geknoeid en dat kinderen ermee gaan spelen.
- Brandstof of door brandstof aangedreven apparatuur mag niet worden bewaard in een besloten ruimte waar verwarmingstoestellen, een waakvlam of andere open vlammen aanwezig zijn.
- Alvorens de machine te stallen moet de motor eerst geheel zijn afgekoeld en de brandstoftank volledig worden afgetapt.
- Optimale veiligheid en de beste maairesultaten kunnen uitsluitend worden verwacht als de machine op de voorgeschreven wijze wordt onderhouden en bediend.

BEDIENING



OLIELAMPJE (P)
Gaat branden als de oliedruk te laag wordt.

KRACHTAFNEEMSCHAKELAAR (O)
De krachtafneemschakelaar wordt ongeveer 6 mm uitgetrokken om de krachtafnemer in te schakelen en weer ingedrukt voor uitschakeling. Hierbij mag geen overmatige kracht worden gebruikt. Om de schakelaar ter activering omhoog te trekken is een kracht vereist van ongeveer 1,85 kg om uit de palstand te komen.

WISSELSTROOMDYNAMOLAMPJE (R)
Gaat branden als het elektrisch systeem niet oplaadt.

CLAXONKNOP (S) (Optioneel)
Indrukken om te activeren. Treedt automatisch in werking als de motor oververhit raakt of de parkeerrem is aangetrokken terwijl de vooruit-/achteruitpedaal wordt ingeschakeld.

BRANDSTOFMETER (T)
Toont het brandstofniveau in de tank.

TEMPERATUURMETER (U)
Toont de temperatuur van het motorkoelmiddel.

CONTACTSCHAKELAAR (K)
Steek de contactsleutel in de schakelaar en draai hem geheel rechtsom om de motor te starten. Volledige terugkeer naar de linkerpositie zet de motor stil. Rechtsom draaien van de sleutel bedient de cilindergloeibougie om de kamer voorafgaande aan het starten te verwarmen.

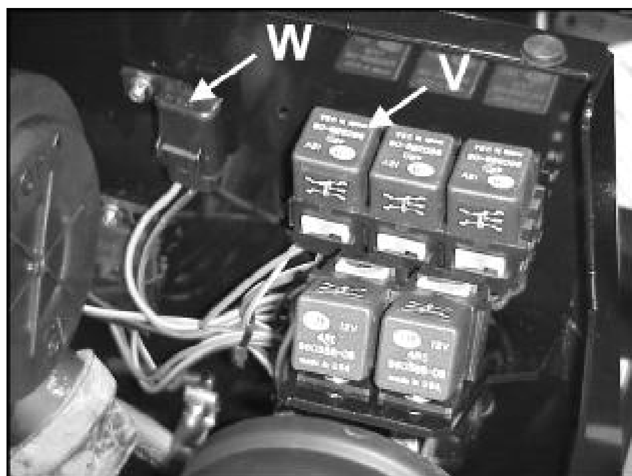
N.B. De contactschakelaar kent twee weerstandsinstellingen wanneer de sleutel rechtsom wordt gedraaid. De eerste die de sleutel ondervindt bedient de cilindergloeibougie om de kamer voorafgaande aan het starten te verwarmen. Wanneer de sleutel verder naar rechts wordt gedraaid wordt de tweede (grotere) weerstandsinstelling bereikt waarmee het starten wordt gerealiseerd.

SMELTVEILIGHEID (W)

Een bladtype-smeltveiligheid (20 amp) beveiligt het elektrisch circuit.

RELAIS (V)

Er zijn relais aangebracht aan de voorzijde van het motorcompartiment. Raadpleeg het installatie-schema in de Onderdelenhandleiding voor de functie ervan.



BEDIENING

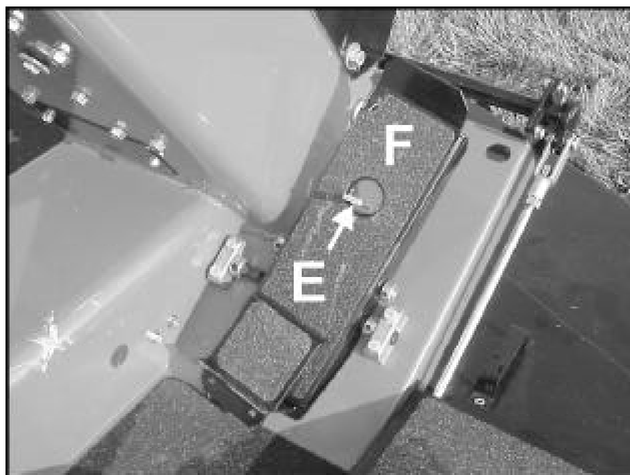
VOORUIT-/ACHTERUITPEDAAL

Bij het starten van de motor mag uw voet niet op vooruit-/achteruitpedaal rusten. Om de motor te laten starten moet pedaal **(F)** in de vrijstand staan zonder dat de neutrale grendel **(E)** wordt ingedrukt.

De vooruit-/achteruitpedaal werkt niet tenzij de neutrale grendel wordt ingedrukt. Zodra de motor loopt zet het indrukken van de bovenkant van de pedaal de machine voorwaarts in beweging. Indrukken van de hielplaat heft achteruitrijden tengevolge. De rijsnelheid in beide richtingen hangt af van hoe ver pedaal wordt ingedrukt.

N.B. De hielplaat kan worden verwijderd door de twee schroeven uit de onderkant te draaien. Voor sommige bestuurders is bediening zonder hielplaat gerieflijker.

.



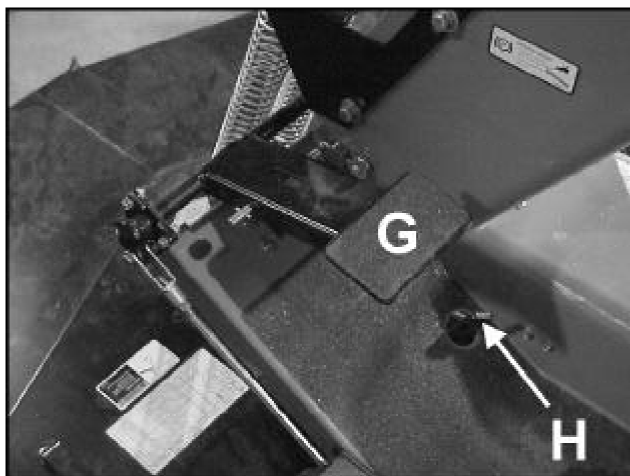
REMMEN

Enkelvoudige pedaal (afgebeeld)
- Stel de parkeerrem op beide voorwielen in door pedaal **(G)** volledig in te drukken tot borging wordt bereikt. Vrijzetting gebeurt door **(H)** in te drukken.

Dubbele pedalen (optioneel, P/N 970211)

– Stel de parkeerrem op beide voorwielen in door:
  - de borgpen boven de pedalen rechts naar voren in de opsluitkartel te schuiven; en
  - een van de rempedalen geheel in te drukken om te vergrendelen (beide pedalen werken simultaan)
  - vrijzetting gebeurt door **(H)** in te drukken.

– Onafhankelijk gebruik van de pedalen voor de besturing:
  - schuif de borgpen boven de pedalen uit de opsluitkartel, waarna de pen naar links springt
  - druk de rechterpedaal in om het rechterwiel te remmen en druk de linkerpedaal in om het linkerwiel te remmen
  - wanneer de pedalen onafhankelijk werken wordt de parkeerrem ingesteld door beide gelijktijdig in te drukken tot ze samen vergrendelen.

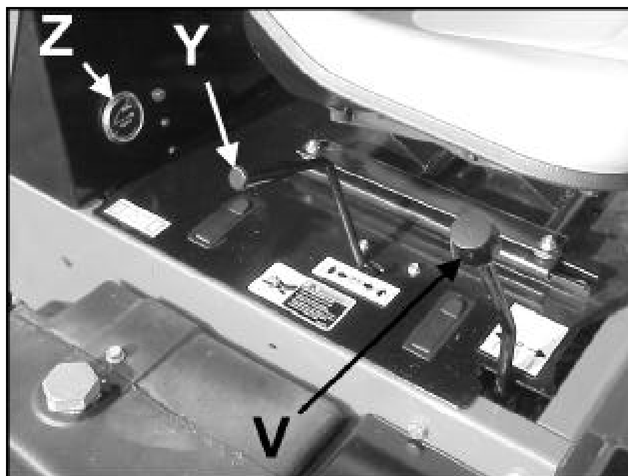


N.B. Wanneer de parkeerrem is aangetrokken mag niet met de machine worden gereden o beschadiging te voorkomen.

BEDIENING

HEFHENDEL (V)

Trek de hefhendel terug en houd hem daar om het maaidek omhoog te brengen. Beweeg de hendel naar voren en houd hem daar om het maaidek te laten dalen. De hendel moet gedurende 1 à 2 seconden nadat het maaidek contact met de grond heeft gemaakt worden vastgehouden om de hefcilinder geheel te laten zakken. Hierdoor kan het maaidek nog lager komen en zich beter aanpassen aan het verloop van het terrein.



GASHENDEL (Y)

Zet de gashendel naar voren om een hoger motortoerental te bereiken en trek hem terug ten behoeve van een lager motortoerental.

URENTELLER (Z)

Hiermee wordt het totaalaantal bedrijfsuren van de motor vastgelegd.

ZITTINGSCHAKELAAR

Een schakelaar aan de basis van de zitting maakt deel uit van het veiligheidsgrendelingssysteem van de tractor. Deze schakelaar zet de motor stil als de bestuurder de zitting verlaat terwijl de krachtafnemer is ingeschakeld of de transmissie niet in de vrijstand staat.

BEDIENING

HET STARTEN VAN DE MOTOR

1. Zet de gashendel in het midden van zijn bereik. Zorg ervoor dat de krachtafnemer is uitgeschakeld en dat de neutrale grendel niet is ingedrukt.
2. Draai de contactsleutel rechtsom tot het gloeibougiesymbool en houd hem daar 5-10 seconden vast.
3. Draai de contactsleutel vervolgens volledig rechtsom naar de startpositie om de motor aan te zetten.
4. Laat de sleutel los zodra de motor aanslaat; hij keert dan automatisch naar de aan-stand terug.
5. Herhaal stappen 2-4 als de motor niet wil starten, waarbij de voorverwarmingstijd dient te worden verlengd tot 10-15 seconden.

HET STILZETTEN VAN DE MOTOR

1. Schakel de krachtafnemeraandrijving naar het maaimechanisme uit.
2. Trek de parkeerrem aan.
3. Beweeg de gashendel naar de ‘langzaam’ stand.
4. Draai de contactsleutel naar de uit-stand om de motor stil te zetten.

GRASMAAIEN

1. De bestuurder moet zich op de zitting bevinden om de krachtafnemer in te schakelen en de vooruit-/achteruitpedaal te bedienen.
2. Laat het maaidek neer.
3. Schakel het maaimechanisme in door de krachtafneemschakelaar uit te trekken totdat deze in positie klikt.
4. Ontspan de rem(men) en druk de bovenkant van de vooruit-/achteruitpedaal rustig in om vooruit te rijden. Houd de voet altijd stevig op de pedaal, aangezien een te ontspannen voetbediening kan resulteren in schokkerig rijden.
5. Bedien de machine ingeval van zware grasgroei niet met minder dan volgas aangezien overmatige slijtage daarvan het gevolg kan zijn. Om het zwoegen van de motor te beperken dient de rijsnelheid te worden verminderd via de vooruit-/achteruitpedaal.
6. Om achteruit te rijden dient de onderkant van de vooruit-/achteruitpedaal rustig met de hiel te worden ingedrukt.

OPMERKINGEN:

- Gebruik de hele voet om het rijden in voor- en achterwaartse richting te dirigeren. Zorg ervoor dat de neutrale grendel blijft ingedrukt.
- Bedien de vooruit-/achteruitpedaal altijd kalm en evenwichtig. Ga nooit plotseling of ruw over van de voorwaartse naar de achterwaartse positie en omgekeerd.
- De voetpedaalhielplaat kan worden verwijderd door de twee schroeven aan de onderzijde te verwijderen. Sommige bestuurders vinden het gerieflijker om zonder hielplaat te werken.

VAART VERMINDEREN/STOPPEN

Beweeg de voetpedaal langzaam naar de vrijstand. Wanneer de machine stilhoudt dient de rem te worden ingeschakeld.

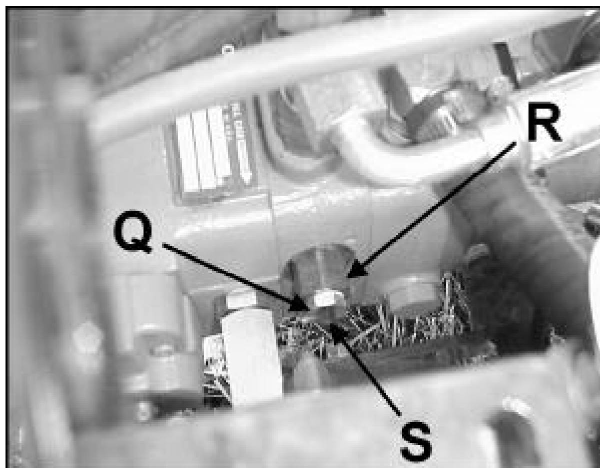
HET NEMEN VAN EEN STOEPRAND

Nader de te beklimmen stoeprand met geheven maaidek, langzaam en onder een hoek.

DUWEN VAN DE TRACTOR MET STILGEZETTE MOTOR

Een sleepklep rechts van de tractieaandrijfpomp kan hydraulische druk vrijgeven ten behoeve van sleepwerk.

- Borgmoer **(Q)** moet worden gelost met een steeksleutel en vervolgens vastgehouden terwijl de zeskante tapbout **(S)** 3-4 slagen wordt uitgedraaid.
- Om de druk voor normale werking weer te herstellen moet de tapbout volledig worden ingedraaid en de borgmoer weer stevig worden vastgezet.
- Het sleepklephuis **(R)** mag niet worden gelost of verwijderd.
- Beperk de sleepsnelheid tot 3-5 km/uur.



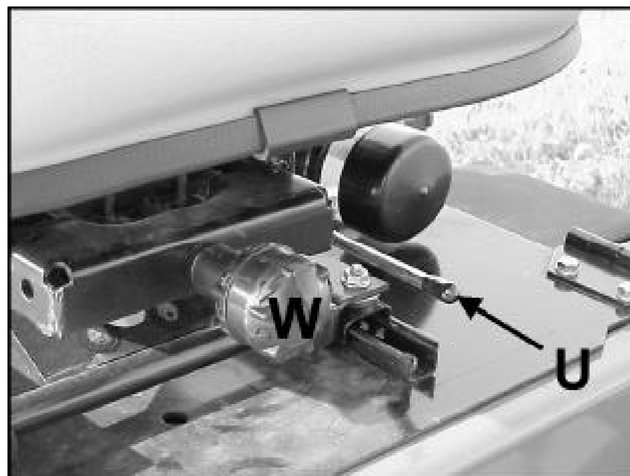
BIJSTELLINGEN

ZITTING

Veerzitting - Via hendel wordt zittingverstelling met een bereik van 7,5-10 cm uitgevoerd.

N.B. Optionele schokdemper leverbaar voor veerzitting (P/N 970049).

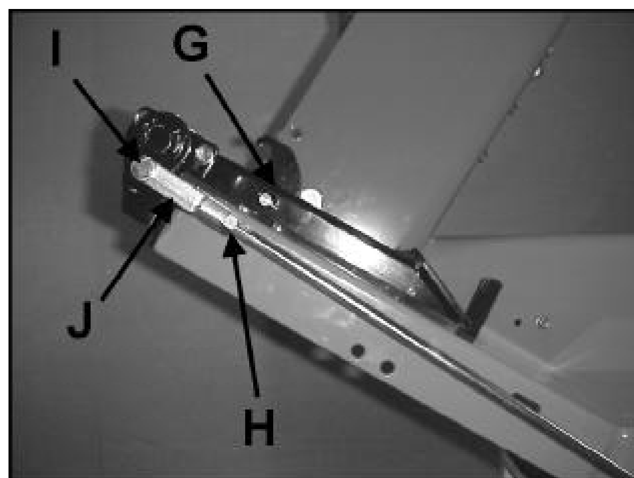
Deluxe hangzitting - Via hendel **U** wordt zittingverstelling met een bereik van 7,5-10 cm uitgevoerd. Knop **(W)** verstelt de hanghoogte zodat de zitting niet de bodem raakt wanneer de tractor over ruw terrein rijdt.



Zittingverstelling (Deluxe hangzitting)

STANDAARD PARKEERREM

1. Voor maximumremvermogen is een kracht van 5 kg vereist om de parkeerrem aan te trekken via activering van remvergrendeling **G**.
2. Stel de remstangen rechts en links zodanig bij dat ze tezelfdertijd remwerking initiëren. Als bijstelling is vereist, los dan borgmoer **H**, verwijder de splitpen en gaffelpen **I**.
3. Draai gaffel **J** naar behoefte.
4. Zet borgmoer **H** weer vast.
5. Aanvullende bijstelling is waar nodig mogelijk aan de remarm door moer **K** vaster te draaien. De voorwielen moeten worden verwijderd om bijstelling van de remarm te kunnen uitvoeren.

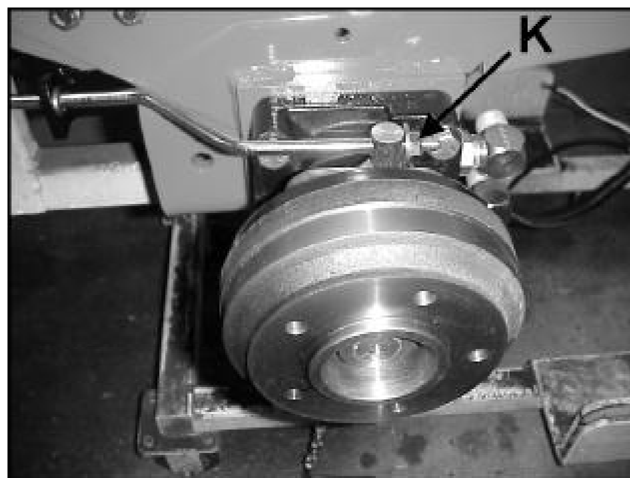


Remafstelling (pedaaleinde links)

N.B. Deze remmen zijn zelfcorrigerend en behoeven onder normale bedrijfsomstandigheden geen aanvullende bijstelling. Indien remvoeringen of -trommels tekenen van slijtage of beschadiging vertonen moeten ze onmiddellijk door een ervaren monteur worden vervangen.

BIJSTELLING VAN OPTIONELE STUURREMMEN (P/N 970211)

1. Stel de parkeerrem op beide voorwielen in door de borgpen boven de pedalen rechts naar voren in de opsluitkartel te schuiven.
2. Volg bovenstaande stappen voor het instellen van de standaard parkeerrempedalen.



Remafstelling (wieleinde links)

BIJSTELLINGEN

WISSELSTROOMDYNAMO

Druk de riem halverwege tussen de krukas- en wisselstroomdynamopoelies in met een kracht van 5 kg. De riem behoort dan ongeveer 5 mm door te buigen.

Bijstelling gebeurt als volgt:

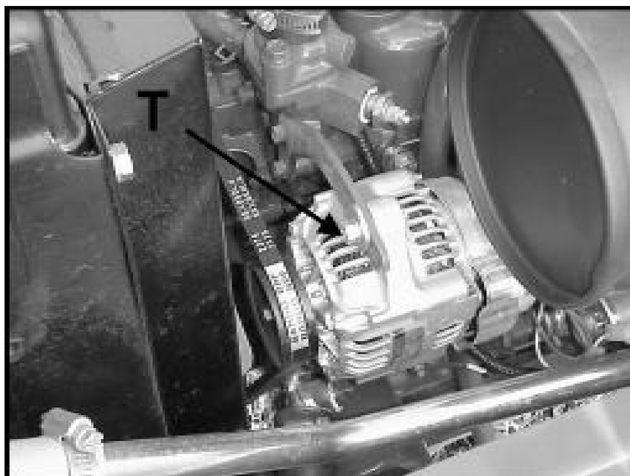
a) Los de draaibout aan de basis van de wisselstroomdynamo.

b) Los de bovenste bout **(T)** en draai de wisselstroomdynamo langs de geleider om de riemspanning te vergroten of te verkleinen.

c) Terwijl de wisselstroomdynamo op de gewenste plaats in positie wordt gehouden moet bout **(T)** worden aangedraaid

d) Tenslotte dient de draaibout weer te worden vastgezet.

e) Controleer de riemspanning en herhaal bovenstaande procedure als het verlangde resultaat nog niet is bereikt.



WIELBIJSTELLINGEN

De achterwielen behoren aan de voorzijde 3,2 mm dichter bij elkaar te staan dan aan de achterzijde.

Bijstelling van het wieltoespoor

1. Los borgmoeren **(L)** bij ieder kogelscharnier bij de achterwielen.
2. Draai trekstang **(H)** totdat het wiel juist is gepositioneerd.
3. Zet de borgmoeren weer vast.

Bijstelling stuuras

Los moer **(M)** en draai de stuuras in de cilinder om links en rechts volledige stuurbeweging te bereiken. De zijkant van arm **(R)** behoort pen **(E)** te raken.

Controleer beide kanten.



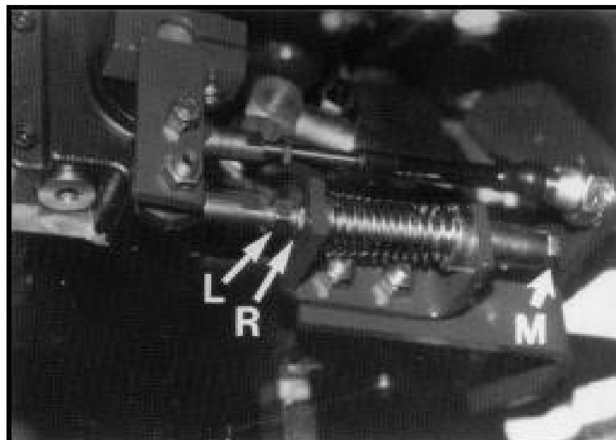
BIJSTELLINGEN

VOORUIT-/ACHTERUITPEDAAL (arm aan hydrostaat)

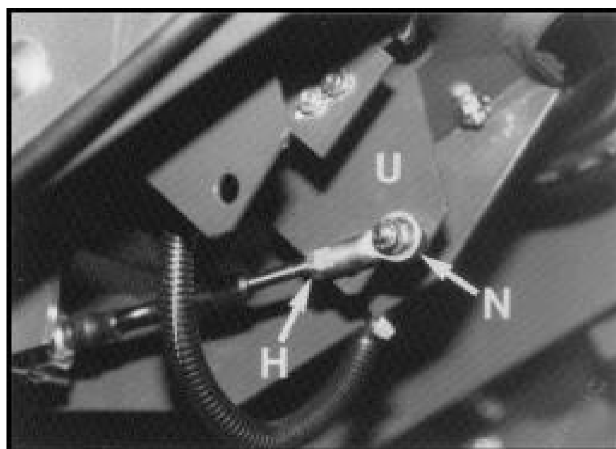
N.B. Zet de motor tussen opeenvolgende bijstellingen stil.

1. Hef beide rechterwielen van de grond.

   WAARSCHUWING Gebruik altijd een krik (of meerdere) om geheven machines veilig te ondersteunen.
2. Verwijder kogelscharnier **(N)** van beugel **(U)** en laat het hangen.
3. Start de motor om te zien of het wiel draait. Zo niet, ga dan over naar stap 4. Waar dit wel het geval is moet als volgt worden bijgesteld:
   a) Los contramoer **(L)** van het kogelscharnier bij de hydrostaat.
   b) Start de motor
   c) Draai bout **(M)** totdat de wielen stoppen met draaien.
   d) Voer lichte druk- en trekbewegingen met bout **(M)** uit om te controleren op speling. Stel borgmoer **(R)** waar nodig bij om speling in de veer op te heffen. Herhaal waar gewenst de procedure onder (c).
   e) Draai contramoer **(L)** weer vast.
   f) Zet de motor stil.
4. Controleer of de voetpedaal in de vrijstand staat. In deze positie is de neutrale grendel uitgeklikt en wordt voetpedaalrotatie verhinderd. Breng kogelscharnier **(N)** in lijn met voetpedaalbeugel **(U)** (het kan nodig zijn om borgmoer **(H)** te lossen en kogelscharnier naar voren of achteren te bewegen door het op zijn stang te draaien) en bevestig het aan de beugel. Start de motor en controleer of de wielen al dan niet draaien. Ingeval ze draaien moet de motor worden stilgezet en kogelscharnier **(N)** worden verwijderd om deze procedure te herhalen totdat de wielen niet meer draaien.
5. Draai alle moeren vast die voor bijstelling zijn gelost.



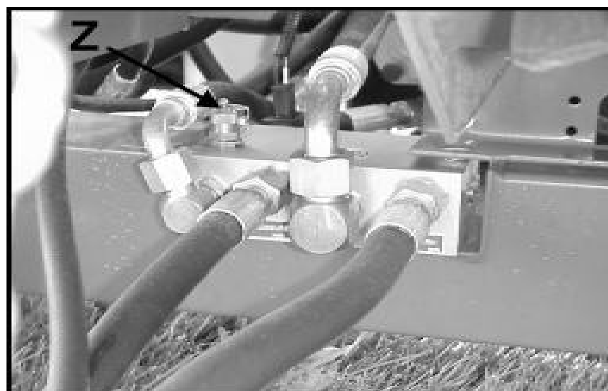
Verbinding aan hydrostaat



Verbinding aan voetpedaal

HYDRAULISCHE MAAIDEKKLEP

Het behoort niet nodig te zijn om bijstelling aan de maaidekklep uit te voeren. De maaidekdruk kan worden gemeten bij opening **(Z)**. De ontlastdruk bedraagt 224 kg/cm^2. Raadpleeg de Ransomes Servicedienst als een verandering in de ontlastdruk is vereist.



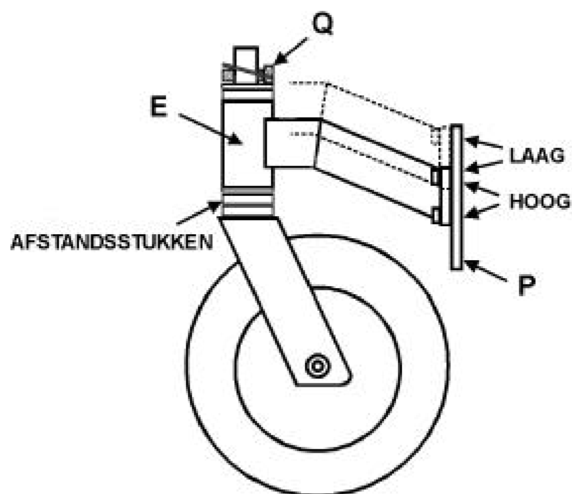
MAAIDEK

MAAIHOOGTE

De maaihoogte wordt primair bepaald door drie afstellingsfactoren: casterwielmontage, casterwielafstands-stukken en maaidekhangpennen. Deze afstellingen kunnen in iedere willekeurige volgorde worden verricht maar moeten aan weerszijden van het maaidek identiek zijn. Raadpleeg de hierin opgenomen maaihoogtetabel voor specifieke afstellingen.

N.B. Maaihoogteverandering of het servicen van een maaidek mag nooit worden uitgevoerd zonder eerst de krachtafnemer uit te schakelen en de motor stil te zetten.

1. **Casterwielmontage** - De casterwielmontagebeugels kunnen op twee verschillende punten worden bevestigd aan maaidekmontageplaten **(P)**. Kies de **HOGE** of **LAGE** montagepositie voor de twee maaihoogtebereikswaarden.



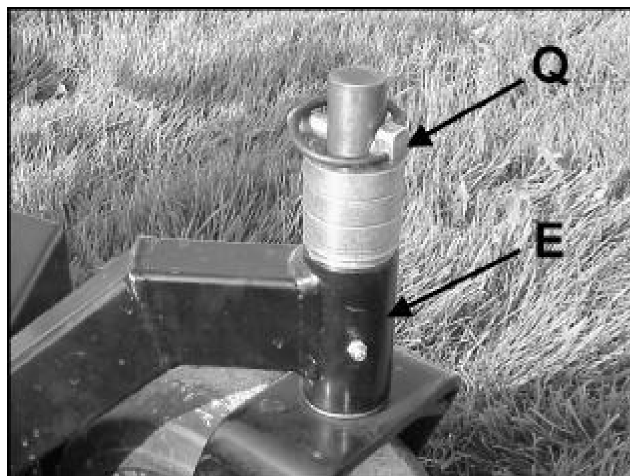
2. **Casterwielafstandsstukken** - De afstandsstukken kunnen vanonder naar boven draaispindel **(E)** worden verplaatst om relatief kleine veranderingen in de maaihoogte te bereiken.

a) Verwijder snelsluitpen **(Q)** van de bovenkant van de casterwielas en haal het wiel volledig van draaispindel **(E)** af.

b) Kies de nodige afstandsstukken en plaats ze op de wieldraaias.

c) Zet de as weer in de draaispindel.

d) Plaats de overblijvende afstandsstukken op de as boven draaispindel **(E)** en breng de snelsluitpen weer aan.



MAAIDEK

3. **Hangbeugels** - De juiste maaihoogteafstelling vereist ook het bepalen van de correcte penpositie in de maaidekhangbeugels.

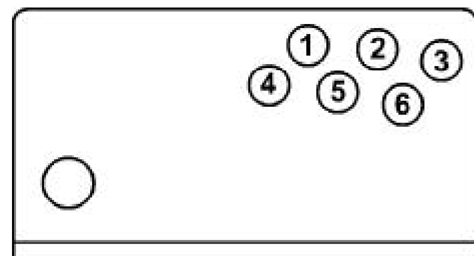
a) Kies een gat in de beugels aan de hand van de maaihoogtetabel en breng de pennen in.

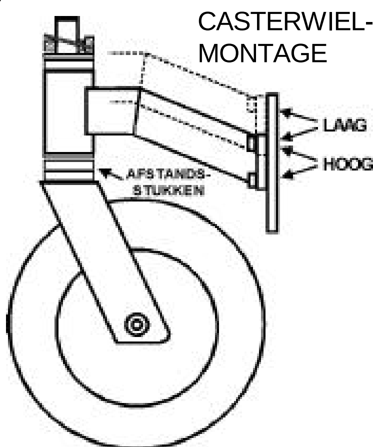
b) Terwijl het maaidek op horizontale grond is neergelaten dient de meshoogte tot de grond te worden gemeten aan de voorkant van de mesuitslag en vervolgens aan de achterkant.

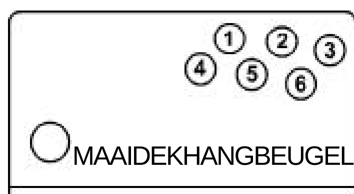
c) Bij standaardmaaidekken (geen mulchfaciliteit) dient het mes zich aan de voorkant 3-6 mm dichter bij de grond te bevinden. Indien aan de achterkant dichter bij de grond moet de volgende hoogste hanggatpositie worden gekozen en de hoogte opnieuw worden gecontroleerd.

d) Als de hanggatpositie opnieuw werd gekozen om de gewenste meshoogte te bereiken en de maaihoogte nog steeds incorrect is, ga dan terug naar stap 2 op de voorgaande pagina en voer herplaatsing van de afstandsstukken uit.









Maaihoogtetabel

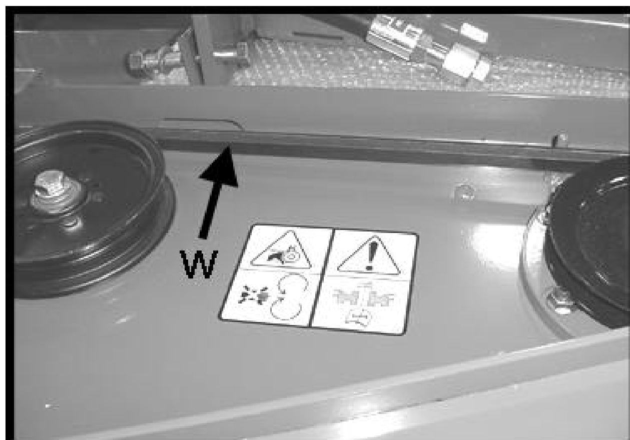
Casterwiel-montage	Afstandsstukken	Hanggat	Maaihoogte
LAAG	0	1	2,5 cm
LAAG	6 mm	1	3 cm
LAAG	1,25 cm	2	3,75 cm
LAAG	1,25 cm (1); 6 mm (1)	2	4,35 cm
LAAG	1,25 cm (2)	2	5 cm
LAAG	1,25 cm (2); 6 mm (1)	3	5,5 cm
LAAG	1,25 cm (3)	3	6,25 cm
LAAG	1,25 cm (3); 6 mm (1)	3	6,85 cm
HOOG	0	4	7,5 cm
HOOG	6 mm (1)	4	8 cm
HOOG	1,25 cm (1)	4	8,75 cm
HOOG	1,25 cm (1); 6 mm (1)	5	9,35 cm
HOOG	1,25 cm (2)	5	10 cm
HOOG	1,25 cm (2); 6 mm (1)	6	10,5 cm
HOOG	1,25 cm (3)	6	12,5 cm
HOOG	1,25 cm (3); 6 mm (1)	6	12,85 cm

De feitelijke maaihoogte kan variëren als gevolg van de spanning of conditie van de banden.
Raadpleeg de bedieningshandleiding voor nadere informatie.
2000764

MAAIDEK

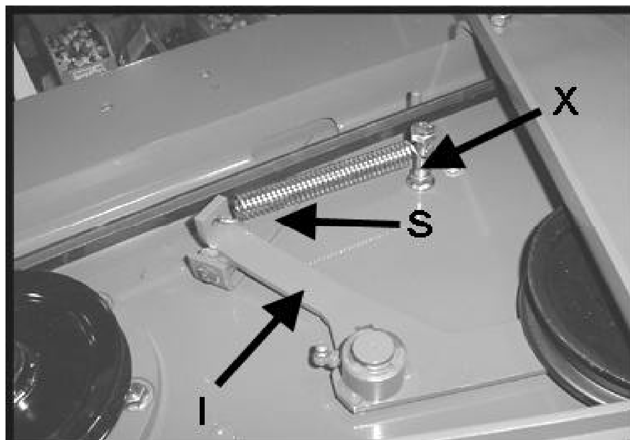
MAAIDEKRIEMSPANNING

Controleer de riemspanning na iedere 50 bedrijfsuren. De achterste doorbuiging van de maaidekriem dient bij **(W)** 1,25 cm te bedragen wanneer een kracht van 1,5-2,3 kg wordt uitgeoefend.



1. Indien sprake is van diepere doorbuiging dan 1,25 cm, moet de veer worden verwijderd en bout **(X)** naar het volgende gat worden verplaatst. Breng daarna de veer weer aan.
2. Waar nodig moet de bout die beugel **(S)** vastzet worden gelost en de beugel worden bewogen om een opening van 3 mm tussen de rubberbumper en beugel **(I)** te bereiken.

   Afb. 2



MAAIDEKGRENDEL

– Wanneer het maaidek voor onderhoudswerk omhoog wordt gebracht, dient maaidekgrendel **(L)** aan de vloer van de tractor te worden bevestigd.



MAAIDEK

MESVERWIJDERING/-VERVANGING

a) Draai moer **(E)** van de bovenkant van de maaimesspindelbout.

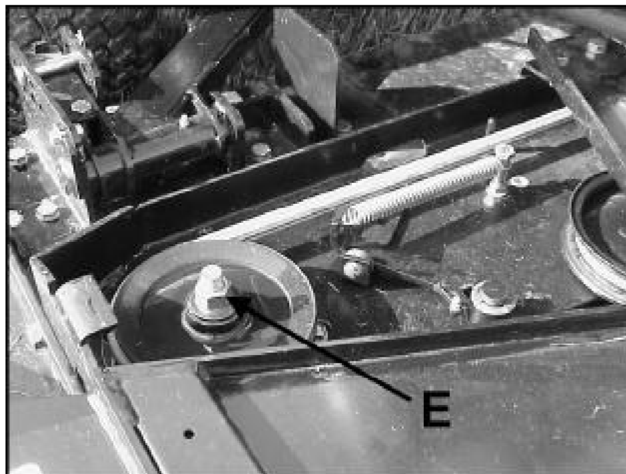
b) Verwijder de maaimesspindelbout, de sluitring en het mes.

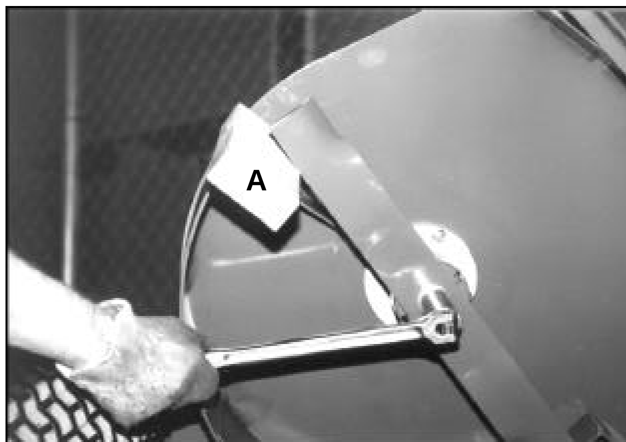
c) Plaats een nieuw mes op de bout met sluitring in dezelfde positie en herinstalleer bout, sluitring en mes.

d) Geef de bout een aanhaalkoppel van 95 Nm.

OPMERKINGEN:

– Om de maaimespindelbout onder het maaidek te lossen dient een pijpsleutel of een dopsleutel met lange breekstang te worden gebruikt.
– Schuif een buis over de pijpsleutel of de breekstang voor grotere hefboomwerking.
– Om draaiing van het mes te voorkomen terwijl de bout wordt gelost, dient bij **(A)** een houtblok te worden geplaatst, zoals geïllustreerd.
– Handen moeten op veilige afstand worden gehouden aangezien het mes kan gaan draaien als de bout wordt losgehaald.
– Bij hantering van messen dienen werkhandschoenen voor zwaar gebruik te worden gedragen om verwonding van de handen te voorkomen.





MESAANSCHERPING

De messen kunnen worden aangescherpt door vijlen of slijpen, waarbij het mesevenwicht moet worden gehandhaafd binnen 19,4 g/cm. Onbalans van het mes veroorzaakt overmatige trilling en slijtage ervan en heeft verkorting van de levensduur tengevolge, terwijl ook andere mechanische onderdelen van de machine hierdoor nadelig kunnen worden beïnvloed.

Om het mesevenwicht te controleren moet eerst worden vastgesteld of een van de einden lichter is. Zo ja, bevestig hieraan dan een gewicht van 3,9 g op een afstand van 127 mm van het midden van het mes. Als het mes afdoende is gebalanceerd dan maakt dit gewicht het lichtere eind tot het zwaardere. Als dat niet het geval is, vijl of slijp het zwaarste eind dan bij totdat het mes aan de eis van genoemde test voldoet.

OPMERKINGEN:

– De messen mogen niet worden oververhit of verzwakt.
– Gebogen messen mogen niet worden gerecht.
– Als het hefgedeelte van het mes tekenen van slijtage vertoont moet het mes worden vervangen.
– Gebarsten of gebogen messen moeten worden vervangen.
– Gebruik altijd nieuwe Ransomes-messen voor vervanging ten behoeve van optimale veiligheid.

SPECIFICATIES

TRACTOR		
MODEL	**946715**	**946716**
PRODUCTNAAM	728D	728D
TYPE AANDRIJVING	TWEEWIEL	VIERWIEL
MOTOR	KUBOTA D1105	KUBOTA D1105
CILINDERS	3	3
KOELING	WATER	WATER
BRANDSTOF	DIESEL	DIESEL
MOTOR-CAPACITEIT	1123 cc	1123 cc
UITGANGS-VERMOGEN	19,4 kw @ 3000 rpm	19,4 kw @ 3000 rpm
GEWICHT (ZONDER MAAIDEK)	653kg	676 kg

STANDAARDVOORZIENINGEN

Gewelde profielstalen framebalken voor zwaar gebruik; handgas; maaidekhefhendel, vooruit-/achteruitpedaal met veiligheidsvergrendeling; brandstofniveau- en watertemperatuurmeters; urenteller, afneembaar vuilscherm; hydrauliekoliekoeler, krachtafneemschakelaar.

TANDWIELTREIN
Hydrostatische pomp naar wielmotors

PRESTATIE

Maaien	10 km/uur
Transport	16 km/uur
Achteruit	5 km/uur
Maaitempo	tot 1,62 ha/uur bij een snelheid van 9 km/uur, met een 1,80 m maaidek

BRANDSTOF
Inhoud 36 liter. Extern gemonteerde hogedichtheid-polyethyleentank. Onder normale omstandigheden dient nr. 2 diesel worden gebruikt. Bij bediening onder zeer koude weersomstandigheden (lager dan minus 6,7^{0}C) dient nr. 1 diesel of een koudeproefmengsel van nr. 1 en nr. 2 diesel te worden gebruikt. Deze brandstoffen bevatten minder paraffine-achtige bestanddelen die onderhevig zijn aan vlokvorming en het brandstofsysteem kunnen verstoppen. Raadpleeg uw motorhandleiding voor nadere informatie.

REMMEN
Voetpedaal stelt parkeerrem in werking. Optionele voetbediende individuele stuurremmen.

BANDEN

Vóór:	23x10,5-12NHS 4 ply gazonprofiel (optioneel vóór 23x8,5-12)
Achter:	18x8,5-9 4 ply profiel (946713)
	18x8,5-9 4 ply profiel (946714)

BESTURING
Hydrostatische stuurbekrachtiging

ZITTING
Hoge rug, vinylbekleding. 10 cm verstelling naar voren en achteren.

SPECIFICATIES

MODEL: 956314 1,57 m GROTE DIEPTE, ZIJWAARTSE UITWORP

CONSTRUCTIE:	4,5 mm geweld staal / zijranden 3 mm
MESSEN:	drie van 55 cm, hoge heffing
MAAIBREEDTE:	1,57 m
MAAIDEKBREEDTE:	afvoergoot omhoog - 1,70-1,85 m afvoergoot omlaag - 2 m
MAAIHOOGTE:	2,5-10,25 cm met toenemingen van 6,25 mm
TANDWIELKAST:	1,33:1
CASTERWIELEN:	11x4x5 luchtbanden
VERZENDGEWICHT:	214 kg
MAAITEMPO:	tot 1,37 ha/uur @ 9 km/uur

MODEL: 957233 1,08 m GROTE DIEPTE, ZIJWAARTSE UITWORP

CONSTRUCTIE:	4,5 mm geweld staal / zijranden 3 mm
MESSEN:	drie van 62,5 cm, hoge heffing
MAAIBREEDTE:	1,80 m
MAAIDEKBREEDTE:	afvoergoot omhoog - 1,82 m afvoergoot omlaag - 2,13 m
MAAIHOOGTE:	2,5-10,25 cm met toenemingen van 6,25 mm
TANDWIELKAST:	1,33:1
CASTERWIELEN:	11x4x5 luchtbanden
VERZENDGEWICHT:	230 kg
MAAITEMPO:	tot 1,62 ha/uur @ 9 km/uur

MODEL: 956023 1,50 m, ACHTERWAARTSE UITWORP

CONSTRUCTIE:	4,5 mm geweld staal / zijranden 3 mm
MESSEN:	drie van 53 cm, lage heffing
MAAIBREEDTE:	1,50 m
MAAIDEKBREEDTE:	1,75 m
MAAIHOOGTE:	2,5-10,25 cm met toenemingen van 6,25 mm
TANDWIELKAST:	1,33:1
CASTERWIELEN:	11x4x5 luchtbanden
VERZENDGEWICHT:	ongeveer 177 kg
MAAITEMPO:	tot 1,29 ha/uur @ 9 km/uur

MODEL: 957234 1,80 m, ACHTERWAARTSE UITWORP

CONSTRUCTIE:	4,5 mm geweld staal / zijranden 3 mm
MESSEN:	drie van 64 cm, lage heffing
MAAIBREEDTE:	180 cm
MAAIDEKBREEDTE:	182 cm
MAAIHOOGTE:	2,5-10,25 cm met toenemingen van 6,25 mm
TANDWIELKAST:	1,33:1
CASTERWIELEN:	11x4x5 luchtbanden
VERZENDGEWICHT:	ongeveer 199 kg
MAAITEMPO:	tot 1,62 ha/uur @ 9 km/uur

GEMEENSCHAPPELIJKE SPECIFICATIES VOOR BEIDE MAAIDEKKEN:

- **Maaihoogte:** 25-121 mm met toenemingen van 6 mm
- **Gewichtsoverdracht:** veren brengen 82 kg over van het maaidek naar de tractor
- **Maaidekheffing:** enkelvoudige, dubbelwerkende hydraulische cilinder (51 mm)
- **Aandrijving:** enkelvoudige B-B profiel riem voor zwaar gebruik, versterkt met aramidevezel
- **Spindels:** bovenaan gemonteerde 25 mm as op onderhoudsvrije kogellagers in verspaand huis
- **Anti-scalpeer rollen:** acht 76 mm rollen op 1,50 m maaidek; tien 76 mm rollen op 1,80 m maaidek
- **Casterwielen:** 11x4x5 luchtbanden
- **Constructie:** 4,5 mm stalen maaidek met 3 mm stalen dekverstijving en zijranden

RANSOMES GARANTIE

Textron Turf Care And Specialty Products garandeert alle nieuwe Ransomes producten en accessoires voor twee jaar of 1500 uur (afhankelijk van welke periode het kortste is) volgens onderstaande voorwaarden.

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op de oorspronkelijke kleinhandelskoper en begint op de dag van de oorspronkelijke kleinhandelskoop. Dit houdt in dat deze garantie niet kan worden overgedragen aan enige volgende gebruiker.

Ieder onderdeel van door Textron Turf Care And Specialty Products vervaardigde Ransomes producten of accessoires die naar het redelijke oordeel van Textron Turf Care And Specialty Products onderhevig is aan materiaal- of fabrieksfouten, zal worden gerepareerd of vervangen door een erkende Ransomes dealer zonder berekening van onderdelen- of arbeidskosten.

Het Ransomes product of serieproductie-accessoire inclusief ieder defect onderdeel moet binnen de duur van de garantieperiode worden geretourneerd naar een erkende Ransomes dealer. De kosten van het retourneren van het product of serieproductie-accessoire naar een erkende dealer en de kosten van het retourneren van het product of serieproductie-accessoire naar de eigenaar na reparatie of vervanging behoort geheel tot de verantwoordelijkheid van de eigenaar. De verantwoordelijkheid van Ransomes ten aanzien van claims is beperkt tot het effectueren van de vereiste reparatie of vervanging en geen enkele niet-nakoming van de garantiebepalingen zal de oorzaak zijn van annulering of herroeping van het verkoopcontract terzake van enig Ransomes product of serieproductie-accessoire.

De erkende Ransomes dealer zal overlegging van het aankoopbewijs verlangen om enige garantieclaim te substantiëren. Al het werk onder de garantie moet door een erkende Ransomes dealer worden uitgevoerd.

Textron Turf Care And Specialty Products geeft geen garantie op motors, banden, accu’s, regulateurs, startinrichtingen of andere onderdelen die niet door haar zijn vervaardigd, aangezien dergelijke onderdelen doorgaans afzonderlijk door de respectievelijke fabrikanten worden gegarandeerd.

Deze garantie omvat geen service-onderdelen of onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage.

Deze garantie dekt geen Ransomes producten of accessoires die onderhevig zijn geweest aan misbruik, verwaarlozing, onachtzaamheid of ongeval, of op enige wijze zijn bediend of onderhouden in strijd met de bedienings- en onderhoudsvoorschriften zoals gespecificeerd in de Ransomes bedieningshandleiding. De garantie geldt niet voor Textron Turf Care And specialty Products producten of accessoires die zijn veranderd of gemodificeerd met als gevolg een nadelig effect op de werking, prestatie of duurzaamheid ervan, of die zijn veranderd of gemodificeerd met als gevolg wijziging van het voorbestemd gebruik ervan. Bovendien is **de garantie niet van kracht op reparaties die noodzakelijk zijn tengevolge van normale slijtage**, of tengevolge van het gebruik van onderdelen of accessoires die naar het redelijke oordeel van Textron Turf Care And Specialty Products onverenigbaar zijn met het betreffende Ransomes product of de werking, prestatie of duurzaamheid ervan nadelig beïnvloeden.

Textron Turf Care And Specialty Products behoudt zich het recht voor om het ontwerp van ieder Ransomes product of accessoire te veranderen of verbeteren zonder de verplichting aan te gaan enig voor die tijd vervaardigd product of accessoire overeenkomstig te modificeren.

ER IS GEEN SPRAKE VAN ANDERE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. ALLE GARANTIES ANDERS DAN DEZE UITDRUKKELIJKE GARANTIE WORDEN SPECIFIEK AFGEWEZEN.

DE AANSPRAKELIJKHEID VAN TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS ONDER DEZE GARANTIE IS STRIKT EN EXCLUSIEF **BEPERKT TOT** DE **REPARATIE OF VERVANGING** VAN DEFECTE ONDERDELEN, EN TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS AANVAARDT GEEN ENKELE ANDERE VERPLICHTING TERZAKE NOCH MACHTIGT ENIGE PERSOON OM ZULKS TE DOEN.

TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS ACCEPTEERT GEEN VERANTWOORDELIJKHEID VOOR BIJKOMENDE OF GEVOLGSCHADE, NOCH VOOR ENIGE ANDERE SCHADEREKENING INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT, BENZINEKOSTEN, TRANSPORTKOSTEN VOOR RETOURNERING VAN HET BETREFFENDE RANSOMES PRODUCT/ ACCESSOIRE NAAR EEN ERKENDE DEALER EN TERUGZENDING NAAR DE EIGENAAR, REISTIJDVERGOEDING MONTEUR, TELEFOON- OF TELEGRAMKOSTEN, TRAILER- OF SLEEPKOSTEN, HUUR VAN EEN SOORTGELIJK PRODUCT/ ACCESSOIRE TERWIJL REPARATIE ONDER DE GARANTIE WORDT UITGEVOERD, REIS- EN VERBLIJFKOSTEN, VERLIES VAN OF SCHADE AAN PERSOONLIJK EIGENDOM, WINSTDERVING, VERLIES VAN PRODUCTGEBRUIK, TIJDSVERLIES OF ONGEMAK.

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. U kunt ook andere rechten hebben die per land kunnen verschillen.

Textron Turf Care And Specialty Products * P.O. Box 82409 * Lincoln, Nebraska 68501-2409

RANSOMES GARANTIE

Om een claim onder deze garantie in te dienen dient onmiddellijk na bewustwording van een probleem contact met een erkende Ransomes dealer te worden opgenomen. Wij raden aan om het onder de garantie uit te voeren werk te laten verrichten door de dealer van wie u het product heeft gekocht. Dit kan echter ook door iedere andere erkende Ransomes dealer worden gedaan. Uw Ransomes product moet binnen de garantieperiode aan een erkende Ransomes dealer worden afgeleverd en al het werk onder de garantie mag uitsluitend door een erkende Ransomes dealer worden uitgevoerd. De dealer zal overlegging van het aankoopbewijs verlangen om enige claim onder de garantie te substantiëren.

NIET-GEGARANDEERDE ONDERDELEN
De garantiebepalingen gelden niet voor:

– Normale servicewerkzaamheden die zijn vereist tijdens de garantieperiode, zoals bijstelling van de carburateur of ontsteking, reiniging van drijfriemen, remmen, koppelingsbekleding of aanzetterborstels, dan wel service als gevolg van slijtage ervan.
– Normale servicewerkzaamheden buiten de reparatie en vervanging van defecte onderdelen.
– Producten onderhevig aan misbruik, onachtzaamheid, verwaarlozing of ongeval.
– Producten die zijn veranderd of gemodificeerd als gevolg waarvan hun werking, prestatie of duurzaamheid nadelig zijn beïnvloed of waardoor hun voorbestemd gebruik is gewijzigd.
– Reparaties die noodzakelijk zijn als gevolg van het gebruik van onderdelen of accessoires die hetzij onverenigbaar zijn met het product of een nadelige invloed hebben op de werking, prestatie of duurzaamheid ervan.
– Producten die niet worden bediend of onderhouden overeenkomstig de voorschriften in de Ransomes bedieningshandleiding.
– Normale reiniging, bijstelling of vervanging van onderdelen als filters, bougies, ontstekingspunten, lampjes, smeltveiligheden of aanzetterdrijfwerk.
– Periodieke controle van het product, bijvulling van smeerolie, service check-up, tuning of diagnose.

Kosten van bezorging van het product aan de dealer en teruglevering aan de eigenaar, reistijdvergoeding monteur, trailer- of sleepkosten, of huur van een soortgelijk product gedurende de tijd dat er reparatie onder de garantie wordt uitgevoerd.

Motors, banden, accu's, regulateurs en startinrichtingen die niet door Ransomes zijn vervaardigd worden niet door deze garantie gedekt, aangezien dergelijke onderdelen doorgaans worden gegarandeerd door de respectievelijke fabrikanten.

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op de oorspronkelijke kleinhandelskoper. Producten in het bezit van iedere volgende na de oorspronkelijke gebruiker vallen niet onder de garantie.

VERPLICHTING EN VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE EIGENAAR
Normale onderhoudsservice en vervanging van service-onderdelen behoren tot de verantwoordelijkheid van de eigenaar en worden binnen de voorwaarden van de garantie niet beschouwd als materiaal- of fabrieksfouten. Individuele bedienings- en gebruiksgewoonten dragen bij tot de behoefte aan onderhoudsservice.
Wend u tot de Ransomes dealer voor het juiste onderhoud en de optimale verzorging van uw product, aangezien dit uw totale bedrijfskosten tot een minimum beperkt helpt houden.

Om een garantieclaim te bekrachtigen behoort het tot de verantwoordelijkheid van de eigenaar om alle onderdelen juist afgesteld te houden en het product te servicen zoals gespecificeerd in de Ransomes bedieningshandleiding. Het behoort tevens tot de verantwoordelijkheid van de eigenaar om alle onderdelen de voorgeschreven smering te geven en om de juiste, aanbevolen brandstof te gebruiken, alsmede om de accuvloeistof op het vereiste niveau te handhaven, de accu op te laden zoals gespecificeerd, en de banden van het product op de juiste spanning te houden.

10-2000

D

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGER HINWEIS

Wir freuen uns, dass Sie dieses Ransomes-Produkt gekauft haben. Mit diesem Spitzenprodukt haben Sie eine der am besten konstruierten und verarbeiteten Mähmaschinen erworben, die derzeit angeboten werden. Zum Lieferumfang dieser Maschine gehören ein Betriebs- und Sicherheitshandbuch sowie ein gesondertes Handbuch zu Montage, Bauteilen und Wartung.

Davon, wie intensiv Sie sich mit diesen Handbüchern vertraut machen, hängt zu einem bedeutenden Teil auch ab, wie lange und vielseitig Sie Ihre Maschine einsetzen können. Wenn Sie mit Ihrer Maschine sachgemäß umgehen und sie gemäß Anleitung schmieren und einstellen, wird sie viele Jahre zuverlässig ihren Dienst für Sie verrichten.

Eines unserer obersten Prinzipien bei der Konstruktion dieses Ransomes-Produktes war Ihre Sicherheit beim Einsatz dieser Maschine. Doch obwohl wir bereits viele Sicherheitsfunktionen integriert haben, sind zur Gewährleistung eines unfallfreien Betriebes auch Ihre Um- und Vorsicht gefordert. Lesen Sie diese Anweisungen daher sorgfältig durch - um Ihrer Sicherheit willen. Machen Sie sich mit der korrekten Bedienung der Bedienelemente vertraut. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Leisten Sie den Vorschriften unbedingt Folge und beachten Sie jeden Warnhinweis. Die eingebauten Sicherheitsvorrichtungen dürfen weder entfernt noch zerstört werden. Achten Sie darauf, dass alle Personen, die mit dieser Maschine arbeiten sollen, genau so gut über deren Bedienung informiert sind und ebenso sorgfältig mit ihr umgehen wie Sie.

Muss die Maschine gewartet werden oder benötigen Sie Ersatzteile, wenden Sie sich bitte an einen Ransomes-Händler. Der Ransomes-Kundendienst sorgt dafür, dass Sie Ihr Ransomes-Produkt stets so effektiv wie möglich nutzen können. Auf Ransomes-Ersatzteile können Sie vertrauen, denn sie werden mit der gleichen Präzision und Qualität wie die Originalteile hergestellt.

Geräte von Ransomes werden so konstruiert und gebaut, dass sie viele Jahre für einen sicheren und produktiven Betrieb sorgen. Um die längstmögliche Lebensdauer der Maschine zu erreichen, nutzen Sie diese nur wie in den Handbüchern angegeben, halten sie stets gut instand und befolgen alle Sicherheitshinweise und Anleitungen. Sie werden es später zu schätzen wissen.

Textron Turf Care And Specialty Products
One Bob Cat Lane
Johnson Creek, WI 53038-0469

INHALT **SEITE**

Sicherheit 2-6
Kenn- und Hinweisschilder 7-10
Allgemeine Hinweise 11-13
Betrieb 14-17
Einstellungen 18-20
Schneidtisch 21-24
Spezifikationen 25,26
Händlergarantie für Ransomes-Produkte 27,28

10-2000-TTCSP

SICHERHEIT

ACHTUNG !!!

Unbefugte Manipulationen können sowohl die Sicherheit des Bedieners und außenstehender Personen im höchsten Maße gefährden als auch zu Beschädigungen an der Maschine führen.

Textron Turf Care And Speciality Products warnt ausdrücklich davor, an der Maschine Manipulationen vorzunehmen oder Zubehörteile an- bzw. Produktänderungen einzubauen, die nicht von der Konstruktionsabteilung von Turf Care And Speciality Products konstruiert, entwickelt, geprüft und genehmigt wurden. Jede Haftung für solche Manipulationen wird ausdrücklich abgelehnt. Wird ein Produkt von Textron Turf Care And Speciality Products nach der Originalfertigung ohne entsprechende Genehmigung von Textron verändert, manipuliert oder umgebaut - dazu gehört auch ein nach dem Kauf erfolgender An- bzw. Einbau von Zubehör- oder Bauteilen, die nicht von Textron Turf Care And Speciality Products genehmigt wurden - verliert die von Textron Turf Care And Speciality Products gewährte Garantie ihre Gültigkeit.

Die gesamte Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch unbefugte Manipulationen oder nicht von Textron Turf Care And Speciality Products genehmigte nachträgliche An- oder Einbauten verursacht wurden, trägt (tragen) die Person(en) oder das Unternehmen, die oder das diese Manipulationen entwickelt oder vorgenommen hat (haben). Sollten infolge solcher unbefugter, nach der Originalfertigung ausgeführter Manipulationen bzw. An- oder Einbauten Personen- oder Sachschäden entstehen, wird Textron Turf Care And Speciality Products von der verantwortlichen Partei uneingeschränkten Schadenersatz fordern.



Dieses Symbol bedeutet:
VORSICHT!
GEFAHR!

Es geht um Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer.

Erklärung der Signalwörter:

Die unten aufgeführten Signalwörter geben den Grad der drohenden Gefahr an. Diese Wörter werden sowohl in diesem Handbuch als auch auf den an den Textron-Maschinen angebrachten Sicherheits-hinweisschildern verwendet. Lesen und befolgen Sie die Informationen, die Ihnen mit diesen Signalwörtern bzw. den oben abgebildeten Symbolen gegeben werden. Es geht um Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer.

⚠ GEFAHR

GEFAHR bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen **WIRD**.

⚠ ACHTUNG

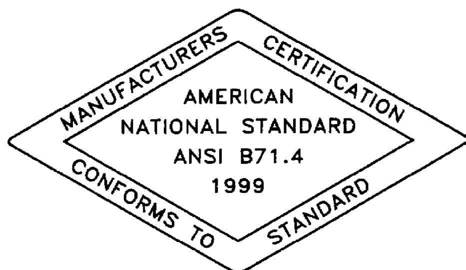
ACHTUNG bezeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen **KANN**.

⚠ VORSICHT

VORSICHT bezeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu geringfügigen und mittelschweren Verletzungen führen **KANN**. Dieser Hinweis kann auch verwendet werden, um vor sicherheitsgefährdenden Handlungen oder möglichen Sachschäden zu warnen.

VORSICHT

VORSICHT nicht in Verbindung mit dem Warnsymbol „Gefahr“ bezeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu Sachschäden führen **KANN**.



Dieses Hinweisschild sichert dem Käufer zu, dass ein Modell dieses Traktors oder Anbaugerätes von Textron Turf Care And Speciality Products geprüft wurde und die vom Normungsinstitut der USA, dem American National Standards Institute, vorgeschriebenen Sicherheitsanforderungen für Motor-Rasenmäher erfüllt. Bei Verwendung nicht zertifizierter Anbaugeräte oder Zubehörteile kann diese Zertifizierung Ihres Traktors jedoch ihre Gültigkeit verlieren.

Die hier beschriebenen Modelle sind gemäß ANSI B71.4 1999

SICHERHEIT

Prüfen Sie, dass alle Personen, die diese Maschine bedienen sollen, die in diesem Handbuch enthaltenen Anleitungen vollständig durchgelesen haben und diese hinreichend beherrschen. Alle Kreiselmäher stellen potenzielle Gefahrenquellen dar. Diese Maschine darf daher nur von Personen bedient und gewartet werden, die mit allen Bedienelementen und Sicherheitsvorrichtungen vollständig vertraut sind.

HINWEIS: Diese Mähmaschine kann Hände und Füße amputieren und Gegenstände hochschleudern. Eine Nichtbeachtung dieser Betriebs- und Sicherheitshinweise kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen.

GEFAHR

ROTIERENDE MESSER

– Hände und Füße fernhalten.
– Vor dem Entfernen des Grasfängers oder Beseitigen von Verstopfungen den Motor ausstellen und warten, bis die Messer aufgehört haben zu rotieren.

ACHTUNG

HOCHGESCHLEUDERTE GEGENSTÄNDE

– Achten Sie darauf, dass sich in dem zu mähenden Bereich keine Menschen oder Haustiere befinden.
– Sichtbare Gegenstände entfernen. Sie könnten von den Messern beim Auftreffen hochgeschleudert werden.
– Vor dem Befahren von Kies oder Schotter die Messer abschalten.
– Die Maschine darf nur betrieben werden, wenn sich die Austragsschurre, der Mulcher bzw. der komplette Grasfänger an ihrem Platz befinden.

Die maximale Sicherheit und besten Mähergebnisse sind nur zu erwarten, wenn der Betrieb der Mähmaschine korrekt verstanden wurde und das Gerät sachgemäß gewartet und bedient wird.

VORBEREITUNG AUF SICHEREN BETRIEB

So bereiten Sie sich vor:

1. Lesen Sie das vorliegende Betriebshandbuch und die mit den einzelnen Anbauteilen gelieferten Anleitungen.
2. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und damit vertraut, wie die Maschine im Bedarfsfall schnell abgestellt werden kann.
3. Tragen Sie eine geeignete Schutzkleidung wie zum Beispiel, jedoch nicht auf diese beschränkt, einen Ohren-, Augen-, Fuß-, Hand- und Kopfschutz.
4. Betreiben Sie die Maschine nicht unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol.

So bereiten Sie die Maschine vor:

1. Prüfen Sie, dass sich die Maschine und die Anbaugeräte in einem guten Betriebszustand befinden. Entfernen Sie keinen der Schilde und keine der Sicherheitsvorrichtungen von ihrem Platz und achten Sie darauf, dass sich diese stets in einem funktionstüchtigen Zustand befinden.
2. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheit der Messer, Reifen, Lenkung und Bremsen.
3. Prüfen Sie, dass alle Befestigungselemente fest sitzen. Nur so kann die Funktionstüchtigkeit der Ausrüstung gewährleistet werden.
4. Halten Sie die Motor- und Keilriemenverkleidung frei von Gras, Blättern und Schmierfett - bei Ansammlung größerer Mengen kann ein Brand entstehen!
5. Die Mähmaschine darf nur betrieben werden, wenn die Austragsschurre abgesenkt, der Mulcher eingesetzt bzw. der komplette Grasfänger an seinem Platz ist. Achten Sie dabei auch auf die Austragsrichtung.
6. Den Motor bzw. die Schneidmesser erst einschalten, wenn Sie zum Mähen bereit sind.

SICHERHEIT

Nur mähen, wenn alle der folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:

1. Bevor Sie den Motor starten, prüfen Sie, dass:
   – die Feststellbremse eingelegt ist,
   – der Fuß nicht auf dem Pedal Vorwärts/ Rückwärts steht und
   – die Zapfwellenschalter ausgeschaltet sind.
2. Entfernen Sie sämtlichen Schutt aus dem gesamten Grasbereich, da dieser an der Mähmaschine haften bleiben, von ihr aufgespießt oder hochgeschleudert werden könnte.
3. Sofern Sie nicht über eine leistungsfähige künstliche Beleuchtung verfügen, mähen Sie nur bei Tageslicht.
4. Nicht bei Regen mähen.

BETRIEBSSICHERHEIT

Allgemeine Hinweise:

1. Nicht die Einstellungen des Motorreglers ändern und den Motor nicht bei zu hohen Drehzahlen laufen lassen.
2. Keine Fahrgäste, inbesondere keine kleinen Kinder, mitnehmen. Sie könnten herunterfallen und schwere Verletzungen erleiden oder den sicheren Betrieb gefährden.
3. Beim Auf- oder Abladen der Maschine auf bzw. von einem Anhänger oder Lastwagen ist mit besonderer Vorsicht vorzugehen.
4. Beim Fahren darf der Schneidmechanismus der Maschine nicht rotieren.
5. Halten Sie die geltende Straßenverkehrsordnung ein und geben Sie bei Arbeiten auf oder in der Nähe von öffentlichen Straßen besonders Acht.
6. Die Maschine darf nicht in geschlossenen Bereichen betrieben werden.
7. Stellen Sie bei der Bedienung der Maschine nie Ihre Füße auf den Boden.
8. An einer Mähmaschine mit laufendem Motor nie auf der Seite vorbeigehen oder stehenbleiben, auf der das Gras ausgetragen wird. Die Austragsschurre nie auf Menschen richten. Unterbrechen Sie sofort den Betrieb, wenn sich jemand der Maschine nähert.

Ausschalten:

1. Schalten Sie, wenn Sie nicht mähen, die Messer ab.
2. Die Maschine nicht abrupt mit angehobenen Schneidtischen anhalten.
3. Hat die Maschine einen Gegenstand getroffen, anhalten und Motor ausstellen. Warten, bis die Schneidmesser aufgehört haben zu rotieren. Die Maschine auf Schäden untersuchen und gegebenenfalls beschädigte Teile ersetzen. Erst dann darf mit dem Mähen fortgefahren werden.
4. Wenn Sie die Maschine verlassen:
   - stets den Zapfwellenantrieb auskuppeln,
   - den Motor abstellen und den Zündschlüssel ziehen sowie
   - die Feststellbremse einlegen.

Kinder:

1. Kinder dürfen sich nicht in dem zu mähenden Bereich aufhalten und sind von einem zweiten, verantwortlichen Erwachsenen sorgfältig zu beaufsichtigen.
2. Sollte dennoch einmal ein Kind in den Mähbereich gelangt sein, aufpassen und sofort die Maschine abstellen.
3. Vor und beim Rückwärtsfahren stets nach hinten und auf den Boden schauen um sicherzustellen, dass sich dort keine kleinen Kinder aufhalten.
4. Gestatten Sie Kindern nie, die Maschine zu bedienen.

SICHER MANÖVRIEREN

Allgemeine Hinweise:

1. Vor Kurven die Geschwindigkeit reduzieren.
2. Vor dem Zurücksetzen die Zapfwelle auskuppeln.

   Nur rückwärts mähen, wenn dies absolut unerlässlich ist. Dabei muss der gesamte Bereich hinter der Mähmaschine sorgfältig beobachtet werden.
3. Vorsicht bei der Annäherung an tote Winkel, Büsche, Bäume oder sonstige Objekte, die die Sicht einschränken können.
4. Achten Sie auf Löcher, Steine und Wurzeln im Boden sowie andere versteckte Gefahren.
5. Vorsicht bei Bodensenken und -wellen. Meiden Sie Bodenbedingungen, die die Maschine ins Rutschen bringen könnten.
6. Mähen Sie nicht an Abhängen, neben Gräben oder Dämmen.

SICHERHEIT

An Hängen ist besondere Vorsicht geboten.

1. Beim Befahren von Steigungen bzw. Neigungen nicht abrupt starten oder anhalten.
2. Halten Sie das Pedal selbst dann weiter gedrückt, wenn Sie vorwärts bergab fahren.
3. An Hängen weder Grasfänger noch andere große Anbaugeräte einsetzen.
4. Auf Maschinen mit Fahrersitz Hänge nur bergauf und bergab, niemals quer mähen.
5. Versuchen Sie nie, mit angehobenen Schneidtischen am Hang zu manövrieren.
6. Wenn Sie ein unsicheres Gefühl haben oder nicht wissen, ob die Stabilität der Maschine am Hang noch gewährleistet ist, sofort den Betrieb abbrechen.
7. Meiden Sie Neigungen, wenn es während des Mähens zu regnen beginnt oder der Boden locker ist. Manövrieren Sie ruhig und gleichmäßig, um die Stabilität der Maschine nicht zu gefährden.
8. Fahren Sie an Hängen mit geringeren Drehzahlen und größerer Vorsicht, um insbesondere in Kurven ein Kippen und den Verlust der Kontrolle zu verhindern.
9. Für einen sicheren Betrieb der Maschine an Hängen mit größeren Steigungswinkeln ist die entsprechende Erfahrung erforderlich. Die ausschließliche Verantwortung für den sicheren Betrieb der Maschine am Hang trägt der Fahrzeugführer.

WARTUNGSSICHERHEIT

Allgemeine Hinweise:

1. Die maximale Sicherheit und besten Mähergebnisse sind nur zu erwarten, wenn die Mähmaschine sachgemäß gewartet und bedient wird.
2. Bevor an der Mähmaschine eine Einstellung vorgenommen, die Schnitthöhe verändert oder der Grasfänger entfernt werden darf, muss der Motor ausgeschaltet und abgewartet werden, bis die Schneidmesser aufgehört haben zu rotieren.
3. Die Schneidtische erst anheben, wenn die Messer stillstehen.
4. Beginnen Sie mit der Demontage der Maschine erst, wenn alle Antriebe ausgeschaltet und ausgekuppelt sind, die eine plötzliche Bewegung von Teilen verursachen könnten.
5. Sollte eines der Kenn- oder Hinweisschilder nicht mehr zu erkennen sein oder fehlen, finden Sie im Kapitel Kenn- und Hinweisschilder in diesem Handbuch oder im Handbuch zu den Traktorenteilen Angaben zum Ersatz.

Verschmutzungen entfernen:

1. Bevor Sie den Grasfänger abnehmen oder in die Austragsschurre bzw. unter den Schneidtisch greifen, den Motor abschalten, alle Zapfwellenantriebe auskuppeln und die Feststellbremse einlegen.
2. Prüfen, dass die Messer nicht mehr rotieren.
3. Die Hindernisse vorsichtig entfernen. Achten Sie dabei darauf, dass Sie mit keinem Körperteil die Schnittkanten der Messer berühren.
4. Halten Sie andere Personen vom Schneidtisch fern.
5. Wird an einem der Messer gedreht, beginnen auch die anderen zu rotieren!

Kraftstoff:

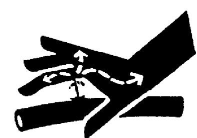




1. Kraftstoffe sind brennbar und entwickeln explosive Dämpfe. Seien Sie darum beim Umgang mit Kraftstoff besonders vorsichtig.
2. Nur für die Aufbewahrung von Kraftstoffen genehmigte Behälter verwenden.
3. Solange der Motor läuft, darf weder die Verschlusskappe vom Kraftstofftank abgeschraubt noch Kraftstoff nachgefüllt werden. Vor dem Nachfüllen von Kraftstoff den Motor abkühlen lassen.
4. Ist ein Kraftstoffkanister oder der Tank geöffnet, darf nicht geraucht werden.
5. Kraftstoff nie in geschlossenen Gebäuden nachfüllen.

Hydrauliksystem:

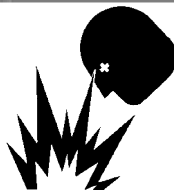




Prüfen Sie das System nie auf Lecks, indem Sie mit Ihren Händen einen Sprühnebel zu erfühlen versuchen. Führen Sie statt dessen einen Gegenstand, mit dem Sie eventuelle Sprühnebel sichtbar machen können, zum Beispiel ein Stück Pappe, über den einzelnen Bauteilen der Hydraulik entlang. Austretende Hydraulikflüssigkeit kann unter so hohem Druck stehen, dass sie in die Haut eindringt und schwere Verletzungen verursacht. Bei Verletzungen durch ausgetretene Hydraulikflüssigkeit ist umgehend ein Arzt aufzusuchen. Werden die Verletzungen nicht sofort sachgemäß medizinisch versorgt, können sie schwere Infektionen oder Reaktionen zur Folge haben.

Batterie:





Um das Verletzungsrisiko bei Arbeiten in der Nähe einer Batterie zu verringern:

1. Die Augen stets geschützt halten und, sofern möglich, nicht über die Batterie beugen.
2. Setzen Sie Batterien weder offenem Feuer noch Funken aus.
3. Achten Sie bei Batterien mit Verschlusskappen darauf, dass diese stets vorschriftsmäßig mit Flüssigkeit gefüllt sind.
4. Batteriesäure darf nicht auf die Haut oder in die Augen geraten. Sollten Sie dennoch mit der Batterieflüssigkeit in Kontakt gekommen sein, die betroffene Stelle sofort mit reichlich Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.
5. Bei Arbeiten mit Batteriesäure stets eine Schutzkleidung wie zum Beispiel, jedoch nicht auf diese beschränkt, eine Schutzbrille, einen Gesichtsschild, Gummihandschuhe und eine Säureschutzschürze tragen.

SICHERE LAGERUNG

1. Lagern Sie den Kraftstoff kühl und trocken in einem dafür genehmigten Behälter.
2. Die Maschine und die Kraftstoffbehälter in einem abgeschlossenen Bereich lagern, um Manipulationen durch Unbefugte zu verhindern und spielenden Kindern den Zutritt zu verwehren.
3. Vor dem Lagern der Maschine den Motor abkühlen lassen und die Kraftstofftanks sowie -behälter vollständig entleeren.
4. Die Maschine und die Kraftstoffbehälter nie neben Heizgeräten oder offenem Feuer wie zum Beispiel der Zündflamme eines Warmwasserboilers lagern.

KENN- UND HINWEISSCHILDER



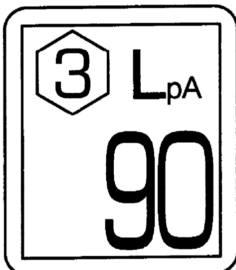
SERIENMARKE

MODELLNUMMER: Diese Nummer wird in allen Verkaufsunterlagen, technischen Beschreibungen und Preislisten verwendet.

SERIENNUMMER: Diese Nummer erscheint nur auf Ihrer Mähmaschine. Sie besteht aus der Modellnummer, gefolgt von der Seriennummer. Verwenden Sie diese Nummer, wenn Sie Teile bestellen oder Garantieinformationen einholen möchten.



2000646
EG-Konformität
- Entspricht den EG-Richtlinien einschließlich aller Änderungen 89/392, 91/368, 93/44.



00468
Lärmemission
- Entspricht den Spezifikationen der EWG-Richtlinien 79/113, 84/538, 87/252, 88/180, 88/181.



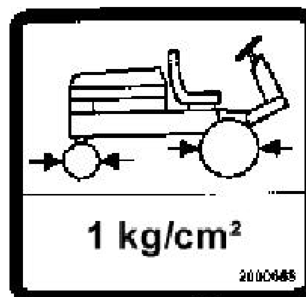
00308
Lärmemission
- Entspricht den Spezifikationen der EWG-Richtlinien 79/113, 84/538, 87/252, 88/180, 88/181.



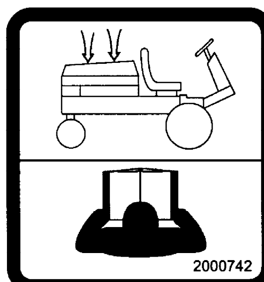
00459
Druckleitung oder -anschluss der Hydraulik.



00460
Rücklaufleitung oder -anschluss der Hydraulik.

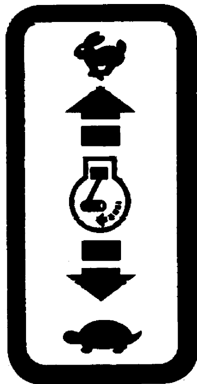


2000688
Reifendruck
- Der Reifendruck muss stets 1 kg/cm² betragen.
- Machen Sie sich sorgfältig mit dem Betriebs- und Sicherheitshandbuch vertraut.

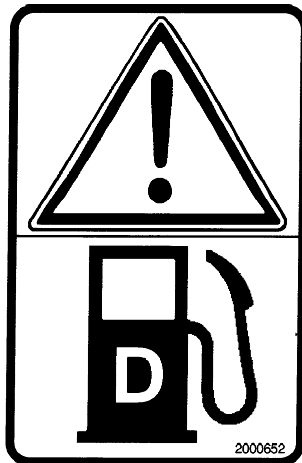


2000742
Lufteinlass
- Von Verschmutzungen frei halten.
- Siehe Betriebs- und Sicherheitshandbuch.

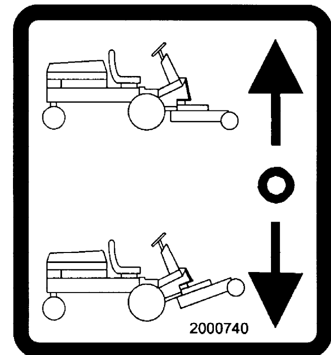
KENN- UND HINWEISSCHILDER



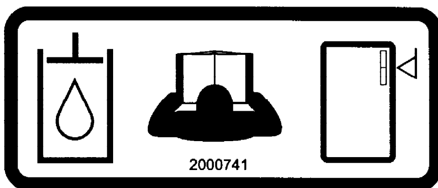
00223
Handgashebel
- Um die Motordrehzahl zu erhöhen, diesen Hebel nach vorn schieben.
- Um die Motordrehzahl zu verringern, diesen Hebel nach hinten ziehen.



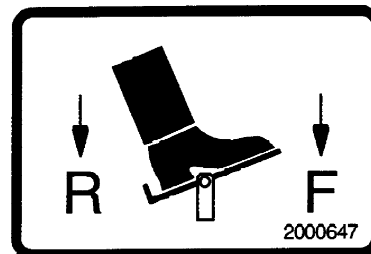
2000652
Nur für Dieseltraktoren
- Nur Dieselkraftstoff verwenden.



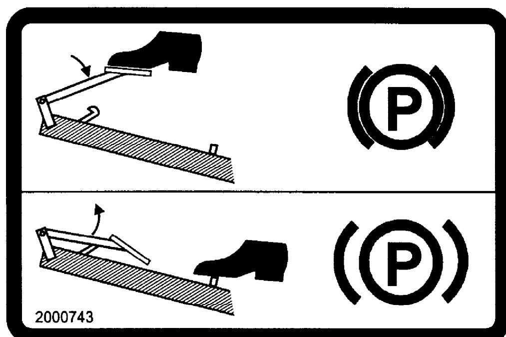
2000740
Tischhubvorrichtung
- Zum Anheben nach hinten ziehen.
- Zum Absenken nach vorn schieben.



2000741
Hydraulikflüssigkeit
- Der Flüssigkeitsstand muss sich stets in der Mitte des Schauglases befinden.
- Hinweise zu geeigneten Flüssigkeiten siehe Handbuch Montage, Bauteile und Wartung.



2000647
Fußpedal
- Um vorwärts zu fahren, Pedal vorn nach unten drücken.
- Um rückwärts zu fahren, Pedal hinten nach unten drücken.
- Je weiter das Pedal durchgetreten wird, desto höher ist die Fahrgeschwindigkeit.

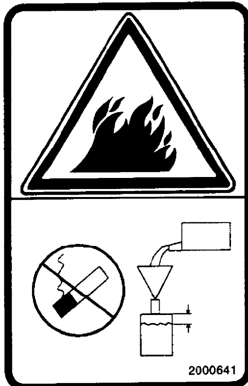


2000743
Feststellbremse
- Um die Sperre einrasten zu lassen, Pedal(e) loslassen.
- Siehe Betriebs- und Sicherheitshandbuch.

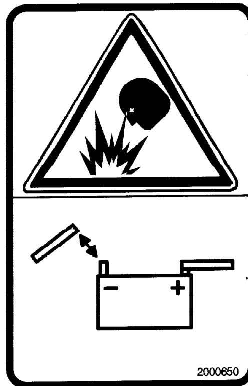


2000655
Betriebs-und Sicherheitshandbuch
- Machen Sie sich sorgfältig mit dem Betriebs- und Sicherheitshandbuch vertraut.
- Bei Verlust oder Beschädigung ersetzen.

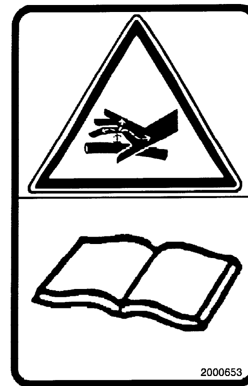
KENN- UND HINWEISSCHILDER



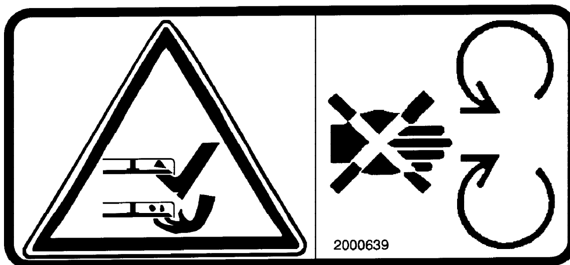
2000641
Zum Nachfüllen von Kraftstoff:
- Motor ausschalten.
- Rauchen verboten.
- Keinen Kraftstoff verschütten.
- Den Tank nicht überlaufen lassen. 25 mm Luft lassen, damit sich der Kraftstoff ausdehnen kann.



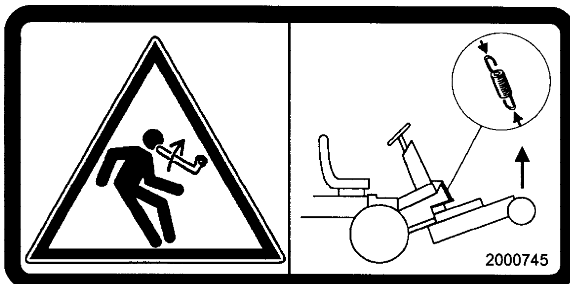
2000650
Batterien erzeugen explosive Gase
- Halten Sie Funken und offenes Feuer von Batterien fern.
- Den negativen Anschluss als ersten abklemmen.
- Den negativen Anschluss als letzten wieder anklemmen.



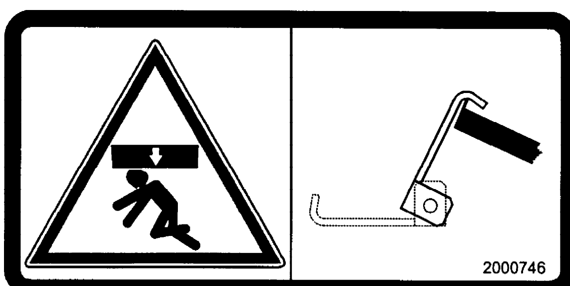
2000653
Hochdruckflüssigkeit
- Aus Lecks austretende Flüssigkeit kann die Haut durchdringen.
- Ist Öl in die Haut eingedrungen, muss unverzüglich ein Arzt aufgesucht werden.
- Geeignete Verfahren zur Wartung des Hydrauliksystems und zur Prüfung auf Lecks siehe Handbuch Montage, Bauteile und Wartung.



2000639
Rotierende Messer
- Halten Sie sich, solange der Motor läuft, von den Messern fern.
- Vor dem Abnehmen des Grasfängers oder Beseitigen von Verstopfungen den Motor ausstellen und abwarten, bis die Messer aufgehört haben zu rotieren.

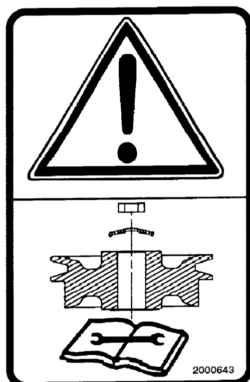


2000745
Antriebe auskuppeln
- Vor dem Ausbau einer Feder oder des an ihr befestigten Anbaugerätes den Tisch anheben, um die Feder zunächst zu entspannen.



2000746
Schneidtischriegel
- Bei Wartungsarbeiten am angehobenen Schneidtisch den Schneidtischriegel über dem Bodenblech einhaken.
- Siehe Betriebs- und Sicherheitshandbuch.

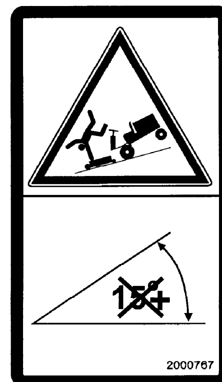
KENN- UND HINWEISSCHILDER



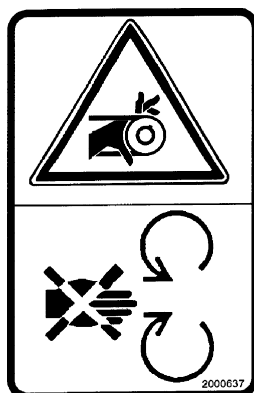
2000641
Montage der Messerschrauben
- Die konische Unterlegscheibe wie abgebildet positionieren.
- Hinweise zum Wechseln der Messer siehe Betriebs- und Sicherheitshandbuch.



2000657
Hochgeschleuderte Gegenstände
- Achten Sie darauf, dass sich in dem zu mähenden Bereich keine Menschen oder Haustiere befinden.
- Sichtbare Hindernisse entfernen. Sie könnten sonst von den Messern erfasst und hochgeschleudert werden.
- Vor dem Befahren von Kies oder Schotter die Messer abschalten.
- Die Maschine darf nur bedient werden, wenn sich die Schurre, der Mulcher bzw. der komplette Grasfänger an ihren Plätzen befinden.



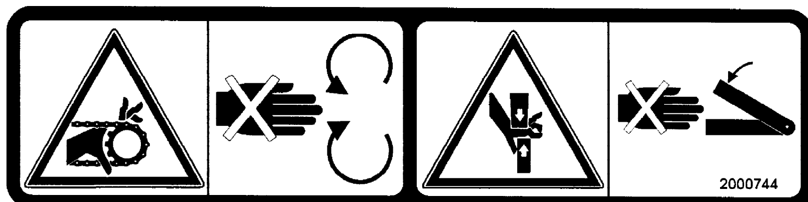
2000767
EG-Kunden
- Nicht an Hängen mit einer Neigung von mehr als 15 ° einsetzen.
- Die Neigung von 15 ° wurde auf der Grundlage statischer Stabilitätsmessungen gemäß den Anforderungen der EN 836 errechnet.



2000637
Rotierende Teile
- Vor Wartungsarbeiten den Motor ausschalten.
- Die Maschine darf nicht bedient werden, solange die Verkleidung entfernt ist.



2000659
Laufender Ventilator
- Nicht in den Ventilator greifen.
- Vor Wartungsarbeiten den Motor ausschalten.



2000744
Rotierende und bewegliche Teile
- Solange der Motor läuft, von diesen Teilen fernhalten
- Nur bedienen, wenn die Mastverkleidung an ihrem Platz ist.

ALLGEMEINE HINWEISE

Diese Mähmaschine kann Hände und Füße amputieren und Gegenstände hochschleudern. Eine Nichtbeachtung dieser Betriebs- und Sicherheitshinweise kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen.

1. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und damit vertraut, wie die Maschine im Bedarfsfall schnell angehalten werden kann. Lesen Sie dieses Betriebshandbuch und die mit den einzelnen Anbaugeräten mitgelieferten Anleitungen.
2. Entfernen Sie vor der Aufnahme des Betriebes sämtlichen Schutt aus dem gesamten Grasbereich, der an der Mähmaschine haften bleiben, von dieser aufgespießt oder hochgeschleudert werden könnte.
3. Sofern Sie nicht über eine leistungsfähige künstliche Beleuchtung verfügen, mähen Sie nur bei Tageslicht.
4. Prüfen Sie, dass sich die Maschine und die Anbaugeräte in einem guten Betriebszustand befinden. Entfernen Sie keinen der Schilde und keine der Sicherheitsvorrichtungen von ihrem Platz und achten Sie stets darauf, dass sich diese in einem funktionstüchtigen Zustand befinden.
5. Prüfen Sie, dass alle Befestigungselemente fest sitzen. Nur so kann die Funktionstüchtigkeit der Ausrüstung gewährleistet werden.
6. Prüfen Sie, dass alle Sicherheitsschalter korrekt eingestellt sind, so dass der Motor nur starten kann, wenn:
   – sich das Pedal Vorwärts/Rückwärts in deneutralen Stellung befindet und
   – der Zapfwellenschalter aus ist.
7. Den Motor und die Schneidmesser erst einschalten, wenn Sie zum Mähen bereit sind. Schalten Sie die Messer, wenn Sie nicht mähen, ab.
8. Wenn Sie die Maschine verlassen:
   – stets den Zapfwellenantrieb auskuppeln,
   – den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen sowie
   – die Feststellbremse einlegen.
9. Wurde ein Gegenstand getroffen, die Maschine anhalten und den Motor ausstellen. Warten, bis die Schneidmesser aufgehört haben zu rotieren. Die Maschine auf Schäden untersuchen und alle beschädigten Teile ersetzen. Erst dann darf weitergearbeitet werden.
10. An einer Mähmaschine mit laufendem Motor nie auf der Seite vorbeigehen oder stehenbleiben, auf der das Gras ausgetragen wird. Die Austragsschurre nie auf Menschen richten. Unterbrechen Sie sofort den Betrieb, wenn sich jemand der Maschine nähert.
11. Keine Fahrgäste mitnehmen.
12. Den Mähtisch nur anheben, wenn die Messer stillstehen.
13. Bei Arbeiten unter oder am angehobenen Tisch den Sicherheitsriegel einhaken.
14. Vor dem Zurücksetzen der Maschine die Zapfwelle auskuppeln. Nur rückwärts mähen, wenn dies absolut unerlässlich ist. Dabei muss der gesamte Bereich hinter der Mähmaschine sorgfältig beobachtet werden.
15. Die Mähmaschine darf nur betrieben werden, wenn die Austragsschurre abgesenkt oder der Mulcher eingesetzt ist bzw. sich der komplette Grasfänger an seinem Platz befindet. Achten Sie dabei auch auf die Austragsrichtung.
16. Betreiben Sie die Maschine nicht unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol.
17. Tragen Sie bei der Bedienung der Maschine eine geeignete Schutzkleidung wie zum Beispiel, jedoch nicht auf diese beschränkt, einen Augen-, Ohren-, Fuß-, Hand- und Kopfschutz.

KINDER

– Kinder dürfen sich nicht in dem zu mähenden Bereich aufhalten und sind von einem zweiten, verantwortlichen Erwachsenen sorgfältig zu beaufsichtigen.
– Sollte dennoch einmal ein Kind in den Mähbereich gelangt sein, aufpassen und sofort die Maschine abstellen.
– Vor und beim Rückwärtsfahren stets nach hinten und auf den Boden schauen um sicherzustellen, dass sich dort keine kleinen Kinder aufhalten.
– Nie Kinder auf der Maschine mitnehmen. Sie könnten herunterfallen und schwere Verletzungen erleiden oder den sicheren Betrieb gefährden.
– Gestatten Sie Kindern nie, die Maschine zu bedienen.
– Vorsicht bei der Annäherung an tote Winkel, Büsche, Bäume oder sonstige Objekte, die die Sicht einschränken könnten.





KRAFTSTOFF

– Mit Benzin und anderen Kraftstoffen ist besonders vorsichtig umzugehen. Diese Stoffe sind brennbar und können explosive Dämpfe entwickeln.
– Nur hierfür genehmigte Behälter verwenden.
– Solange der Motor läuft, darf weder die Verschlusskappe des Benzintanks abgeschraubt noch Kraftstoff nachgefüllt werden. Vor dem Nachfüllen von Kraftstoff den Motor abkühlen lassen.
– Rauchen verboten.
– Die Maschine nie in geschlossenen Gebäuden auftanken.

ALLGEMEINE HINWEISE

– Die Maschine und die Kraftstoffbehälter nie in geschlossenen Räumen mit offenem Feuer wie zum Beispiel der Zündflamme eines Warmwasserboilers lagern.

ALLGEMEINE BETRIEBSANLEITUNG

Prüfen Sie, dass alle Personen, die diese Maschine bedienen sollen, die in diesem Handbuch enthaltenen Anleitungen vollständig gelesen haben und diese hinreichend beherrschen. Alle Kreiselmäher stellen potenzielle Gefahrenquellen dar. Diese Maschine darf daher nur von Personen bedient und gewartet werden, die mit allen Bedienelementen und Sicherheitsvorrichtungen vollständig vertraut sind.

MOTOR STARTEN

Vor dem Starten des Motors prüfen, dass die Feststellbremse eingelegt ist, der Fuß nicht auf dem Pedal Vorwärts/Rückwärts steht und der Zapfwellenantrieb ausgekuppelt ist. Prüfen, dass alle Schutzeinrichtungen und Schilder intakt und an ihrem Platz sind und dass sich alle Teile in einem guten Betriebszustand befinden. Achten Sie dabei insbesondere auf die Sicherheit der Messer und der Reifen, der Lenkung und der Bremsen.

MASCHINE FAHREN

– Halten Sie die geltende Straßenverkehrsordnung ein und geben Sie bei Arbeiten auf oder in der Nähe von öffentlichen Straßen besonders Acht.
– Beim Fahren darf der Schneidmechanismus der Maschine nicht rotieren.
– Hindernisse im zu mähenden Bereich entfernen oder meiden, um das Verletzungsrisiko für Sie und andere zu verringern.
– Die Maschine nicht abrupt mit angehobenem Schneidtisch anhalten.
– Vor Kurven die Geschwindigkeit reduzieren.
– Beim Auf- oder Abladen der Maschine auf bzw. von einem Anhänger oder Lastwagen ist mit besonderer Vorsicht vorzugehen.
– Die Maschine darf nicht in geschlossenen Bereichen betrieben werden.

DEN FAHRERSITZ VERLASSEN

– Die Maschine auf einer ebenen Fläche parken. Den Zapfwellenantrieb auskuppeln, die Feststellbremse einlegen und den Motor abstellen.
– Den Zündschlüssel abziehen.

BETRIEB AN HÄNGEN

BEI ARBEITEN AN HÄNGEN IST MIT BESONDERER VORSICHT VORZUGEHEN

– Auf Maschinen mit Fahrersitz Hänge nur bergauf und bergab, niemals quer mähen.
– Versuchen Sie nie, mit angehobenen Schneidtischen am Hang zu manövrieren.
– Vorsicht bei Bodensenken und -wellen, die vom allgemeinen Neigungswinkel abweichen. Achten Sie auf Löcher, Steine und Wurzeln im Boden sowie andere versteckte Gefahren. Halten Sie sich von abschüssigen Neigungen fern. Meiden Sie Bodenbedingungen, die die Maschine ins Rutschen bringen könnten.
– Wenn Sie ein unsicheres Gefühl haben oder nicht wissen, ob die Stabilität der Maschine am Hang noch gewährleistet ist, sofort den Betrieb abbrechen.
– Auf unebenen, lockeren oder feuchten Böden sind die Winkel zu verringern. Manöver dürfen nur gleichmäßig (nicht abrupt) ausgeführt werden, um die Stabilität der Maschine nicht zu gefährden. Für einen sicheren Betrieb der Maschine an Hängen mit größeren Neigungswinkeln ist die entsprechende Erfahrung erforderlich. Die ausschließliche Verantwortung für den sicheren Betrieb der Maschine am Hang trägt der Fahrzeugführer.
– Mähen Sie nicht an Abhängen, neben Gräben oder Dämmen.
– Nicht bei Regen mähen.
– Beim Befahren von Steigungen oder Neigungen nicht abrupt starten oder anhalten. Stellen Sie beim Bedienen der Maschine nie Ihre Füße auf den Boden.
– An Hängen und vor allem bei scharfen Kurven mit geringeren Drehzahlen und besonderer Vorsicht arbeiten, um ein Kippen der Maschine und den Verlust der Kontrolle zu verhindern. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn Sie am Hang Ihre Fahrtrichtung ändern.
– Halten Sie das Pedal selbst dann gedrückt, wenn Sie vorwärts bergab fahren.
– An Hängen weder Grasfänger noch andere große Anbaugeräte einsetzen.

FESTGEFAHRENER ODER BLOCKIERTER SCHNEIDTISCH

– Motor ausschalten, Zapfwellenantrieb auskuppeln und Feststellbremse einlegen. Warten Sie, bis die Messer aufgehört haben zu rotieren, bevor Sie das Material, das den Schneidtisch blockiert, zu entfernen versuchen.
– Die Hindernisse vorsichtig entfernen. Achten Sie dabei darauf, dass Sie mit keinem Körperteil die Schnittkanten der Messer berühren. Halten Sie andere Personen vom Schneidtisch fern.
– Wird an einem der Messer gedreht, beginnen auch die anderen zu rotieren!
– Beginnen Sie mit der Demontage der Maschine erst, wenn alle Antriebe ausgeschaltet und ausgekuppelt sind, die eine plötzliche Bewegung von Teilen verursachen könnten.
– Stellen Sie, bevor Sie den Grasfänger abnehmen oder Verstopfungen aus der Austragsschurre entfernen, den Motor ab.

ALLGEMEINE HINWEISE

FREMDSTARTEN

Um das Verletzungsrisiko bei Arbeiten in der Nähe einer Batterie zu verringern:

– Die Augen stets geschützt halten und, sofern möglich, nicht über die Batterie beugen.
– Setzen Sie Batterien weder offenem Feuer noch Funken aus. Achten Sie bei Batterien mit Verschlusskappen darauf, dass diese stets vorschriftsmäßig mit Flüssigkeit gefüllt sind.
– Batteriesäure darf nicht auf die Haut oder in die Augen geraten.
– Sollten Sie dennoch mit der Batterieflüssigkeit in Kontakt gekommen sein, die betroffene Stelle sofort mit reichlich Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.

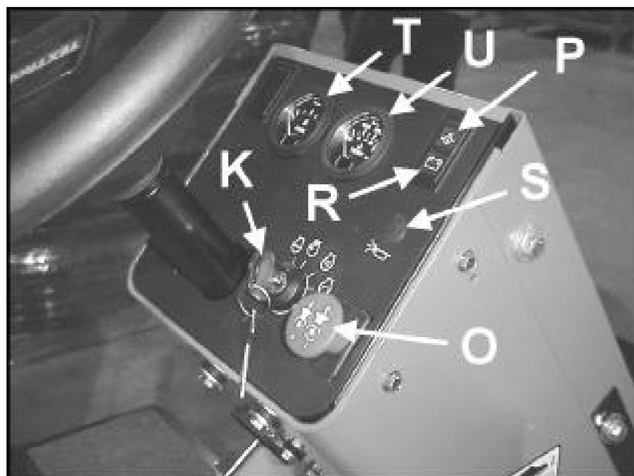
Befolgen Sie jeden einzelnen Schritt der Anleitung zum Fremdstarten.

1. Ein Fahrzeug mit guter (geladener) Batterie so neben der Maschine abstellen, dass die Starthilfekabel bis zu der leeren Batterie reichen, ohne dabei das Fahrzeug mit der entladenen Batterie zu berühren. Prüfen, dass sich die Starthilfekabel in einem guten Zustand befinden. An beiden Maschinen die Zündung ab- und die komplette Elektrik ausstellen.
2. Das erste Starthilfekabel mit dem einen Ende am positiven „+“ (roten) Anschluss der einen Batterie und mit dem anderen Ende am positiven Anschluss der zweiten Batterie anschließen. Dabei darauf achten, dass die Kabelklemmen keine anderen metallischen Teile berühren. Nie „+“ (rot) an einem negativen „-“ (schwarzen) Anschluss anklemmen.
3. Nun das andere Kabel mit dem einen Ende am negativen „-“ (schwarzen) Anschluss der guten (geladenen) Batterie anklemmen. Schließlich das andere Ende dieses Kabels am Motor der zu startenden Maschine, nicht an ihrer Batterie!, anklemmen. Achten Sie dabei darauf, dass die Kabel nicht von Teilen erfasst werden können, die nach dem Anlassen des Motors in Bewegung geraten.
4. Starten Sie das Fahrzeug mit der geladenen Batterie, dann das mit der leeren Batterie.
5. Entfernen Sie die Kabel genau in der umgekehrten Reihenfolge. Wenn Sie die einzelnen Klemmen abnehmen, achten Sie darauf, dass diese nicht mit anderen Metallteilen in Kontakt kommen, solange sie noch mit einem Ende angeklemmt sind.

WARTUNG UND LAGERUNG

– Befolgen Sie die Wartungsempfehlungen des Motorherstellers.
– Bevor an der Mähmaschine eine Einstellung vorgenommen, die Schnitthöhe verändert oder der Grasfänger entfernt werden darf, muss der Motor ausgeschaltet und abgewartet werden, bis die Schneidmesser aufgehört haben zu rotieren.
– Die Einstellungen des Motorreglers nicht ändern und den Motor nicht bei zu hohen Drehzahlen laufen lassen.
– Halten Sie die Motor- und Keilriemenverkleidung frei von Gras, Blättern und überschüssigem Schmierfett. Wenn sich diese brennbaren Stoffe ansammeln, kann sich ein Brand entwickeln.
– Lagern Sie das Benzin oder den Dieselkraftstoff kühl und trocken in einem hierfür genehmigten Behälter.
– Die Maschine und die Kraftstoffbehälter in einem abgeschlossenen Bereich lagern, um Manipulationen durch Unbefugte zu verhindern und spielenden Kindern den Zutritt zu verwehren.
– Kraftstoffe und mit Kraftstoffen betriebene Anlagen nicht in geschlossenen Räumen mit Heizungsanlagen, Zündflammen oder offenem Feuer, gleich in welcher Form, lagern.
– Vor dem Lagern der Maschine den Motor abkühlen lassen und die Kraftstofftanks sowie -behälter vollständig entleeren.
– Die maximale Sicherheit und besten Mähergebnisse sind nur zu erwarten, wenn die Mähmaschine sachgemäß gewartet und bedient wird.

BETRIEB



ÖLDRUCKWARNLEUCHTE (P)
Brennt, wenn der Öldruck zu niedrig ist.

ZAPFWELLENSCHALTER (O)
Um die Zapfwelle einzurücken, den Zapfwellenschalter ungefähr 0,6 cm herausziehen. Zum Ausrücken der Zapfwelle den Schalter wieder zurückschieben. Dabei keine Gewalt anwenden. Beim Herausziehen und Einrücken des Zapfwellenschalters muss eine Sperre überwunden werden. Dazu ist eine Kraft von ungefähr 1,85 kg erforderlich.

LADEWARNLEUCHTE (R)
Brennt, wenn die Elektrik nicht von der Lichtmaschine geladen wird.

HUPENTASTE (optional) (S)
Zum Aktivieren drücken. Gibt automatisch ein akustisches Warnsignal aus, wenn der Motor heißläuft oder beim Treten des Pedals Vorwärts/ Rückwärts noch die Feststellbremse eingelegt ist.

KRAFTSTOFFANZEIGE (T)
Zeigt den Füllstand im Kraftstofftank an.

TEMPERATURANZEIGE (U)
Zeigt die Temperatur des Motorkühlmittels an.

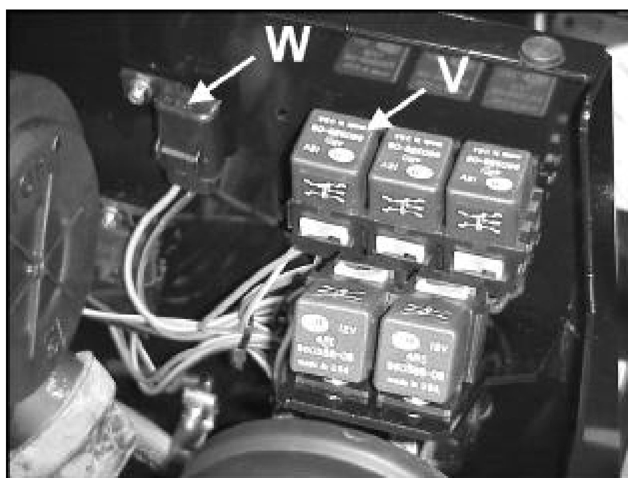
ZÜNDSCHALTER (K)
Zum Starten des Motors den Zündschlüssel ins Schloss stecken und im Uhrzeigersinn drehen. Um den Motor abzustellen, den Zündschlüssel wieder ganz nach links drehen. Wird der Schlüssel im Uhrzeigersinn gedreht, beginnt die Zylinderglühkerze vor dem Starten die Verbrennungskammer vorzuheizen.

HINWEIS: Beim Drehen des Zündschlüssels nach rechts sind zwei Widerstände zu spüren. Wird der Schlüssel im Uhrzeigersinn auf den ersten dieser Widerstände gedreht, beginnt die Zylinderglühkerze vor dem Starten die Verbrennungskammer vorzuheizen.
Wird der Schlüssel weiter im Uhrzeigersinn auf den zweiten Widerstand gedreht, wird der Anlasser aktiviert.

SICHERUNG (W)
Eine Blattsicherung (20 Ampere) zum Schutz des elektrischen Schaltkreises.

RELAIS (V)

Die Relais befinden sich vorn am Motorraum. Zu den Funktionen der Relais siehe den elektrischen Schaltplan im Handbuch Bauteile.



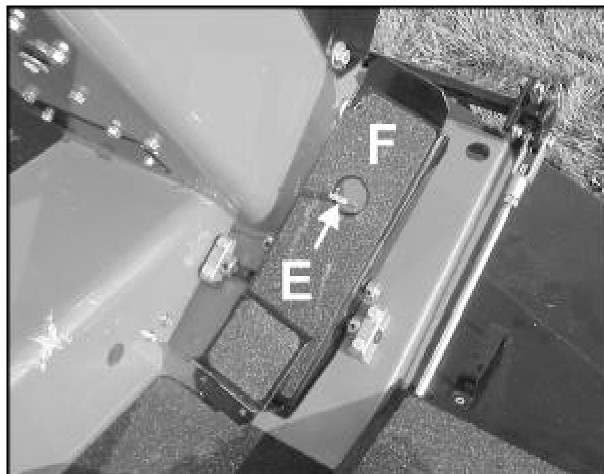
BETRIEB

FUSSPEDAL VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS

Beim Starten des Motors darf das Pedal Vorwärts/Rückwärts nicht getreten werden. Damit der Motor anspringen kann, muss sich das Pedal **F** in der neutralen Stellung befinden und darf die Neutralsperre **E** nicht niedergedrückt werden.

Das Pedal Vorwärts/Rückwärts lässt sich nur bedienen, wenn die Neutralsperre nicht niedergedrückt wird. Ist der Motor angesprungen, fährt die Maschine vorwärts, wenn der obere Teil des Pedals nach vorn gedrückt wird. Um rückwärts zu fahren, auf die Gleitplatte drücken. In beiden Richtungen wird die Fahrgeschwindigkeit dadurch bestimmt, wie stark das Pedal Vorwärts/Rückwärts durchgetreten wird.

HINWEIS: Die Gleitplatte kann durch Lösen von zwei Schrauben auf der Unterseite auch entfernt werden. Manche Fahrer empfinden die Bedienung der Maschine ohne die Gleitplatte als angenehmer.



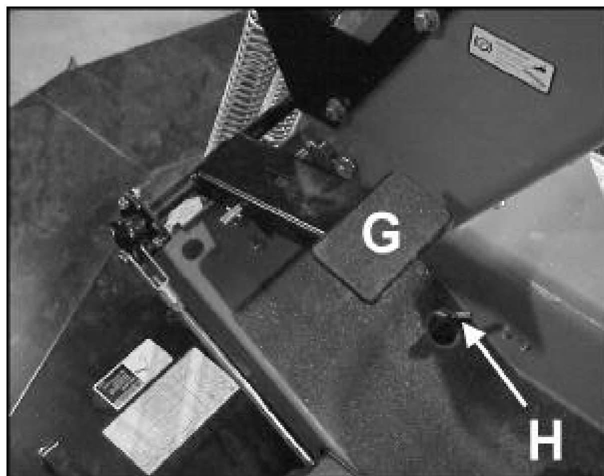
BREMSEN

Ein Pedal (abgebildet) - Um die Feststellbremse für die beiden Vorderräder auszulösen, auf Pedal **G** treten, bis es einrastet. Um die Bremse wieder zu lösen, auf **H** treten.

Zwei Pedale (optional, P/N 970211)

– Um die Feststellbremse für die beiden Vorderräder auszulösen:
  - den Sicherungsstift nach rechts über die Pedale und nach vorn in die Arretiernut schieben und
  - eines der beiden Bremspedale voll durchtreten, bis es einrastet (dadurch werden beide Pedale gleichzeitig bedient).
  - Um die Bremse wieder zu lösen, auf **H** treten.

– Um die Pedale unabhängig voneinander zum Lenken zu benutzen:
  - den Sicherungsstift über den Pedalen aus der Sicherungsnut herausschieben. Der Stift springt nach links.
  - Um das rechte Rad zu bremsen, auf das rechte Pedal treten, um das linke Rad zu bremsen, auf das linke Pedal treten.
  - Wenn die Pedale unabhängig voneinander arbeiten, zum Einlegen der Feststellbremse auf beide Pedale gleichzeitig treten, bis sie gemeinsam einrasten.



HINWEIS: Die Maschine nie mit eingelegter Feststellbremse fahren, da sie dadurch Schaden nehmen kann.

BETRIEB

HEBEL DER HUBVORRICHTUNG (V)

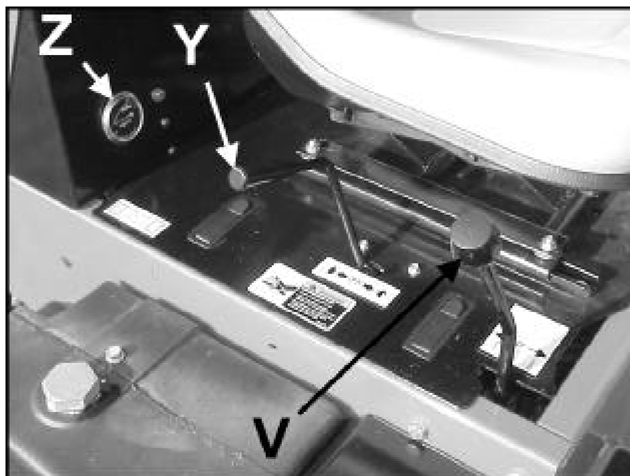
Um den Schneidtisch anzuheben, den Hebel der Hubvorrichtung nach hinten schieben und in dieser Stellung halten. Um den Schneidtisch abzusenken, diesen Hebel nach vorn schieben und in dieser Position halten. Nachdem der Schneidtisch den Boden berührt hat, den Hebel noch 1-2 Sekunden halten, um den Hubzylinder vollständig zu senken. So kann der Tisch noch weiter abgesenkt und den Bodenkonturen angepasst werden.

HANDGASHEBEL (Y)

Um die Motordrehzahl zu erhöhen, diesen Hebel nach vorn schieben. Um die Motordrehzahl zu verringern, diesen Hebel zurückziehen.

BETRIEBSSTUNDENZÄHLER (Z)

Erfasst die Gesamtzahl der Betriebsstunden des Motors.



SITZSCHALTER

Am Podest des Sitzes befindet sich ein Schalter, der zum Sicherheitsverriegelungssystem des Traktors gehört. Wenn entweder die Zapfwelle eingekuppelt ist oder sich das Getriebe nicht in der Neutralstellung befindet, schaltet dieser Schalter, sobald der Bediener den Fahrersitz verlässt, den Motor ab.

BETRIEB

MOTOR STARTEN

1. Den Handgashebel auf die Mitte des Einstellbereiches stellen. Prüfen, dass die Zapfwelle ausgekuppelt und die Neutralsperre nicht niedergedrückt ist.
2. Den Zündschlüssel im Uhrzeigersinn auf das Glühkerzensymbol drehen und dort 5-10 Sekunden halten.
3. Anschließend den Zündschlüssel so weit wie möglich im Uhrzeigersinn auf die Startstellung drehen, um den Motor anzulassen.
4. Sobald der Motor anspringt, den Schlüssel loslassen. Dieser kehrt automatisch auf die „Betriebsstellung“ zurück.
5. Wenn der Motor nicht anspringen sollte, die Schritte 2-4 wiederholen. Dabei die Vorglühzeit auf 10-15 Sekunden erhöhen.

UM DEN MOTOR ABZUSTELLEN

1. Den Zapfwellenantrieb des Schneidmechanismus auskuppeln.
2. Die Feststellbremse einlegen.
3. Den Handgashebel in die Stellung „Langsam“ schieben.
4. Den Zündschlüssel in die Stellung „Aus“ drehen und so den Motor abstellen.

GRAS SCHNEIDEN

1. Um die Zapfwelle einkuppeln oder das Fußpedal Vorwärts/Rückwärts bedienen zu können, muss sich der Bediener auf dem Fahrersitz befinden.
2. Den Schneidtisch absenken.
3. Den Schneidmechanismus einkuppeln. Dazu am Zapfwellenschalter ziehen, bis er in der Sperre einrastet.
4. Die Bremse(n) lösen und vorsichtig auf den oberen Teil des Fußpedals Vorwärts/Rückwärts treten, um mit der Maschine vorwärts zu fahren. Den Fuß stets fest auf dem Fußpedal lassen - bei zu „lockerer“ Bedienung des Pedals kann es zu ruckartigen Bewegungen kommen.
5. Beim Schneiden von schwerem Gras die Maschine nur mit Vollgas bedienen, da die Teile sonst überbeansprucht werden und vorzeitig verschleißen können. Um den Motor nicht zu überlasten, mit dem Fußpedal Vorwärts/Rückwärts die Drehzahl verringern.
6. Um rückwärts zu fahren, vorsichtig auf den hinteren Teil des Fußpedals mit der Gleitplatte treten.

HINWEISE:

– Sowohl beim Vorwärts- als auch beim Rückwärtsfahren stets den ganzen Fuß zur Bedienung des Pedals einsetzen. Dabei darauf achten, dass die Neutralsperre immer niedergedrückt bleibt.
– Das Fußpedal Vorwärts/Rückwärts stets langsam und gleichmäßig bedienen. Nie abrupt oder plötzlich zwischen der Vorwärts- und der Rückwärtsstellung wechseln.
– Die Gleitplatte des Fußpedals kann bei Bedarf auch durch Lösen von zwei Schrauben auf der Unterseite entfernt werden. Manche Bediener empfinden es als angenehmer, ohne diese Gleitplatte zu fahren.

UM DIE GESCHWINDIGKEIT ZU VERRINGERN ODER ANZUHALTEN

Das Fußpedal langsam in die Richtung der Neutralstellung bewegen. Sobald die Maschine angehalten hat, die Bremse einlegen.

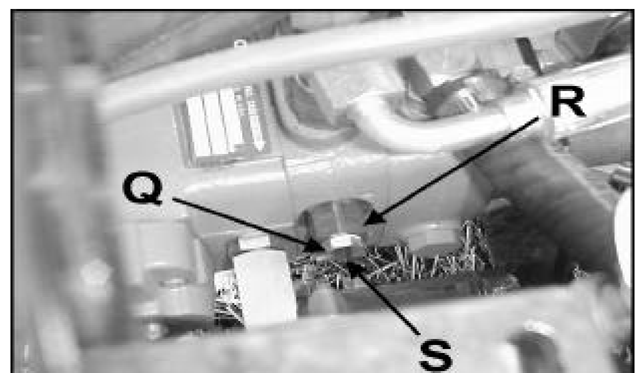
BORDSTEINKANTEN ÜBERFAHREN

An die zu überwindende Bordsteinkante langsam und in einem schrägen Winkel mit abgesenktem Schneidtisch heranfahren.

DEN TRAKTOR MIT ABGESTELLTEM MOTOR SCHIEBEN

Rechts an der Traktionsantriebspumpe befindet sich ein Zugventil, das zum Ziehen hydraulischen Druck freigeben kann.

– Die Kontermutter **Q** muss mit einem Maulschlüssel gelöst und gehalten werden, während der Sechskantstift **S** mit 3-4 Drehungen herausgeschraubt wird.
– Um den Druck für den normalen Betrieb wiederherzustellen, den Sechskantstift wieder vollständig hineindrehen und anschließend die gelöste Kontermutter festziehen.
– Den Korpus **R** des Zugventils weder lösen noch entfernen.
– Beim Ziehen die Geschwindigkeit auf 3-5 km/h begrenzen.



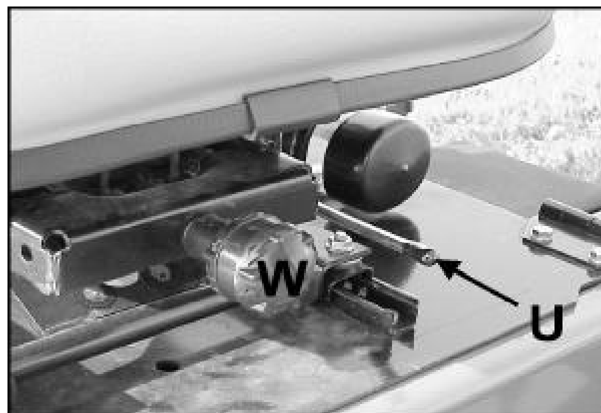
EINSTELLUNGEN

SITZ

Gefederter Sitz - Der Sitz kann mit dem Hebel um 7,5 bis 10 cm verstellt werden.

HINWEIS: Für den gefederten Sitz ist ein optionaler Stoßdämpfer erhältlich (P/N 970049).

Gefederter Deluxe-Sitz - Der Sitz kann mit Hebel **U** um ca. 7,5 bis 10 cm verstellt werden. Knopf **W** stellt den Federweg so ein, dass der Sitz beim Überfahren von Unebenheiten nicht auf dem Boden aufsitzt.

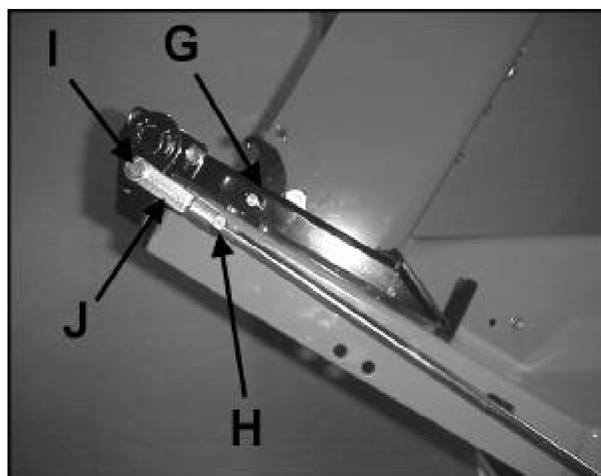


Sitzeinstellungen (Gefederter Deluxe-Sitz)

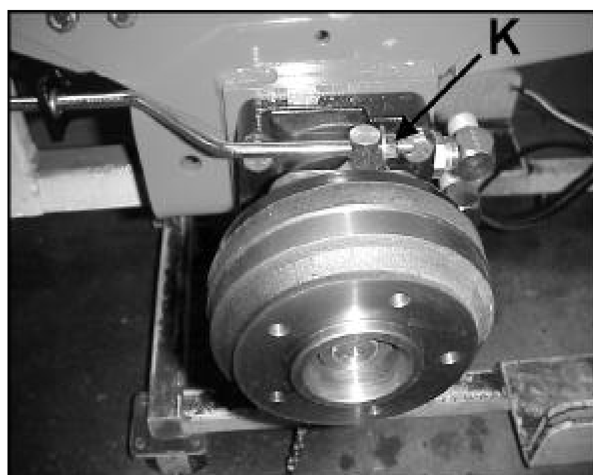
STANDARDMÄSSIGE FESTSTELLBREMSE

1. Um die maximale Bremskraft zu erreichen, die Feststellbremse durch Einlegen der Bremssperre **G** auf eine Kraft von 5 kg einstellen.
2. Die Bremszugstangen rechts und links so einstellen, dass sie gleichzeitig die Bremse zu betätigen beginnen. Sollte eine Korrektur der Einstellung erforderlich sein, die Kontermutter **H** lösen und den Haarnadelspint sowie den Gabelbolzen **I** herausziehen.
3. Den Gabelkopf **J** soweit erforderlich drehen.
4. Die Kontermuttern **H** anziehen.
5. Falls notwendig, kann die Einstellung am Bremsarm durch Festziehen der Mutter **K** noch weiter korrigiert werden. Um am Bremsarm Einstellungen vornehmen zu können, müssen jedoch zunächst die Vorderräder entfernt werden.

HINWEIS: Diese Bremsen sind selbsteinstellend, so dass unter normalen Betriebsbedingungen keine weiteren Einstellungen erforderlich sein dürften. Sollten die Bremsfutter oder Bremstrommeln verschlissen oder beschädigt erscheinen, lassen Sie sie sofort von einem erfahrenen Kundendiensttechniker auswechseln.



Bremseinstellung (Pedalende - links)



Bremseinstellung (Radende - links)

DIE OPTIONALEN LENKBREMSEN EINSTELLEN (P/N 970211)

1. Um die Feststellbremse für die beiden Vorderräder auszulösen, den Sicherungsstift nach rechts über die Pedale und nach vorn in die Arretiernut schieben.
2. Folgen Sie im Weiteren der obigen Anleitung für die Einstellung der Pedale der standardmäßigen Feststellbremse.

EINSTELLUNGEN

LICHTMASCHINE

Mit einer Kraft von 5 kg mittig zwischen der Kurbelwelle und den Riemenscheiben der Lichtmaschine auf den Keilriemen drücken. Die Abweichung des Riemens darf ungefähr 5 mm betragen.

Den Riemen wie folgt einstellen:

a) Den Drehbolzen am Sockel der Lichtmaschine lösen.

b) Die obere Schraube **T** lösen und die Lichtmaschine entlang der Führung so lange drehen, bis der Riemen wie erforderlich ge- bzw. entspannt ist.

c) Die Lichtmaschine in dieser Position halten und die Schraube **T** wieder festziehen.

d) Schließlich auch den Drehbolzen wieder festziehen.

e) Die Riemenspannung noch einmal überprüfen und gegebenenfalls erneut in der oben beschriebenen Weise korrigieren.



RADEINSTELLUNGEN

Die Hinterräder müssen vorn 3,2 mm enger zusammen stehen als hinten.

Vorderlauf der Räder einstellen

1. Die Kontermuttern **L** an allen neben den Hinterrädern befindlichen Kugelgelenken lösen.
2. Den Zuganker **H** drehen, bis sich das Rad in der korrekten Stellung befindet.
3. Die Kontermuttern wieder anziehen.

Lenkachse einstellen

Die Mutter **M** lösen und die Lenkachse im Zylinder so drehen, dass der Lenkradius nach rechts und links vollständig gewährleistet ist. Dabei muss der Arm **R** seitlich den Kontaktstift **E** berühren. Auf beiden Seiten überprüfen.



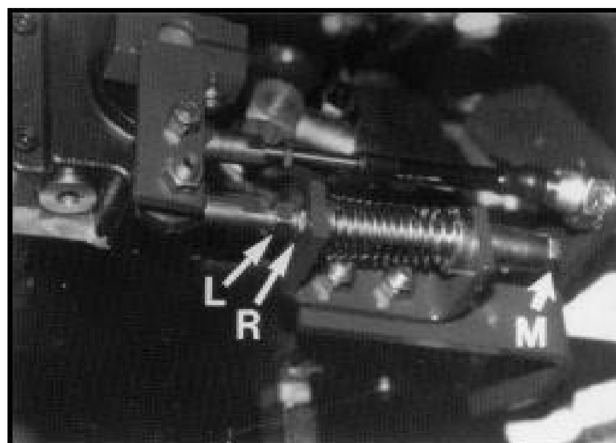
EINSTELLUNGEN

FUSSPEDAL VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS (Arm am Hydrostat)

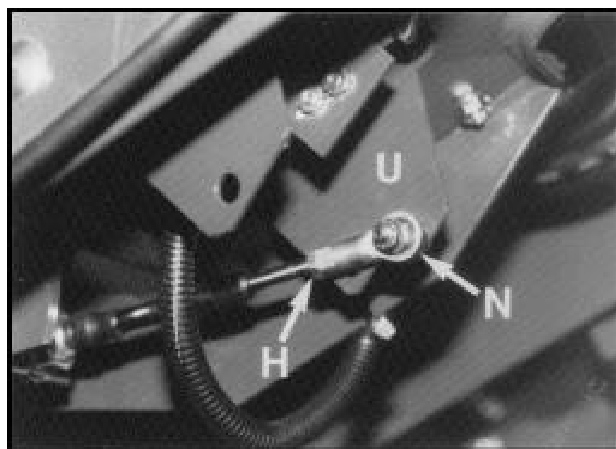
HINWEIS: Zwischen den einzelnen Einstellungen den Motor ausstellen.

1. Die beiden rechten Räder vom Boden abheben.

   ⚠WARNING Dabei stets Wagenheber einsetzen, um die angehobene Maschine ordnungsgemäß abzustützen.
2. Das Kugelgelenk **N** von der Halterung **U** entfernen und herunterhängen lassen.
3. Den Motor anlassen und prüfen, ob sich die Räder drehen. Wenn nicht, gehen Sie weiter zu Schritt 4. Wenn sich die Räder doch noch drehen sollten, stellen Sie sie wie folgt ein:
   a) Am Hydrostat die Kontermutter **L** des Kugelgelenkes lösen.
   b) Den Motor starten.
   c) Die Schraube **M** so lange drehen, bis sich die Räder nicht mehr bewegen.
   d) Leicht an Schraube **M** drücken oder ziehen, um sie auf ein eventuelles Spiel zu überprüfen. Falls erforderlich, die Kontermutter **R** nachstellen, um ein eventuelles Spiel in der Feder zu beseitigen. Falls notwendig, Schritt (c) wiederholen.
   e) Die Kontermutter **L** festziehen.
   f) Den Motor abstellen.



Gestänge am Hydrostat



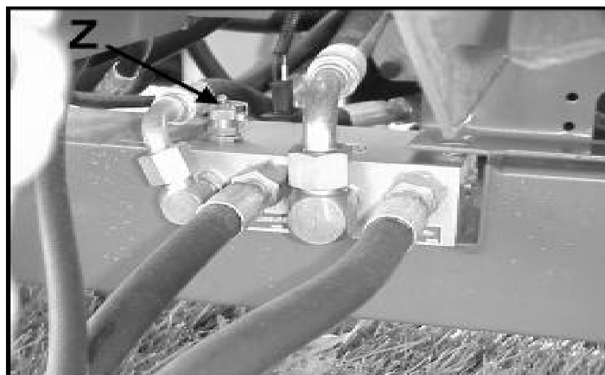
Gestänge am Fußpedal

4. Prüfen, ob sich das Fußpedal in der Neutralstellung befindet. In der Neutralstellung ist die Neutralsperre eingerastet und verhindert ein Drehen des Fußpedals. Das Kugelgelenk **N** auf die Halterung **U** des Fußpedals ausrichten (dazu kann es erforderlich sein, die Kontermutter **H** zu lösen und das Kugelgelenk durch Drehen an seiner Stange weiter vorzuschieben oder zurückzuziehen) und an der Halterung montieren. Den Motor anlassen und prüfen, ob sich die Räder noch drehen. Wenn ja, den Motor ausstellen, das Kugelgelenk **N** ausbauen und die oben beschriebenen Schritte wiederholen. Dieses Verfahren so lange wiederholen, bis sich die Räder nicht mehr drehen.
5. Alle Muttern, die zur Korrektur dieser Einstellung gelöst wurden, wieder festziehen.

HYDRAULISCHES TISCHVENTIL

An dem Schneidtischventil brauchen keine Einstellungen vorgenommen zu werden. Der Druck des Schneidtisches kann an Anschluss **Z** gemessen werden. Der korrekte Entlastungsdruck beträgt 3.200 psi.

Sollte eine Einstellung des Entlastungsdruckes erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an die Ransomes-Kundendienstabteilung.



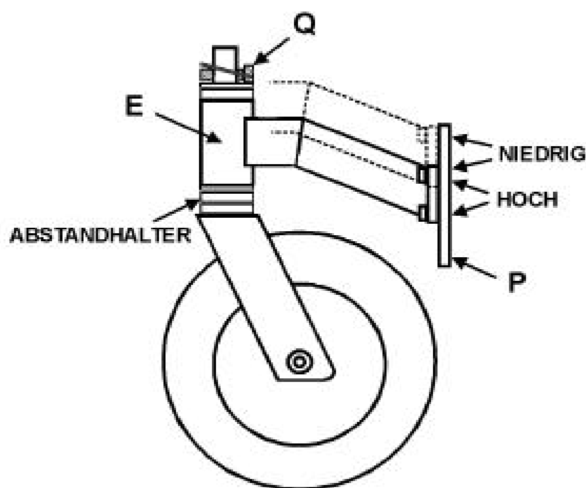
SCHNEIDTISCH

SCHNITTHÖHE

Die Schnitthöhe wird hauptsächlich durch die folgenden drei Einstellungen festgelegt: die Halterungen der Stützräder, die Abstandhalter der Stützräder sowie die Stifte der Schneidtischaufhängungen. Diese Einstellungen können in einer beliebigen Reihenfolge vorgenommen werden, müssen jedoch auf beiden Seiten des Tisches gleichmäßig erfolgen. Hinweise zu den einzelnen Einstellungen finden Sie in der beiliegenden Schnitthöhentabelle.

HINWEIS: Versuchen Sie nie, die Schnitthöhe einzustellen oder einen Schneidtisch zu warten, ohne zunächst die Zapfwelle ausgekuppelt und den Motor ausgeschaltet zu haben.

1. **Stützradhalterungen** - Die Montagehalterungen der Stützräder können an zwei Punkten an den Tischmontageplatten **P** befestigt werden. Dabei stehen mit der **HOHEN** und der **NIEDRIGEN** Montageposition zwei Schnitthöhenbereiche zur Wahl.



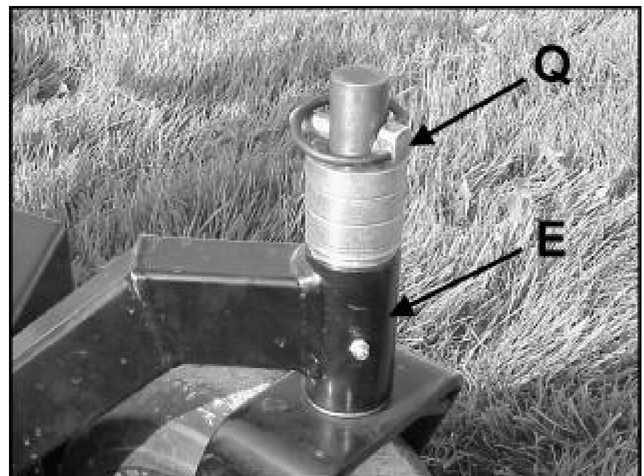
2. **Stützrad-Abstandhalter** - Um die Schnitthöhe in kleineren Schritten zu verändern, können die unter der drehbar gelagerten Welle **E** abgelegten Abstandhalter über dieser Welle eingesetzt werden.

a) Den Spaltfederbolzen **Q** vom oberen Ende der Stützradwelle entfernen und das Rad vollständig von der drehbar gelagerten Welle **E** abziehen

b) Die benötigten Abstandhalter auswählen und auf der Radachse platzieren.

c) Die Achse wieder in der drehbar gelagerten Welle einsetzen.

d) Die übrigen Abstandhalter auf die Achse über der drehbar gelagerten Welle **E** ziehen. Den Spaltfederbolzen wieder einsetzen.



SCHNEIDTISCH

3. **Aufhängungshalterungen** - Um die Schnitthöhe korrekt einstellen zu können, müssen sich auch die Stifte in den Halterungen der Schneidtischaufhängungen in den richtigen Positionen befinden.

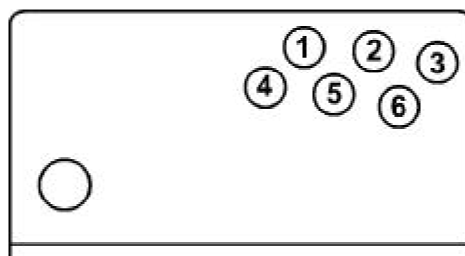
a) Gemäß der Schnitthöhentabelle eine der in den Halterungen vorhandenen Bohrungen wählen und die Stifte einsetzen.

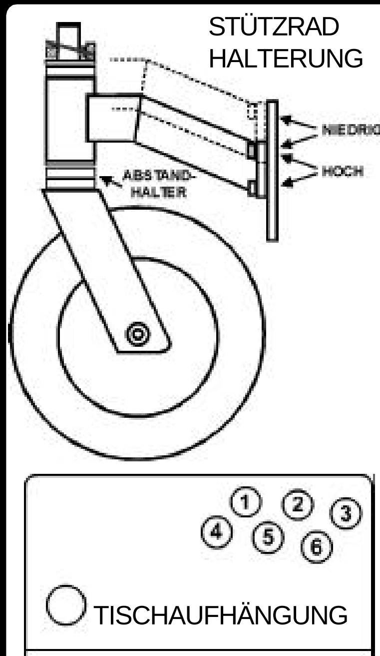
b) Den Tisch auf den Boden absenken und jeweils an der Vorder- und der Rückseite des Messerweges die Messerhöhe über dem Boden messen.

c) Bei den standardmäßigen (nicht mulchenden) Tischen muss der Abstand des Messers zum Boden vorn 0,3 bis 0,6 cm geringer als hinten sein. Sollte sich das Messer hinten näher zum Boden befinden, die nächsthöhere Bohrung in der Aufhängung wählen und die Messerneigung erneut überprüfen.

d) Wird, nachdem die Messerneigung durch Wahl einer anderen Bohrung in der Aufhängung korrigiert wurde, festgestellt, dass die Schnitthöhe nicht korrekt ist, kehren Sie zu Schritt 2 auf der vorangegangenen Seite zurück, um die Stützrad-Abstandhalter nachzujustieren.







Schnitthöhe

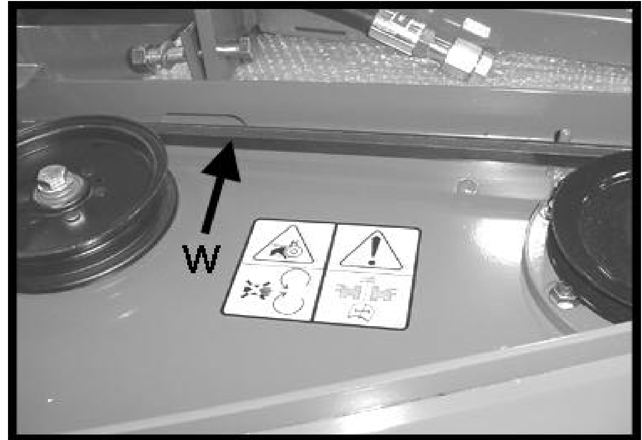
Führungsrad-halterung	Abstandhalter	Aufhängungs-bohrung	Schnitthöhe
NIEDRIG	0	1	2,5 cm
NIEDRIG	6 mm	1	3 cm
NIEDRIG	1,25 cm	2	3,75 cm
NIEDRIG	1,25 cm (1); 6 mm (1)	2	4,35 cm
NIEDRIG	1,25 cm (2)	2	5 cm
NIEDRIG	1,25 cm (2); 6 mm (1)	3	5,5 cm
NIEDRIG	1,25 cm (3)	3	6,25 cm
NIEDRIG	1,25 cm (3); 6 mm (1)	3	6,85 cm
HOCH	0	4	7,5 cm
HOCH	6 mm (1)	4	8 cm
HOCH	1,25 cm (1)	4	8,75 cm
HOCH	1,25 cm (1); 6 mm (1)	5	9,35 cm
HOCH	1,25 cm (2)	5	10 cm
HOCH	1,25 cm (2); 6 mm (1)	6	10,5 cm
HOCH	1,25 cm (3)	6	12,5 cm
HOCH	1,25 cm (3); 6 mm (1)	6	12,85 cm

Die tatsächliche Höhe kann auf Grund des Reifendruckes oder -zustandes abweichen.
Weitere Informationen siehe Betriebshandbuch. 2000764

SCHNEIDTISCH

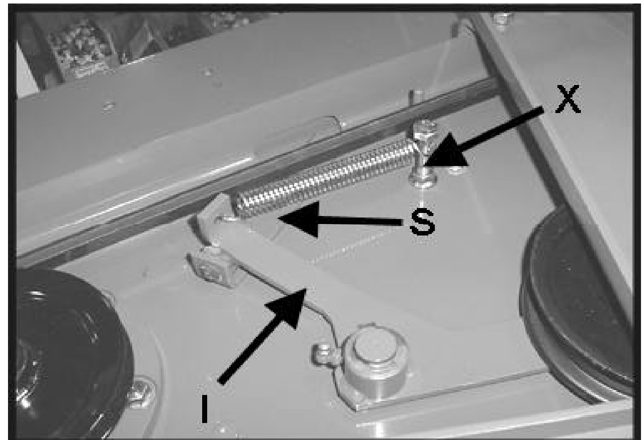
SPANNUNG DES SCHNEIDTISCHRIEMENS

Alle 50 Betriebsstunden die Riemenspannung überprüfen.
Bei Einwirkung einer Kraft von 1,5 bis 2,3 kg darf der Schneidtischriemen hinten in **W** um 1,25 cm abweichen.



1. Beträgt die Abweichung mehr als 1,25 cm, die Feder entfernen und die Schraube **X** in die nächste Bohrung versetzen. Die Feder wieder einsetzen.
2. Falls erforderlich, die Schraube, mit der die Halterung **S** befestigt ist, lösen und die Halterung **S** so verrücken, dass zwischen dem Kunststoffstoßfänger und der Halterung **I** ein Spalt von 0,3 cm entsteht.

   Abbildung 2



TISCHRIEGEL

– Beim Anheben eines Tisches für Wartungsarbeiten den Sicherheitsriegel **L** des Tisches am Bodenblech des Traktors befestigen.



SCHNEIDTISCH

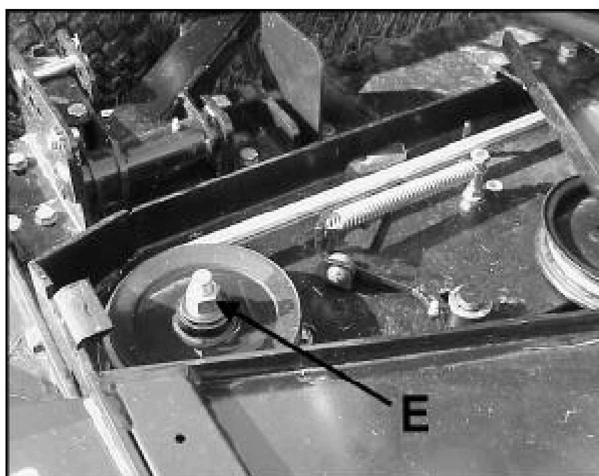
MESSER ENTFERNEN/AUSWECHSELN

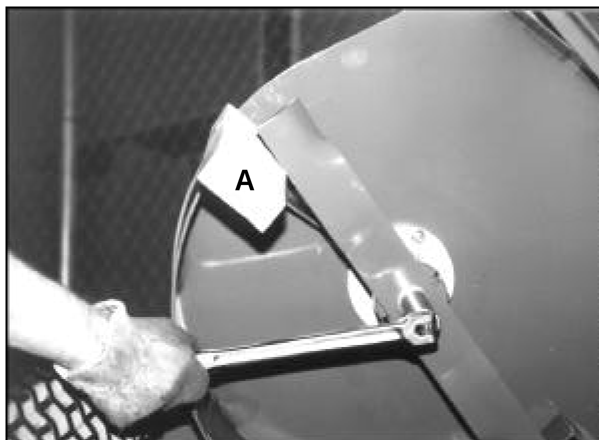
a) Die Mutter **E** oben von der Schneidwellenschraube entfernen.

b) Die Schraube aus der Schneidwelle sowie die Unterlegscheibe und das Messer abziehen.

c) Ein neues Messer auf der Schraube installieren. Dabei die Unterlegscheibe wieder an ihrer alten Position einsetzen. Die Schraube, die Unterlegscheibe und das Messer wieder montieren.

d) Die Schraube mit 95 Nm festziehen.





ANMERKUNGEN:

– Zum Lösen der Schneidwellenschraube unter dem Schneidtisch einen Ringschlüssel oder eine Steckhülse mit langer Brechstange verwenden.

– Um eine bessere Hebelwirkung zu erreichen, ein Verlängerungsrohr über den Ringschlüssel bzw. die Brechstange schieben.

– Um zu verhindern, dass sich das Messer beim Lösen der Schraube dreht, wie abgebildet einen Holzklotz in **A** platzieren.

– Halten Sie Ihre Hände von den Messern fern - diese können beim Lösen der Schraube zu rotieren beginnen.

– Beim Berühren der Messer dick gefütterte Handschuhe tragen, um Schnittverletzungen an den Händen zu verhindern.

MESSER SCHÄRFEN

Die Messer können durch Feilen oder Schleifen geschärft werden. Beim Schärfen darauf achten, dass die Messer in einem Gleichgewicht von 19,4 g/cm gehalten werden. Eine Störung dieses Gleichgewichtes kann ein übermäßiges Vibrieren und damit einen vorzeitigen Verschleiß und eine geringere Lebensdauer der Messer sowie Beschädigungen an weiteren mechanischen Teilen zur Folge haben.

Bei der Prüfung der Messer auf ihr Gleichgewicht ist zuerst festzustellen, ob eines der Messerenden leichter ist. Wenn ja, an dem leichteren Ende in einem Abstand von 127 mm von der Messermitte ein Gewicht von 3,9 g befestigen. Ist das Messer gleichmäßig ausbalanciert, muss dieses Gewicht das leichte in das schwere Ende verwandeln. Sollte dies nicht der Fall sein, das schwere Ende so lange abfeilen oder -schleifen, bis das Messer diese Gleichgewichtsprüfung besteht.

ANMERKUNGEN:

– Die Messer weder überhitzen noch zu dünn schleifen.

– Verbogene Messer nicht gerade richten.

– Ist der Hebeteil eines Messers abgenutzt, d. h. zu dünn geworden, durch ein neues Messer ersetzen.

– Gerissene oder verbogene Messer ersetzen.

– Um die bestmögliche Sicherheit zu gewährleisten, verschlissene Messer stets durch Originalersatzteile von Ransomes ersetzen.

SPECIFIKATIONEN

TRAKTOR		
MODELL	946715	946716
PRODUKTNAME	728D	728D
ANTRIEBSTYP	2-RAD-ANTRIEB	4-RAD-ANTRIEB
MOTOR	KUBOTA D1105	KUBOTA D1105
ZYLINDER	3	3
KÜHLUNG	WASSER	WASSER
KRAFTSTOFF	DIESEL	DIESEL
HUBRAUM	1123 cc	1123 cc
AUSGABELEISTUNG	19,4 kw @ 3000 rpm	19,4 kw @ 3000 rpm
GEWICHT (OHNE SCHNEIDTISCH)	653kg	676 kg

STANDARDAUSSTATTUNG

Geformte und geschweißte Hochleistungs-Stahlrahmenschienen; Handgashebel; Hebel zum Anheben des Schneidtisches; Pedal Vorwärts/Rückwärts mit Sicherheitsverriegelung; Kraftstofffüllstands- und Wassertemperaturanzeige; Betriebsstundenzähler; abnehmbarer Schmutzschild; Hydraulikölkühler; Zapfwellenschalter.

ANTRIEBSVORGELEGE
Hydrostatische Pumpe zu den Radmotoren.

LEISTUNG

Schneiden:	10 km/h
Fahren:	16 km/h
Rückwärtsfahren:	5 km/h
Schnittgeschwindigkeit:	bis zu 1,62 Ha/Stunde bei 9 km/h mit dem 180 cm breiten Schneidtisch

KRAFTSTOFF
Fassungsvermögen: 36 l. Bei normalen Bedingungen Dieselkraftstoff Nr. 2 verwenden. Bei Betrieb unter kalten Witterungsbedingungen von weniger als - 6,7 °C Dieselkraftstoff Nr. 1 oder eine Wintermischung aus Dieselkraftstoff Nr. 1 und Nr. 2 einsetzen.
Diese Kraftstoffe weisen weniger paraffinartige Bestandteile auf, die sich in Flocken verwandeln und so die Kraftstoffanlage verstopfen könnten. Weitere Angaben hierzu finden Sie in Ihrem Motorhandbuch.

BREMSEN
Mit Fußpedal bediente Feststellbremse; optional individuelle Lenkbremsen mit Fußbedienung.

REIFEN

Vorn:	23 x 10,50-12 NHS, 4 Lagen, Rasenlauffläche (optional vorn 23 x 8,5-12)
Hinten:	18 x 8,50-9, 4 Lagen, Laufflàch (946713) 18 x 8,50-9, 4 Lagen, Lauffläche (946714)

LENKUNG
Hydrostatische Servolenkung.

SITZ
Hohe, mit Vinyl bezogene Rückenlehne.

SPECIFIKATIONEN

MODELL: 956314 157 cm TIEFGANG, SEITLICHER AUSTRAG

KONSTRUKTION:	3 mm starker Stahl mit Seitenkanten aus 4,5 mm starkem Stahl
MESSER:	drei Stück, 55 cm, hoher Hub
SCHNITTBREITE:	157 cm
BREITE DES SCHNEIDTISCHES:	bei aufgerichteter Austragsschurre: 185 cm bei gesenkter Austragsschurre: 200 cm
SCHNITTHÖHE:	2,5 bis 10,25 cm in Schritten von 6,25 mm
GETRIEBE:	1,33:1
STÜTZRÄDER:	Luftreifen 11 x 4,00 x 5
VERSANDGEWICHT:	214 kg
MÄHGESCHWINDIGKEIT:	bis zu 1,37 Ha/Stunde bei 9 km/h

MODELL: 957233 180 cm TIEFGANG, SEITLICHER AUSTRAG

KONSTRUKTION:	3 mm starker Stahl mit Seitenkanten aus 4,5 mm starkem Stahl
MESSER:	drei Stück, 62,5 cm, hoher Hub
SCHNITTBREITE:	180 cm
BREITE DES SCHNEIDTISCHES:	bei aufgerichteter Austragsschurre: 182 cm bei gesenkter Austragsschurre: 213 cm
SCHNITTHÖHE:	2,5 bis 10,25 cm in Schritten von 6,25 mm
GETRIEBE:	1,33:1
STÜTZRÄDER:	Luftreifen 11 x 4,00 x 5
VERSANDGEWICHT:	230 kg
MÄHGESCHWINDIGKEIT:	bis zu 1,62 Ha/Stunde bei 9 km/h

MODELL: 956023 150 cm AUSTRAG NACH HINTEN

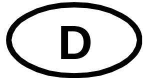
KONSTRUKTION:	3 mm starker Stahl mit Seitenkanten aus 4,5 mm starkem Stahl
MESSER:	drei Stück, 52,5 cm, niedriger Hub
SCHNITTBREITE	150 cm
BREITE DES SCHNEIDTISCHES:	175 cm
SCHNITTHÖHE:	2,5 bis 10,25 cm in Schritten von 6,25 mm
GETRIEBE:	1,33:1
STÜTZRÄDER:	Luftreifen 11 x 4,00 x 5
VERSANDGEWICHT:	177 kg
MÄHGESCHWINDIGKEIT:	bis zu 1,29 Ha/Stunde bei 9 km/h

MODELL: 957234 183 cm AUSTRAG NACH HINTEN

KONSTRUKTION:	3 mm starker Stahl mit Seitenkanten aus 4,5 mm starkem Stahl
MESSER:	drei Stück, 62,5 cm, niedriger Hub
SCHNITTBREITE:	180 cm
BREITE DES SCHNEIDTISCHES:	182 cm
SCHNITTHÖHE:	2,5 bis 10,25 cm in Schritten von 6,25 mm
GETRIEBE:	1,33:1
STÜTZRÄDER:	Luftreifen 11 x 4,00 x 5
VERSANDGEWICHT:	199 kg
MÄHGESCHWINDIGKEIT:	bis zu 1,62 Ha/Stunde bei 9 km/h

FÜR BEIDE SCHNEIDTISCHE GELTENDE SPEZIFIKATIONEN:

– **Schnitthöhe:** 25-121 mm in Schritten von 6 mm
– **Gewichtsübertragung:** Federübertragung von 82 kg vom Schneidtisch auf den Traktor
– **Tischhubvorrichtung:** ein doppeltwirkender Hydraulikzylinder von 51 mm
– **Antrieb:** ein Hochleistungs-Breitkeilriemen mit Aramidfaserverstärkung
– **Wellen:** oben montierte Welle von 25 mm auf wartungsfreien Kugellagern in einem bearbeiteten Gehäuse
– **Abstandsräder gegen ein Ausreißen des Rasens:** acht Räder von 76 mm am 150 cm breiten Schneidtisch bzw. zehn Räder von 76 mm am 180 cm breiten Schneidtisch
– **Stützräder:** Luftreifen 11 x 4,00 x 5
– **Konstruktion:** Schneidtisch aus 3 mm starkem Stahl mit Versteifungen und Seitenkanten aus 4,5 mm starkem Stahl.



HÄNDLERGARANTIE FÜR RANSOMES-PRODUKTE

Textron Turf Care And Speciality Products gewährt auf alle neuen Ransomes-Produkte und -Zubehörteile zu den nachstehenden Bedingungen eine Garantie von zwei Jahren bzw. 1.500 Betriebsstunden, je nachdem, was eher eintritt.

Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer im Einzelhandel und beginnt am Tag des ursprünglichen Erwerbes im Einzelhandel. Entsprechend ist diese Garantie nicht auf nachfolgende Käufer übertragbar.

Jedes Teil eines von Texron Turf Care And Speciality Products hergestellten Ransomes-Produktes oder -Zubehörs, bei dem nach angemessener Beurteilung durch Textron Turf Care And Speciality Products Materialmängel oder Bearbeitungsfehler festgestellt werden, wird ohne Berechnung der entstehenden Material- und Arbeitskosten von einem autorisierten Ransomes-Händler repariert oder ersetzt.

Dazu ist das betroffene Ransomes-Produkt bzw. -Zubehör einschließlich des (der) defekten Teile(s) innerhalb der Garantiefrist an einen autorisierten Ransomes-Händler zurückzugeben. Die Kosten, die für die Rückgabe dieses Ransomes-Produktes bzw. -Zubehörs an den autorisierten Händler zur Ausführung der Garantiereparatur(en) sowie für die anschließende Rückgabe des oder der Teile nach der Reparatur bzw. nach dem Ersatz an ihren Besitzer entstehen, trägt der Besitzer. Die Haftungsansprüche gegenüber Ransomes sind auf die erforderlichen Reparatur- und Ersatzleistungen beschränkt. Eventuelle Forderungen wegen Verletzung der Gewährleistungspflicht begründen kein Storno- oder Rücktrittsrecht vom Kaufvertrag für das betreffende Ransomes-Produkt bzw. -Zubehörteil.

Zur Begründung des Garantieanspruches ist dem autorisierten Ransomes-Händler ein Kaufbeleg vorzuweisen. Sämtliche Garantieleistungen müssen von einem autorisierten Ransomes-Händler ausgeführt werden.

Textron Turf Care And Speciality Products gewährt keine Garantie auf Motoren, Reifen, Batterien, Regler, Anlassergeneratoren oder sonstige nicht von Textron produzierte Teile, da diese üblicherweise durch gesonderte Garantien der entsprechenden Hersteller abgedeckt sind.

Die vorliegende Garantie erstreckt sich nicht auf Wartungs- und Verschleißteile.

Ransomes-Produkte oder -Zubehörteile, die durch unsachgemäßen, unachtsamen oder fahrlässigen Gebrauch oder bei einem Unfall beschädigt oder nicht gemäß den im Betriebshandbuch von Ransomes spezifizierten Betriebs- und Wartungsanleitungen betrieben oder gewartet wurden, sind von den Garantieleistungen ausgeschlossen. Des Weiteren gilt diese Garantie nicht für Ransomes-Produkte oder -Zubehörteile, die Veränderungen oder Manipulationen unterzogen wurden, die ihren Betrieb, ihre Leistung oder ihre Lebensdauer nachteilig beeinflusst haben, oder die entsprechend verändert oder manipuliert wurden, um einen anderen Verwendungszweck zu erfüllen. Schließlich erstreckt sich diese Garantie weder auf durch normalen Verschleiß bedingte Reparaturen noch auf Reparaturen, die durch die Verwendung von Bau- oder Zubehörteilen erforderlich werden, die nach angemessener Beurteilung durch Texron Turf Care And Speciality Products entweder nicht für das betroffene Ransomes-Produkt geeignet sind oder seinen Betrieb, seine Leistung oder seine Lebensdauer nachteilig beeinflussen.

Textron Turf Care And Speciality Products behält sich für jedes Ransomes-Produkt und -Zubehörteil das Recht auf Konstruktionsveränderungen und -verbesserungen vor und ist nicht verpflichtet, die vor diesen Änderungen hergestellten Produkte entsprechend nachzurüsten.

WEITERE VERTRAGLICHE ODER GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN EINSCHLIESSLICH DER ZUSICHERUNG DER MINDEST-QUALITÄT UND DER ZUSICHERUNG DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK WERDEN NICHT GEWÄHRT. SÄMTLICHE ÜBER DIE HIER FESTGELEGTEN GARANTIEBESTIMMUNGEN HINAUSGEHENDE GEWÄHRLEISTUNGEN SIND AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN.

DIE HAFTUNG VON TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS GEMÄSS DIESER GARANTIE IST STRENG UND AUSSCHLIESSLICH AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ DEFEKTER TEILE BESCHRÄNKT. WEITERE GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE WERDEN WEDER VON TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS SELBST ANERKANNT, NOCH WURDE EINE DRITTE PARTEI ZU DEREN ANERKENNUNG ERMÄCHTIGT.

TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHADENERSATZANSPRÜCHE AUS DER VERTRAGSERFÜLLUNG, FOLGESCHÄDEN ODER SONSTIGE SCHÄDEN. DAZU GEHÖREN, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, KOSTEN, DIE FÜR KRAFTSTOFF, DIE RÜCKGABE EINES RAMSOMES-PRODUKTES AN EINEN AUTORISIERTEN HÄNDLER SOWIE SEINE ANSCHLIESSENDE RÜCKFÜHRUNG ZU SEINEM BESITZER ENTSTEHEN, REISEKOSTEN FÜR MECHANIKER, TELEFON- BZW. TELEGRAMMGEBÜHREN, ABSCHLEPPKOSTEN, MIETGEBÜHREN FÜR EIN VERGLEICHBARES PRODUKT FÜR DIE DAUER DER AUSFÜHRUNG DER GARANTIELEISTUNGEN, REISE- UND ÜBERNACHTUNGSKOSTEN, VERLUSTE ODER SCHÄDEN AN PERSÖNLICHEM EIGENTUM, GEWINNVERLUSTE, NUTZUNGSAUSFÄLLE UND ZEITAUSFÄLLE.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte subjektive Rechte. Je nach dem Staat, in dem Sie Ihren Wohnsitz haben, können Sie über weitere Rechte verfügen.

Textron Turf Care And Speciality Products * PF 82409 * Lincoln, Nebraska 68501-2409

HÄNDLERGARANTIE FÜR RANSOMES-PRODUKTE

Wenn Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich unverzüglich nach Feststellung des Problems an einen autorisierten Ransomes-Händler. Wir empfehlen, die Garantieleistungen von dem Händler ausführen zu lassen, bei dem Sie das Gerät ursprünglich erworben hatten. Generell können Sie jedoch bei allen autorisierten Ransomes-Händler Garantieleistungen ausführen lassen. Beachten Sie bitte, dass Sie Ihr Ransomes-Gerät innerhalb der Garantiefrist zu einem autorisierten Ransomes-Händler bringen müssen und dass sämtliche Garantieleistungen ausschließlich von autorisierten Ransomes-Händlern ausgeführt werden dürfen. Dem Händler ist zur Begründung Ihres Garantieanspruches ein Kaufbeleg vorzuweisen.

BEISPIELE FÜR NICHT IN DER GARANTIE ERFASSTE LEISTUNGEN

Die Garantiebedingungen gelten nicht für:

- normale Kundendienstleistungen, die während der Garantiefrist erforderlich werden, wie zum Beispiel Einstellungen am Vergaser oder an der Zündung, die Reinigung oder der Ersatz verschlissener Antriebsriemen, Bremsen, Kupplungsbeläge oder Anlasserbürsten
- normale über die Reparatur und den Ersatz defekter Teile hinausgehende Kundendienstleistungen
- Geräte, die durch unsachgemäße, unachtsame oder fahrlässige Verwendung oder bei einem Unfall beschädigt wurden
- Geräte, die so verändert oder manipuliert wurden, dass ihr Betrieb, ihre Leistung oder ihre Lebensdauer negativ beeinflusst wurde oder sie einem anderen Verwendungszweck dienen
- Reparaturen, die auf Grund der Verwendung von Bau- oder Zubehörteilen erforderlich werden, die entweder nicht für das Gerät geeignet sind oder seinen Betrieb, seine Leistung oder seine Lebensdauer negativ beeinflussen
- Geräte, die nicht gemäß den im Betriebshandbuch von Ransomes enthaltenen Anleitungen bedient oder gewartet wurden
- normale Reinigungsarbeiten, Einstellungen an oder das Auswechseln von Verschleißteilen wie zum Beispiel Filter, Zündkerzen, Zündpunkte, Glühlampen, Sicherungen oder der Starterantrieb
- die regelmäßigen Überprüfungen der Schmiermittelfüllstände im Gerät und bei Bedarf ihr Auffüllen, des Weiteren die routinemäßigen Durchsichten, Einstellungskorrekturen und Diagnosen.

Die Kosten für den Transport des Gerätes zum Händler und die Kosten für die anschließende Rückgabe des Gerätes an seinen Besitzer, die Reisekosten von Mechanikern, die Abschleppgebühren und die Mietgebühren für ein vergleichbares Gerät für den Zeitraum, in dem die Garantiereparatur(en) ausgeführt wird (werden)

Nicht von Ransomes hergestellte Motoren, Reifen, Batterien, Regler und Anlassergeneratoren sind von dieser Garantie ausgeschlossen, da für sie üblicherweise gesonderte Garantien der entsprechenden Hersteller gelten. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer im Einzelhandel. Folglich erstreckt sich die Gewährleistung nicht auf Geräte, die einem Zweit- oder späteren Abkäufer gehören.

VERPFLICHTUNGEN UND VERANTWORTUNG DES BESITZERS

Für normale Wartungsarbeiten und den Ersatz von Verschleißteilen ist der Besitzer der Maschine zuständig. Diese Leistungen gelten folglich nicht als Materialmängel oder fehlerhafte Arbeitsleistungen im Sinne dieser Garantiebedingungen. Wie häufig Wartungsarbeiten erforderlich werden, hängt auch von den individuellen Verhaltensweisen bei der Bedienung und vom konkreten Einsatz der Maschine ab.

Hinweise zur richtigen Wartung und Pflege Ihrer Maschine erhalten Sie von Ihrem Ransomes-Händler. Eine korrekte Wartung und Pflege trägt dazu bei, Ihre Gesamtbetriebskosten auf ein Minimum zu reduzieren.

Um seinen Garantieanspruch nicht zu verwirken, ist der Besitzer verpflichtet, stets für die korrekte Einstellung aller Bauteile zu sorgen und die Maschine wie im Betriebshandbuch von Ransomes spezifiziert zu warten. Des Weiteren ist der Besitzer dafür verantwortlich, dass alle Bauteile jederzeit ordnungsgemäß geschmiert sind und die Maschine mit einem korrekten, empfohlenen Kraftstoff betrieben wird. Schließlich ist der Besitzer dafür zuständig, dass die Batterie stets den spezifizierten Flüssigkeitsstand und die angegebene Ladung aufweist und die Reifen der Maschine über den korrekten Druck verfügen.

10-2000

INDICE

MESSAGGIO IMPORTANTE

Grazie per aver acquistato questo prodotto Ransomes. Avete acquistato un prodotto tosaerba di classe mondiale, uno dei migliori mai progettati e fabbricati.

Questa macchina viene consegnata con un Manuale operativo e di sicurezza ed un Manuale di installazione, parti e manutenzione a parte. La vita utile ed il buon servizio che si ricevono con questa macchina dipendono in gran parte da quanto correttamente si leggono e si comprendono tali manuali. Trattate correttamente la macchina, lubrificatela e regolatela seguendo le istruzioni ed essa vi darà molti anni di servizio affidabile.

Uno dei nostri primi obiettivi di design è rappresentato dal vostro utilizzo in sicurezza di questo prodotto Ransomes. Molte delle caratteristiche di sicurezza sono già incorporate, ma facciamo anche affidamento sul vostro buon senso e la vostra attenzione nell'ottenere un funzionamento senza incidenti. Per la miglior protezione, studiare a fondo il manuale. Apprendere il corretto funzionamento di ogni comando. Osservare tutte le precauzioni di sicurezza. Seguire tutte le istruzioni e le avvertenze in modo completo. Non togliere o smantellare alcuna delle caratteristiche di sicurezza. Assicurarsi che coloro i quali mettono in funzione questa macchina siano ben informati e prestino attenzione al suo uso quanto voi.

In caso fosse necessario un intervento di assistenza o parti di ricambio, recarsi da un rivenditore Ransomes. L'assistenza Ransomes garantisce che voi continuiate a ricevere i risultati ottimali dai prodotti Ransomes. Potete fare affidamento sulle parti di ricambio Ransomes in quanto sono fabbricate con la stessa alta precisione e qualità di quelle originali.

Ransomes progetta e fabbrica le sue apparecchiature perché servano per molti anni in modo sicuro e produttivo. Per ottenere una più lunga durata, usare questa macchina soltanto secondo le istruzioni dei manuali, tenerla in buone condizioni di riparazione e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. In tal modo, sarete sempre soddisfatti di averlo fatto.

Textron Turf Care And Specialty Products
One Bob Cat Lane
Johnson Creek, WI 53038-0469

INDICE — PAGINA

Sicurezza 2-5
Etichette 6-9
Istruzioni generali 10-12
Funzionamento 13-16
Regolazioni 17-19
Piano di taglio 20-23
Specifiche 24,25
Garanzia Ransomes 26,27

SICURREZA

AVVISO !!!

Modifiche non autorizzate potrebbero rappresentare **estremi** rischi per la sicurezza degli operatori e gli astanti e potrebbero anche danneggiare il prodotto.

Textron Turf Care And Specialty Products mette sull'avviso contro, rifiuta e non riconosce alcuna modifica, accessori aggiunti o alterazioni del prodotto non progettati, sviluppati, collaudati ed approvati dal Dipartimento tecnico di Textron Turf Care And Specialty Products. Qualsiasi prodotto di Textron Turf Care And Specialty Products eventualmente alterato, modificato o cambiato in qualsiasi modo non specificamente autorizzata dopo la fabbricazione originale - incluso l'aggiunta di accessori post vendita o parti di componenti non specificamente approvate da Textron Turf Care And Specialty Products - renderà nulla la Garanzia di Textron Turf Care And Specialty Products.

Tutti e qualsiasi obbligo per danni alle persone e/o alla proprietà causati da eventuali modifiche non autorizzate, accessori aggiunti o prodotti non approvati da Textron Turf Care And Specialty Products sarà considerato responsabilità della/e persone o società che hanno progettato e/o effettuato tali modifiche. Textron Turf Care And Specialty Products chiederà con fermezza il pieno indennizzo e le spese a ciascuna parte responsabile di tali modifiche e/o accessori post fabbricazione che dovessero causare danni alle persone e/o alle proprietà.



Questo simbolo significa:
ATTENZIONE!
STARE IN GUARDIA!

Ne va della vostra sicurezza e di quella delle altre persone.

Definizioni delle parole dei segnali:

le parole dei segnali di seguito vengono utilizzate per identificare i livelli di gravità del rischio. tali parole compaiono nel manuale e sulle etichette di sicurezza incollate alle macchine Textron. Per la vostra sicurezza e quella delle altre persone, leggere e seguire le informazioni fornite con queste parole e/o il simbolo illustrato sopra.

⚠ PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di rischio imminente che, se non evitata, **CAUSERÀ** la morte o gravi danni alle persone.

⚠ AVVERTENZA

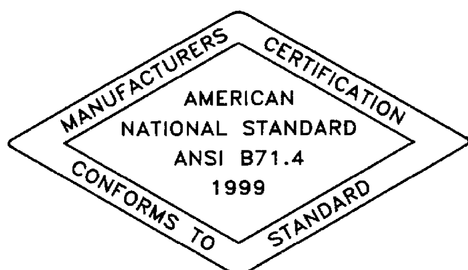
AVVERTENZA indica una situazione di rischio potenziale che, se non evitata, **PUÒ** causare la morte o gravi danni alle persone.

⚠ ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di rischio potenziale che, se non evitata, **POTREBBE** causare danni non gravi o moderati alle persone. Può inoltre essere usato per mettere in guardia contro pratiche non sicure o danni alle proprietà.

ATTENZIONE

ATTENZIONE usato senza il simbolo di avviso di sicurezza indica una situazione di rischio potenziale che, se non evitata **POTREBBE** causare danni alle proprietà.



Questa etichetta è la garanzia dell'acquirente che un modello di questo trattore o accessorio è stato collaudato da Textron Turf Care And Specialty Products e trovato conforme alle specifiche di sicurezza per i tosaerba motorizzati pubblicate dall'American National Standards Institute. L'uso di accessori non certificati potrebbe invalidare la certificazione del trattore.

Questi modelli sono certificati ANSI B71.4 1999

SICURREZA

Assicurarsi che chiunque metta in funzione questa macchina legga e comprenda appieno le istruzioni contenute nel presente manuale. Tutti gli elementi di taglio dell'erba girevoli sono potenzialmente pericolosi. Non si deve consentire a nessuno di mettere in funzione o effettuare manutenzione su questa macchina a meno che non abbia piena familiarità con tutti i comandi e le procedure di sicurezza.

NOTA: questa macchina da taglio può amputare mani e piedi e lanciare oggetti. La mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza e funzionamento può causare gravi danni alle persone o la morte.





È possibile aspettarsi la massima sicurezza ed i migliori risultati di taglio soltanto se il tosaerba viene compreso, conservato e messo in funzione correttamente.

PREPARAZIONE PER IL FUNZIONAMENTO IN SICUREZZA

Prepararsi a:

1. Leggere questo manuale operativo e di istruzioni fornito con gli accessori.
2. Conoscere i comandi e le modalità di arresto rapido.
3. Indossare abbigliamento protettivo adeguato come, ma non solo, protezioni per gli occhi, le orecchie, i piedi, le mani e la testa.
4. Non mettere in funzione la macchina sotto l'influenza di medicinali o alcol.

Preparare la macchina:

1. Assicurarsi che la macchina e gli accessori siano in buone condizioni di funzionamento. Mantenere al loro posto ed in condizioni di lavoro tutti gli schermi protettivi ed i dispositivi di sicurezza.
2. Prestare particolare attenzione alla sicurezza delle lame, dei pneumatici, dello sterzo e dei freni.
3. Mantenere tutti i dispositivi di fissaggio stretti per assicurarsi che l'apparecchiatura sia in buone condizioni di lavoro.
4. Mantenere il motore e le coperture della cinghia prive di erba, foglie o grasso che potrebbero causare incendi se dovessero accumularsi.
5. Non mettere in funzione il tosaerba senza prima avere abbassato lo scivolo, inserito il riparo o essersi assicurati che il cesto di raccolta erba si trovi al suo posto. Prestare attenzione al senso di scarico.
6. Non avviare il motore o le lame di taglio fino a che non si sia pronti ad iniziare il taglio.

Tagliare solo nelle condizioni corrette:

1. prima di avviare il motore, assicurarsi che:
   - il freno di stazionamento sia innestato;
   - il piede non si trovi sul pedale di avanzamento/ retromarcia ;
   - gli interruttori PTO siano spenti;

2. eliminare dall'intera area dell'erba tutti i detriti che potrebbero attaccarsi, essere intrappolati o fatti rimbalzare dal tosaerba.

SICURREZA

3. A meno che non vi sia una illuminazione artificiale molto buona, tagliare l'erba soltanto durante il giorno.
4. Non tagliare l'erba in condizioni di tempo umido o piovoso.

FUNZIONAMENTO IN SICUREZZA

In generale:

1. Non cambiare le impostazioni del regolatore del motore o far funzionare il motore a velocità eccessiva.
2. Non trasportare passeggeri, specialmente bambini. Potrebbero cadere e subire gravi danni fisici o interferire con il funzionamento in sicurezza.
3. Usare particolare cautela durante il carico e lo scarico della macchina su un rimorchio o un camion.
4. Non effettuare il trasporto con il meccanismo di taglio in rotazione.
5. Rispettare le norme sul traffico locali e prestare attenzione quando si lavora sulle carreggiate o nei pressi di esse.
6. Non mettere mai in funzione la macchina in un'area chiusa.
7. Non posare mai il piede a terra durante il funzionamento della macchina.
8. Non passare o sostare sul lato di scarico dell'erba di nessun tosaerba che abbia il motore in funzione. Non dirigere mai lo scarico verso eventuali astanti. Nel caso in cui dovesse avvicinarsi qualcuno, arrestare il funzionamento.

Arresto:

1. Disattivare le lame quando non stanno tagliando l'erba.
2. Non arrestarsi improvvisamente con le piano di taglio in posizione di sollevamento.
3. Nel caso in cui si colpisca un oggetto, arrestarsi e spegnere il motore. Attendere che le lame di taglio arrestino la rotazione, verificare il danno e sostituire eventuali parti danneggiate prima di continuare.
4. Ogniqualvolta si lascia la macchina:

- disinnestare il PTO;
- spegnere il motore e togliere la chiave;
- innestare il freno di stazionamento.

Bambini:

1. Tenere i bambini lontani dalla zona di taglio e comunque sotto la sorveglianza di un adulto responsabile.
2. Nel caso in cui eventuali bambini dovessero entrare nella zona, prestare attenzione e spegnere la macchina.
3. Prima e durante la retromarcia, guardare dietro ed in basso per verificare l'eventuale presenza di bambini.
4. Non consentire mai a dei bambini di mettere in funzione la macchina.

MANOVRA IN SICUREZZA

In generale:

1. Rallentare prima di svoltare.
2. Disinnestare l'alimentazione al tosaerba prima di fare retromarcia. Non tagliare l'erba in retromarcia a meno che non sia assolutamente necessario ed, in tal caso, solo dopo aver osservato l'intera area dietro il tosaerba.
3. Usare particolare cautela quando ci si avvicina ad angoli ciechi, arbusti, alberi o altri oggetti che possano impedire la visuale.
4. Stare attenti ad eventuali buche, rocce e radici nel terreno ed altri rischi nascosti.
5. Prestare attenzione ai dislivelli del terreno. Evitare le condizioni di terreno che potrebbero provocare lo slittamento della macchina.
6. Non tagliare l'erba vicino a terreno franante, fossati o terrapieni.

Prestare particolare attenzione sui pendii

1. Non avviarsi o arrestarsi improvvisamente quando si sale o si scende dal pendio.
2. Mantenere la pressione del piede sul pedale uniforme quando si procede giù dal pendio.
3. Non usare i cesti di raccolta dell'erba o altri accessori voluminosi sui pendii.
4. Con macchine che è possibile guidare dal sedile operatore, spostarsi sempre verso l'alto e verso il basso dei pendii, mai attraversandoli.
5. Non tentare mai manovre su un pendio con i piani di taglio in posizione di sollevamento.
6. Se l'operatore non è comodo o sicuro della stabilità della macchina su un pendio, arrestare immediatamente il funzionamento.
7. Tenersi lontano dai pendii se durante il taglio dell'erba si viene sorpresi dalla pioggia o se il terreno non è solido. Per conservare la stabilità, fare manovre dolci, non irregolari.
8. Usare basse velocità e guidare con maggiore cautela sui pendii, specialmente durante le svolte, per evitare di inclinarsi e perdere il controllo.
9. Operatori dotati di esperienza potrebbero essere in grado di mettere in funzione la macchina in sicurezza su angoli di pendio superiori. La responsabilità finale del funzionamento in sicurezza sui pendii è dell'operatore.

I

SICUREZZA

SICURREZA DELLA MANUTENZIONE

In generale:

1. È possibile ottenere la massima sicurezza ed i migliori risultati di taglio dell'erba solo sul tosaerba se si effettuano i corretti interventi di manutenzione e funzionamento.
2. Non regolare mai il tosaerba, cambiare l'altezza di taglio o togliere il cesto dir accolta se non si arresta prima il motore e le lame di taglio non hanno smesso di girare.
3. Non sollevare mai un piano del tosaerba con le lame in funzione.
4. Non smontare la macchina senza rilasciare o trattenere le forze che possano provocare l'improvviso spostamento delle parti.
5. Quando un'etichetta si consuma o si stacca, consultare la sezione delle etichette di questo manuale o il manuale delle parti del trattore per le informazioni sulla sostituzione.

Rimozione dei detriti:

1. Prima di togliere il cesto di raccolta dell'erba, arrestare il motore, disinnestare i PTO ed innestare il freno di stazionamento, raggiungendo lo scivolo di scarico o sotto el piano.
2. Assicurarsi che le lame abbiano arrestato la rotazione.
3. Togliere eventuali ostruzioni con attenzione. Tenere lontane le parti del corpo dai fili delle lame.
4. Tenere lontane le persone del piano di taglio.
5. La rotazione di una lama provoca la conseguente rotazione delle altre.

Carburante:

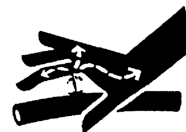




1. I carburanti sono infiamm esplosivi. Prestare particolare attenzione quando li si maneggia.
2. Usare solo un contenitore di carburante omologato.
3. Non togliere mai il tappo del carburante o aggiungere carburante con il motore in funzione. Far raffreddare il motore prima di effettuare il rifornimento.
4. Non fumare con il bidone o il serbatoio del carburante aperti.
5. Non effettuare mai il rifornimento in luoghi chiusi.

Impianto idraulico:

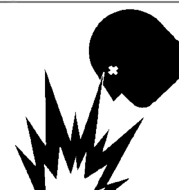




Quando si controlla la presenza di eventuali perdite, non usare le mani per tentare di sentire eventuali spruzzi. Al contrario, passare un oggetto tipo un cartoncino, sui componenti dell'impianto idraulico in modo da rendere visibile lo spruzzo. Il fluido idraulico in fuoriuscita può essere sotto sufficiente pressione da penetrare nella pelle e provocare gravi danni fisici. Nel caso in cui si resti feriti da un fluido idraulico in fuoriuscita, recarsi immediatamente da un medico. Se non vengono prestate immediate cure mediche, è possibile che si sviluppino gravi infezioni o reazioni.

Batteria:





Per ridurre il rischio di danni alle persone quando si lavora vicino ad una batteria:

1. Proteggersi sempre gli occhi ed evitare, se possibile, di chinarsi sulla batteria.
2. Non esporre una batteria a fiamme libere o scintille.
3. Assicurarsi che le batterie con i tappi di riempimento siano correttamente piene di fluido.
4. Fare in modo che l'acido della batteria non venga a contatto con gli occhi o la pelle. In caso di contatto, sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua e recarsi da un medico.
5. Quando si lavora con l'acido della batteria, usare sempre apparecchiature protettive, tipo, ma non solo, occhiali di protezione, schermo per il viso, guanti e grembiule in gomma.

SICUREZZA DI RIMESSAGGIO

1. Immagazzinare il carburante in un contenitore omologato in un luogo fresco e asciutto.
2. Tenere la macchina ed i contenitori del carburante in un luogo di rimessaggio chiuso per evitare manomissioni e che i bambini giochino con essi.
3. Prima del rimessaggio, far raffreddare il motore e scaricare completamente il carburante dai serbatoi e dai contenitori.
4. Non effettuare mai il rimessaggio della macchina o dei contenitori del carburante vicino ad apparecchiature di riscaldamento o fiamme libere, tipo una lampada spia di uno scaldabagno.

ETICHETTE

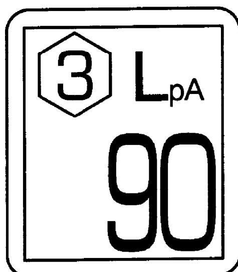


CARTELLINO SERIALE

NUMERO DEL MODELLO: questo numero compare nella documentazione di vendita, nei manuali tecnici e nei listini dei prezzi.
NUMERO SERIALE: questo numero compare soltanto sul proprio tosaerba. esso contiene il numero del modello seguito immediatamente dopo dal numero seriale. Occorre usare questo numero in occasione di ordini di parti o di richieste di informazioni sulla garanzia.



2000646
Conformità CE
- Conforme alle direttive CE ed agli emendamenti 89/392, 91/368, 93/44.



00468
Emissione dei rumori
- Conforme alle specifiche delle direttive CEE 79/ 113, 84/538, 87/252, 88/180, 88/181.



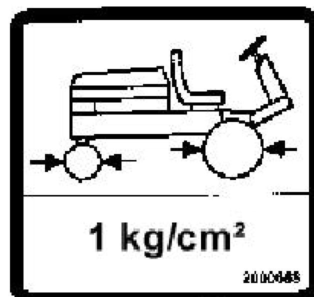
00308
Emissione dei rumori
Conforme alle specifiche delle direttive CEE 79/113, 84/538, 87/252, 88/180, 88/181.



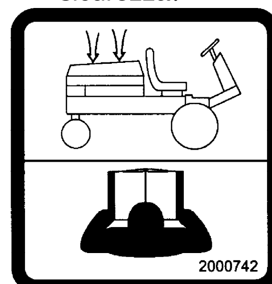
00459
Linea o porta della pressione idraulica.



00460
Linea o porta del ritorno idraulico.

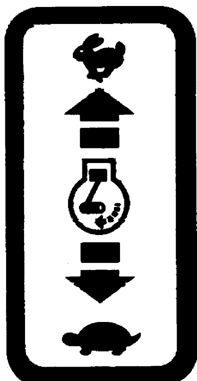


2000688
Pressione dei pneumatici
- Mantenere la pressione dei pneumatici a 1 Kg/cm^2
- Leggere e comprendere il Manuale operativo e di sicurezza.

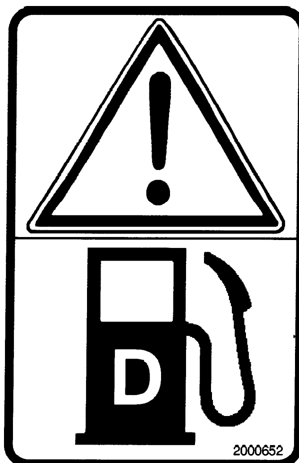


2000742
Aspirazione aria
- Tenere sgombro da detriti.
- Consultare il Manuale operativo e di sicurezza.

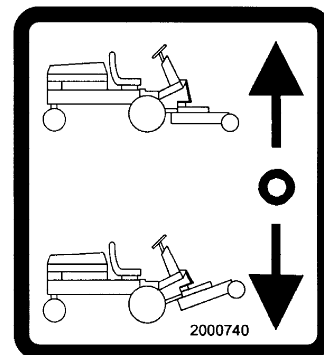
ETICHETTE



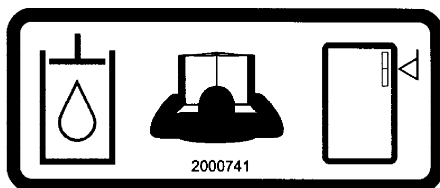
00223
Acceleratore
- Spostare il comando in avanti per aumentare la velocità del motore.
- Spostare il comando indietro per diminuire la velocità del motore.



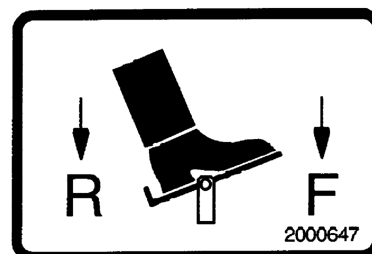
2000652
Soltanto carburante diesel
- Usare soltanto carburante diesel.



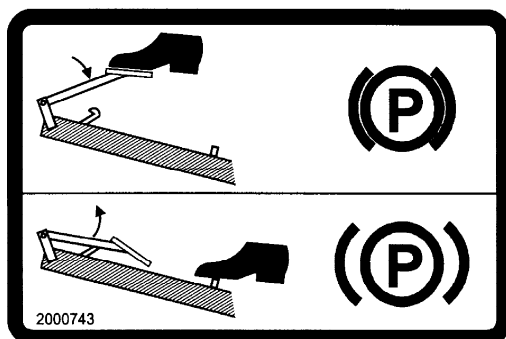
2000740
Sollevamento piano
- Per sollevare, tirare.
- Per abbassare, spingere.



2000741
Fluido idraulico
- Mantenere il livello del fluido a metà del tubo a vista.
- Per il fluido corretto da usare, consultare il Manuale di installazione, parti e manutenzione.



2000647
Pedale
- Spingere in giù la parte anteriore del pedale per il movimento in avanti.
- Spingere in giù la parte posteriore del pedale per il movimento in retromarcia.
- Un maggior movimento del pedale provoca l'aumento della velocità.



2000743
Freno di stazionamento
- Premere il/i pedali per innestare il dispositivo di blocco.
- Consultare il Manuale operativo e di sicurezza.

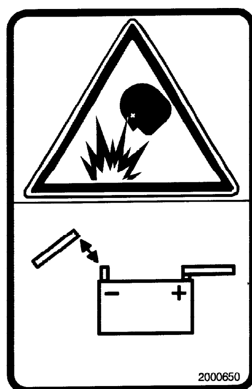


2000655
Manuale operativo e di sicurezza
- Leggere e comprendere il Manuale operativo e di sicurezza.
- Sostituirlo in caso di perdita o danno.

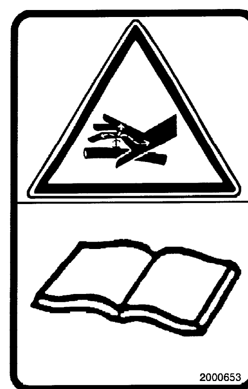
ETICHETTE



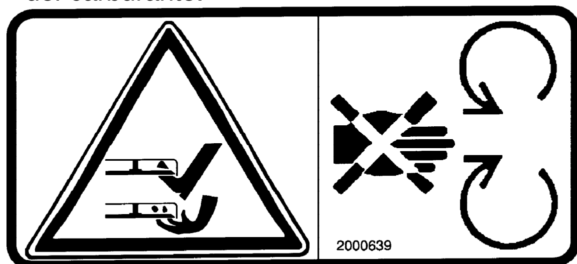
2000641
Durante il rifornimento di carburante:
- Arrestare il motore.
- Non fumare.
- Non far cadere il carburante.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio. Lasciare 25 mm per l'espansione del carburante.



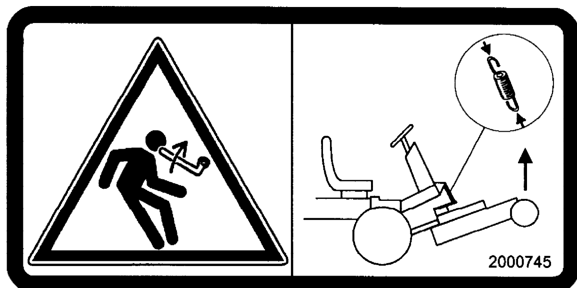
2000650
Le batterie producono gas esplosivi
- Tenere fuori dalla portata di fiamme libere e scintille.
- Scollegare prima il morsetto negativo.
- Ricollegare per ultimo il morsetto negativo.



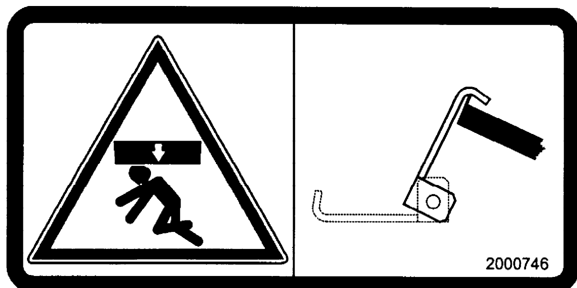
2000653
Fluido ad alta pressione
- Eventuali perdite possono penetrare nella pelle.
- In caso di ferite da penetrazione di olio, ricorrere alle immediate cure mediche.
- Per i corretti metodi di assistenza all'impianto idraulico e la localizzazione delle perdite, consultare il Manuale di installazione, parti e manutenzione.



2000639
Lame girevoli
- Stare lontani dalle lame durante il funzionamento del motore.
- Prima di togliere il collettore dell'erba o le ostruzioni, arrestare il motore e lasciare arrestare le lame.

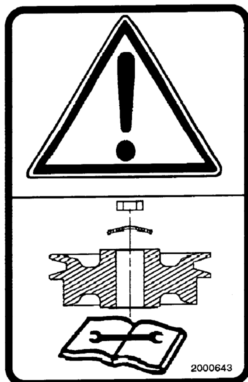


2000745
Forze trattenute
- Prima di scollegare una molla o i suoi accessori, sollevare el piano per togliere il carico dalla tensione della molla.



2000746
Dispositivo di chiusura del piano
- Quando si effettuano interventi di assistenza al piano sollevata, agganciare il dispositivo di chiusura del piano al pannello mobile.
- Consultare il Manuale operativo e di sicurezza.

ETICHETTE



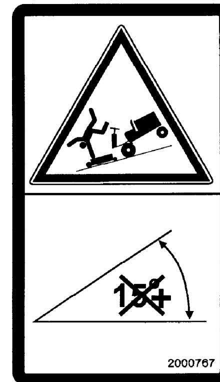
2000641
Installazione del bullone della lama

- La rondella conica deve essere collocata così come illustrato.
- Per le istruzioni su come cambiare la lama, consultare il Manuale operativo e di sicurezza.



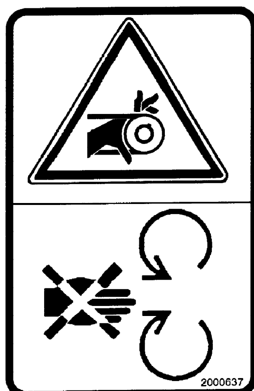
2000657
Lancio di oggetti

- Fare in modo che nell’area non sostino persone o animali domestici.
- Togliere eventuali oggetti che la lama potrebbe colpire e far rimbalzare.
- Quando si attraversano aree con ghiaia, arrestare le lame.
- Non mettere in funzione senza che lo scivolo, il riparo o l’intero collettore dell’erba siano al loro posto.



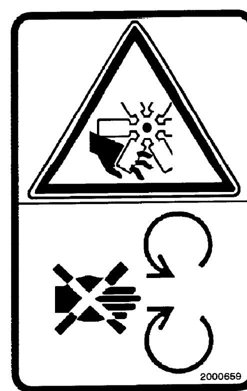
2000767
Clienti CE

- Non usare su pendii superiori a 15°.
- Il pendio di 15° è stato calcolato usando misurazioni di stabilità statica secondo i requisiti previsti da EN 836.



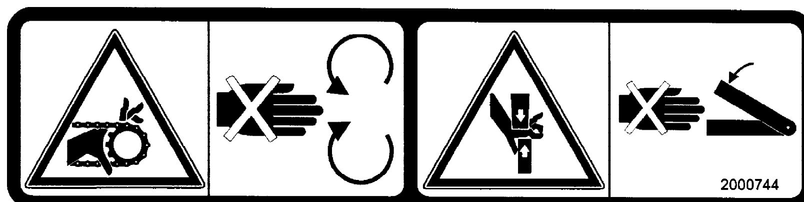
2000637
Parti in rotazione

- Prima di effettuare interventi di assistenza, arrestare il motore.
- Non mettere in funzione senza la copertura.



2000659
Ventola girevole

- Tenere lontane le mani.
- Prima di effettuare interventi di assistenza, arrestare il motore.



2000744
Parti in rotazione e cinematismi

- Allontanarsi durante il funzionamento del motore.
- Non mettere in funzione senza la copertura della torretta.

ISTRUZIONI GENERALI

Questa macchina da taglio è in grado di amputare mani e piedi e di lanciare oggetti. La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza e funzionamento può avere come conseguenza gravi danni alle persone o la morte.

1. Acquisire conoscenza dei comandi e delle modalità di arresto rapido. Leggere questo Manuale operativo allegato agli accessori.
2. Prima di iniziare le operazioni, eliminare dall'intera area dell'erba tutti i detriti che potrebbero attaccarsi, essere intrappolati o fatti rimbalzare dal tosaerba.
3. A meno che non vi sia una illuminazione artificiale molto buona, tagliare l'erba soltanto durante il giorno.
4. Assicurarsi che la macchina e gli accessori siano in buone condizioni di funzionamento. Mantenere al loro posto ed in condizioni di lavoro tutti gli schermi protettivi ed i dispositivi di sicurezza.
5. Mantenere tutti i dispositivi di fissaggio stretti per assicurarsi che l'apparecchiatura sia in buone condizioni di lavoro.
6. Assicurarsi che tutti gli interruttori di sicurezza siano correttamente regolati in modo tale la macchina non possa essere avviata a meno che:
   - il pedale di avanzamento/retromarcia non si trovi in folle;
   - l'interruttore PTO non sia spento.
7. Non avviare il motore e le lame di taglio fino a che non si sia pronti ad iniziare il taglio dell'erba. Quando non si taglia l'erba, spegnere le lame.
8. Ogniqualvolta si lascia la macchina:
   - disinnestare il PTO
   - spegnere il motore e togliere la chiave
   - innestare il freno di stazionamento.
9. Nel caso in cui si colpisca un oggetto, arrestarsi e spegnere il motore. Attendere che le lame di taglio arrestino la rotazione, verificare il danno e sostituire eventuali parti danneggiate prima di continuare.
10. Non passare o sostare sul lato di scarico dell'erba di nessun tosaerba che abbia il motore in funzione. Non dirigere mai lo scarico verso eventuali astanti. Nel caso in cui dovesse avvicinarsi qualcuno, arrestare il funzionamento.
11. Non trasportare passeggeri.
12. Non sollevare mai il piano del tosaerba con le lame in funzione.
13. Quando si lavora sotto o nei pressi del piano sollevata, usare il dispositivo di chiusura di sicurezza.
14. Disinnestare l'alimentazione al tosaerba prima di fare retromarcia. Non tagliare l'erba in retromarcia a meno che non sia assolutamente necessario ed, in tal caso, solo dopo aver osservato l'intera area dietro il tosaerba.
15. Non mettere in funzione il tosaerba senza prima avere abbassato lo scivolo, inserito il riparo o essersi assicurati che il cesto di raccolta erba si trovi al suo posto. Prestare attenzione al senso di scarico.
16. Non mettere in funzione la macchina sotto l'influenza di medicinali o alcol.
17. Quando si mette in funzione la macchina, indossare abbigliamento protettivo adeguato come, ma non solo, protezioni per gli occhi, le orecchie, i piedi, le mani e la testa.

BAMBINI

- Tenere i bambini lontani dalla zona di taglio e comunque sotto la sorveglianza di un adulto responsabile.
- Nel caso in cui eventuali bambini dovessero entrare nella zona, prestare attenzione e spegnere la macchina.
- Prima e durante la retromarcia, guardare dietro ed in basso per verificare l'eventuale presenza di bambini.
- Non trasportare mai bambini, potrebbero cadere e subire gravi danni fisici o interferire con il funzionamento in sicurezza.
- Non consentire mai a dei bambini di mettere in funzione la macchina.
- Usare particolare cautela quando ci si avvicina ad angoli ciechi, arbusti, alberi o altri oggetti che possano impedire la visuale.

CARBURANTE





- Prestare particolare attenzione nel maneggiare benzina o altri carburanti. Sono infiammabili ed i vapori sono esplosivi.
- Usare solo un contenitore omologato.
- Non togliere mai il tappo del gas o aggiungere carburante con il motore in funzione. Prima di effettuare il rifornimento di carburante, attendere che il motore si raffreddi.
- Non effettuare mai il rifornimento di carburante in luoghi chiusi.
- Non effettuare mai il rimessaggio della macchina o dei contenitori del carburante al chiuso vicino ad apparecchiature di riscaldamento o fiamme libere, tipo una lampada spia di uno scaldabagno.

ISTRUZIONI GENERALI

ISTRUZIONI GENERALI DI FUNZIONAMENTO

Assicurarsi che chiunque metta in funzione questa macchina legga e comprenda appieno le istruzioni contenute nel presente manuale. Tutti gli elementi di taglio dell'erba girevoli sono potenzialmente pericolosi. Non si deve consentire a nessuno di mettere in funzione o effettuare manutenzione su questa macchina a meno che non abbia piena familiarità con tutti i comandi e le procedure di sicurezza.

AVVIO DELLA MACCHINA

Prima di avviare il motore, verificare che il freno di stazionamento sia innestato, il piede sia lontano dal pedale di avanzamento/retromarcia e che il PTO sia spento. Verificare per accertarsi che tutte le protezioni e gli schermi siano integri ed al loro posto e che tutte le parti siano in buone condizioni di lavoro. Prestare particolare attenzione alla sicurezza delle lame, dei pneumatici, dello sterzo e dei freni.

GUIDA DELLA MACCHINA

- Rispettare le norme sul traffico locali e prestare attenzione quando si lavora sulle carreggiate o nei pressi di esse.
- Non effettuare il trasporto con il meccanismo di taglio in rotazione.
- Togliere o evitare le ostruzioni nell'area da tagliare in modo da ridurre la possibilità di provocare danni a se stessi e ad altri.
- Non arrestarsi improvvisamente con il piano di taglio in posizione di sollevamento.
- Rallentare prima di svoltare.
- Usare particolare cautela durante il carico e lo scarico della macchina su un rimorchio o un camion.
- Non mettere mai in funzione la macchina in un'area chiusa.

ABBANDONO DELLA POSIZIONE OPERATORE

- Parcheggiare la macchina su un terreno piano. Disinnestare il PTO, innestare il freno di stazionamento e spegnere il motore.
- Togliere la chiave di accensione.

FUNZIONAMENTO SUI PENDII

QUANDO SI LAVORA SUI PENDII, PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE.

- Con macchine che è possibile guidare dal sedile operatore, spostarsi sempre verso l'alto e verso il basso dei pendii, mai attraversandoli.
- Non tentare mai manovre su un pendio con i piani di taglio in posizione di sollevamento.
- Prestare attenzione ai dislivelli del terreno che cambiano il pendio generale. Stare attenti ad eventuali buche, rocce e radici nel terreno ed altri rischi nascosti. Evitare le condizioni di terreno che potrebbero provocare lo slittamento della macchina.
- Se l'operatore non è comodo o sicuro della stabilità della macchina su un pendio, arrestare immediatamente il funzionamento.
- Occorre ridurre gli angoli su terreni non uniformi, tendenti a franare o umidi. Occorre effettuare solo manovre dolci (non improvvise) in modo da supportare il mantenimento della stabilità. Operatori dotati di esperienza potrebbero essere in grado di mettere in funzione la macchina in sicurezza su angoli di pendio superiori. La responsabilità finale del funzionamento in sicurezza sui pendii è dell'operatore.
- Non tagliare l'erba vicino a terreno franante, fossati o terrapieni. Non tagliare l'erba in condizioni di tempo umido o piovoso.
- Non avviarsi o arrestarsi improvvisamente quando si sale o si scende dal pendio.
- Non posare mai il piede a terra durante il funzionamento della macchina.
- Sui pendii e particolarmente nelle svolte a gomito, usare basse velocità e prestare estrema cautela, per evitare ribaltamenti e perdita del controllo. Quando si cambia senso di marcia su un pendio, occorre prestare molta più attenzione.
- Mantenere la pressione del piede sul pedale uniforme quando si procede giù dal pendio.
- Non usare i cesti di raccolta dell'erba o altri accessori voluminosi sui pendii.

PIANO OTTURATO OD OSTRUITO

- Arrestare il motore, disinnestare il PTO ed innestare il freno di stazionamento. Prima di tentare di togliere il materiale che intasa il piano di taglio, attendere che le lame smettano di girare.
- Togliere le ostruzioni con cura. Tenere le parti del corpo lontane dai fili delle lame. Tenere lontane dal piano di taglio eventuali altre persone.
- La rotazione di una lama provoca la conseguente rotazione delle altre.
- Non smontare la macchina senza rilasciare o trattenere le forze che possano provocare l'improvviso spostamento delle parti.
- Prima di togliere il cesto di raccolta dell'erba o di togliere le ostruzioni dallo scivolo di scarico, arrestare il motore.

ISTRUZIONI GENERALI

AVVIO A SPINTA

Per ridurre il rischio di danni alle persone quando si lavora vicino ad una batteria:

- Proteggersi sempre gli occhi ed evitare, se possibile, di chinarsi sulla batteria.
- Non esporre una batteria a fiamme libere o scintille.
- Assicurarsi che le batterie con i tappi di riempimento siano correttamente piene di fluido.
- Fare in modo che l'acido della batteria non venga a contatto con gli occhi o la pelle. In caso di contatto, sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua e recarsi da un medico.

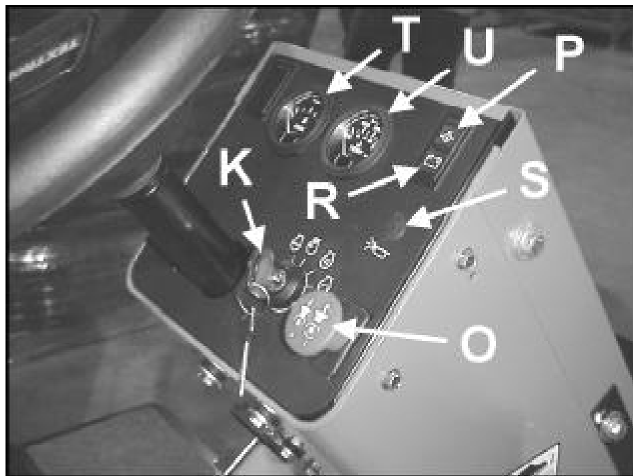
Seguire ciascuna fase delle istruzioni di avvio a spinta.

1. Collocare il veicolo con una batteria buona (carica) in modo che i cavi del ponticello raggiungano, ma senza toccare la macchina con la batteria scarica. Assicurarsi che i cavi del ponticello siano in buone condizioni. Spegnere l'accensione e tutti gli accessori elettrici su entrambe le macchine.
2. Assicurandosi che i morsetti dei cavi non tocchino alcuna parte metallica, collegare ciascuna estremità del cavo del primo ponticello al morsetto positivo "+" (rosso) sulla batteria e l'altra estremità al morsetto positivo sull'altra batteria. Non collegare mai il "+" (rosso) al negativo "-" (nero).
3. Collegare una estremità dell'altro cavo al morsetto negativo "-" (nero) della batteria buona (carica). Effettuare la connessione finale al motore sulla macchina da avviare, lontano dalla batteria. Assicurarsi che i cavi non restino impigliati in alcuna parte dopo l'avvio del motore.
4. Avviare il veicolo con la batteria buona, poi la macchina con la batteria scarica.
5. Togliere i cavi esattamente nell'ordine inverso del montaggio. Quando si tolgono i morsetti, prestare attenzione a che non vengano in contatto con altre parti metalliche quando l'altra estremità è ancora collegata.

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

- Seguire i consigli di manutenzione del fabbricante del motore.
- Non regolare mai il tosaerba, cambiare l'altezza di taglio o togliere il cesto dir accolta se non si arresta prima il motore e le lame di taglio non hanno smesso di girare.
- Non cambiare le impostazioni del regolatore del motore o far funzionare il motore a velocità eccessiva.
- Mantenere il motore e le coperture della cinghia prive di erba, foglie o grasso che potrebbero causare incendi se dovessero accumularsi.
- Immagazzinare la benzina o il carburante diesel in un contenitore omologato in un luogo fresco e asciutto.
- Tenere la macchina ed i contenitori del carburante in un luogo di rimessaggio chiuso per evitare manomissioni e che i bambini giochino con essi.
- Non effettuare mai il rimessaggio del carburante o di apparecchiature alimentate a carburante in luoghi chiusi vicino ad apparecchiature di riscaldamento, lampade spia o fiamme libere.
- Prima del rimessaggio, far raffreddare il motore e scaricare completamente il carburante dai serbatoi e dai contenitori.
- È possibile aspettarsi la massima sicurezza ed i migliori risultati di taglio soltanto se il tosaerba viene conservato messo in funzione correttamente.

FUNZIONAMENTO



SPIA DELL'OLIO (P)
Si illumina se la pressione dell'olio si abbassa eccessivamente.

INTERRUTTORE PTO (O)
Per innestare il PTO, occorre tirare l'interruttore PTO di circa 6 mm. Per disinnestarlo, occorre spingerlo. Non usare eccessiva forza nell'operazione. Per superare il blocco occorre una forza di circa 1,85 kg per tirare ed innestare l'interruttore PTO.

LUCE ALTERNATORE (R)
Si illumina se l'impianto elettrico non carica.

PULSANTE DELL'AVVISATORE ACUSTICO (Opzionale) (S)
Spingere per azionare. Suona automaticamente se il motore si surriscalda o il freno di stazionamento è innestato al momento dell'innesto del pedale di avanzamento/retromarcia.

INDICATORE DEL CARBURANTE (T)
Visualizza il livello del carburante nel serbatoio.

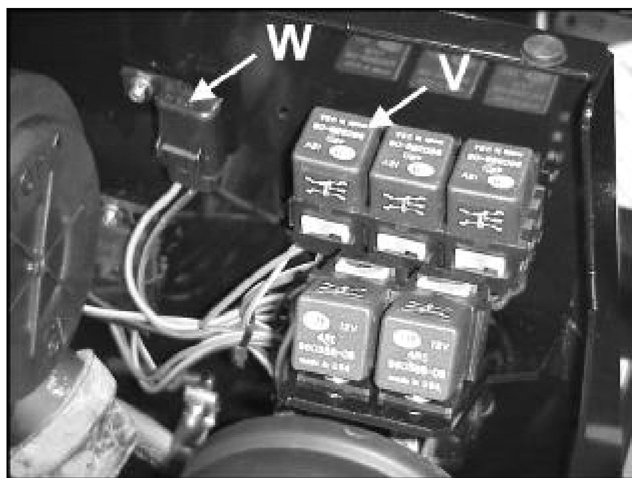
INTERRUTTORE DI ACCENSIONE (K)
Per avviare il motore, inserire la chiave di accensione nell'interruttore e girare in senso orario. Per arrestare il motore, riportarla nella posizione completamente a sinistra. L'operazione di girare la chiave in senso orario aziona le candele ad incandescenza del cilindro in modo da preriscaldare la camera di combustione prima dell'avvio.

NOTA: l'interruttore della chiave ha due impostazioni di resistenza quando è impostato a destra. L'operazione di girare la chiave in senso orario aziona le candele ad incandescenza del cilindro in modo da preriscaldare la camera di combustione prima dell'avvio. Quella di girare la chiave ulteriormente in senso orario, con la maggiore resistenza, innesta il motorino di avviamento.

FUSIBILE (W)
Fusibile di tipo a lama (20 amp) che protegge il circuito elettrico.

RELÈ (V)

I relè si trovano nella parte anteriore del vano motore. Per le relative funzioni, consultare lo schema elettrico del manuale parti.

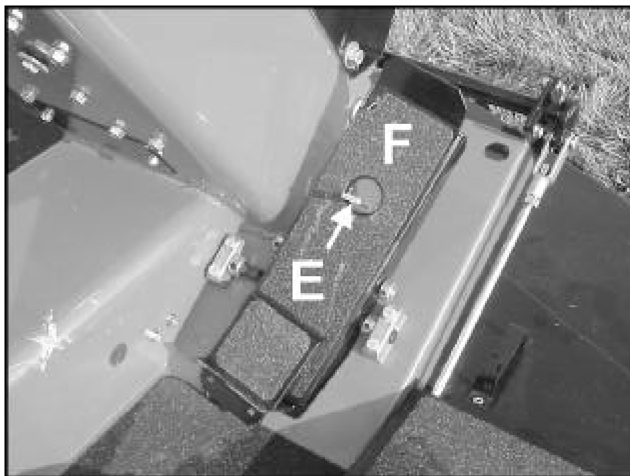


FUNZIONAMENTO

PEDALE DI AVANZAMENTO/RETROMARCIA
Al momento dell'avvio del motore, il piede non deve stare appoggiato al pedale di avanzamento/ retromarcia. Perché il motore si avvii, il pedale **(F)** deve trovarsi in folle senza il dispositivo di chiusura **(E)** premuto.

Il pedale di avanzamento/retromarcia non funzionerà se non si preme il dispositivo di chiusura. Una volta avviato il motore, premendo la parte superiore del pedale si farà avanzare la macchina, mentre premendo la piastra terminale la si farà procedere in retromarcia. La velocità sul terreno in entrambe le direzioni dipende da quanto si preme il pedale di avanzamento/retromarcia.

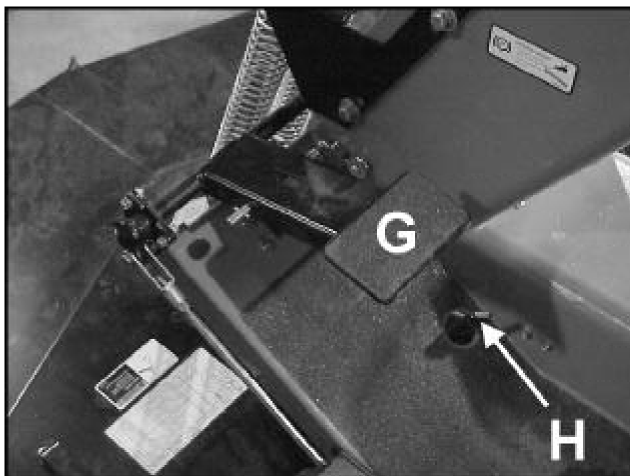
NOTA: è possibile togliere la piastra terminale svitando le due viti dalla parte inferiore. Per alcuni operatori, è più comodo lavorare senza la piastra terminale.



FRENI
Pedale unico (illustrato) - Innestare il freno di stazionamento su entrambe le ruote anteriori spingendo il pedale **(G)** a fondo fino a che non si blocchi. Rilasciare premendo su **(H)**.

Pedale doppio (opzionale, P/N 970211)
- Innestare il freno di stazionamento su entrambe le ruote anteriori:
- Facendo scorrere il perno di bloccaggio sui pedali a destra ed in avanti nella tacca di fermo.
- Premere a fondo su entrambi i pedali per bloccare (entrambi i pedali funzioneranno contemporaneamente).
- Rilasciare premendo su **H**.

- Per usare i pedali in modo indipendente per sterzare:
- Far scorrere il perno di bloccaggio sui pedali fuori dalla tacca di fermo ed esso scatterà verso sinistra.
- Premere sul pedale destro per frenare la ruota destra; premere sul pedale sinistro per frenare la ruota sinistra.
- Innestare il freno di stazionamento quando i pedali stanno funzionando in modo indipendente premendo su entrambi contemporaneamente fino a che non si bloccano insieme.



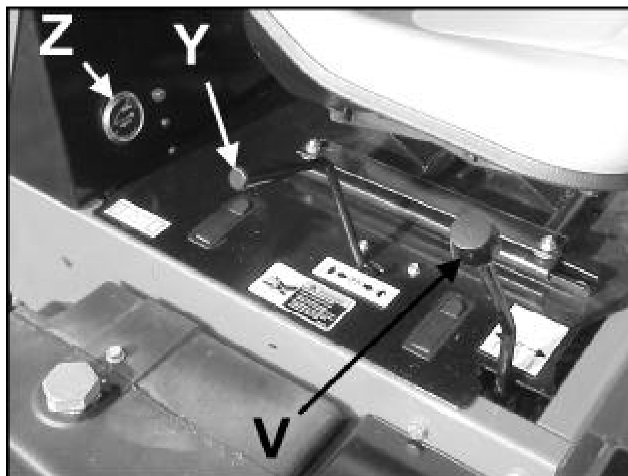
NOTA: per evitare danni, non guidare la macchina con il freno di stazionamento innestato.

FUNZIONAMENTO

LEVA DI SOLLEVAMENTO (V)
Spostare la leva di sollevamento all'indietro e tenerla in questa posizione per sollevare il piano di taglio. Spostare la leva in avanti e tenerla in questa posizione per abbassare il piano di taglio. Tenere la leva per 1-2 secondi dopo l'avvenuto contatto del piano di taglio con il suolo in modo da abbassare completamente il cilindro di sollevamento. Ciò consente al piano di abbassarsi ulteriormente e regolare la contornatura del suolo.

LEVA DELL'ACCELERATORE (Y)
Spostare la leva dell'acceleratore in avanti per aumentare la velocità del motore. Spostare la leva dell'acceleratore all'indietro per diminuire la velocità del motore.

CONTAORE (Z)
Registra le ore totali di funzionamento del motore.



INTERRUTTORE DEL SEDILE

Un interruttore posto nella base del sedile fa parte del sistema di interbloccaggio di sicurezza del trattore. Tale interruttore arresta il motore se l'operatore lascia il sedile con il PTO innestato o la trasmissione non in folle.

FUNZIONAMENTO

AVVIO DEL MOTORE

1. Impostare la leva dell'acceleratore a metà corsa. Assicurarsi che il PTO sia disinnestato e che il dispositivo di folle non sia premuto.
2. Girare l'interruttore di accensione in senso orario sul simbolo delle candele ad incandescenza e tenerlo lì per 1-2 secondi.
3. Poi, girare la chiave di accensione completamente in senso orario sulla posizione di Avvio, in modo da avviare il motore.
4. Una volta avviato il motore, rilasciare la chiave, che tornerà automaticamente nella posizione di "marcia".
5. Se il motore non parte, ripetere le fasi da 2 a 4, aumentando il tempo di preriscaldamento fino a 10-15 secondi.

ARRESTO DEL MOTORE

1. Disinnestare il comando PTO sul meccanismo di taglio.
2. Innestare il freno di stazionamento.
3. Spostare la leva di comando dell'acceleratore sulla posizione "lento".
4. Girare la chiave di accensione sulla posizione "spento", in modo da arrestare il motore.

TAGLIO DELL'ERBA

1. per innestare il PTO o per azionare il pedale di avanzamento/retromarcia, occorre che l'operatore sia sul sedile.
2. Abbassare il piano di taglio.
3. Innestare il meccanismo di taglio tirando l'interruttore del comando PTO fino a che non scatti in posizione.
4. Rilasciare il/i freni e premere dolcemente la parte superiore del pedale di avanzamento/ retromarcia per la marcia in avanti. Tenere sempre il piede saldo sul pedale, in quanto un comando troppo rilassato potrebbe causare un movimento a scatti.
5. Non mettere in funzione la macchina nell'erba fitta se non a farfalla tutta aperta, poiché in caso contrario si potrebbe causare un'usura eccessiva. Per ridurre l'affaticamento del motore, ridurre la velocità con il pedale di avanzamento/ retromarcia.
6. Per la retromarcia, premere dolcemente la parte posteriore del pedale con il calcagno.

NOTE:

- Usare tutto il piede per controllare sia il senso di marcia avanti che di retromarcia. Assicurarsi che il dispositivo di folle resti premuto.
- Mettere sempre in funzione il pedale di avanzamento/retromarcia dolcemente ed uniformemente. Non spostarsi mai in modo improvviso o brusco tra la posizione di avanzamento e quella di retromarcia.
- È possibile togliere la piastra terminale svitando le due viti dalla parte inferiore. Per alcuni operatori, è più comodo lavorare senza la piastra terminale.

PER RALLENTARE O ARRESTARSI

Spostare il pedale di avanzamento/retromarcia lentamente in avanti verso la posizione di folle. Quando la macchina si arresta, innestare il freno.

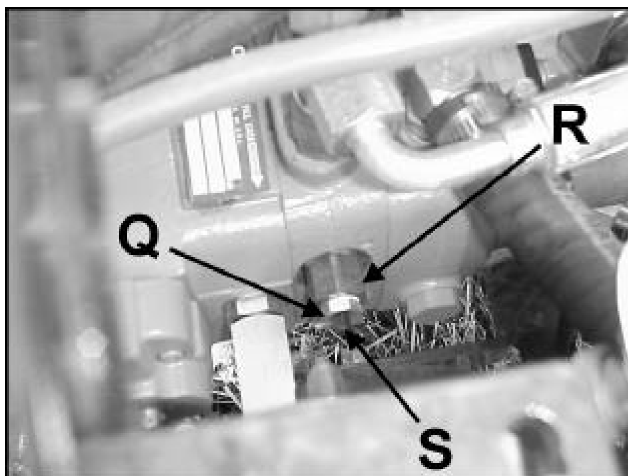
ATTRAVERSAMENTO DI UN TOMBINO

Avvicinarsi al tombino da attraversare con il piano di taglio sollevata, lentamente ad angolo.

SPINTA DEL TRATTORE A MOTORE SPENTO

Una valvola di traino posta sul lato destro della pompa di comando dell'avanzamento può rilasciare la pressione idraulica per il traino.

- Occorre allentare il controdado **(Q)** con una chiave doppia fissa, poi tenerlo mentre il prigioniero a testa esagonale viene girato verso l'esterno di 3-4 giri.
- Per ripristinare la pressione per il funzionamento normale, girare il prigioniero a testa esagonale completamente verso l'interno, poi riavvitare il controdado.
- Non allentare o togliere il corpo della valvola di traino R.
- Limitare il traino a 3-5 km/h.



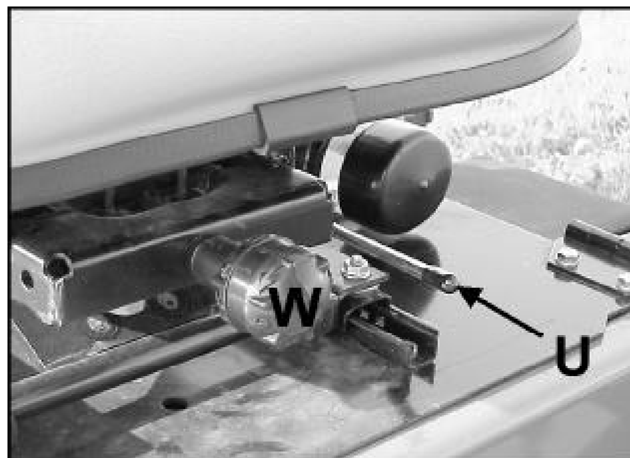
REGOLAZIONI

SEDILE

Sedile a molla - La leva regola il sedile per 7,5 - 10 cm di corsa.

NOTA: è disponibile un ammortizzatore opzionale per il sedile a molla (P/N 970049)

Sedile a sospensione Deluxe - La leva **(U)** consente 7,5 - 10 cm di regolazione del sedile. La manopola **(W)** regola la corsa della sospensione in modo che il sedile non tocchi il fondo quando il trattore viaggia su terreni irregolari.

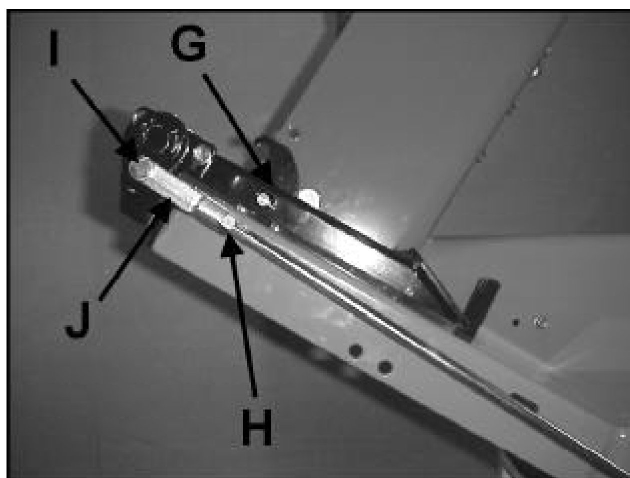


Regolazioni del sedile (sedile a sospensione Deluxe)

FRENO DI STAZIONAMENTO STANDARD

1. Per avere la massima potenza frenante, occorre una forza di 5 kg per innestare il freno di stazionamento, innestando il fermo del freno **(G)**.
2. Regolare le aste del freno sul lato destro e sinistro in modo che entrambi inizino l'innesto del freno contemporaneamente. Nel caso in cui occorra una regolazione, allentare il controdado **(H)**, togliere la coppiglia ed il perno con testa **(I)**.
3. Girare il cavallotto a seconda della necessità.
4. Stringere il controdado **(H)**.
5. È disponibile effettuare una regolazione aggiuntiva al braccio del freno, se necessario, stringendo il dado **(K)**. Al fine di realizzare tale regolazione al braccio del freno, occorre smontare le ruote anteriori.

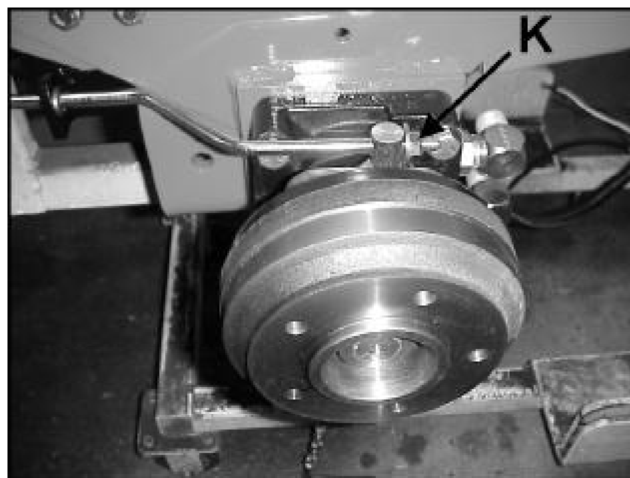
NOTA: questi freni sono a regolazione automatica e, nelle normali condizioni di funzionamento, non dovrebbe essere necessario effettuare ulteriori regolazioni. Se le guarnizioni o i tamburi dei freni sembrano usurati o danneggiati, farli sostituire immediatamente da un tecnico dell'assistenza esperto.



Regolazione del freno (estremità del pedale - lato sinistro)

REGOLAZIONE DEI FRENI DELLO STERZO OPZIONALI (P/N 970211)

1. Innestare il freno di stazionamento su entrambe le ruote anteriori facendo scorrere il controdado sui pedali a destra e in avanti nella tacca di fermo.
2. Seguire le fasi per l'impostazione dei pedali del freno di stazionamento standard fornite in precedenza.



Regolazione del freno (estremità della ruota - lato sinistro)

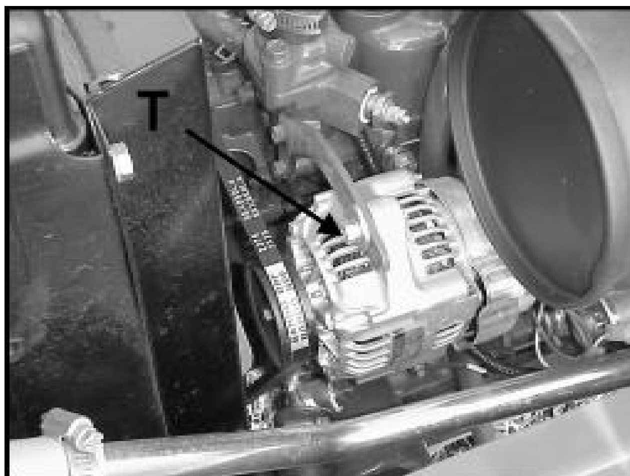
REGOLAZIONI

ALTERNATORE

Premere la cinghia al centro tra l'albero a gomiti e le pulegge dell'alternatore con una forza di 5 Kg. La cinghia deve deflettere di circa 5 mm.

Regolare come segue:

a) Allentare il bullone articolato alla base dell'alternatore.
b) Allentare il bullone superiore **(T)** e girare l'alternatore lungo la guida per aumentare o diminuire la tensione della cinghia.
c) Mentre si tiene l'alternatore in questa posizione, stringere il bullone **(T)**.
d) Infine, stringere il bullone articolato.
e) Controllare la tensione della cinghia e ripetere la procedura di regolazione nel caso in cui ancora non fosse esatta.



REGOLAZIONI DELLE RUOTE

Le ruote posteriori devono essere più vicine fra loro di 3,2 mm nella parte anteriore rispetto a quella posteriore delle ruote stesse.

Per regolare la convergenza delle ruote

1. Allentare i controdadi **(L)** che si trovano su ogni giunto sferico vicino alle ruote posteriori.
2. Girare l'asta **(H)** fino a che la ruota non sia correttamente posizionata.
3. Stringere nuovamente i controdadi.

Per regolare il piantone dello sterzo

Allentare il dado M e girare il piantone dello sterzo nel cilindro per fornire la sterzata piena a destra ed a sinistra. Il lato del braccio **(R)** deve venire a contatto con il perni **(E)**. Verificare entrambi i lati.



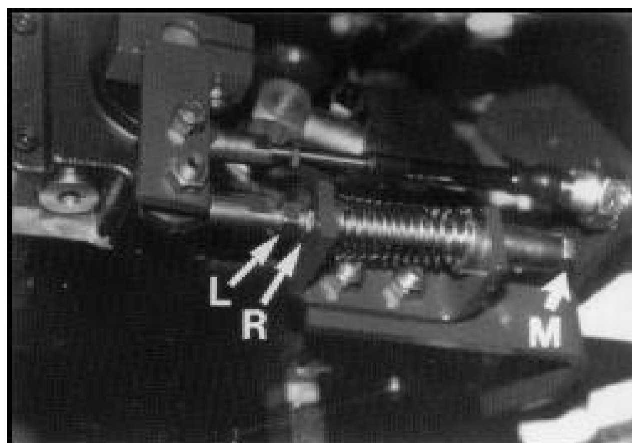
REGOLAZIONI

PEDALE DI AVANZAMENTO/RETROMARCIA
(braccio sull'idrostato)

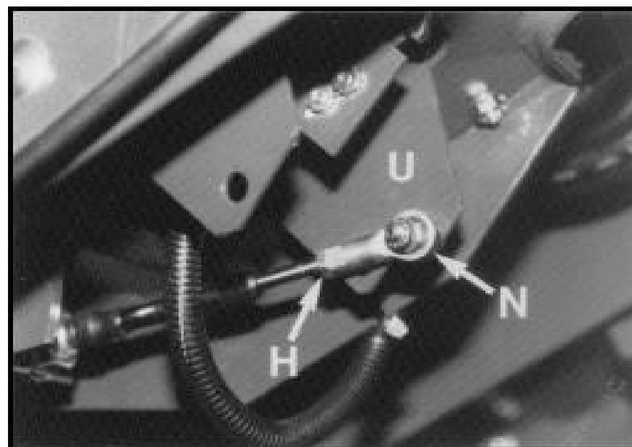
NOTA: tra una regolazione e l'altra, arrestare il motore.

1. Sollevare entrambe le ruote laterali dal suolo.

   ⚠ AVVERTENZA Usare sempre il martinetto per sostenere correttamente il macchinario sollevato.
2. Togliere il giunto sferico **(N)** dalla forcella **(U)** e lasciarlo appeso.
3. Avviare il motore per vedere se le ruote girano. In caso contrario, passare alla fase 4. Nel caso in cui girino, regolare come descritto di seguito:
   a) Presso l'idrostato, allentare il dado di bloccaggio **(L)** del giunto a sfera.
   b) Avviare il motore.
   c) Girare il bullone **(M)** fino a che le ruote non cessino di girare.
   d) Spingere/tirare il bullone **(M)** per verificare il gioco. Regolare il controdado **(R)**, se necessario, per togliere il gioco nella molla. Se necessario, ripetere la fase (c).
   e) Stringere il dado di bloccaggio **(L)**.
   f) Arrestare il motore.
4. Controllare che il pedale si trovi in posizione di folle. In folle, il dispositivo di folle è scattato verso l'alto ed evita la rotazione del pedale. Allineare il giunto sferico **(N)** con la forcella **(U)** del pedale (potrebbe essere necessario allentare il controdado **(H)** e far avanzare o ritrarre il giunto sferico girandolo sul proprio alberino) e montare sulla forcella. Avviare il motore e controllare che le ruote non girino. In caso contrario, arrestare il motore, togliere il giunto sferico **(N)** e ripetere questa procedura. Ripetere fino a che le ruote restano immobili.
5. Stringere tutti i dadi allentati in precedenza per la regolazione.



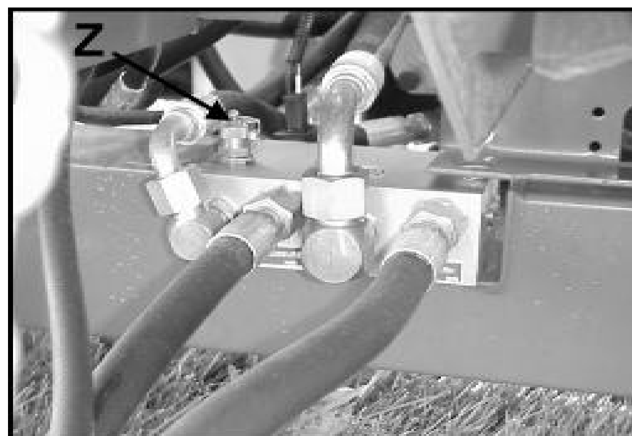
Tiranteria sull'idrostato



Tiranteria sul pedale

VALVOLA IDRAULICA DEL PIANO

La valvola del piano di taglio non necessita di alcuna regolazione. È possibile misurare la pressione del piano di taglio alla porta **(Z)**. La pressione di scarico è di 3.200 psi. Nel caso in cui occorra modificare la pressione di scarico, consultare il Dipartimento di assistenza Ransomes.



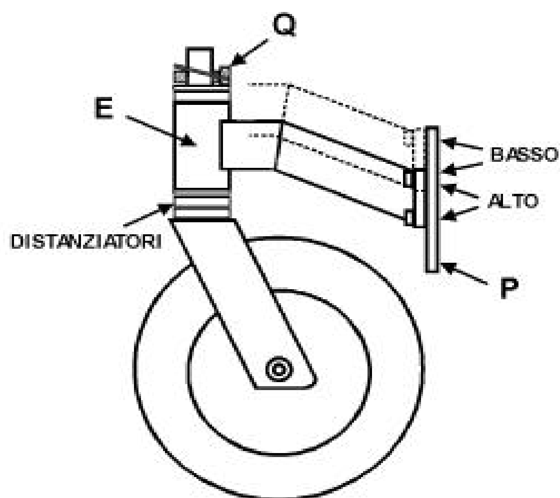
PIANO DI TAGLIO

ALTEZZA DI TAGLIO

L'altezza di taglio si stabilisce innanzitutto mediante tre regolazioni: montaggio della ruota orientabile, distanziatori della ruota orientabile e perni della staffa del piano. Tali regolazioni possono essere effettuate in qualsiasi sequenza, ma devono essere le stesse per entrambi i lati del piano. Per le impostazioni specifiche, consultare lo Schema dell'altezza di taglio allegato.

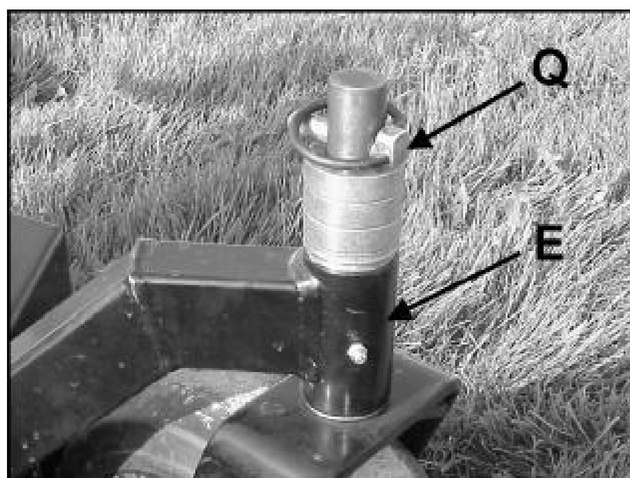
NOTA: non tentare mai di modificare l'altezza di taglio o di effettuare interventi di assistenza su un piano di taglio senza prima aver girato il PTO ed arrestato il motore.

1. **Ruota orientabile** - I supporti di montaggio della ruota orientabile possono essere montati alle piastre di montaggio **(P)** del piano in due punti diversi. Per le due gamme di altezza di taglio, selezionare le posizioni di montaggio **ALTO** o **BASSO**.



2. **Distanziatori della ruota orientabile** - è possibile spostare i distanziatori da sotto a sopra il fuso articolato **(E)** per effettuare relativamente piccole modifiche all'altezza di taglio.

a) Togliere il perno rapido **(Q)** dalla parte superiore dell'albero articolato della ruota.
b) Selezionare i distanziatori necessari e collocarli sull'albero articolato della ruota.
c) Reinserire l'albero nel fuso articolato.
d) Collocare i distanziatori rimasti sull'albero sopra il fuso articolato **(E)**. Rimontare il perno rapido.



PIANO DI TAGLIO

3. **Supporti della staffa -** La corretta regolazione dell'altezza di taglio richiede anche la selezione della corretta posizione del perno nei supporti della staffa del piano.

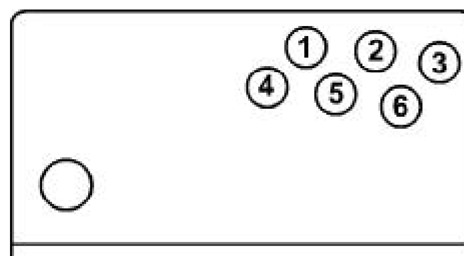
a) Scegliere un foro nei supporti secondo lo Schema dell'altezza di taglio ed inserire i perni.

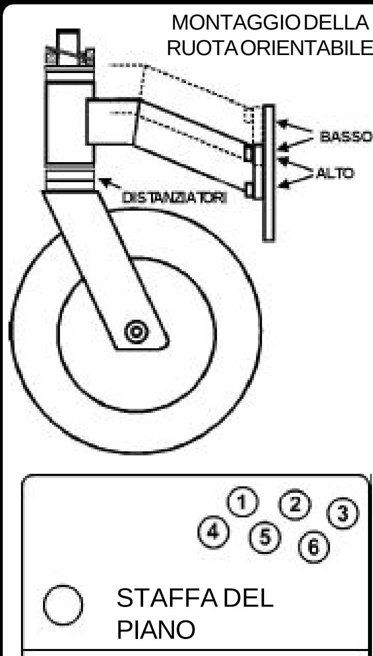
b) Con il piano abbassata a livello del suolo, misurare l'altezza della lama dal suolo presso la parte anteriore della corsa della lama e poi di nuovo nella parte posteriore.

c) Con i piani standard (senza riparo), la lama deve essere innestata ad 1/8-1/4" più vicina al suolo nella parte anteriore. Nel caso in cui fosse più vicina al suolo nella parte posteriore, selezionare la posizione successiva del foro della staffa più alto e verificare nuovamente l'innesto.

d) Se la posizione del foro della staffa è stato riselezionato per controllare l'innesto della lama e si rileva che l'altezza di taglio è errata, tornare alla fase 2 della pagina precedente per regolare i distanziatori della ruota orientabile.







Schema dell'altezza di taglio

Montaggio della ruota orientabile	Distanziatori	Foro della staffa	Altezza di taglio
BASSO	0	1	2,5 cm
BASSO	6 mm	1	3 cm
BASSO	1,25 cm	2	3,75 cm
BASSO	1,25 cm (1); 6 mm (1)	2	4,35 cm
BASSO	1,25 cm (2)	2	5 cm
BASSO	1,25 cm (2); 6 mm (1)	3	5,5 cm
BASSO	1,25 cm (3)	3	6,25 cm
BASSO	1,25 cm (3); 6 mm (1)	3	6,85 cm
ALTO	0	4	7,5 cm
ALTO	6 mm (1)	4	8 cm
ALTO	1,25 cm (1)	4	8,75 cm
ALTO	1,25 cm (1); 6 mm (1)	5	9,35 cm
ALTO	1,25 cm (2)	5	10 cm
ALTO	1,25 cm (2); 6 mm (1)	6	10,5 cm
ALTO	1,25 cm (3)	6	12,5 cm
ALTO	1,25 cm (3); 6 mm (1)	6	12,85 cm

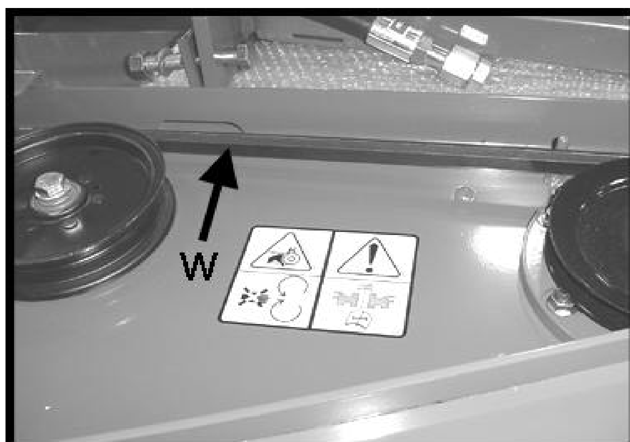
L'altezza effettiva potrebbe variare in ragione della pressione o dello stato dei pneumatici.
Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale operativo.

2000764

PIANO DI TAGLIO

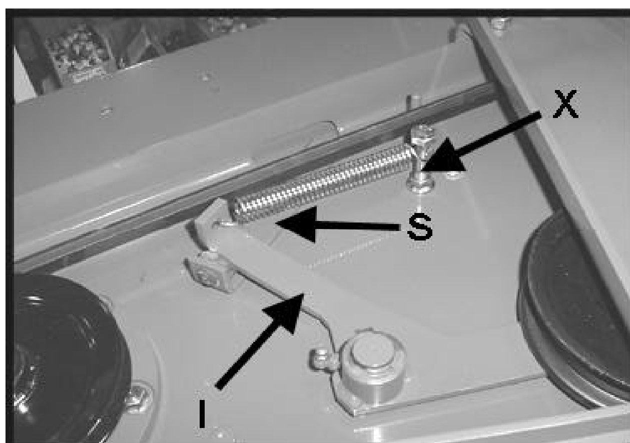
TENSIONE DELLA CINGHIA DEL PIANO DI TAGLIO

Controllare la tensione della cinghia ogni 50 ore di funzionamento. La distanza posteriore della cinghia del piano di taglio a **(W)** deve deflettere di 1,25 cm con una forza applicata di 1,5-2,3 kg.



1. Se supera 1,25 cm, togliere la molla e spostare il bullone **(X)** al foro successivo. Rimontare la molla.
2. Se necessario, allentare il bullone, tenendo il supporto **(S)** e spostare quest'ultimo di uno spazio di 3 mm tra il paraurti in gomma ed il supporto **I**.

Figura 2



DISPOSITIVO DI FERMO DEL PIANO

- Quando si solleva un piano per effettuare un intervento di servizio, fissare il dispositivo di fermo del piano **(L)** al pannello mobile del trattore.

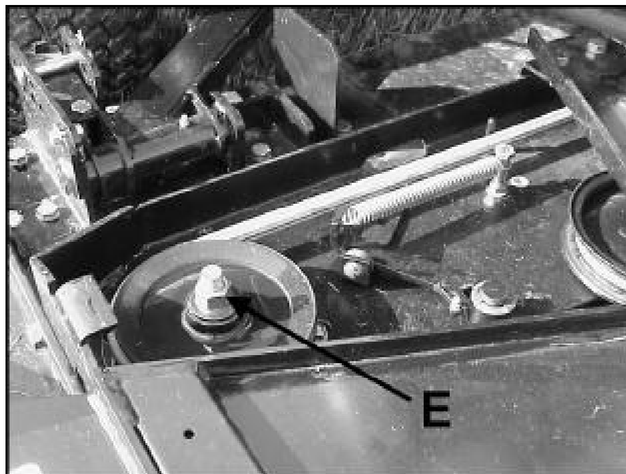


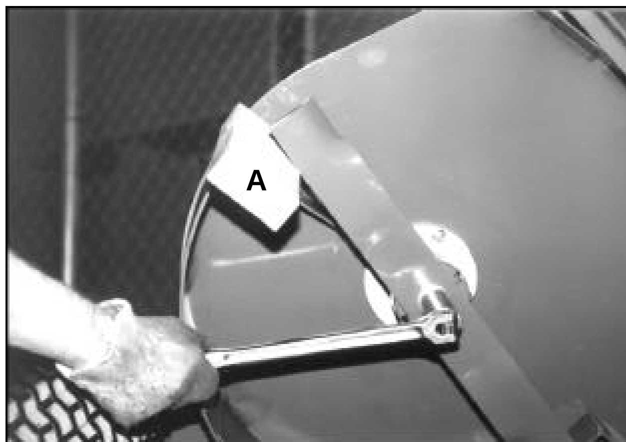
PIANO DI TAGLIO

SMONTAGGIO/SOSTITUZIONE DELLA LAMA

a) Togliere il dado **E** dalla parte superiore del bullone del fuso del dispositivo di taglio.
b) Estrarre il bullone del fuso del dispositivo di taglio, la rondella e la lama.
c) Installare una nuova lama sul bullone con la rondella nella stessa posizione. Installare nuovamente bullone, rondella e lama.

NOTE:
- Per allentare il bullone del fuso del dispositivo di taglio sotto il piano di taglio, usare una chiave a tubo o a bussola con una lunga barra.
- Far scivolare il tubo sulla chiave o la sbarra per raggiungere la tiranteria.
- Per evitare che la lama giri durante l'allentamento del bullone, collocare un blocchetto di legno nel punto **A**, così come illustrato.
- Tenere lontane le mani, poiché le lame potrebbero girare al rilascio del bullone.
- Quando si maneggiano le lame, indossare guanti ad imbottitura spessa per evitare di tagliarsi le mani.





AFFILATURA DELLE LAME

È possibile affilare le lame limandole o molandole. Quando si affila, mantenere l'equilibratura della lama entro 19,4 g/cm. Se non si rispetta l'equilibratura della lama si provoca eccessiva vibrazione, usura della lama e relativo accorciamento della sua vita utile. Inoltre, si potrebbero danneggiare altri componenti meccanici della macchina.

Per verificare l'equilibratura della lama, stabilire prima se esiste un'estremità più leggera. In tal caso, fissare un peso da 3,9 g all'estremità più leggera, a 127 mm dal centro della lama. Se la lama ha una equilibratura adeguata, questo peso deve convertire l'estremità più leggera in quella più pesante. Se ciò non accade, limare o molare l'estremità pesante fino a che la lama non passa questa prova di equilibratura.

NOTE:
- Non surriscaldare o indebolire le lame.
- Non raddrizzare lame piegate.
- Se la parte di sollevamento della lama è assottigliata dall'usura, sostituire con una lama nuova.
- Sostituire eventuali lame rotte o piegate.
- Per maggior sicurezza, usare sempre, per la sostituzione, lame Ransomes nuove.

SPECIFICHE

TRATTORE		
MODELLO	**946715**	**946716**
NOME DEL PRODOTTO	728D	728D
TIPO DI AZIONAMENTO	A 2 RUOTE	A 4 RUOTE
MOTORE	KUBOTA D1105	KUBOTA D1105
CILINDRI	3	3
RAFFREDDA-MENTO	ACQUA	ACQUA
CARBURANTE	DIESEL	DIESEL
CILINDRATA	1123 cc	1123 cc
POTENZA	19,4 kW @ 3000 giri/min	19,4 kW @ 3000 giri/min
PESO (SENZA PIANO)	653 Kg	676 Kg

CARATTERISTICHE STANDARD

Traverse del telaio per servizio pesante ed in acciaio saldato; acceleratore manuale; pedali di avanzamento/ retromarcia con interbloccaggio di sicurezza; indicatori del livello carburante e della temperatura dell’acqua; contaore; schermo antidetriti removibile; radiatore dell’olio idraulico; interruttore PTO.

TRAZIONE
Pompa idrostatica ad ingranaggio oleodinamico ai motori delle ruote.

PRESTAZIONI

Taglio	10 km/h
Trasporto	16 km/h
Retromarcia	5 km/h
Velocità di taglio	fino a 1,62 ha/ora a 9 km/h con piano da 1,80 m.

CARBURANTE
Capacità da 36 l. Serbatoio in polietilene, ad alta densità, montato all’esterno. In condizioni normali, usare carburante diesel n. 2. Per il funzionamento durante condizioni atmosferiche fredde sotto i -6,7° C, usare carburante diesel n. 1 o una miscela resistente a basse temperature. Questi carburanti hanno meno componenti simili alla paraffina che possono trasformarsi in fiocchi ed intasare l’impianto del carburante. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del motore.

FRENI

Freno di stazionamento azionato a pedale; freni dello sterzo singoli azionati a pedale opzionali.

PNEUMATICI

Anteriori:	battistrada da tappeto erboso a 4 teli 23 x 10,50-12NHS (anteriore opzionale 23 x 8,5-12)
Posteriori:	battistrada a 4 teli 18 x 8,50-9 (946713) battistrada a 4 teli 18 x 8,50-9 (946714)

STERZO

Sterzo servoassistito idrostatico.

SEDILE

Schienale alto foderato in vinile. Regolazione anteriore e posteriore da 10 cm.

SPECIFICHE

MODELLO: 956314 TIRAGGIO PROFONDO DA 1,57 m, SCARICO LATERALE

FABBRICAZIONE:	Acciaio da 4,5 mm con bordi laterali da 3 mm
LAME:	Tre con sollevamento altezza da 55 cm
LARGHEZZA DI TAGLIO:	1,57 m
LARGHEZZA DEL PIANO:	Riparo su - 1,70-1,85 m Riparo giù - 2 m
ALTEZZA DI TAGLIO:	2,5-10,25 cm ad incrementi di 6,25 mm
TRASMISSIONE:	1,33:1
RUOTE DELLA RUOTA ORIENTABILE:	11 x 4,00 x 5 pneumatiche
PESO DI TRASPORTO:	214 kg
VELOCITÀ DI TAGLIO:	Fino a 1,37 ha/ora a 9 km/h

MODELLO: 957233 TIRAGGIO PROFONDO DA 1,80 m, SCARICO LATERALE

FABBRICAZIONE:	Acciaio da 4,5 mm con bordi laterali da 3 mm
LAME:	Tre con sollevamento altezza da 62,5 cm
LARGHEZZA DI TAGLIO:	1,80 m
LARGHEZZA DEL PIANO:	Riparo su - 1,82 m Riparo giù - 2,13 m
ALTEZZA DI TAGLIO:	2,5-10,25 cm ad incrementi di 6,25 mm
TRASMISSIONE:	1,33:1
RUOTE DELLA RUOTA ORIENTABILE:	11 x 4,00 x 5 pneumatiche
PESO DI TRASPORTO:	230 kg
VELOCITÀ DI TAGLIO:	Fino a 1,62 ha/ora a 9 km/h

MODELLO: 956023 TIRAGGIO PROFONDO DA 1,50 m, SCARICO POSTERIORE

FABBRICAZIONE:	Acciaio da 4,5 mm con bordi laterali da 3 mm
LAME:	Tre con sollevamento altezza da 62,5 cm
LARGHEZZA DI TAGLIO:	1,50 m
LARGHEZZA DEL PIANO:	1,75 m
ALTEZZA DI TAGLIO:	2,5-10,25 cm ad incrementi di 6,25 mm
TRASMISSIONE:	1,33:1
RUOTE DELLA RUOTA ORIENTABILE:	11 x 4,00 x 5 pneumatiche
PESO DI TRASPORTO:	177 kg circa
VELOCITÀ DI TAGLIO:	Fino a 1,29 ha/ora a 9 km/h

MODELLO: 957234 TIRAGGIO PROFONDO DA 1,80 m, SCARICO POSTERIORE

FABBRICAZIONE:	Acciaio da 4,5 mm con bordi laterali da 3 mm
LAME:	Tre con sollevamento altezza da 62,5 cm
LARGHEZZA DI TAGLIO:	1,80 m
LARGHEZZA DEL PIANO:	1,82 m
ALTEZZA DI TAGLIO:	2,5-10,25 cm ad incrementi di 6,25 mm
TRASMISSIONE:	1,33:1
RUOTE DELLA RUOTA ORIENTABILE:	11 x 4,00 x 5 pneumatiche
PESO DI TRASPORTO:	199 kg
VELOCITÀ DI TAGLIO:	Fino a 1,62 ha/ora a 9 km/h

SPECIFICHE COMUNI AD ENTRAMBE I PIANI:

- Altezza di taglio: 25-121 mm ad incrementi di 6 mm
- Trasferimento peso: le molle trasferiscono a 82 Kg del piano al trattore
- Sollevamento piano: unico, cilindro idraulico a doppio azionamento da 51 mm
- Trasmissione: unica, cinghia di sezione B-B per servizio pesante con rinforzo in fibra Aramid
- Mandrini: albero montato da 25 mm nella parte superiore senza necessità di manutenzione, cuscinetti a sfera in alloggiamento lavorato a macchina
- Rulli anti-asportazione strato superficiale: otto rulli da 76 mm su piano da 1,50 m; dieci rulli da 76 mm su piano da 1,80 m
- Ruote della ruota orientabile: 11 x 4,00 x 5 pneumatiche
- Fabbricazione piano in acciaio da 4,5 mm con elemento di rinforzo piano in acciaio da 3 mm e bordi laterali.

GARANZIA RANSOMES

Textron Turf Care And Specialty Products garantisce per due anni o 1.500 ore (a prescindere di quale delle due condizioni si verifichi prima) ciascun prodotto e gli accessori Ransomnes nuovi, secondo i seguenti termini.

La garanzia si estende solo all’acquirente al dettaglio particolare ed ha inizio a partire dalla data dell’acquisto al dettaglio originale. Pertanto, tale garanzia non può essere trasferita a nessuno degli eventuali acquirenti successivi.

Tutte le parti del prodotto o accessori Ransomes fabbricati da Textron Turf Care And Specialty Products e considerati a ragionevole giudizio di Textron Turf Care And Specialty Products come difettosi nel materiale o nella lavorazione saranno riparati o sostituiti da un rivenditore Ransomes autorizzato senza spesa alcuna per le parti e la manodopera.

Il prodotto o l’accessorio Ransomes che presenti delle parti difettose deve essere restituito ad un rivenditore Ransomes autorizzato entro il periodo della garanzia. Le spese per la restituzione del prodotto o dell’accessorio Ransomes ad un rivenditore autorizzato per l’assistenza in garanzia e le spese per la restituzione al proprietario dopo la riparazione o la sostituzione saranno pagate dal proprietario. La responsabilità di Textron Turf Care And Specialty Products rispetto ai reclami si limita all’effettuazione delle riparazioni o delle sostituzioni richieste e nessun reclamo di violazione della garanzia sarà causa di annullamento o rescissione del contratto di vendita di alcuno dei prodotti o accessori Ransomes.

Il rivenditore autorizzato Ransomes richiederà una prova dell’acquisto per giustificare eventuali reclami in garanzia. Tutto il lavoro in garanzia deve essere realizzato da un rivenditore autorizzato Ransomes.

Textron Turf Care And Specialty Products non effettua garanzia rispetto a motori, pneumatici, batterie, regolatori, motorino di avviamento - generatori ed altre parti che non siano di sua fabbricazione dato che tali parti sono normalmente garantite a parte dai rispettivi fabbricanti.

Questa garanzia non include gli articoli o le parti di assistenza soggetti a normale usura.

Questa garanzia non copre alcuno dei prodotti od accessori Ransomes che sia stato soggetto ad uso improprio, trascuratezza, negligenza, o incidente o che sia stato messo in funzione o abbia subito interventi di manutenzione contrari alle istruzioni come specificato nel Manuale operativo Ransomes. La garanzia non si applica ad alcuno dei prodotti od accessori Ransomes che sia stato alterato o modificato in modo da influenzare in modo negativo il funzionamento, le prestazioni o la durata del prodotto o che sia stato alterato o modificato in modo da modificarne l’uso prestabilito. Inoltre, **la garanzia non si estende alle riparazione effettuate in ragione della normale usura**, o dall’uso di parti o accessori che a ragionevole giudizio di Textron Turf Care And Specialty Products siano incompatibili con il prodotto Ransomnes o che influenzino in modo negativo il suo funzionamento, le sue prestazioni e durata.

Textron Turf Care And Specialty Products si riserva il diritto di modificare o migliorare il design di qualsiasi prodotto o accessorio Ransomes senza assumersi l’obbligo di modificare alcuno dei prodotti precedentemente fabbricati.

NON ESISTONO ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSO LA COMMERCIABILITÀ E L’IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. TUTTE LE GARANZIE DIVERSE DA QUESTA GARANZIA ESPLICITA SONO SPECIFICAMENTE NON RICONOSCIUTE.

L’OBBLIGO DI TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS SECONDO QUESTA GARANZIA SI LIMITA STRETTAMENTE ED ESCLUSIVAMENTE ALLA RIPARAZIONE O SOTITUZIONE DELLE PARTI DIFETTOSE E TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS NON SI ASSUME O AUTORIZZA ALTRI AD ASSUMERSI PER ESSA ALCUN ALTRO OBBLIGO.

TEXTRON TURF CARE AND SPECIALTY PRODUCTS NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI ACCIDENTALI, CONSEGUENTI O ALTRI DANNI INCLUSO, MA NON LIMITATAMENTE A, SPESE PER BENZINA, ESPESE DI RESTITUZIONE DEL PRODOTTO RANSOMES AD UN RIVENDITORE AUTORIZZATO O SPESE DI TELEGRAMMI, SPESE DI TRAINO O RIMORCHIO, NOLEGGIO DI UN PRODOTTO SIMILE DURANTE LA REALIZZAZIONE DELL’ASSISTENZA IN GARANZIA, VIAGGIO, ALLOGGIAMENTO, PERDITA O DANNO ALLA PROPRIETÀ PERSONALE, PERDITA DI RICAVI, PERDITA DI USO DEL PRODOTTO, PERDITA DI TEMPO O INCONVENIENTI.

La presente garanzia conferisce specifici diritti legali. A seconda dello Stato, si potrebbero avere altri diritti.

Textron Turf Care And Specialty Products * P.O. Box 82409 * Lincoln, Nebraska 68501-2409

GARANZIA RANSOMES

Per presentare un reclamo secondo garanzia, contattare immediatamente un rivenditore autorizzato Ransomes non appena ci si rende conto dell'esistenza di un problema. Consigliamo di realizzare la garanzia presso il rivenditore che in origine ha venduto l'unità; tuttavia, il lavoro in garanzia può essere richiesto da qualsiasi rivenditore Ransomes. Ricordare che la propria unità Ransomes deve essere consegnata ad un rivenditore autorizzato Ransomes entro il periodo di garanzia e che tutti i lavori in garanzia devono essere realizzati solo da un rivenditore autorizzato Ransomes. Per giustificare qualsiasi reclamo in garanzia, occorre presentare una prova di acquisto al rivenditore.

ESEMPI DI ARTICOLI NON COPERTI DA GARANZIA

Le condizioni di garanzia non si applicano a:

- Normali necessità di assistenza che insorgano durante il periodo di garanzia, tipo una regolazione del carburatore o dell'accensione e la pulizia o l'usura di una cinghia di trasmissione, freni, guarnizioni della frizione o spazzole del motorino di avviamento.
- Normale lavoro di assistenza su e sopra la riparazione e la sostituzione di parti difettose.
- Unità soggette ad uso improprio, trascurate, trattate con negligenza o soggette ad incidente.
- Unità che siano state alterate o modificate in modo da influenzarne in modo negativo il funzionamento, le prestazioni o la durata o per cambiare il loro uso prestabilito.
- Riparazioni rese necessarie dall'uso di parti o accessori incompatibili con l'unità o che ne influenzino in modo negativo il funzionamento, le prestazioni o la durata.
- Unità che non siano state messe in funzione o sulle quali siano stati effettuati interventi di manutenzione in modo difforme da quanto contemplato nelle istruzioni del Manuale operativo Ransomes.
- Normale pulizia, regolazione o sostituzione di articoli tipo filtro, candele ad incandescenza, puntine di accensione, lampadine dei fari, fusibili o trasmissione del motorino di avviamento.
- Verifica o aggiunta periodica di lubrificanti all'unità o checkup di assistenza, regolazione o diagnosi.

Le spese di consegna dell'unità al rivenditore e le spese di restituzione dell'unità al proprietario, il tempo di viaggio meccanico, le spese di traino o rimorchio, o di noleggio di una unità simile durante il tempo della riparazione in garanzia sono da adempiersi.

Motori, pneumatici, batterie, regolatori e motorino di avviamento - generatori ed altre parti che siano di fabbricazione diversa da Ransomes non sono coperti da questa garanzia, dato che normalmente garantite a parte dai rispettivi fabbricanti.
Questa garanzia si applica solo all'acquirente al dettaglio originario. Le unità di secondi proprietari o di eventuali successivi non sono coperte da questa garanzia.

OBBLIGO E RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO

L'assistenza di manutenzione normale e la sostituzione degli articoli di assistenza sono di responsabilità del proprietario e come tali non sono considerati difetti del materiale o della lavorazione entro i termini della garanzia. Le abitudini di funzionamento e l'uso singoli contribuiscono alla necessità di assistenza di manutenzione.

Per la corretta manutenzione e cura della propria unità rivolgersi al proprio rivenditore Ransomes. La corretta manutenzione e cura aiuteranno a mantenere il costo di funzionamento totale al minimo.

Per validare un reclamo di garanzia, il proprietario ha la responsabilità di mantenere tutti i componenti nella regolazione corretta ed effettuare l'assistenza all'unità così come specificato nel Manuale operativo Ransomes. Il proprietario ha la responsabilità di fornire all'unità la corretta lubrificazione a tutti i componenti ed il carburante consigliato. Il proprietario ha la responsabilità di mantenere il livello del liquido della batteria e la carica così come specificato, così come di mantenere la pressione corretta nei pneumatici dell'unità.





World Class Quality, Performance and Support

Equipment from Textron Turf Care and Specialty Products is built to exacting standards ensured by ISO 9001 registration at all our manufacturing locations. A worldwide dealer network and factory-trained technicians backed by Textron Parts Xpress provide reliable, high-quality product support.





Qualité Totale Mondiale, Performance et Soutien

Les machines Textron Turf Care and Specialty Products sont fabriquées, dans toutes nos usines, selon les normes de l'accréditation ISO 9001. Textron Parts Xpress offre à sa clientèle un réseau international de concessionnaires et de techniciens formés pour l'Après-vente.





Kwaliteit, prestatie en ondersteuning van wereldklasse

Machines van Textron Turf Care & Specialty Products worden gebouwd volgens de hoogste normen, zoals verzekerd door de ISO 9001 registratie die op al onze productielocaties van toepassing is. Een wereldwijd dealernet en technici met een fabriekopleiding voorzien, mede dankzij de back-up van Textron Parts Xpress, in een betrouwbare productondersteuning van hoge kwaliteit.





Qualität, Leistung und Support von Weltklasse

Geräte der Firma Textron Turf Care and Speciality Products werden nach höchst anspruchsvollen Maßstäben gefertigt. Alle Herstellerwerke sind nach ISO 9001 zertifiziert. Ein weltweites Händlernetz und vor Ort ausgebildete Techniker gewährleisten in Zusammenarbeit mit Textron Parts Xpress zuverlässige, hochqualitative Produktunterstützung.





Qualità, prestazioni e assistenza di livello internazionale

Le apparecchiature prodotte dalla Textron Turf Care and Specialty Products sono realizzate secondo standard rigorosi previsti dalla registrazione alle norme ISO 9001 presso tutti i nostri stabilimenti. La rete internazionale di rivenditori e tecnici altamente qualificati gode del supporto esclusivo del servizio Textron Part Xpress, unico per affidabilità e qualità dei prodotti.



TEXTRON
GOLF AND TURF PRODUCTS

BOB-CAT BUNTON CUSHMAN JACOBSEN RANSOMES RYAN

Ransomes Jacobsen Limited
Central Avenue, Ransomes Europark
Ipswich, IP3 9QG
English Company Registration No. 1070731

www.textronturfdirect.com